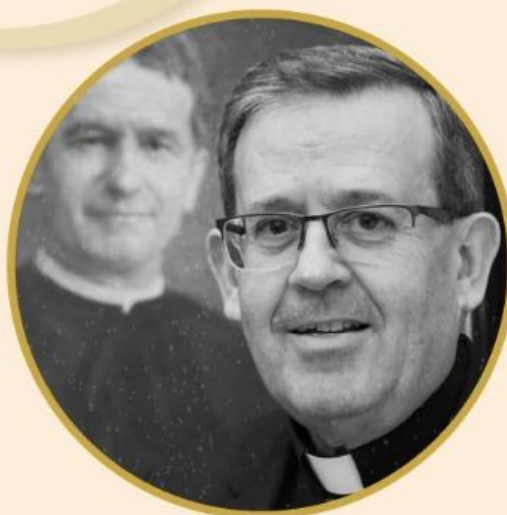


PACTO EDUCATIVO GLOBAL EN SINTONÍA CON EL

Sistema Preventivo Salesiano



* SEMINARIO EDUCACIÓN



Expositores:

Madre Yvonne Reungoat P. Fabio Attard

10 NOV - 11 NOV

TRANSMISIÓN VÍA YOUTUBE  Español, Portugués, Inglés y Frances

HORARIOS

08.00 hrs. Panamá	09.00 hrs. Perú	10.00 hrs. Chile, Colombia, Estados Unidos
11.00 hrs. Argentina	11.00 hrs. Brasil	16.00 hrs. Italia



Escuela Salesiana América (ESA) celebró el primer Seminario Continental sobre Sistema Preventivo y Pacto Educativo Global, de manera online, los días 10 y 11 de noviembre.

El llamado del Papa Francisco interpela a toda la Familia Salesiana para encarnar con renovada pasión el Sistema Preventivo, característica fundamental y aporte específico que las escuelas salesianas estamos invitadas a ofrecer a la sociedad de hoy.

Escuela Salesiana América invita a participar en este espacio de reflexión, comunión y sinodalidad en torno al cuidado de la Casa Común a profesores, directivos y colaboradores de las escuelas y ambientes educativos salesianos del Continente.

El evento se transmitió a través de Youtube en cuatro idiomas: español, portugués, francés, inglés. las inscripciones se realizaron en el siguiente enlace: salesianos.cl/pactoeducativo.

Inscritos con certificados: 1424.

- ♥ <http://www.escuelasalesianaamerica.org/index.php/en/>
- ♥ <https://boletinsalesiano.cl/?p=54319>
- ♥ <https://www.cgfmanet.org/es/ifma-es/escuela-salesiana-en-america-sobre-el-pacto-educativo-global/>

Link – Spanol - <https://youtu.be/w5w2HC-MY-8>
<https://youtu.be/cWiWzYncxt0>

Link – Portugués - <https://www.youtube.com/watch?v=e9JEuQKR4s8>
<https://www.youtube.com/watch?v=1rq35n7pwSY>

Link – Ingles - <https://www.youtube.com/watch?v=Avpu2fYmQSY>
<https://www.youtube.com/watch?v=hd-W41-H-So>

Link – Frances - <https://www.youtube.com/watch?v=l0oXxcH3UHK>
<https://www.youtube.com/watch?v=LZ-qNgvqdCA>

PROGRAMA SEMINARIO



GLOBAL COMPACT
QN EDUCATION

10 DE NOVIEMBRE 2022:

1. **Bienvenida: Consejeros Generales para la Pastoral Juvenil de los Salesianos e Hijas de María Auxiliadora.**

- ▶ **P. Miguel Ángel García** p. 008
- ▶ **Sor Runita Galve Borja** p. 012

2. **Conferencia:**

- ▶ **Madre Yvonne Reungoat: “Pacto educativo global en armonía con el Sistema Preventivo Salesiano”** p. 018

3. **Buenas prácticas:**

- ▶ **CINAB –** p. 049
 - Inspectoría Santa Rosa, - Peru
 - Proyecto Formativo de la Red María Auxiliadora_“Creciendo Juntos... A ti te las confío” – Testimonios

- ▶ **CICSAL** p. 053
 - Instituto María Auxiliadora de Bernal – Buenos Aires - Argentina
 - La juventud del pacto y de la preventividad Salesiana Mornesina.

- ▶ **RSB [Red Salesiana Brasil - CIB e CISBRASIL]** p. 060
 - El Foro Salesiano por el Pacto Educativo Global, un gran evento nacional, que reúne a estudiantes, educadores y directivos de todas las **escuelas salesianas de Brasil.**



11 DE NOVIEMBRE 2022:

1. Bienvenida:

- ▶ **Madre Chiara Cazzuola** - Superiora General FMA p. 082
- ▶ **P. Gabriel Romero** - Consejero Regional para Cono Sur de los SDB. p. 086

2. Conferencia:

p. 088

- ▶ **P. Fabio Attard:** “Reconstruir el Pacto Educativo Global y su armonía con el Sistema Preventivo”

3. Buenas prácticas:

- ▶ **ANDINA** p. 131
 - Colegio Monte Salvado – Cusco - Peru
 - Proyectos ecológicos de los jóvenes
- ▶ **CONO SUL – Colegio Domingo Sávio – San Ramón – Chile** p. 133
- ▶ **CIMAC –** p. 134
 - **Provincia Santísimo Salvador, Centro America Norte – CAM**
 - La Pastoral Educativa como finalidad la animacion, organización y gestión en la Escuela enfocada en lo académico.
- ▶ **HDS – [Hijas del Divino Salvador]** p. 140
 - Complejo Educativo Ana Guerra de Jesús – (Santo Domingo departamento de San Vicente – San Salvador)
- ▶ **HH.SS.CC - Instituto Hijas de los Sagrados Corazones** p. 143
 - **Inspectoría San Pedro Claver Conferencia CONACED**
 - Colegio Padre Luis Variara Colombia Cúcuta – Norte de Santander** con el área de matemáticas se une para mostrar con alegría y regocijo las buenas prácticas pedagógicas.

4. Compromisos ESA:

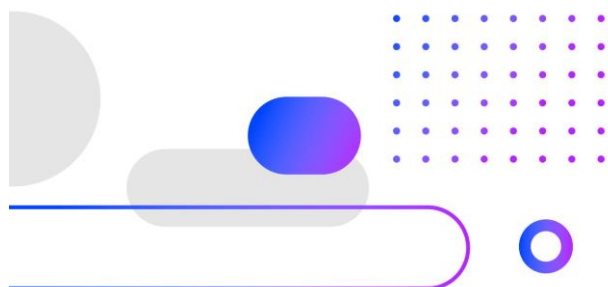
p. 50

- ▶ **P. Claudio Cartes, SDB** – (Dicasterio para la Pastoral Juvenil)
- ▶ **Sor Ivone Goulart Lopes, FMA**– (Ámbito para la Pastoral Juvenil)

CONTENIDOS – Español – português – inglés y frances¹

ESPAÑOL PORTUGUÊS ENGLISH Frances

10 DE NOVIEMBRE 2022



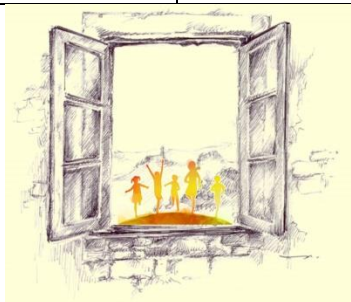
Sor Cecilia Poublete

Español	Português	Inglés	Frances
<p>Intervención 1</p> <p>Les damos la bienvenida a un nuevo espacio de formación, organizado por la Escuela Salesiana América. Un espacio para profundizar la gran herencia carismática que nos ha dejado don Bosco y Madre Mazzarello: El Sistema Preventivo. En esta ocasión la reflexión está orientada hacia el Pacto Educativo global y su sintonía con nuestra espiritualidad. Durante dos días conoceremos diversas prácticas pedagógicas que evidencian el camino realizado en nuestras obras educativas, para llevar adelante e implementar los principios que el Papa Francisco nos ha invitado a vivir y previo</p>	<p>Intervenção 1</p> <p>Damos-lhes as boas-vindas a um novo espaço de formação, organizado pela Escola Salesiana América. Um espaço para aprofundar a grande herança carismática que nos deixou Dom Bosco e Madre Mazzarello: O Sistema Preventivo. Nesta ocasião a reflexão está orientada para o Pacto Educativo global e sua sintonia com a nossa espiritualidade. Durante dois dias conheceremos diversas práticas pedagógicas que evidenciam o caminho realizado em nossas obras educativas, para levar adiante e implementar os princípios que o Papa Francisco nos convidou a viver e antes disso, escutaremos atentamente</p>	<p>1.- We welcome you to a new space for formation, organized by the Salesian School America. A space to deepen the great charismatic heritage that Don Bosco and Mother Mazzarello have left us: The Preventive System. On this occasion, the reflection is oriented towards the global Educational Pact and its harmony with our spirituality. For two days we will learn about various pedagogical practices that show the path made in our educational works, to carry out and implement the principles that Pope Francis has invited us to live, prior to that, we will listen attentively to the illumination of</p>	<p>Intervention 1</p> <p>Nous souhaitons la bienvenue à un nouvel espace de formation, organisé par l'École Salésienne Amérique. Un espace pour approfondir le grand héritage charismatique que Don Bosco et Mère Mazzarello nous ont laissé : Le système préventif. A cette occasion, la réflexion est orientée vers le Pacte éducatif mondial et son harmonie avec notre spiritualité. Pendant deux jours, nous connaissons diverses pratiques pédagogiques qui mettent en évidence le chemin accompli dans nos œuvres éducatives, pour faire avancer et mettre en œuvre les principes que Pape François nous a invités à</p>

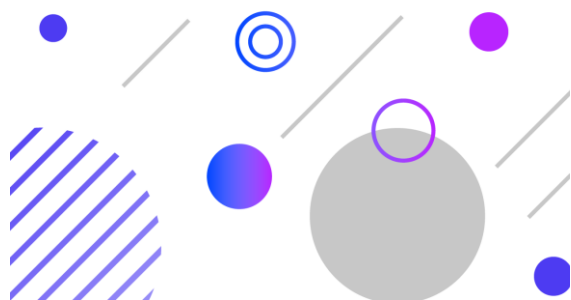
¹ Material organizado por sor Ivone Goulart Lopes - FMA, Âmbito PJ, 10-11 noviembre 2022.

<p>a ello, escucharemos atentamente la iluminación de Madre Yvonne Reungoat (Superiora general de las FMA hasta el año 2021) y el Padre FAvio Attard quien se ha desempeñado como Consejero general para la pastoral juvenil de los SDB.</p> <p>Para dar inicio , recibiremos el saludo del PAdre Miguel Ángel García y Sor Runita Borja, desde el dicasterio y ámbito de la PASToral Juvenil.</p> <p>II Presentación Madre Yvonne</p> <p>Para iluminar esta jornada de reflexión , escucharemos las palabras de Madre Yvonne Reungoat, quien nos invita a mirar nuevamente los 7 pilares del Pacto educativo global en sintonía con el Sistema preventivo. Sor Yvonne es licenciada en historia y geografía de la Universidad de Lyon.</p> <p>Realiza diversos servicios de animación en Francia y luego como misionera en África. Posteriormente en el CG XX realiza su servicio de animación con Consejera General, posteriormente Vicaria y Asume el año 2008 como superiora general, hasta el año 2021. Actualmente colabora en el Vaticano, siendo parte del dicasterio para los Obispos y presidenta de la Unión de superioras mayores.</p> <p>Con mucha alegría nos disponemos a la escucha.</p>	<p>a iluminação da Madre Yvonne Reungoat (Superiora-Geral das FMA até 2021) e do Padre Fabio Attard, que foi Conselheiro Geral para a Pastoral Juvenil dos SDB até 2020.</p> <p>Para dar início, receberemos a saudação dos Conselheiros gerais da Pastoral Juvneil: padre Miguel Ángel García e Irmã Runita Borja.</p> <p>II Apresentação Madre Yvonne</p> <p>Para iluminar este dia de reflexão, escutaremos as palavras da Madre Yvonne Reungoat, que nos convida a olhar novamente os 7 pilares do Pacto educativo global em sintonia com o Sistema preventivo. Irmã Yvonne é formada em História e Geografia pela Universidade de Lyon.</p> <p>Realiza diversos serviços de animação na França e depois como missionária na África. Posteriormente no CG XX realiza seu serviço de animação com Conselheira Geral, posteriormente Vigaria e assume, no ano 2008 como Superiora Geral, até 2021. Atualmente colabora no Vaticano, sendo parte do Dicastério para os Bispos e Presidente da União de Superioras maiores da Itália (USMI).</p> <p>Com muita alegria nos preparamos para a escuta.</p> <p>III Práticas</p> <p>Agradecemos as palavras da Irmã Ivone</p>	<p>mother Yvonne Reungoat (Superior General of the FMA until 2021) and Father Fabio Attard who has served as General Councilor for youth ministry of the SDB.</p> <p>To begin, we will receive the greetings of Father Miguel Ángel García and Sister Runita Borja, from the dicastery and scope of the Youth Pastor.</p> <p>2.-</p> <p>To illuminate this day of reflection, we will listen to the words of mother Yvonne Reungoat, who invites us to look again at the 7 pillars of the Global Educational Pact in tune with the Preventive System. Sister Yvonne has a degree in history and geography from the University of Lyon.</p> <p>She performs various animation services in France and then as a missionary in Africa. Later in the GC XX she performs her animation service with General Councilor, later Vicar and assumes the year 2008 as superior general, until 2021. She currently collaborates in the Vatican, being part of the dicastery for Bishops and president of the Union of Major Superiors.</p> <p>With great joy we prepare ourselves to listen.</p> <p>3.-</p> <p>We appreciate the words of Sister Yvonne and at this time, we will travel to some countries of our</p>	<p>vivre et avant cela, nous écouterons attentivement l'illumination de Mère Yvonne Reungoat (Supérieure générale des FMA jusqu'en 2021) et du Père Fabio Attard, qui a été Conseiller général pour la Pastorale des jeunes des SDB jusqu'en 2020.</p> <p>Pour commencer, nous recevrons le salut des Conseillers généraux de la Pastorale des Jeunes : le Père Miguel Ángel Garcia et Sœur Runita Borja.</p> <p>II Présentation de Mère Yvonne</p> <p>Pour illuminer cette journée de réflexion, nous écouterons les paroles de Mère Yvonne Reungoat, qui nous invite à regarder à nouveau les 7 piliers du Pacte éducatif mondial en harmonie avec le Système préventif. Sœur Yvonne est diplômée en histoire et géographie de l'Université de Lyon.</p> <p>Elle a effectué divers services d'animation en France, puis comme missionnaire en Afrique. Plus tard, au Chapitre général XX, elle a effectué son service d'animation en tant que Conseillère Générale, puis en tant que Vigaria et, en 2008, elle a assumé la responsabilité de Supérieure Générale jusqu'en 2021. Elle collabore actuellement avec le Vatican, faisant partie du Dicastère pour les évêques et président de l'Union des Supérieures majeures d'Italie (USMI).</p> <p>Nous nous préparons</p>
---	--	---	---

<p>III Práticas Agradecemos las Palabras de Sor Ivone y en este momento, viajaremos por algunos países de nuestro continente. Nuestro Sistema Preventivo y la vivencia del Pacto Educativo global, se han concretado en diversas prácticas pedagógicas, las cuales queremos compartir con ustedes. Algunas experiencias significativas han sido elegidas por las conferencias y regiones de nuestras obras porque son ejemplo de nuestro compromiso y adhesión al PEG.</p> <p>IV despedida Agradecemos a todos los educadores, a los niños y jóvenes que se han implicado en estas experiencias, nuevas ideas, nuevas prácticas que podemos replicar en nuestros propios contextos. Les agradecemos la participación en el día de hoy y nos volvemos a encontrar mañana, para un nuevo espacio formativo.</p>	<p>e, neste momento, viajaremos por alguns países do nosso continente. Nosso Sistema Preventivo e a vivência do Pacto Educativo Global, se concretizaram em diversas práticas pedagógicas, as quais queremos compartilhar com vocês. Algumas experiências significativas foram escolhidas pelas conferências e regiões das nossas obras porque são exemplo do nosso compromisso e adesão ao Pacto Educativo Global.</p> <p>IV despedida Agradecemos a todos os educadores, crianças e jovens que se envolveram nestas experiências, novas ideias, novas práticas que podemos replicar nos nossos próprios contextos. Agradecemos-lhes a participação no dia de hoje e voltamos a nos encontrar amanhã, para um novo espaço formativo.</p>	<p>continent. Our Preventive System and the experience of the global Educational Pact, have been concretized in various pedagogical practices, which we want to share with you. Some significant experiences have been chosen by the conferences and regions of our works because they are an example of our commitment and adherence to the global educational pact</p> <p>4.- We thank all the educators, children and young people who have been involved in these experiences, new ideas, new practices that we can replicate in our own contexts. We thank you for your participation today and we meet again tomorrow, for a new training space.</p>	<p>avec beaucoup de joie à l'écoute.</p> <p>III Pratiques Nous apprécions les paroles de Sœur Ivone et, en ce moment, nous voyagerons à travers quelques pays de notre continent. Notre Système Préventif et l'expérience du Pacte Éducatif Mondial se sont concrétisés dans diverses pratiques pédagogiques, que nous voulons partager avec vous. Certaines expériences significatives ont été choisies par les conférences et les régions de nos présences, car elles sont un exemple de notre engagement et de notre adhésion au Pacte éducatif mondial.</p> <p>IV Au revoir Nous remercions tous les éducateurs, les enfants et les jeunes qui se sont impliqués dans ces expériences, de nouvelles idées, de nouvelles pratiques que nous pouvons reproduire dans nos propres contextes. Nous vous remercions de votre participation d'aujourd'hui et nous nous retrouverons demain pour un nouvel espace de formation.</p>
---	--	--	--



Bienvenida:



P. Miguel Ángel García-SDB
(Consejero General para la Pastoral Juvenil de los Salesianos)

ESPAÑOL

Un saludo muy cordial a todos/as ustedes desde México, donde me encuentro con todos los delegados de Pastoral Juvenil de América.

1. ¿Qué significa reconstruir el Pacto Educativo Global?

Ante todo, según el Papa, es un compromiso de transmitir una mística, de vivir juntos, de iniciar procesos de transformación, de construir lo que él dice “la aldea de la educación”. Por tanto, es un compromiso, pero también es la apertura al otro como fundamento, es decir, buscar compañeros/as, buscar la diversidad, respetar la diversidad, incluso, repitiendo esas palabras -que ya conocemos- de responder a la “emergencia educativa”. Por tanto **compromiso, apertura al otro y fraternidad**. Recuperar, dice el Papa, la gramática de la Fraternidad. Vivir con los demás y siempre al servicio de los demás.

8

2. ¿En qué contexto surge el Pacto educativo?

- En un contexto de ruptura de la solidaridad intergeneracional, dice el Papa, la egolatría; incluso se puede hablar de que hemos perdido la belleza de la vocación humana.
- Otro gran contexto importante son los tiempos tecnológicos que son gestores de grandes desafíos digitales y que implican también, un gran ejercicio de discernimiento.
- Otro contexto es educar la pregunta, es decir, no perder el sentido de la totalidad; dedicarse todavía a las grandes cuestiones, a los grandes deseos, como hacemos en la Familia Salesiana.
- Otro contexto importante es **reconstruir la identidad**, reconstruir los vínculos, la memoria, la perspectiva de futuro, de mi vida con otros.
- Y, otro contexto importantísimo es **la crisis ambiental** que es también -dice el Papa- otra crisis de tipo relacional; por tanto, apostar por la educación ecológica, tener conciencia de que todo está conectado.

3. ¿Cuál es la visión que tiene el Papa sobre el Pacto Educativo Global?

Primero, el Papa piensa que es **un nuevo modo de pensar**, de reconstruir la cultura del encuentro, de trabajar la fraternidad, y por tanto, en un centro educativo es importante educarnos juntos; actuar con la cabeza, con corazón, con manos y siempre en relación, y por tanto, cuando cambiamos el centro educativo cambia el mundo, y estamos llamados a escuchar en nuestras realidades educativas siempre a los jóvenes y poner en nuestras obras sociales en nuestras escuelas y nuestras parroquias y nuestros ambientes educativos lo que el Papa llama la “**revolución de la ternura**”.

4. ¿Cuál es la misión que tiene este pacto educativo?

- En primer lugar, **potenciar la educación y la sociedad**. Poner en el centro a la persona, afrontar la crisis -como decíamos- ambiental, relacional, educar para cuidar a los demás, este es el primer foco: la educación y la sociedad.
- El segundo foco es **pensar en el mañana**. El mañana exige un mejor hoy; por tanto, hay que ponernos en las mejores disposiciones, en las mejores energías para planificar a largo plazo, no es para mañana, sino para pensar el mañana que ya está ahí, pero, lo construimos hoy, educativamente.
- Y, por último, recuerda el Papa que **educar es servir**, o educar para servir. Hay tantas experiencias que nos ayudan en nuestros centros como son el aprendizaje y servicio y tantos otros elementos del currículum, pero, es importante en nuestras comunidades educar para el servicio.

Me alegro mucho podernos encontrar, aunque sea a través de una pantalla y les deseo un buen encuentro. Muchas gracias.



P. Miguel Ángel García-SDB
(Conselheiro Geral para a Pastoral Juvenil dos Salesianos)

9

PORTUGUÊS

Uma saudação muito cordial a todos vocês do México, onde estou me reunindo com todos os delegados da Pastoral Juvenil de América.

1) O que significa reconstruir o Pacto Global de Educação?

Primeiro de tudo, segundo o Papa, é um compromisso de transmitir uma mística, de viver juntos, de iniciar processos de transformação, de construir o que ele chama de "a aldeia da educação". Portanto, é um compromisso, mas é também abertura ao outro como uma fundação, ou seja, buscar parceiros, buscar diversidade, respeitar a diversidade, até mesmo, repetindo essas palavras - que já conhecemos - para responder à "emergência educacional". Portanto, compromisso, abertura para o outro e fraternidade. Recuperar, diz o Papa, a gramática da Fraternidade. Viver com os outros e sempre a serviço dos outros.

2) Em que contexto surge o Pacto de Educação?

- Em um contexto de ruptura na solidariedade intergeracional, diz o Papa, egocentrismo; podemos até falar de ter perdido a beleza da vocação humana.
- Outro contexto importante são os tempos tecnológicos, que são os gestores dos grandes desafios digitais e que também implicam um grande exercício de discernimento.
- Outro contexto é educar a questão, ou seja, não perder o sentido de totalidade; dedicar-se às grandes questões, aos grandes desejos, como fazemos na Família Salesiana.
- Outro contexto importante é reconstruir a identidade, reconstruir laços, memória, a perspectiva do futuro, da minha vida com os outros.

Tout d'abord, selon le Pape, il s'agit d'un engagement à transmettre une mystique, à vivre ensemble, à initier des processus de transformation, à construire ce qu'il appelle "le village de l'éducation". C'est donc un engagement, mais c'est aussi l'ouverture à l'autre comme fondement, c'est-à-dire chercher des partenaires, chercher la diversité, respecter la diversité, voire, en répétant ces mots - que nous connaissons déjà - répondre à "l'urgence éducative". Donc engagement, ouverture à l'autre et fraternité. Retrouvez, dit le Pape, la grammaire de la Fraternité. Vivre avec les autres et toujours au service des autres.

2. dans quel contexte s'inscrit le Pacte pour l'éducation ?

- Dans un contexte de rupture de la solidarité intergénérationnelle, dit le Pape, d'égoïsme, on peut même parler d'avoir perdu la beauté de la vocation humaine.
- Un autre contexte important est celui des temps technologiques, qui sont les gestionnaires de grands défis numériques et qui impliquent aussi un grand exercice de discernement.
- Un autre contexte est d'éduquer la question, c'est-à-dire de ne pas perdre le sens de la totalité, de se consacrer aux grandes questions, aux grands désirs, comme nous le faisons dans la Famille salésienne.
- Un autre contexte important est de reconstruire l'identité, de reconstruire les liens, la mémoire, la perspective de l'avenir, de ma vie avec les autres.
- Et un autre contexte très important est la crise environnementale, qui est aussi - dit le Pape - une autre crise de nature relationnelle ; donc, s'engager dans l'éducation écologique, être conscient que tout est lié.

3. quelle est la vision du pape concernant le Pacte mondial pour l'éducation ?

Tout d'abord, le Pape pense qu'il s'agit d'une nouvelle façon de penser, de reconstruire la culture de la rencontre, de travailler pour la fraternité, et donc, dans un centre éducatif, il est important d'éduquer ensemble ; d'agir avec la tête, avec le cœur, avec les mains et toujours en relation, et donc, quand nous changeons le centre éducatif, le monde change, et nous sommes appelés à toujours écouter les jeunes dans nos réalités éducatives et à mettre dans nos œuvres sociales dans nos écoles et nos paroisses et nos milieux éducatifs ce que le Pape appelle la " révolution de la tendresse ".

4. quelle est la mission de ce pacte éducatif ?

- Premièrement, renforcer l'éducation et la société. Mettre la personne au centre, s'attaquer à la crise - comme nous l'avons dit - environnementale, relationnelle, éduquer à prendre soin des autres, voilà le premier axe : éducation et société.
- Le deuxième axe consiste à penser à demain. Demain exige un meilleur aujourd'hui ; par conséquent, nous devons nous mettre dans les meilleures dispositions, dans les meilleures énergies pour planifier à long terme, non pas pour demain, mais pour penser à ce demain qui est déjà là, mais que nous construisons aujourd'hui, sur le plan éducatif.
- Enfin, le pape nous rappelle qu'éduquer, c'est servir, ou éduquer pour servir. Il y a tant d'expériences qui nous aident dans nos écoles, comme l'apprentissage par le service et tant d'autres éléments du programme scolaire, mais il est important dans nos communautés d'éduquer au service.

Je suis très heureux de pouvoir vous rencontrer, même si c'est à travers un écran, et je vous souhaite une bonne rencontre. Merci beaucoup.

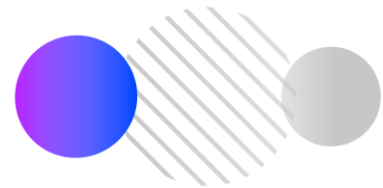
Bienvenida:



Instituto Figlie di Maria Ausiliatrice
Salesiane di Don Bosco
Ambito Pastorale Giovanile

Sor Runita G.
Borja

(Consejera General para la
Pastoral Juvenil de las Hijas de
María Auxiliadora)



ESPAÑOL

Queridos amigos, gracias por la invitación a dirigirles unas palabras al comienzo de este webinar.

El Pacto Educativo Global, brillante idea del Papa Francisco, ya está en marcha. En el centro de este Pacto está la conciencia de la responsabilidad de formar a las generaciones jóvenes para el presente y el futuro de la humanidad. Esta responsabilidad no se limita a las llamadas instituciones "educativas", sino a todos nosotros, porque, como dice un proverbio africano, "para educar a un niño se necesita un pueblo entero".

Un elemento interesante de esta perspectiva del Papa Francisco -que siempre está presente en sus discursos sobre la educación y la formación de las jóvenes generaciones- es la consideración de la persona del joven como sujeto activo de su propio crecimiento y no como mero receptor. Desde el inicio de la acción educativa-evangelizadora de Don Bosco y de Madre Mazzarello, siempre ha existido la certeza de que cada joven, como "persona", es portador o portadora de dones no sólo para su propio crecimiento, sino para la transformación de la comunidad y de la sociedad. Madre Mazzarello aconsejaba a menudo a las hermanas que "estudiaran el carácter" de las chicas para ganarse su confianza e implicarlas en el itinerario formativo.

Creo que estamos realmente llamadas a redescubrir lo que siempre ha sido el estilo de Don Bosco y de Madre Mazzarello, y que los mismos jóvenes nos recuerdan: los jóvenes no son meros receptores, sino que están plenamente implicados en su propia formación y en la de sus compañeros. El reto radica precisamente en la confianza que hay que dar a los jóvenes al considerarlos "protagonistas" del cambio y, por tanto, promotores de la transformación.

Papa Francisco también nos invita a "unir nuestros esfuerzos en una amplia alianza educativa para formar personas maduras, capaces de superar las fragmentaciones y los contrastes y reconstruir el tejido de relaciones para lograr una humanidad más fraterna". Me parece que esta invitación nos recuerda la realidad de la **comunidad educativa**, "elemento fundamental para asegurar una acción educativa eficaz y dar respuestas concretas a las demandas y a las necesidades de los jóvenes, en un contexto cada vez más globalizado e intercultural". (*Líneas orientadoras de la misión educativa de las FMA* n. 58)

La construcción de una aldea educativa también recuerda **la pedagogía de ambiente**. En el estilo salesiano, la educación es ante todo la obra de una pedagogía de ambiente, una forma privilegiada de formación en la responsabilidad social. El ambiente salesiano es un espacio articulado y rico en propuestas para hacer crecer la vida y la esperanza en los jóvenes y en las jóvenes.

El Pacto Educativo Global es para nosotros una confirmación de la pertinencia y la importancia de la pedagogía salesiana, para cada cultura y para cada tiempo. Lo que nos corresponde es el compromiso de buscar nuevos lenguajes, nuevos símbolos, nuevos estilos y

nuevas formas de expresar el amor y la confianza hacia las generaciones más jóvenes, apostando por su capacidad de transformar sus vidas y de custodiar la casa común para el presente y el futuro.

Les deseo un buen encuentro.

Roma, 10 de noviembre de 2022



**Irmã Runita G.
Borja**
(Conselheira geral para a
Pastoral juvenil)



PORTUGUÊS

Queridos Amigos,

Obrigada pelo convite para vos dirigir algumas palavras no início deste webinar.

O Pacto Educativo Global, ideia brilhante do Papa Francisco, já está em andamento. No centro deste Pacto está a consciência da responsabilidade de formar as novas gerações para o presente e o futuro da humanidade. Esta responsabilidade não se limita às chamadas instituições "educativas", mas a todos nós, porque, como diz um provérbio africano, "para educar uma criança é preciso um povo inteiro".

Um elemento interessante da perspectiva do Papa Francisco – que está sempre presente nos seus discursos sobre a educação e a formação das novas gerações – é a consideração do jovem como sujeito ativo do seu próprio crescimento e não como mero destinatário. Desde o início da ação educativo-evangelizadora de Dom Bosco e Madre Mazzarello, sempre houve a certeza de que cada jovem, como "pessoa", é portador de dons não só para o próprio crescimento, mas para a transformação da comunidade e da sociedade. Madre Mazzarello aconselhava muitas vezes as irmãs a “estudar o caráter” das meninas para ganhar a sua confiança e envolvê-las no itinerário formativo.

Creio que somos realmente chamadas a redescobrir o que sempre foi o estilo de Dom Bosco e de Madre Mazzarello, e que os próprios jovens nos recordam: os jovens não são meros recetores, mas estão plenamente envolvidos na sua própria formação e na dos seus companheiros. O desafio reside precisamente na confiança que deve ser dada aos jovens, considerando-os "protagonistas" da mudança e, portanto, promotores da transformação.

O Papa Francisco também nos convida a “unir os nossos esforços numa ampla aliança educativa para formar pessoas maduras, capazes de superar as fragmentações e os contrastes e reconstruir o tecido das relações para alcançar uma humanidade mais fraterna”. Parece-me que este convite nos recorda a realidade da **comunidade educativa**, "elemento fundamental para assegurar uma ação educativa eficaz e dar respostas concretas às exigências e necessidades dos jovens, num contexto cada vez mais globalizado e intercultural" (*Linhas orientadoras da missão educativa das FMA n° 58*)

A construção de uma aldeia educativa lembra também a **pedagogia do ambiente**. No estilo salesiano, a educação é antes de tudo a obra de uma pedagogia de ambiente, uma forma privilegiada

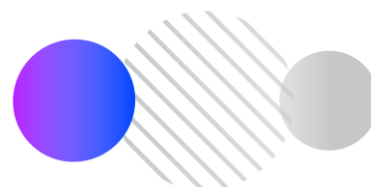
de formação na responsabilidade social. O ambiente salesiano é um espaço articulado e rico de propostas para fazer crescer a vida e a esperança nos jovens e nas jovens.

O Pacto Educativo Global é para nós uma confirmação da pertinência e da importância da pedagogia salesiana, para cada cultura e para cada tempo. O que nos corresponde é o compromisso de procurar novas linguagens, novos símbolos, novos estilos e novas formas de expressar o amor e a confiança para com as gerações mais jovens, apostando na sua capacidade de transformar as suas vidas e de proteger a casa comum para o presente e o futuro.

Desejo-vos um bom encontro. Roma, 10 de novembro de 2022



**Sister Runita G.
Borja**
(General Councilor for
Youth Ministry)



ENGLISH

14

Dear friends, I thank you for the invitation to address a few words to you at the beginning of this webinar.

The Global Educational Compact, a brilliant idea of Pope Francis, is already in progress. At the heart of this Compact is the awareness of the responsibility we have to educate the younger generations for the present and the future of humanity. This responsibility is not limited to the so-called "educational" institutions, but extends to all of us, because, as an African proverb says, "to educate a child it takes an entire village".

An interesting element of this perspective of Pope Francis - always present in his speeches on the education and formation of the younger generations - is the consideration of each individual person of our younger generations as an active subject of his own growth and not a mere recipient. From the beginning of the educational-evangelizing action of Don Bosco and Mother Mazzarello, there has always been the certainty that each and every young person is important and is the bearer of gifts not only for his own growth, but also for the transformation of the community and of society. Mother Mazzarello often advised the sisters to "study the character" of the girls so to gain their trust and involve them in their formation process.

I believe that we are truly called to rediscover what has always been the style of Don Bosco and Mother Mazzarello, and what young people themselves continually remind us about: that they are not mere recipients, but are fully involved in their own formation and that of their companions. The challenge lies precisely in the trust that is given to them. Young people should be considered "protagonists" of change and, therefore, promoters of transformation.

Pope Francis also invites us to "unite our efforts in a broad educational alliance to form mature people, capable of overcoming fragmentations and contrasts and of rebuilding the fabric of relationships to achieve a more fraternal humanity." It seems to me that this invitation reminds us of

the reality of the educating community as “a basic element that ensures effective educational action that responds, in a practical way, to the questions and to the needs of young people, in a context of growing globalization and multiculturalism.” (Guidelines for the educational mission of the FMA n. 58).

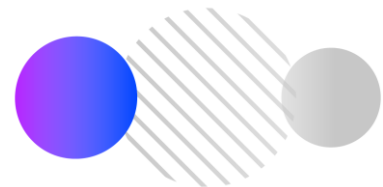
Building an educating village also recalls environmental pedagogy. In the Salesian style, education is above all the work of an environmental pedagogy, a privileged form of formation in social responsibility. The Salesian environment is a clearly defined space rich in opportunities to increase the life and hope of young men and women.

The Global Educational Compact is for us a confirmation of the timeliness and importance of Salesian pedagogy for every culture and at all times. We are committed to seeking new languages, new symbols, new styles and new ways of expressing love and confidence in the younger generations, trusting in their ability to transform their lives and to safeguard our Common Home for the present and the future.

I wish you a productive meeting. Rome, 10th November, 2022



**Sister Runita G.
Borja**
(Conseillère générale pour la
Pastorale des jeunes)



15

Frances

Chers amis,

Merci de l’invitation à vous adresser quelques mots au début de ce webinaire.

Le Pacte Educatif Global, idée brillante du Pape François, est déjà en marche. Au centre de ce Pacte se trouve la conscience de la responsabilité de former les nouvelles générations au présent et à l’avenir de l’humanité. Cette responsabilité ne se limite pas aux institutions dites "éducatives", mais à nous tous, car, comme le dit un proverbe africain, "pour éduquer un enfant, il faut un peuple entier".

Un élément intéressant de la perspective du Pape François - qui est toujours présent dans ses discours sur l’éducation et la formation des nouvelles générations - est la considération du jeune comme sujet actif de sa propre croissance et non comme simple destinataire. Depuis le début de l’action éducative-évangélisatrice de Don Bosco et Mère Mazzarello, il y a toujours eu la certitude que chaque jeune, en tant que "personne", est porteur de dons non seulement pour sa croissance, mais pour la transformation de la communauté et de la société. Mère Mazzarello conseillait souvent aux sœurs d’étudier "le caractère" des filles pour gagner leur confiance et les impliquer dans l’itinéraire de formation.

Je crois que nous sommes vraiment appelées à redécouvrir ce qui a toujours été le style de Don Bosco et de Mère Mazzarello, et que les jeunes eux-mêmes nous rappellent: les jeunes ne sont

pas de simples receveurs, mais ils sont pleinement impliqués dans leur propre formation et celle de leurs compagnons. Le défi réside précisément dans la confiance qui doit être donnée aux jeunes, en les considérant comme "protagonistes" du changement et donc promoteurs de la transformation.

Le Pape François nous invite également à "unir nos efforts dans une large alliance éducative pour former des personnes mûres, capables de surmonter les fragmentations et les contrastes et de reconstruire le tissu des relations pour parvenir à une humanité plus fraternelle". Il me semble que cette invitation nous rappelle la réalité de **la communauté éducative**, "élément fondamental pour assurer une action éducative efficace et apporter des réponses concrètes aux exigences et aux besoins des jeunes, dans un contexte toujours plus globalisé et interculturel" (*Lignes directrices de la mission éducative des FMA n° 58*)

La construction d'un village éducatif rappelle aussi la **pédagogie de l'environnement**. Dans le style salésien, l'éducation est avant tout l'œuvre d'une pédagogie d'environnement, une forme privilégiée de formation à la responsabilité sociale. Le contexte salésien est un espace articulé et riche de propositions pour faire croître la vie et l'espérance chez les jeunes.

Le Pacte Éducatif Global est pour nous une confirmation de la pertinence et de l'importance de la pédagogie salésienne, pour chaque culture et pour chaque temps. Ce qui nous correspond, c'est l'engagement à chercher de nouveaux langages, de nouveaux symboles, de nouveaux styles et de nouvelles façons d'exprimer l'amour et la confiance envers les jeunes générations, en pariant sur leur capacité à transformer leur vie et à protéger la maison commune pour le présent et l'avenir.

Je vous souhaite une bonne rencontre. Rome, 10 Novembre 2022

16



**Sister Runita G.
Borja**
(Consigliera generale per la
Pastorale giovanile)



Italiano

Cari amici, vi ringrazio per l'invito a rivolgervi qualche parola all'inizio di questo webinar.

Il Patto educativo globale, una brillante idea di Papa Francesco, è già in corso. Al centro di questo Patto c'è la consapevolezza della responsabilità di educare le giovani generazioni per il presente e il futuro dell'umanità. Questa responsabilità non è limitata alle cosiddette istituzioni "educative", ma a tutti noi, perché, come dice un proverbio africano, "per educare un bambino ci vuole un intero villaggio".

Un elemento interessante di questa prospettiva di Papa Francesco - sempre presente nei suoi discorsi sull'educazione e la formazione delle giovani generazioni - è la considerazione della persona del giovane come soggetto attivo della propria crescita e non come semplice destinatario. Fin dall'inizio dell'azione educativo-evangelizzatrice di Don Bosco e Madre Mazzarello, c'è sempre

stata la certezza che ogni giovane, in quanto "persona", è portatore di doni non solo per la propria crescita, ma anche per la trasformazione della comunità e della società. Madre Mazzarello consigliava spesso alle suore di "studiare il carattere" delle ragazze per ottenere la loro fiducia e coinvolgerle nel percorso formativo.

Credo che siamo davvero chiamati a riscoprire quello che è sempre stato lo stile di Don Bosco e di Madre Mazzarello, e che i giovani stessi ci ricordano: i giovani non sono semplici destinatari, ma sono pienamente coinvolti nella propria formazione e in quella dei loro compagni. La sfida sta proprio nella fiducia da dare ai giovani considerandoli "protagonisti" del cambiamento e, quindi, promotori della trasformazione.

Papa Francesco ci invita anche a "unire i nostri sforzi in un'ampia alleanza educativa per formare persone mature, capaci di superare le frammentazioni e i contrasti e di ricostruire il tessuto delle relazioni per realizzare un'umanità più fraterna". Mi sembra che questo invito ci richiami alla realtà della comunità educativa, "elemento fondamentale per garantire un'efficace azione educativa e per dare risposte concrete alle richieste e ai bisogni dei giovani, in un contesto sempre più globalizzato e interculturale". (Linee orientative della missione educativa delle FMA n. 58).

La costruzione di un villaggio educativo richiama anche la pedagogia dell'ambiente. Nello stile salesiano, l'educazione è soprattutto opera di una pedagogia dell'ambiente, una forma privilegiata di formazione alla responsabilità sociale. L'ambiente salesiano è uno spazio articolato e ricco di proposte per far crescere la vita e la speranza nei giovani uomini e donne.

Il Patto Educativo Globale è per noi una conferma dell'attualità e dell'importanza della pedagogia salesiana per ogni cultura e ogni tempo. Ci impegniamo a cercare nuovi linguaggi, nuovi simboli, nuovi stili e nuovi modi di esprimere amore e fiducia verso le giovani generazioni, confidando nella loro capacità di trasformare la propria vita e di salvaguardare la casa comune per il presente e il futuro.

Vi auguro un buon incontro.

Roma, 10 novembre 2022



CONFERENCIA:

Madre Yvonne Reungoat:

“Pacto educativo global en armonía con el Sistema Preventivo Salesiano”



Istituto Figlie di Maria Ausiliatrice
Salesiane di Don Bosco

ESPAÑOL

Pacto educativo global en armonía con el Sistema Preventivo Salesiano

Madre Yvonne Reungoat, FMA

"Es hora de mirar hacia adelante con valentía y esperanza. Que nos sostenga, por tanto, la convicción de que en la educación se encuentra la semilla de la esperanza: una esperanza de paz y de justicia. Una esperanza de belleza, de bondad; una esperanza de armonía social". Papa Francisco.

18

Introducción

Saludo cordialmente a todas las personas presentes y, en particular, a quienes me han invitado a compartir mi reflexión con Uds.

Les agradezco esta oportunidad que me permite expresar el interés, valoración, simpatía por el tema que me ha sido asignado y confrontarme sobre algunos aspectos que me parecen decisivos en la implementación de una Nueva Educación.

¡Hubiera sido muy hermoso encontrarnos presencialmente! Sin embargo, a través de la Red también nos sentimos profundamente unidos, animados por la misma pasión educativa que nos hace vibrar y dar la vida.

Me detendré en mi reflexión sobre los aspectos desarrollados por el Papa Francisco en su magistral “Pacto educativo global”, relevando su sintonía con el “Sistema Preventivo de Don Bosco”, vivido no solo por los Salesianos sino también por María Domenica Mazzarello y las primeras Hijas de María Auxiliadora.

Los miembros de las dos Congregaciones se han entregado a Dios sin reserva para dedicarse a la educación de los jóvenes y las jóvenes, de acuerdo con el carisma recibido, movidos así mismo por la intuición del enorme potencial que la juventud representa en la sociedad.

Un carisma educativo es la vía privilegiada para orientar a quienes se abren a la vida, porque las/os jóvenes, sintiéndose escuchados, valorados, comprendidos, desarrollan armónicamente

sus potencialidades y toman conciencia de estar llamados a ser protagonistas, a la luz del Evangelio, de un mundo más justo y solidario.

La intuición de Don Bosco respecto a que se puede renovar la sociedad a partir de la educación de los jóvenes más pobres y marginados ha sido profética y permanece una realidad siempre actual. Se trata de una vía que no terminaremos nunca de desarrollar porque se renueva y se propone de acuerdo con los signos de los tiempos.

1. Una especial sintonía entre el Pacto educativo y el Sistema Preventivo

En un Videomensaje a la Congregación para la Educación Católica (31.01.2021), el Papa Francisco hace una amplia y significativa mención sobre la actividad educativa de Don Bosco afirmando que esta “nace de su compromiso con los niños y jóvenes más desfavorecidos de su entorno.

A su modelo educativo se le denomina “Sistema Preventivo” y el lema que guiará toda su actividad de Educación integral se centra en “formar buenos cristianos y honestos ciudadanos”.

Para ello ha creado una pedagogía singular sustentada en tres principios rectores:

- la razón – “déjate guiar por la razón y no por la pasión
- la religión – todo es inútil si Dios no nos asiste
- el amor – “la base de toda educación es el corazón”.

Este proyecto se ha desarrollado en un ambiente educativo creado por la calidad de las relaciones y se ha hecho global con la expansión de los Salesianos y las Salesianas a través de los cinco Continentes. El crecimiento de la Familia Salesiana ha permitido efectivamente la transmisión de este tesoro educativo a un número muy grande de educadores y educadoras laicos/as, a los jóvenes mismos que se dedican a la educación de otros jóvenes en muchas partes del mundo.

Una expansión no basada en el descarte, sino en la inclusión, en la aceptación de todo niño/a o joven, en la confianza en cada persona, independientemente de su condición. Una extensión abierta a muchos contextos multireligiosos y multiculturales para compartir los valores comunes basados en la dignidad de la persona humana y en la construcción de una sociedad más solidaria, más fraterna.

2. El Pacto educativo

El Papa Francisco, desde su magisterio Pontificio no solo ha hecho alusión en numerosas ocasiones a la importancia de la educación, y de la educación promovida por Don Bosco en su Sistema Preventivo, proponiéndolo como modelo, sino que ha querido ofrecer una visión concreta de su pensamiento a través de un **Pacto Educativo**, estructurado sobre **siete pilares** que él considera fundamentales en la Educación.

Me parece muy importante tomarlos en consideración precisamente para encontrar **su sintonía con el Sistema Preventivo de Don Bosco** y valorar también las **aportaciones específicas del Papa Francisco**.

3. Los siete pilares del Pacto educativo

1º Poner en el centro del proceso educativo formal e informal a la persona, su valor, su dignidad... su capacidad de relacionarse con los demás y con la realidad que la rodea, rechazando los estilos de vida que favorecen la difusión de la cultura del descarte.

2º Escuchar la voz de los niños, adolescentes y jóvenes a quienes transmitimos valores y conocimientos, para construir juntos el futuro.

3º Fomentar la plena participación de las niñas y de las jóvenes en la educación. Los hombres y las mujeres son iguales ante Dios y así se debe entender y, por tanto, así debemos plantear cualquier proyecto educativo.

4º Tener a la familia como primera e indispensable educadora.

Efectivamente, la familia debe ser el crisol en donde consolidar la fe y los valores que se derivan de la visión cristiana: amor, solidaridad y perdón. Por esto, el mensaje del papa Francisco nos ofrece aquí consolidar lo que se ha demostrado a través de la historia: el imprescindible valor de la familia como transmisora de valores que se arraigan a lo largo de nuestra vida.

5º Educar y educarse para acoger a los más vulnerables y marginados.

Un cristiano, no puede dejar de ser “samaritano.” Jesús nos lo hace ver con su propia conducta en la parábola del samaritano caritativo. Cuando, todo el mundo pasa de largo, cuando a nadie le dice nada el sufrimiento ajeno o le infunde temor, ahí está el cristiano para ofrecer ayuda y consuelo al “más pobre, marginado, herido”.

6º Comprometerse a estudiar para encontrar otras formas de entender la economía, la política, el crecimiento y el progreso, y de esta manera estar al servicio de las personas y de toda la familia humana desde la perspectiva de una Ecología integral.

7º Salvaguardar y cultivar nuestra casa común, protegiéndola de la explotación de sus recursos, adoptando estilos de vida más sobrios y buscando el aprovechamiento integral de las energías renovables y respetuosas con el entorno humano y natural, siguiendo los principios de subsidiaridad, solidaridad y de la economía circular.

Respecto a la educación al medio ambiente y sobre los cambios radicales en la actual economía del consumo, el Papa Francisco afirma que **solo serán posibles desde una ética, individual, social y política** que tenga como eje la dignidad del ser humano, esa dignidad que nace del corazón del Evangelio y que adquiere su autenticidad en la vivencia del mandato: “ama a tu prójimo como a ti mismo”.

4. El Sistema Preventivo de Don Bosco

Teniendo presente el pensamiento educativo del Papa Francisco nos detendremos ahora, así sea brevemente, en torno a la propuesta de San Juan Bosco sobre la Educación.

La actividad educativa de Don Bosco nace de su compromiso con los niños y jóvenes más desfavorecidos. A su modelo educativo se le denomina Sistema Preventivo y el lema que guiará toda su actividad docente y apostólica ha sido: “Formar buenos cristianos y honestos ciudadanos”.

Tres principios fundamentales.

Para llevarlo a cabo, Don Bosco creó una pedagogía singular sustentada en tres principios rectores: **la razón**: “déjate guiar por la razón y no por la pasión; **la religión**: todo es inútil si Dios no nos asiste; y **el amor**: “la base de toda educación es el corazón”. Este proyecto se hizo global con la expansión de los/as Salesianos/as a través de los cinco continentes. Una expansión no basada en el descarte, sino en la aceptación de todo niño o joven, independientemente de su condición.

Con esta misma finalidad de ofrecer lo mejor a sus jóvenes, para Don Bosco era muy importante orientar a sus Salesianos hacia el estudio ininterrumpido de modo tal que se actualizaran continuamente para afrontar la economía, la política, el crecimiento y el progreso y de este modo estuvieran al servicio de los jóvenes y de toda la familia humana desde la perspectiva de una Ecología integral.

Salvaguardar y cultivar nuestra casa común, protegiéndola de la explotación de sus recursos, adoptando estilos de vida más sobrios y buscando el aprovechamiento integral de las energías renovables y respetuosas con el entorno humano y natural, siguiendo los principios de subsidiaridad, solidaridad y economía circular.

Considerar que la educación para el cuidado del medio ambiente y los cambios radicales en la actual economía del consumo, solo serán posibles desde una ética, individual, social y política que tenga como eje la dignidad del ser humano, esa dignidad que nace del corazón del Evangelio y se consolida en el precepto de “amar al prójimo como a sí mismo”.

Tener presente que los Derechos Humanos, nacen de la cultura cristiana y de su valor trascendente. La historia es un buen ejemplo de cómo los mensajes que comienzan con el descarte de Dios, aunque su relato sea la dignidad del hombre, terminan en genocidios o exterminios de aquellos que no piensan igual.

Afrontar con inteligencia y decisión el hecho de que actualmente, una de las declinaciones fundamentales de la globalización está representada por el desarrollo de las tecnologías y, en particular, por un impacto tal vez más incisivo en el campo pedagógico, que en lo relacionado con la vida online y las redes sociales.

Por lo tanto, el uso y la gestión de estos mundos digitales plantean enormes desafíos a la tarea educativa. Sobre este aspecto, Internet y las redes sociales están alterando radicalmente tanto las relaciones entre los seres humanos como los deseos y la misma formación de la identidad de las personas, afectando diferentes capacidades humanas, como la memoria, la creatividad, la capacidad de concentración e introspección.

La relación es fundamental en el Sistema Preventivo porque es una condición esencial en la construcción del ser humano. No podemos no tener en cuenta en la educación la realidad de las nuevas tecnologías que inciden profundamente en los jóvenes. Esta realidad requiere formación y creatividad para que la educación llegue profundamente al ser de los jóvenes y les permita construirse con libertad en este mundo.

Las nuevas generaciones, en una forma hasta ahora desconocida, se ven obligadas a vivir con esta contradicción, porque los tiempos de aprendizaje y, más profundamente, los de madurez, están muy alejados de los tiempos de Internet.

Consecuentemente esto lleva con frecuencia a los jóvenes a un fuerte sentimiento de frustración, de pobreza de estima y de conciencia de sí mismo: ¿Por qué, se preguntan, aunque clicando puedo

obtener aquello que deseo, no logro - con la misma rapidez - convertirme en una persona adulta, que logre tomar decisiones importantes y de responsabilidad?

La desintegración psicológica, debida en particular a la mencionada penetración y abuso de las nuevas tecnologías, es indicada por el Papa Francisco en su Mensaje para el lanzamiento del “Pacto Educativo” como una de las problemáticas educativas más urgentes.

La atención, en particular de los niños y de los jóvenes, hoy está constantemente atraída por estímulos rápidos y múltiples, que hacen difícil aprender a vivir el silencio, la reflexión...

El tiempo y el espacio necesarios para que los jóvenes se familiaricen con sus deseos y sus miedos están cada vez más llenos de interacciones continuas y atractivas, que seducen y tienden a colmar cada momento de la jornada.

Interacciones, además, que alimentan la racionalidad calculadora, instrumental, tecnicista (la del cómo), y no la racionalidad que responde al sentido profundo de las cosas y de la vida (aquella del por qué). (Cf. *Instrumentum laboris. El Contexto. 3: ‘E-ducuar la pregunta’*).

No queremos seguramente negar el hecho de que la Web ofrece grandes oportunidades para la construcción del mañana, pero tampoco debemos subestimar su no-neutralidad, y por lo tanto considerar sus límites intrínsecos y sus posibilidades: la tecnología de hecho suele ser incapaz de ver el misterio de las múltiples relaciones que existen entre las cosas, y por eso a veces resuelve un problema creando otros.

En la gran riqueza de estímulos se experimenta - por así decirlo - una profunda pobreza de interioridad, una creciente dificultad para detenerse, reflexionar, escuchar y escucharse. (Cfr. *Laudato si’*, 110; *Instrum. laboris, El Contexto. 3: E-ducuar la pregunta*).

Hoy se registra también una tendencia al positivismo, es decir, a educar en el valor de las cosas inmanentes, y esto sucede tanto en los Países de tradición cristiana como en Países con tradición pagana. Y esto no es introducir a los chicos, a los niños, en la realidad total: falta la trascendencia.

“Para mí, afirma el Papa Francisco, la mayor crisis de la educación, desde la perspectiva cristiana, es esta clausura de la trascendencia. Estamos cerrados a la trascendencia. Debemos preparar los corazones para que el señor se manifieste, pero en su totalidad; es decir, en la totalidad de la humanidad que también tiene esta dimensión de trascendencia. Educar humanamente, pero con horizontes, abiertos. Este cierre de la trascendencia no sirve para la educación”. (Discurso en el Congreso Mundial *Educuar hoy y mañana. Una pasión que se renueva*, 21/11/15).

Por esto se considera que una de las principales dificultades que enfrenta la educación hoy es la tendencia generalizada a la **deconstrucción del humanismo**.

El individualismo y el consumismo generan una competencia que degrada la cooperación, ofusca los valores comunes y socava de raíz las reglas más básicas de la convivencia.

También la cultura de la indiferencia repercute en las relaciones entre las personas y los pueblos, así como en el cuidado de la casa común y el sentido del humanismo (Videomensaje para el lanzamiento de la Misión 4.7 y el Pacto Educativo, 16/12/20).

La dictadura de los resultados que considera a la persona un objeto de ‘laboratorio’ y no tiene interés en su crecimiento integral.

El ignorar sus dificultades, errores, miedos, sueños, libertad.

Este enfoque, dictado por la lógica de la producción y el consumo, pone el énfasis principalmente en la economía y parece equiparar artificialmente a los hombres con las máquinas (Cfr. Videomensaje al Congreso de la OIEC, 08/06/19).

“Ustedes [educadores] afirma el Papa Francisco saben que la educación en un mundo donde al centro de la organización mundial no está el hombre sino el miedo, en un mundo así, se está volviendo cada vez más elitista la educación y, hasta diría, nominalista, en el sentido de darle contenidos de nociones, de manera que no completa todo lo humano porque la persona, para sentirse persona, tiene que sentir, tiene que pensar, tiene que hacer estos tres lenguajes tan sencillos: el lenguaje de la mente, el del corazón, el de las manos (Cfr. Mensaje al 24 Congreso Interamericano de Educación Católica, 13-15/01/15).

Hoy, la educación también debe afrontar el obstáculo de la llamada ‘rapidación’, que aprisiona la existencia en el torbellino de la velocidad, cambiando constantemente los puntos de referencia. En este contexto, la identidad en sí misma pierde consistencia y la estructura psicológica se desintegra cuando se enfrenta a una transformación incesante que contrasta con la lentitud natural de la evolución biológica. Lógicamente es este tipo de egolatría que genera esas fracturas que influyen fuertemente en la acción educativa en todos los niveles (Videomensaje al Congreso de la OIEC, 08/06/19).

Hablamos aquí de la fractura entre varios estamentos y grupos:

- generaciones,
- diferentes pueblos y culturas,
- parte de la población rica y parte de la población pobre - la primera cada vez más rica y la segunda cada vez más pobre
- hombres y mujeres
- economía y ética
- la humanidad y el planeta tierra.

23

Nos urge, por tanto, abrírnos a los más vulnerables y marginados.

La Real Academia de la lengua relaciona claramente vulnerabilidad con el riesgo de ser dañado o herido (DRAE, 1992), en lo que se sub-entiende como “agresión” o simplemente una fuerza de origen externo. Una persona es vulnerable porque puede ser lesionada, lo mismo que una nave es vulnerable al ataque enemigo, o una determinada especie a la voracidad de otra.

Es evidente la urgencia de asumir con fuerza nueva la tarea educativa desde todos los sectores implicados en esta importante misión. Nos detendremos brevemente a evidenciar en primera instancia el rol de la familia.

En esta línea, entre los temas o planteamientos educativos que el Papa Francisco aborda con mayor profundidad en la Encíclica *Laudato si'* y en la Exhortación apostólica *Amoris Laetitia* se destaca el de la familia como primera e indispensable educadora.

En *Laudato si'*, el Papa Francisco afirma que la familia es el ámbito donde la vida, don de Dios, puede ser acogida y protegida de manera adecuada, la sede de la cultura de la vida,

contrariamente a la cultura de la muerte. Es también el lugar de formación integral donde se van desarrollando las diversas dimensiones de la persona (n. 213).

En Amoris Laetitia, el Papa Francisco considera que la familia es la primera y principal educadora, dado que en su regazo se encuentra la primera escuela de los valores humanos, en la que se comprende el buen uso de la libertad (n. 274); se halla el ámbito de la socialización primaria donde se aprende a convivir y a asumir una Ecología integral (n. 277). (Cfr. también: *Compendio de la Doctrina Social de la Iglesia*, nn. 209-214).

La familia, por tanto, es considerada en el designio del Creador, como «el lugar primario de la “humanización” de la persona y de la sociedad» y «cuna de la vida y del amor».

De manera especial en nuestro tiempo, urge promover a la mujer favoreciendo la plena participación de las niñas y las jóvenes en la educación. La igualdad de género es para la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) una prioridad mundial estrechamente ligada a los esfuerzos de la Organización para promocionar el derecho a la educación y lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).

La Agenda mundial Educación 2030 reconoce que la igualdad de género requiere un enfoque que "garantice no sólo que niñas y niños, mujeres y hombres obtengan acceso a los distintos niveles de enseñanza y los cursen con éxito, sino que adquieran las mismas competencias en la educación y mediante ella".

A pesar de los logros alcanzados, existe un mayor número de niñas que de niños sin escolarizar - 16 millones de niñas nunca irán a la escuela (Instituto de Estadística de la UNESCO) - y las mujeres representan dos tercios de los 750 millones de adultos que carecen de conocimientos básicos de alfabetización.

La igualdad de género respecto a la educación no es solo un derecho humano básico, sino una condición necesaria para un mundo próspero, sostenible y pacífico.

Otro tema en el que el Papa Francisco se expande es el de la Educación ecológica y ambiental que no puede restringirse a la información científica y a la orientación sobre reducción de costos y prevención de riesgos ambientales.

La Encíclica *Laudato si'* dedica específicamente un capítulo a la Educación ecológica, titulado: *Educación ecológica y espiritualidad*.

En este capítulo, el Papa enfatiza la necesidad de que la humanidad cambie su mentalidad y formas de actuar y, para ello, se apoye en la educación, factor imprescindible.

La conciencia de la gravedad de la crisis cultural y ecológica, afirma Francisco, necesita traducirse en nuevos hábitos. Muchos saben que el progreso actual y la mera sumatoria de objetos o placeres no bastan para darle sentido y gozo al corazón humano, pero no se sienten capaces de renunciar a lo que el mercado les ofrece (n.209).

Es necesario, además, afirma el Papa, la creación de una “ciudadanía ecológica” (n.211), que no se limite a la información, sino que ayude a formar la conciencia de la población para resistir al pragmatismo utilitarista, para admirar y amar la belleza del mundo, practicar la austeridad responsable, cuidar la fragilidad de los pobres y el medio ambiente (n.215).

Para superar el mal comportamiento frente al medio ambiente hay que insistir en un cambio de mentalidad, que es tarea de la escuela, pues la educación será ineficaz y sus esfuerzos infructuosos,

si no se preocupa también por difundir un nuevo paradigma en relación al ser humano, a la vida, a la sociedad y a la relación con la naturaleza.

De otro modo, seguirá avanzando el paradigma consumista que se transmite por los medios de comunicación y a través de los eficaces engranajes del mercado (n.215).

En la exhortación Querida Amazonia, el Papa enfatiza la necesidad de una ecología integral, que requiere educación más que consideraciones técnicas, las cuales serán inútiles si no cambian, si no se la estimula a optar por otro estilo de vida, menos voraz, más sereno, más respetuoso, menos ansioso, más fraterno (n.58).

Conclusión:

Me parece importante afirmar que la integralidad de la educación contemplada en el Sistema Preventivo de Don Bosco, se encuentra en sintonía con el Pacto Educativo propuesto por el Papa Francisco de unir esfuerzos a nivel mundial para crear una alianza educativa amplia y formar personas que reconstruyan la sociedad con una humanidad más fraterna.

La Pedagogía o Sistema Preventivo tiene como objetivo fundamental la educación integral de los jóvenes, a partir de la familia y en un ambiente educativo de cercanía y confianza, donde los jóvenes se sientan queridos y aceptados. Su lema: “Buenos cristianos y honestos ciudadanos” implica aspectos fundamentales contemplados también en el Pacto Educativo del Papa Francisco.

Para Don Bosco promoción humana, formación a la ciudadanía, centralidad del alumno, clima de familia, reclaman el “Humanismo pedagógico de San Francisco de Sales” que presupone, una visión y una prospectiva cristiana de la persona humana pecadora y redimida y, exalta por tanto en ella, las maravillas de la gracia.

El Papa Francisco concluye el Pacto Educativo afirmando: "Conocemos el poder transformador de la educación: educar es apostar y dar al presente la esperanza que rompe los determinismos y fatalismos con los que el egoísmo de los fuertes, el conformismo de los débiles y la ideología de los utópicos quieren imponerse tantas veces como el único camino posible". (Mensaje del Papa Francisco a los participantes del Global Compact on Education en la Pontificia Universidad Lateranense – 15 de octubre de 2020).

Todos nosotros somos conscientes y estamos convencidos del poder transformante de la educación vivida en comunidad, en una Red que se construye en círculos concéntricos siempre más amplios, sobre la base de una visión compartida del ser humano y de la sociedad que se quiere edificar conjuntamente. Los desafíos son numerosos pero son un estímulo para la búsqueda permanente y comunitaria, en sentido amplio, que no puede faltar cuando se trata de la Educación.

Les deseo que todos y todas estemos habitados por una pasión educativa tan fuerte como la de Don Bosco y Madre Mazzarello, que sea fuente de creatividad permanente y sostenida por una esperanza incrolable porque Dios nos ha elegido para colaborar con Él en esta magnífica misión.

A cada uno/a de Uds., los mejores augurios para su misión educativa, independientemente del ámbito en el cual se desempeñen.

Muchas gracias por su atención.

CONFERENCIA

Madre Yvonne Reungoat:

“Pacto Educativo Global em harmonia com o Sistema Preventivo Salesiano”

PORTUGUÊS

Madre Yvonne Reungoat, FMA

"É hora de olhar para o futuro com coragem e esperança. Que possamos ser sustentados, portanto, pela convicção de que na educação está a semente da esperança: uma esperança de paz e justiça. Uma esperança de beleza, de bondade; uma esperança de harmonia social". Papa Francisco.

Introdução

Saúdo cordialmente todos os presentes e, em particular, aqueles que me convidaram para compartilhar minha reflexão com vocês.

Agradeço por esta oportunidade de expressar meu interesse, apreço e simpatia pelo tema que me foi designado e de discutir alguns aspectos que me parecem decisivos para a implementação de uma Nova Educação.

Teria sido ótimo encontrar-nos pessoalmente! Entretanto, através da Rede também nos sentimos profundamente unidos, animados pela mesma paixão educativa que nos faz vibrar e dar nossas vidas.

Vou me deter na minha reflexão sobre os aspectos desenvolvidos pelo Papa Francisco em seu magistral "Pacto Educativo Global", destacando sua harmonia com o "Sistema Preventivo de Dom Bosco", vivido não só pelos Salesianos, mas também por Maria Domingas Mazzarello e pelas primeiras Filhas de Maria Auxiliadora.

Os membros das duas Congregações se entregaram a Deus sem reservas para se dedicarem à educação dos jovens, de acordo com o carisma recebido, movidos também pela intuição do enorme potencial que os jovens representam na sociedade.

Um carisma educativo é a forma privilegiada de orientar aqueles que se abrem à vida, porque os jovens, sentindo-se escutados, valorizados e compreendidos, desenvolvem seu potencial em harmonia e se tornam conscientes de que são chamados a ser protagonistas, à luz do Evangelho, de um mundo mais justo e solidário.

A intuição de Dom Bosco de que a sociedade pode ser renovada através da educação dos jovens mais pobres e marginalizados foi profética e permanece uma realidade sempre atual. É um caminho que nunca terminaremos de desenvolver porque é renovado e proposto de acordo com os sinais dos tempos.

1. Uma sintonia especial entre o Pacto educativo e o Sistema Preventivo

Em uma Videomensagem à Congregação para a Educação Católica (31.01.2021), o Papa Francisco faz uma ampla e significativa menção sobre a atividade educativa de Dom Bosco, afirmando que esta "deriva de seu compromisso com as crianças e jovens mais desfavorecidos ao seu ambiente".

Seu modelo educativo é chamado de "Sistema Preventivo" e o lema que guiará toda sua atividade de educação integral está centrado em "formar bons cristãos e honestos cidadãos".

Para isso, criou uma pedagogia única baseada em três princípios orientadores:

- a razão - "deixe-se guiar pela razão e não pela paixão".
- a religião - tudo é inútil se Deus não nos assiste
- o amor - "a base de toda a educação é o coração".

Este projeto se desenvolveu em um ambiente educativo criado pela qualidade das relações e se tornou global com a expansão dos Salesianos e Irmãs Salesianas através dos cinco continentes. O crescimento da Família Salesiana permitiu efetivamente a transmissão deste tesouro educativo a um número muito grande de educadores leigos, aos próprios jovens que se dedicam à educação de outros jovens em muitas partes do mundo.

Uma expansão não baseada no descarte, mas na inclusão, na aceitação de cada criança ou jovem, na confiança em cada pessoa, independentemente de sua condição. Uma extensão aberta a muitos contextos multirreligiosos e multiculturais a fim de compartilhar valores comuns baseados na dignidade da pessoa humana e na construção de uma sociedade mais solidária e fraterna.

2. O Pacto educativo

O Papa Francisco, em seu Magistério Pontifício, não só fez alusão em numerosas ocasiões à importância da educação, e da educação promovida por Dom Bosco em seu Sistema Preventivo, propondo-o como modelo, mas também quis oferecer uma visão concreta de seu pensamento através de um **Pacto Educativo**, estruturado em **sete pilares** que ele considera fundamentais na Educação.

Parece-me muito importante levá-los em consideração precisamente para encontrar **sua harmonia com o Sistema Preventivo de Dom Bosco** e também para valorizar as **contribuições específicas do Papa Francisco**.

3. Os sete pilares do Pacto educativo

1º Colocar no centro do processo educativo formal e informal a pessoa, seu valor, sua dignidade... sua capacidade de relacionar-se com os outros e com a realidade que os rodeia, rejeitando estilos de vida que favoreçam a difusão de uma cultura descartável.

2° **Ouvir a voz das crianças, adolescentes e jovens** aos quais transmitimos valores e conhecimentos, a fim de construirmos juntos o futuro.

3° **Incentivar a plena participação das meninas e das jovens na educação.** Os homens e as mulheres são iguais diante de Deus e é assim que deve ser entendido e, portanto, é assim que devemos abordar qualquer projeto educacional.

4° **Ter a família como primeira e indispensável educadora.**

De fato, a família deve ser o crisol no qual se consolida a fé e os valores que derivam da visão cristã: amor, solidariedade e perdão. Por esta razão, a mensagem do Papa Francisco nos oferece aqui para consolidar o que foi demonstrado ao longo da história: o valor inquestionável da família como transmissora de valores que se enraízam ao longo de nossas vidas.

5° **Educar e educar-se para acolher os mais vulneráveis e marginalizados.**

Um cristão não pode deixar de ser um "samaritano". Jesus nos faz ver isso por seu próprio comportamento na parábola do samaritano caridoso. Quando todos passam, quando o sofrimento dos outros não significa nada para ninguém ou infunde medo, o cristão está ali para oferecer ajuda e conforto aos "mais pobres, marginalizados, feridos".

6° **Comprometer-se a estudar a fim de encontrar outras formas de entender a economia, a política, o crescimento e o progresso,** e desta maneira estar a serviço das pessoas e de toda a família humana a partir da perspectiva de uma Ecologia integral.

7° **Salvaguardar e cultivar nossa casa comum,** protegendo-a da exploração de seus recursos, adotando estilos de vida mais sóbrios e buscando o uso integral de energias renováveis que respeitem o meio ambiente humano e natural, seguindo os princípios da subsidiariedade, da solidariedade e da economia circular.

Com relação à educação ambiental e às mudanças radicais na atual economia de consumo, o Papa Francisco afirma que elas **só serão possíveis a partir de uma ética individual, social e política** que tenha como eixo a dignidade do ser humano, aquela dignidade que nasce do coração do Evangelho e que adquire sua autenticidade na vivência do mandato: "ama teu próximo como a ti mesmo".

4. O Sistema Preventivo de Dom Bosco

Tendo presente o pensamento educativo do Papa Francisco, vamos agora nos deter, ainda que brevemente, sobre a proposta de São João Bosco para a educação.

A atividade educativa de Dom Bosco deriva de seu compromisso com as crianças e jovens mais desfavorecidos. Seu modelo educativo é chamado de Sistema Preventivo e o lema que norteou toda sua atividade docente e apostólica foi: *"Formar bons cristãos e honestos cidadãos"*.

Três princípios fundamentais.

Para conseguir isso, Dom Bosco criou uma pedagogia única baseada em três princípios norteadores: **a razão:** "deixe-se guiar pela razão e não pela paixão; **a religião:** tudo é inútil se Deus não nos ajuda; e **o amor:** "a base de toda educação é o coração". Este projeto se tornou global com a expansão dos Salesianos e das Salesianas através dos cinco continentes. Uma expansão não baseada no descarte, mas na aceitação de cada criança ou jovem, independentemente de sua condição.

Com este mesmo objetivo de oferecer o melhor a seus jovens, era muito importante para Dom Bosco orientar seus salesianos para um estudo ininterrupto para que eles se atualizassem continuamente para enfrentar a economia, a política, o crescimento e o progresso e assim estar a serviço dos jovens e de toda a família humana a partir da perspectiva de uma Ecologia integral.

Para salvaguardar e cultivar nossa casa comum, protegendo-a da exploração de seus recursos, adotando estilos de vida mais sóbrios e buscando o uso integral de energias renováveis que respeitem o meio ambiente humano e natural, seguindo os princípios de subsidiariedade, solidariedade e economia circular.

Considerar que a educação para o cuidado do meio ambiente e mudanças radicais na atual economia de consumo só será possível a partir de uma ética individual, social e política que tenha em seu cerne a dignidade do ser humano, essa dignidade que nasce do coração do Evangelho e se consolida no preceito de "amar o próximo como a si mesmo".

Ter presente que os Direitos Humanos nascem da cultura cristã e de seu valor transcendente. A história é um bom exemplo de como as mensagens que começam com o descarte de Deus, mesmo que sua narrativa seja a dignidade do homem, terminam em genocídio ou extermínio daqueles que não pensam da mesma maneira.

Para enfrentar com inteligência e decisão o fato de que atualmente, uma das declinações fundamentais da globalização é representada pelo desenvolvimento de tecnologias e, em particular, por um impacto talvez mais incisivo no campo pedagógico, do que no que se refere à vida on-line e às redes sociais.

Portanto, o uso e a gestão desses mundos digitais representam enormes desafios para a tarefa educacional. Neste sentido, a Internet e as redes sociais estão alterando radicalmente tanto as relações entre os seres humanos e os desejos das pessoas quanto a formação da identidade, afetando diferentes capacidades humanas, tais como memória, criatividade, capacidade de concentração e introspecção.

A relação é fundamental no Sistema Preventivo porque é uma condição essencial na construção do ser humano. Não podemos ignorar na educação a realidade das novas tecnologias que têm um profundo impacto sobre os jovens. Esta realidade requer formação e criatividade para que a educação atinja profundamente o ser dos jovens e lhes permita construir-se livremente neste mundo.

As novas gerações, de uma forma até então desconhecida, são forçadas a viver com esta contradição, porque os tempos de aprendizagem e, mais profundamente, os tempos de maturidade, estão muito distantes dos tempos da Internet.

Consequentemente, isso muitas vezes leva os jovens a um forte sentimento de frustração, falta de autoestima e autoconsciência: Por que, eles se perguntam, embora eu possa obter o que quero clicando, não posso - com a mesma rapidez - me tornar um adulto capaz de tomar decisões importantes e responsáveis?

A desintegração psicológica, devido em particular à penetração e abuso das novas tecnologias acima mencionadas, é indicada pelo Papa Francisco em sua Mensagem para o lançamento do "Pacto Educativo" como uma das problemáticas educativas mais urgentes.

A atenção, especialmente das crianças e dos jovens, hoje é constantemente atraída por estímulos rápidos e múltiplos, que tornam difícil aprender a viver o silêncio, a reflexão...

O tempo e o espaço necessários para que os jovens se familiarizem com seus desejos e medos são cada vez mais preenchidos com interações contínuas e atraentes, que seduzem e tendem a preencher cada momento do dia.

Interações, além disso, que alimentam a racionalidade calculista, instrumental, técnica (a do como), e não a racionalidade que responde ao sentido profundo das coisas e da vida (aquela do porquê) (Cf. *Instrumentum laboris*. O Contexto. 3: "Educar a pergunta").

Certamente não queremos negar o fato de que a Web oferece grandes oportunidades para a construção do amanhã, mas também não devemos subestimar sua não-neutralidade e, portanto, considerar seus limites e possibilidades intrínsecos: de fato, a tecnologia é frequentemente incapaz de ver o mistério das múltiplas relações que existem entre as coisas, e assim, às vezes, resolve um problema criando outros.

Na grande riqueza dos estímulos se experimenta - por assim dizer - uma profunda pobreza de interioridade, uma crescente dificuldade para parar, refletir, ouvir e escutar a si mesmo (Cfr. *Laudato si'*, 110; *Instrum. laboris*, O Contexto. 3: Educar a pergunta).

Hoje também há uma tendência ao positivismo, ou seja, a educar para o valor das coisas imanentes, e isto está acontecendo em Países de tradição cristã, bem como em Países de tradição pagã. E isto não é introduzir as crianças à realidade total: falta a transcendência.

“Para mim, afirma o Papa Francisco, a maior crise da educação, na perspectiva cristã, é este fechamento à transcendência. Somos fechados à transcendência. É preciso preparar os corações para que o Senhor se manifeste, mas na totalidade; ou seja, na totalidade da humanidade, que tem também esta dimensão de transcendência. Educar humanamente mas com horizontes abertos. Nenhum tipo de fechamento beneficia a educação”. (Discurso no Congresso Mundial *Educar Hoje e Amanhã. Uma paixão que se renova*, 21/11/2015).

É por isso que se considera que uma das principais dificuldades que a educação enfrenta atualmente é a tendência generalizada de **desconstruir o humanismo**.

O individualismo e o consumismo geram uma competição que degrada a cooperação, ofusca os valores comuns e mina na raiz as regras mais básicas de convivência.

A cultura da indiferença também tem repercussões nas relações entre indivíduos e povos, assim como nos cuidados com a casa comum e o sentido de humanismo (Vídeo mensagem para o lançamento da Missão 4.7 e o Pacto Educativo, 16/12/2020).

A ditadura dos resultados que considera a pessoa como um objeto de "laboratório" e não tem interesse em seu crescimento integral.

Ignorar suas dificuldades, erros, medos, sonhos, liberdade

Este enfoque, ditado pela lógica da produção e do consumo, coloca a ênfase principalmente na economia e parece equiparar artificialmente os homens a máquinas (Cfr. Vídeo mensagem ao Congresso da OIEC, 08/06/2019).

"Vocês [educadores], diz o Papa Francisco, sabem que a educação num mundo onde o centro da organização mundial não é o homem, mas sim o medo, em tal mundo, a educação está se tornando cada vez mais elitista e, eu diria até, nominalista, no sentido de dar-lhe o conteúdo de noções, para que não complete tudo o que é humano, porque a pessoa, para se sentir como pessoa, tem que sentir, tem que pensar, tem que usar estas três linguagens muito simples: a linguagem da mente, a linguagem do coração, a linguagem das mãos” (Cfr. Mensagem para o 24º Congresso Interamericano de Educação Católica, 13-15/01/15).

Hoje em dia, a educação deve enfrentar também o obstáculo da chamada “rapidación”, “rapidação”, que aprisiona a existência no vórtice da velocidade, mudando continuamente os pontos de referência. Neste contexto, a própria identidade perde consistência e a estrutura psicológica desintegra-se diante de uma transformação incessante que «contrasta com a lentidão natural da

evolução biológica». Logicamente, é este tipo de egolatria que gera estas fraturas que influenciam fortemente a ação educacional em todos os níveis (Mensagem em vídeo para o Congresso da OIEC, 08/06/19).

Estamos falando aqui sobre a fratura entre vários estratos e grupos:

- gerações,
- diferentes povos e culturas,
- parte da população rica e parte da população pobre - a primeira se tornando mais rica e a segunda cada vez mais pobre
- homens e mulheres
- economia e ética
- a humanidade e o planeta terra.

Somos, portanto, convidados a nos abrir para os mais vulneráveis e marginalizados.

A Real Academia da Língua relaciona claramente a vulnerabilidade ao risco de ser prejudicado ou ferido (DRAE, 1992), no que é subentendido como "agressão" ou simplesmente uma força de origem externa. Uma pessoa é vulnerável porque pode ser ferida, assim como um navio é vulnerável ao ataque inimigo, ou uma determinada espécie à voracidade de outra.

É evidente que há uma necessidade urgente de assumir com novo vigor a tarefa da educação em todos os setores envolvidos nesta importante missão. Pararemos brevemente para mostrar em primeiro lugar o papel da família.

Nesta linha, entre os temas ou abordagens educativas que o Papa Francisco focaliza em maior profundidade na Encíclica "*Laudato Si*" e na Exortação Apostólica *Amoris Laetitia*, destaca-se o da família como a primeira e indispensável educadora.

Na "*Laudato si*", o Papa Francisco afirma que a família é o lugar onde a vida, dom de Deus, pode ser acolhida e protegida de maneira adequada, a sede da cultura da vida, em contraste com a cultura da morte. É também o lugar de formação integral onde se desenvolvem os distintos aspectos, intimamente relacionados entre si, do amadurecimento pessoal (n. 213).

Em *Amoris Laetitia*, o Papa Francisco considera a família como a primeira e principal educadora, pois em seu seio se encontra a primeira escola de valores humanos, onde se entende o uso adequado da liberdade (n. 274); é a esfera da socialização primária onde se aprende a viver juntos e a assumir uma Ecologia integral (n. 277). (Cf. também: Compêndio da Doutrina Social da Igreja, nn. 209-214).

A família, portanto, é considerada no plano do Criador como "o lugar primário da 'humanização' da pessoa e da sociedade" e "o berço da vida e do amor".

De maneira especial em nosso tempo, há uma necessidade urgente de promover as mulheres, incentivando a plena participação das meninas e das jovens na educação. A igualdade de gênero é para a UNESCO (Organização das Nações Unidas para a Educação, Ciência e Cultura) uma prioridade global estreitamente ligada aos esforços da Organização para promover o direito à educação e alcançar os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (ODS).

A Agenda Global da Educação 2030 reconhece que a igualdade de gênero requer uma abordagem que "garanta que meninas e meninos, mulheres e homens não apenas tenham acesso e completem com sucesso diferentes níveis de educação, mas que adquiram as mesmas habilidades na e através da educação".

Apesar dos ganhos obtidos, mais meninas do que meninos estão fora da escola - 16 milhões de meninas nunca irão à escola (Instituto de Estatística da UNESCO) - e as mulheres respondem por dois terços dos 750 milhões de adultos que não possuem habilidades básicas de alfabetização.

A igualdade de gênero na educação não é apenas um direito humano básico, mas uma condição necessária para um mundo próspero, sustentável e pacífico.

Outro tema sobre o qual o Papa Francisco se expande é o da Educação ecológica e ambiental, que não pode se restringir à informação científica e a orientação sobre redução de custos e prevenção de riscos ambientais.

A Encíclica "*Laudato Si*" dedica especificamente um capítulo à Educação Ecológica, intitulado: *Educação Ecológica e Espiritualidade*.

Neste capítulo, o Papa enfatiza a necessidade da humanidade mudar sua mentalidade e seus modos de agir e, para isso, contar com a educação como um fator indispensável.

A consciência da gravidade da crise cultural e ecológica precisa de traduzir-se em novos hábitos. Muitos estão cientes de que não basta o progresso atual e a mera acumulação de objetos ou prazeres para dar sentido e alegria ao coração humano, mas não se sentem capazes de renunciar àquilo que o mercado lhes oferece (n.209).

É necessário também, afirma o Papa, criar uma "cidadania ecológica" (n.211), que não se limite à informação, mas que ajude a formar a consciência da população para resistir ao pragmatismo utilitarista, para admirar e amar a beleza do mundo, para praticar uma austeridade responsável, para cuidar da fragilidade dos pobres e do meio ambiente (n.215).

Para superar o mau comportamento em relação ao meio ambiente, é necessário insistir numa mudança de mentalidade, que é a tarefa da escola, pois a educação será ineficaz e seus esforços estéreis, se não se preocupar também por difundir um novo modelo relativo ao ser humano, à vida, à sociedade e à relação com a natureza.

Caso contrário, continuará a perdurar o modelo consumista, transmitido pelos meios de comunicação social e através dos mecanismos eficazes do mercado. (n.215).

Na exortação *Querida Amazônia*, o Papa enfatiza a necessidade de uma ecologia integral, que requer educação mais do que considerações técnicas, que será inútil se não mudar, se não forem incentivadas a adotar outro estilo de vida, menos voraz, mais sereno, mais respeitador, menos ansioso, mais fraterno. (n.58).

Conclusão:

Parece-me importante afirmar que a integralidade da educação contemplada no Sistema Preventivo de Dom Bosco, está em sintonia com o Pacto Educativo proposto pelo Papa Francisco para unir esforços em todo o mundo para criar uma ampla aliança educativa e formar pessoas que reconstruirão a sociedade com uma humanidade mais fraterna.

A Pedagogia ou Sistema Preventivo tem como objetivo fundamental a educação integral dos jovens, a partir da família e em um ambiente educativo de proximidade e confiança, onde os jovens se sentem amados e aceitos. Seu lema: "*Bons cristãos e honestos cidadãos*" implica em aspectos fundamentais também contemplados no Pacto Educativo do Papa Francisco.

Para Dom Bosco, a promoção humana, a formação para a cidadania, a centralidade do aluno, o clima de família, apelam para o "humanismo pedagógico de São Francisco de Sales", o que

pressupõe uma visão e uma perspectiva cristã da pessoa humana pecadora e redimida e, portanto, exalta nele as maravilhas da graça.

O Papa Francisco conclui o Pacto Educativo afirmando: "Conhecemos o poder transformador da educação: educar é apostar e infundir no presente a esperança que rompe os determinismos e fatalismos com que muitas vezes o egoísmo do forte, o conformismo do vulnerável e a ideologia utopista se querem impor como o único caminho possível". (Mensagem do Papa Francisco aos participantes do Pacto Global sobre Educação na Pontifícia Universidade Lateranense - 15 de outubro de 2020).

Estamos todos conscientes e convencidos do poder transformador da educação vivida em comunidade, em uma Rede que se constrói em círculos concêntricos sempre mais amplos, com base em uma visão compartilhada do ser humano e da sociedade que queremos construir juntos. Os desafios são numerosos, mas são um estímulo para uma busca permanente e comunitária, em sentido amplo, que não pode faltar quando se trata da Educação.

Desejo que todos nós sejamos habitados por uma paixão educativa tão forte quanto a de Dom Bosco e Madre Mazzarello, que seja fonte de criatividade permanente e sustentada por uma esperança inabalável, porque Deus nos escolheu para colaborar com Ele nesta magnífica missão.

A cada um de vocês, os melhores votos para sua missão educativa, independentemente do âmbito em que trabalham.

Muito obrigada por sua atenção.

33

CONFERENCIA

Madre Yvonne Reungoat:

“The Global Compact on Education in Harmony with the Salesian Preventive System”

ENGLISH

The Global Compact on Education in Harmony with the Salesian Preventive System

Mother Yvonne Reungoat, FMA

“It is time to look to the future with courage and hope. May we be sustained by the conviction that education bears within itself a seed of hope: the hope of peace and justice; the hope of beauty and goodness; the hope of social harmony.” *Pope Francis*

Introduction

I cordially greet all those present and particularly those who have invited me to share my reflection with you.

I thank you for this opportunity to express my interest, appreciation and support for the topic assigned to me and to discuss some aspects that seem to me to be decisive in the implementation of a New Education.

It would have been wonderful to meet in person! However, even virtually we feel deeply united, since we are animated by the same educational passion that makes us vibrate and life-giving.

In my reflection, I will focus on the aspects developed by Pope Francis in his masterful "Global Compact on Education," highlighting how it harmonies so well with the "Preventive System of Don Bosco," as lived not only by the Salesians but also by Maria Domenica Mazzarello and the first Daughters of Mary Help of Christians.

The members of the two Congregations have given themselves to God without reserve in order to dedicate themselves to the education of young men and women, according to the charism they received and motivated also by the insight of the enormous potential young people have in society.

An educational charism is the privileged pathway to guide those who are open to life, because young people who feel that they are listened to, valued and understood, harmoniously develop their potentialities and become aware that in the light of the Gospel, they are called to be protagonists of a more just and caring world.

Don Bosco's intuition that society can be renewed through the education of the poorest and most marginalized young people was prophetic and remains an ever-present reality. It is a pathway that we will never completely develop because it is renewed and actualized according to the current realities, that is, the signs of the times.

1. A special harmony between the Global Compact on Education and the Preventive System

In a video message to the Congregation for Catholic Education (January 31, 2021), Pope Francis makes a wide-ranging and significant mention of Don Bosco's educational activity, affirming that it "It is born from his commitment to the most disadvantaged children and young people around him.

His educational system is called the "Preventive System" and the motto that will guide all its activities of integral education is centered on "forming good Christians and honest citizens."

To this end, Don Bosco created a unique pedagogy based on three guiding principles:

- reason - *"let yourself be guided by reason and not by passion."*
- religion - *everything is useless if God does not assist us*
- loving-kindness - *"the foundation of all education is the heart."*

This educational method has developed in an educating environment created by the quality of relationships and has become global with the expansion of the Salesians and Salesian Sisters throughout the five continents. The growth of the Salesian Family has effectively allowed the transmission of this educational treasure to a very large number of lay educators and to the young people themselves who dedicate themselves to the education of other young people in many parts of the world.

An outreach not based on exclusion, but on inclusion, on the acceptance of every child or young person, on trusting every person, regardless of his or her situation. An outreach open to many multi-religious and multicultural contexts in order to share common values based on the dignity of the human person and on the building of a society with more solidarity and fraternity.

2. The Global Educational Compact

Pope Francis, from his Pontifical Magisterium, has not only alluded on numerous occasions to the importance of education, and of the education promoted by Don Bosco in his Preventive System, proposing it as a model, but he has also wanted to offer a concrete vision of his thought through a **Global Educational Compact**, structured on **seven pillars** that he considers fundamental in Education.

It seems to me very important to take them into consideration precisely in order to discover how they are **in harmony with the Preventive System of Don Bosco** and also to evaluate the **specific contributions of Pope Francis** in this regard.

3. The Seven Pillars of the Global Educational Compact

1° **To make human persons, the center of every educational process, both formal and informal**

in their value and dignity and in their capacity for relationship with others and with the world around them, while at the same time teaching them to reject lifestyles that encourage the spread of the throwaway culture.

2° **To listen to the voices of children and young people**

to whom we pass on values and knowledge, in order to build the future together.

3° **To encourage the full participation of girls and young women in education.**

Men and women are equal before God and this is how it should be understood and, therefore, this is how we should approach any educational endeavor.

4° **To see in the family the first and essential place of education.**

Indeed, the family should be the melting pot where faith and the values for a Christian vision of life are reinforced, that is, love, solidarity and forgiveness. For this reason, the message that Pope Francis gives us consolidates what history has always shown us: the indispensable value of the family as a transmitter of values that take root and expand throughout our entire lives.

5° **To educate and be educated on the need for acceptance and in particular to welcome and to be open to the most vulnerable and marginalized.**

A Christian, cannot fail to be a "Samaritan." Jesus exemplifies this by his own conduct in the parable of the charitable Samaritan. When the whole world passes by, when no one is moved by the suffering of others or is frightened by it, the Christian is there to offer help and consolation to the "poorest, the marginalized and the wounded."

6° **To be committed to finding new ways of understanding economy, politics, development and progress**

that can truly stand at the service of the human person and the entire human family, within the context of an integral ecology.

7° To safeguard and cultivate our Common Home,

protecting it from the exploitation of its resources, and to adopt a more temperate lifestyle marked by the use of renewable energy sources and respect for the natural and human environment, in accordance with the principles of subsidiarity, solidarity and a circular economy.

Regarding environmental education and radical changes in the current consumer economy, Pope Francis affirms that they **will only be possible from an individual, social and political ethical perspective** that has at its core the dignity of the human being—that dignity that is born from the heart of the Gospel and that acquires its authenticity in the living of the commandment: "love your neighbor as yourself."

4. The Preventive System of Don Bosco

Bearing in mind the educational thought of Pope Francis, we will now dwell, even if briefly, on the educational proposal or initiative of St. John Bosco.

Don Bosco's educational activity was born from his commitment to the most disadvantaged children and young people. His educational method is called the Preventive System and the motto that guided all his teaching and apostolic activity was: "to form good Christians and honest citizens."

Three fundamental principles

To actualize his educational method, Don Bosco created a unique pedagogy based on three guiding principles: **reason**: "let yourself be guided by reason and not by passion; **religion**: everything is useless if God does not assist us; and **loving-kindness**: "the foundation of all education is the heart." This method became global with the expansion of the Salesians throughout the five continents. An expansion that was not based on excluding, but on the acceptance of every child or young person, regardless of their condition or situation.

With this same purpose of offering the best to his young people, it was very important for Don Bosco to orient his Salesians towards uninterrupted study so that they would be continually updated to face economy, politics, development and progress, and thus be at the service of young people and of the entire human family from the perspective of an integral ecology.

To safeguard and enhance our Common Home means protecting it from the exploitation of its resources, adopting more moderate lifestyles, seeking the integral use of renewable energies that respect the human and natural environment and following the principles of subsidiarity, solidarity and circular economy.

To consider that education for the care of the environment and radical changes in the current economy of consumption will only be possible from an individual, social and political ethical outlook that has as its axis the dignity of the human being, that dignity born from the heart of the Gospel and consolidated in the precept of "loving one's neighbor as oneself."

Let us remember that human rights are born in a Christian culture with its transcendent values. History is a good example of how the propaganda that begins with discarding God, even if the focus is the dignity of man, ends in genocide or the extermination of those who have different points of view.

To face with intelligence and decision the fact that today, one of the fundamental declinations of globalization is represented by the development of technologies and, in particular, by an impact,

perhaps more incisive in the pedagogical field, than in what is related to life online and to social networking.

Therefore, the management and use of this digital world raises enormous challenges in the educating process. In this regard, the internet and social networks are radically changing both the relationships between human beings as well as their desires and the very formation of people's identity, affecting different human capabilities, such as memory, creativity, the ability to concentrate and introspection.

Good relationships are fundamental in the Preventive System because they are essential in the development of the human being. In our educating mission we cannot ignore the reality of new technologies since they have a profound impact on young people. This reality requires formation and creativity so that education touches the very heart of young people and allows them to freely grow and develop in today's world.

In ways that up to now were unknown to us, the new generations, are forced to live in a world of contradictions, because the time given to learning and, even more profoundly, the time given to personal maturity, is far removed from the time given to being online.

Consequently, this often leads young people to experience a strong sense of frustration, a lack of self-esteem and self-awareness. Their question? "Although I can almost always get what I want simply by clicking on the computer, why can't I, just as quickly, become an adult who is able to make important and responsible decisions?"

Psychological disintegration, due in particular to the aforementioned infiltration and abuse of new technologies, is indicated by Pope Francis as one of the most urgent problems in education, as mentioned in his Message for the launching of the "Global Compact on Education."

Today our attention is constantly attracted by rapid and multiple stimuli, which make it difficult to learn to live in silence, and this is particularly true with children and young people.

The time and space necessary for young people to become familiar with their desires and fears are increasingly filled with continuous and attractive interactions that seduce and tend to fill every moment of the day.

Moreover, such interactions nourish calculating, instrumental, technical rationality (rationality of how), and not the rationality that responds to the profound meaning of things and life (rationality of why). (Cf. *Instrumentum laboris*. The Context. 3: 'E-duce the question').

We surely do not want to deny the fact that the web offers great opportunities for the construction of tomorrow, but neither should we underestimate its non-neutrality, and therefore consider its intrinsic limits and its possibilities: technology, in fact, is often unable to see the mystery of the multiple relationships that exist between things, and so it sometimes solves one problem by creating others.

In this incredible wealth of stimuli, we experience, so to speak, a profound dearth of interiority, a growing difficulty in pausing, reflecting, listening to ourselves and to one another. (Cf. *Laudato Si'*, 110; *Instrumentum laboris*, The Context. 3: E-duce the question).

Today there is also a tendency to positivism, that is, to educate in the value of immanent things, and this happens in countries with a Christian tradition as well as in countries with a pagan tradition. This does not introduce children to the total reality: transcendence is missing.

"For me," Pope Francis affirms, "the greatest crisis in education, from a Christian perspective, is this closure to transcendence. We are closed to transcendence. It is important to prepare hearts so that the Lord may manifest himself in totality: that is, in the totality of humanity which also has this dimension of transcendence. Educate with humanity but with open horizons. Closure in any form is

not useful for education. (Discourse at the World Congress “*Educating Today and Tomorrow. A Passion that Renews Itself*, November 21, 2015)

This is why one of the main difficulties facing education today is considered to be the widespread tendency to **undermine humanism**.

Individualism and consumerism generate a competition that degrades cooperation, obscures common values and erodes the most basic rules of coexistence.

The current globalization of indifference and the throwaway culture also has repercussions on the relationships between individuals and peoples, as well as on the care of our Common Home and on the meaning of humanism (Video message for the launching of Mission 4.7 and the Global Compact on Education, December 16, 2020).

Political powers that are solely focused on results are like dictatorships that consider the person an object in a 'laboratory' and have no interest in his/her integral growth.

Those in power ignore peoples' difficulties, mistakes, fears, dreams and freedom.

This approach, dictated by the logic of production and consumption, places the emphasis primarily on the economy and seems to artificially equate men with machines (Cfr. Video message to the OIEC [International Office of Catholic Education] Congress, June 8, 2019).

Pope Francis, in speaking to educators affirms that they are well aware that today, fear, rather than human well-being, is the central focus of world organization. In such a world education is becoming more and more elitist. “Education cannot be nominalist, in the sense of transmitting to the pupil only the content of the concepts, in a way which does not complete everything that is human because the person, in order to feel like a person, must feel and must think. He must know three languages that are so simple: the language of the mind, the heart and the hands.” (Message to the 24th Inter-American Congress of Catholic Education January 13-15, 2016)

“Today education must also face the obstacle of so-called rapidification, in which life is caught in a whirling pace, constantly changing points of reference. In this context identity itself loses consistency and the psychological structure disintegrates before an unceasing transformation that contrasts with the naturally slow pace of biological evolution.” Logically, it is this type of egotism that generates fractures that strongly influence educational action at all levels. (Video message to the OIEC Congress, June 8, 2019)

We speak here of the division existing between various institutions and groups:

- generations,
- different peoples and cultures,
- part of the rich population and part of the poor population—the first increasingly richer and the second increasingly poorer
- men and women
- economy and ethics
- humanity and planet earth.

We are therefore urged to be open and available to the most vulnerable and marginalized.

The Royal Academy of the Spanish Language (Real Academia Española) clearly relates vulnerability to the risk of being harmed or injured (DRAE—Diccionario de la lengua española—1992), in what is understood as "aggression" or simply a force of external origin. A person is vulnerable because he or she can be injured, just as a ship is vulnerable to enemy attack, or a certain species is vulnerable to the voracity of another.

The urgency of assuming the educating mission, from all the sectors involved, with new strength in this important undertaking is clearly evident. We will stop briefly to highlight, first of all, the role of the family.

In this line, among the educational themes or approaches that Pope Francis addresses in greater depth in the Encyclical “*Laudato Si*” and in the Apostolic Exhortation, “*Amoris Laetitia*,” the family stands out as the first and indispensable educator.

In *Laudato Si*, Pope Francis affirms that the family is “the place in which life—the gift of God—can be properly welcomed and protected against evil in an adequate manner. In the face of the so-called culture of death, the family is the heart of the culture of life.” It is also the place of integral formation where the various dimensions of the person are developed (n. 213).

In *Amoris Laetitia*, Pope Francis states that the family is the first school of human values, where we learn the wise use of freedom (n. 274). It is the sphere of primary socialization where one learns to live together and to assume an integral ecology (n. 277).

(Cf. also: Compendium of the Social Doctrine of the Church, numbers 209-214).

The family, therefore, is considered in the Creator's plan, as "the primary place of the 'humanization' of the person and of society" and "the cradle of life and love."

Especially in our times, it is urgent to promote women by encouraging the full participation of girls and young women in education. Gender equality is for UNESCO (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) a global priority closely linked to the Organization's efforts to promote the right to education and achieve its Sustainable Development Goals (SDGs).

The Global Agenda for Education 2030 recognizes that gender equality requires an approach that "ensures not only that girls and boys, women and men gain access to and successfully complete different levels of education, but that they acquire the same skills in and through education."

Despite the achievements, more girls than boys are out of school—16 million girls will never go to school (UNESCO Institute for Statistics) and women account for two-thirds of the 750 million adults who lack basic literacy skills.

Gender equality in education is not only a basic human right, but a necessary condition for a prosperous, sustainable and peaceful world.

Another theme on which Pope Francis expands is that of ecological and environmental education which cannot be restricted to scientific information and guidance on cost reduction and prevention of environmental risks.

The Encyclical “***Laudato Si***,” specifically dedicates a chapter to ecological education, entitled: ‘*Ecological Education and Spirituality*.’

In this chapter, the Pope emphasizes the need for humanity to change its mentality and ways of acting and, to this end, to rely on education as an indispensable factor.

“An awareness of the gravity of today’s cultural and ecological crisis,” affirms Pope Francis, “must be translated into new habits. Many people know that our current progress and the mere amassing of things and pleasures are not enough to give meaning and joy to the human heart, yet they feel unable to give up what the market sets before them.” (n. 209)

It is also necessary, the Pope affirms, to create an "ecological citizenship" (n. 211)

“Yet this education, aimed at creating an “ecological citizenship”, is at times limited to providing information, and fails to instill good habits... Only by cultivating sound virtues will people be able to make a selfless ecological commitment...” A person thus rejects self-interested pragmatism,

admires the beauty of the world, practices responsible austerity and cares for the fragility of the poor and of the environment. (n. 215)

If we want to bring about deep change, we need to realize that certain mindsets really do influence our behavior. Our efforts at education will be inadequate and ineffectual unless we strive to promote a new way of thinking about human beings, life, society and our relationship with nature. Otherwise, the paradigm of consumerism will continue to advance with the help of the media and the highly effective workings of the market. (n.215).

In the exhortation “**Dear Amazonia,**” the Pope emphasizes the need for an integral ecology.

“An integral ecology cannot be content simply with fine-tuning technical questions or political, juridical and social decisions. A sound and sustainable ecology, one capable of bringing about change, will not develop unless people are changed, unless they are encouraged to opt for another style of life, one less greedy and more serene, more respectful and less anxious, more fraternal.” (n.58)

Conclusion:

I feel it is important to affirm that integral education, contemplated in the Preventive System of Don Bosco, is in harmony with the Global Compact on Education proposed by Pope Francis which has as its aim to unite efforts worldwide in creating a broad educational alliance and to form people who will rebuild a more fraternal, humane society. The pedagogy of the Preventive System has as its fundamental objective the integral education of young people, starting from the family and continuing to an educational environment of closeness and trust, where young people feel loved and accepted. Its motto: "Good Christians and honest citizens," implies fundamental aspects also contemplated in the Global Compact on Education of Pope Francis.

For Don Bosco, human promotion, formation to citizenship and the centrality of the student in a family spirit, calls for the "pedagogical humanism of St. Francis de Sales" which presupposes a Christian vision and perspective of the sinful and redeemed human person and, therefore, highlights in him the wonders of grace.

Pope Francis concludes the Global Compact on Education affirming: “Education, as we know, is meant to be transformative. To educate is to take a risk and to hold out to the present a hope that can shatter the determinism and fatalism that the selfishness of the strong, the conformism of the weak and the ideology of the utopians would convince us is the only way forward.” (Video message of his holiness Pope Francis on the occasion of the meeting organized by the Congregation for Catholic Education: "The Global Compact on Education. Together to Look Beyond," October 15, 2020).

We are all well aware and convinced of the transforming power of education lived in community, in a network that is built in ever-widening concentric circles, on the basis of a shared vision of the human being and of the society we want to build together. The challenges are numerous, but, in a broad sense, they are a stimulus for a permanent and communitarian search which cannot be lacking when it comes to education.

I hope that all of us are animated by an educational passion as strong as that of Don Bosco and Mother Mazzarello. May it be a source of permanent creativity and may it be sustained by an unshakable hope because God has chosen us to collaborate with Him in this magnificent mission.

To each and to every one of you, best wishes for your educating mission, regardless of your specific field of work.

Thank you very much for your kind attention.

CONFERENCIA

Madre Yvonne Reungoat:

Pacte mondial pour l'éducation en harmonie avec le Système Préventif Salésien

Frances

Pacte mondial pour l'éducation en harmonie avec le Système Préventif Salésien

Mère Yvonne Reungoat, FMA

"Il est temps de regarder vers l'avenir avec courage et espoir. Pussions-nous donc être soutenus par la conviction que l'éducation est le germe de l'espérance: une espérance de paix et de justice. Un espoir de beauté, de bonté; un espoir de concorde sociale». Pape François

Introduction

Je salue cordialement toutes les personnes présentes et, en particulier, celles qui m'ont invité à partager ma réflexion avec vous.

Je vous remercie de cette occasion qui me permet d'exprimer l'intérêt, l'appréciation, la sympathie pour le thème qui m'a été confié et de me confronter à certains aspects qui me paraissent décisifs dans la mise en œuvre d'une nouvelle éducation.

Il aurait été très beau de se rencontrer en personne! Cependant, à travers le Réseau, nous nous sentons aussi profondément unis, animés par la même passion éducative qui nous fait vibrer et donner la vie.

Je m'arrêterai sur ma réflexion sur les aspects développés par le Pape François dans son magistral "Pacte éducatif global", en relevant son harmonie avec le "Système préventif de Don Bosco" vécu non seulement par les Salésiens, mais aussi par Maria Domenica Mazzarello et les premières Filles de Marie Auxiliatrice.

Les membres des deux Congrégations se sont donnés sans réserve à Dieu pour se consacrer à l'éducation des jeunes hommes et femmes, selon le charisme reçu, mus par l'intuition de l'énorme potentiel que représente la jeunesse dans la société.

Un charisme éducatif est la voie privilégiée pour orienter ceux qui s'ouvrent à la vie, car les jeunes, en se sentant écoutés, valorisés, compris, développent harmonieusement leurs potentialités et prennent conscience d'être appelés à être des protagonistes, à la lumière de l'Évangile, d'un monde plus juste et plus solidaire.

L'intuition de Don Bosco selon laquelle on peut renouveler la société à partir de l'éducation des jeunes les plus pauvres et les plus marginalisés a été prophétique et demeure une réalité toujours actuelle. Il s'agit d'une voie que nous ne finirons jamais de développer, parce qu'elle se renouvelle et se propose selon les signes des temps.

1. Un lien particulier entre le Pacte pour l'éducation et le Système de prévention

Dans un message vidéo à la Congrégation pour l'Éducation Catholique (31.01.2021), le Pape François fait une large et significative mention de l'activité éducative de Don Bosco affirmant qu'elle "naît de son engagement envers les enfants et les jeunes les plus défavorisés de son entourage.

Son modèle éducatif est appelé "Système préventif" et le slogan qui guidera toute son activité d'Éducation intégrale est centré sur "former de bons chrétiens et d'honnêtes citoyens".

Pour ce faire, il a créé une pédagogie unique reposant sur trois principes directeurs:

- la raison - "laissez-vous guider par la raison et non par la passion
- la religion - tout est inutile si Dieu ne nous aide pas
- l'amour - "la base de toute éducation est le cœur".

Ce projet s'est développé dans un environnement éducatif créé par la qualité des relations et est devenu global avec l'expansion des Salésiens et des Salésiennes à travers les cinq continents. La croissance de la Famille Salésienne a effectivement permis la transmission de ce trésor éducatif à un très grand nombre d'éducateurs et d'éducatrices laïcs/laïques, aux jeunes eux-mêmes qui se consacrent à l'éducation d'autres jeunes dans de nombreuses parties du monde.

Une expansion non pas basée sur le rejet, mais sur l'inclusion, sur l'acceptation de chaque enfant ou jeune, sur la confiance en chaque personne, quelle que soit sa condition. Une extension ouverte à de nombreux contextes multi-religieux et multiculturels pour partager des valeurs communes fondées sur la dignité de la personne humaine et la construction d'une société plus solidaire, plus fraternelle.

42

2. Le Pacte éducatif

Le Pape François, depuis son magistère pontifical, n'a pas seulement évoqué à de nombreuses reprises l'importance de l'éducation, et de l'éducation promue par Don Bosco dans son Système préventif, en le proposant comme modèle, mais il a voulu offrir une vision concrète de sa pensée à travers un **Pacte Éducatif**, structuré sur **sept piliers** qu'il considère fondamentaux dans l'éducation.

Il me semble très important de les prendre en considération précisément pour trouver **leur harmonie avec le Système préventif de Don Bosco** et de valoriser également **les contributions spécifiques du Pape François**.

3. Les sept piliers du Pacte pour l'éducation

- 1° **Mettre au centre du processus éducatif formel et informel la personne**, sa valeur, sa dignité... sa capacité à se rapporter aux autres et à la réalité qui l'entoure, en rejetant les modes de vie qui favorisent la diffusion de la culture du rebut.
- 2° **Écouter la voix des enfants, des adolescents et des jeunes** auxquels nous transmettons des valeurs et des connaissances, pour construire ensemble l'avenir.

3° Encourager la pleine participation des filles et des jeunes femmes à l'éducation. Les hommes et les femmes sont égaux devant Dieu et c'est ainsi qu'il faut le comprendre et c'est ainsi que nous devons poser tout projet éducatif.

4° Avoir la famille comme première et indispensable éducatrice.

En effet, la famille doit être le creuset où consolider la foi et les valeurs qui découlent de la vision chrétienne: amour, solidarité et pardon. C'est pourquoi le message du Pape François nous offre ici de consolider ce qui a été démontré tout au long de l'histoire: la valeur indispensable de la famille en tant que transmetteur de valeurs qui s'enracinent tout au long de notre vie.

5° Éduquer et s'éduquer pour accueillir les plus vulnérables et marginalisés.

Un chrétien ne peut pas ne pas être "samaritain." Jésus nous le fait voir par sa propre conduite dans la parabole du samaritain charitable. Quand tout le monde passe à côté, quand personne n'entend parler de la souffrance d'autrui ou lui fait peur, le chrétien est là pour offrir aide et réconfort au "plus pauvre, marginalisé, blessé".

6° S'engager à étudier pour trouver d'autres façons de comprendre l'économie, la politique, la croissance et le progrès, et ainsi être au service des personnes et de toute la famille humaine depuis la perspective d'une écologie intégrale.

7° Sauvegarder et cultiver notre maison commune, en la protégeant de l'exploitation de ses ressources, en adoptant des modes de vie plus sobres et en recherchant l'utilisation intégrale des énergies renouvelables et respectueuses de l'environnement humain et naturel, suivant les principes de subsidiarité, de solidarité et d'économie circulaire.

En ce qui concerne l'éducation à l'environnement et les changements radicaux dans l'économie de consommation actuelle, le Pape François affirme qu'**ils ne seront possibles que dans une éthique, individuelle, sociale et politique** centrée sur la dignité de l'être humain, cette dignité qui naît du cœur de l'Évangile et qui acquiert son authenticité dans l'expérience du mandat: "aime ton prochain comme toi-même".

43

4. Le Système Préventif de Don Bosco

En gardant à l'esprit la pensée éducative du Pape François, nous nous arrêterons maintenant, brièvement, sur la proposition de saint Jean Bosco sur l'éducation.

L'activité éducative de Don Bosco naît de son engagement envers les enfants et les jeunes les plus défavorisés. Son modèle éducatif est appelé Système Préventif et la devise qui guidera toute son activité enseignante et apostolique a été: "Former de bons chrétiens et d'honnêtes citoyens".

Trois principes fondamentaux

Pour le réaliser, Don Bosco a créé une pédagogie singulière fondée sur trois principes directeurs: **la raison**: "laisse-toi guider par la raison et non par la passion; **la religion**: tout est inutile si Dieu ne nous assiste pas; et **l'amour**: "le cœur est la base de toute éducation". Ce projet est devenu global avec l'expansion des Salésiens/es à travers les cinq continents. Une expansion non pas fondée sur le rejet, mais sur l'acceptation de tout enfant ou jeune, quelle que soit sa condition.

Dans le même but d'offrir le meilleur à ses jeunes, pour Don Bosco, il était très important d'orienter ses Salésiens vers l'étude ininterrompue afin qu'ils s'actualisent continuellement pour

affronter l'économie, la politique, la croissance et le progrès, et ainsi soient au service des jeunes et de toute la famille humaine dans la perspective d'une Écologie intégrale.

Sauvegarder et cultiver notre maison commune, en la protégeant de l'exploitation de ses ressources, en adoptant des modes de vie plus sobres et en recherchant l'utilisation intégrale des énergies renouvelables et respectueuses de l'environnement humain et naturel, en suivant les principes de subsidiarité, de solidarité et d'économie circulaire.

Considérer que l'éducation à la protection de l'environnement et les changements radicaux dans l'économie de consommation actuelle ne seront possibles que dans une éthique, individuelle, sociale et politique centrée sur la dignité de l'être humain, cette dignité qui naît du cœur de l'Évangile et se consolide dans le précepte d' "aimer son prochain comme soi-même".

Garder à l'esprit que les Droits Humains naissent de la culture chrétienne et de sa valeur transcendante. L'histoire est un bon exemple de la façon dont les messages qui commencent par le rejet de Dieu, même si leur récit est la dignité de l'homme, se terminent par des génocides ou des exterminations de ceux qui ne pensent pas pareil.

Affronter avec intelligence et détermination le fait qu'aujourd'hui, un des déclin fondamentaux de la mondialisation est représenté par le développement des technologies et, en particulier, par un impact peut-être plus incisif dans le domaine pédagogique, que dans le domaine de la vie en ligne et les réseaux sociaux.

Par conséquent, l'utilisation et la gestion de ces mondes numériques posent d'énormes défis à la tâche éducative. À cet égard, Internet et les réseaux sociaux modifient radicalement les relations entre les êtres humains et les désirs et la formation même de l'identité des personnes, affectant différentes capacités humaines, telles que la mémoire, la créativité, la capacité de concentration et d'introspection.

La relation est fondamentale dans le Système Préventif car c'est une condition essentielle dans la construction de l'être humain. Nous ne pouvons pas ne pas tenir compte dans l'éducation de la réalité des nouvelles technologies qui ont un impact profond sur les jeunes. Cette réalité exige formation et créativité pour que l'éducation atteigne profondément l'être des jeunes et leur permette de se construire librement dans ce monde.

Les nouvelles générations, sous une forme jusqu'ici inconnue, sont obligées de vivre avec cette contradiction, car les temps d'apprentissage et, plus profondément, les temps de maturité, sont très éloignés des temps d'Internet.

En conséquence, cela conduit souvent les jeunes à un fort sentiment de frustration, de pauvreté d'estime et de conscience de soi: Pourquoi, se demandent-ils, même si en cliquant je peux obtenir ce que je veux, je ne réussis pas - aussi vite - devenir une personne adulte, capable de prendre des décisions importantes et responsables?

La désintégration psychologique, due notamment à la pénétration et à l'abus des nouvelles technologies, est indiquée par le Pape François dans son Message pour le lancement du "Pacte éducatif" comme l'une des problématiques éducatives les plus urgentes.

L'attention, en particulier des enfants et des jeunes, est aujourd'hui constamment attirée par des stimuli rapides et multiples, qui rendent difficile d'apprendre à vivre le silence, la réflexion...

Le temps et l'espace nécessaires pour que les jeunes se familiarisent avec leurs désirs et leurs peurs sont de plus en plus remplis d'interactions continues et attrayantes, qui séduisent et tendent à combler chaque instant de la journée.

Des interactions qui alimentent en outre la rationalité calculatrice, instrumentale, technicienne (celle du comment), et non la rationalité qui répond au sens profond des choses et de la vie (celle du pourquoi). (Cf. *Instrumentum laboris. El Contexto. 3: E-ducara la pregunta*).

Nous ne voulons certainement pas nier le fait que le Web offre de grandes opportunités pour la construction de demain, mais nous ne devons pas non plus sous-estimer sa non-neutralité, et donc considérer ses limites intrinsèques et ses possibilités: la technologie est souvent incapable de voir le mystère des multiples relations qui existent entre les choses, et donc résout parfois un problème en en créant d'autres.

Dans la grande richesse des stimuli, on expérimente - pour ainsi dire - une profonde pauvreté d'intériorité, une difficulté croissante à s'arrêter, réfléchir, écouter et s'écouter. (Cf. Laudato si', 110; *Instrumentum laboris. El Contexto. 3: E-ducara la pregunta*).

Aujourd'hui, on enregistre aussi une tendance au positivisme, c'est-à-dire à éduquer à la valeur des choses immanentes, et cela se produit aussi bien dans les pays de tradition chrétienne que dans les pays de tradition païenne. Et ce n'est pas introduire les garçons, les enfants, dans la réalité totale: il manque la transcendance.

"Pour moi, affirme le Pape François, la plus grande crise de l'éducation, du point de vue chrétien, est cette clôture de la transcendance. Nous sommes fermés à la transcendance. Nous devons préparer les cœurs pour que le Seigneur se manifeste, mais dans sa totalité, c'est-à-dire dans la totalité de l'humanité qui a aussi cette dimension de transcendance. Éduquer humainement, mais avec des horizons, ouverts. Cette fermeture de la transcendance ne sert pas à l'éducation". (Discours au Congrès mondial *Educara hoy y mañana. Una pasión que se renueva*, 21/11/15).

C'est pourquoi on considère que l'une des principales difficultés, auxquelles l'éducation est confrontée aujourd'hui, est la tendance généralisée à la **déconstruction de l'humanisme**.

L'individualisme et le consumérisme engendrent une concurrence qui dégrade la coopération, obscurcit les valeurs communes et sape les règles les plus fondamentales de la coexistence.

La culture de l'indifférence se répercute aussi sur les relations entre les personnes et les peuples, ainsi que sur le soin de la maison commune et le sens de l'humanisme (Message vidéo pour le lancement de la Mission 4.7 et le Pacte éducatif, 16/12/20).

La dictature des résultats qui considère la personne comme un objet de laboratoire et n'a aucun intérêt dans sa croissance intégrale.

Ignorer ses difficultés, ses erreurs, ses peurs, ses rêves, sa liberté.

Cette approche, dictée par la logique de la production et de la consommation, met principalement l'accent sur l'économie et semble assimiler artificiellement les hommes aux machines (cf. Message vidéo au Congrès de l'OIEC, 08/06/19).

"Vous [éducateurs] affirme le Pape François, vous savez que l'éducation dans un monde où le centre de l'organisation mondiale n'est pas l'homme mais la peur, dans un tel monde, l'éducation devient de plus en plus élitiste et, dirais-je, nominaliste, dans le sens de lui donner des contenus de notions, de sorte qu'il ne complète pas tout humain parce que la personne, pour se sentir personne,

doit sentir, doit penser, doit faire ces trois langages si simples: le langage de l'esprit, celui du cœur, celui des mains (Cf. Message au 24 Congrès interaméricain de l'éducation catholique, 13-15/01/15).

Aujourd'hui, l'éducation doit également faire face à l'obstacle de la 'rapidation', qui emprisonne l'existence dans le tourbillon de la vitesse, en changeant constamment les repères. Dans ce contexte, l'identité elle-même perd sa consistance et la structure psychologique se désintègre lorsqu'elle est confrontée à une transformation incessante qui contraste avec la lenteur naturelle de l'évolution biologique. Logiquement, c'est ce type d'égotisme qui engendre ces fractures qui influencent fortement l'action éducative à tous les niveaux (Message vidéo au Congrès de l'OIEC, 08/06/19).

Nous parlons ici de la fracture entre plusieurs classes et groupes:

- générations,
- différents peuples et cultures
- part de la population riche et part de la population pauvre - la première de plus en plus riche et la seconde de plus en plus pauvre
- hommes et femmes
- économie et éthique
- l'humanité et la planète terre.

Il nous faut donc nous ouvrir aux plus vulnérables et marginalisés.

L'Académie royale de la langue relie clairement la vulnérabilité au risque d'être blessé (DRAE, 1992), dans ce qui est sous-entendu comme une «agression» ou simplement une force d'origine externe. Une personne est vulnérable parce qu'elle peut être blessée, tout comme un navire est vulnérable à une attaque ennemie, ou une certaine espèce à la voracité d'une autre.

Il est évident qu'il est urgent d'assumer avec une force nouvelle la tâche éducative de tous les secteurs impliqués dans cette importante mission. Nous nous arrêterons brièvement pour souligner d'abord le rôle de la famille.

Dans cette ligne, parmi les thèmes ou les approches éducatives que le Pape François aborde avec plus de profondeur dans l'Encyclique *Laudato si'* et dans l'Exhortation apostolique *Amoris Laetitia*, se détache celui de la famille comme première et indispensable éducatrice.

Dans *Laudato si'*, le Pape François affirme que la famille est le lieu où la vie, don de Dieu, peut être accueillie et protégée de manière adéquate, le siège de la culture de la vie, contrairement à la culture de la mort. C'est aussi le lieu de formation intégrale où se développent les diverses dimensions de la personne (n. 213).

Dans *Amoris Laetitia*, le Pape François considère que la famille est le premier et le principal éducateur, puisque sur ses genoux se trouve la première école des valeurs humaines, dans laquelle on comprend le bon usage de la liberté (n. 274); il y a le domaine de la socialisation primaire où l'on apprend à vivre ensemble et à assumer une Écologie intégrale (n. 277). (Cf. aussi: *Compendium de la Doctrine Sociale de l'Église*, nn. 209-214).

La famille est donc considérée dans le dessein du Créateur comme "le lieu primaire de l'"humanisation" de la personne et de la société" et comme "berceau de la vie et de l'amour".

Il est particulièrement urgent, à notre époque, de promouvoir la femme en favorisant la pleine participation des filles et des jeunes femmes à l'éducation. L'égalité des sexes pour l'UNESCO (Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la Science et la Culture) une priorité mondiale étroitement liée aux efforts de l'Organisation pour promouvoir le droit à l'éducation et atteindre les Objectifs de Développement Durable (ODD).

Le Programme mondial Éducation 2030 reconnaît que l'égalité des sexes nécessite une approche "de veiller non seulement à ce que les filles et les garçons, les femmes et les hommes aient accès aux différents niveaux d'enseignement et y parviennent, mais aussi à ce qu'ils acquièrent les mêmes compétences dans et par l'éducation".

Malgré les progrès réalisés, le nombre de filles non scolarisées est plus élevé - 16 millions de filles ne vont jamais à l'école (Institut de statistique de l'UNESCO) - et les femmes représentent les deux tiers des 750 millions d'adultes qui n'ont pas les compétences de base en alphabétisation.

L'égalité des sexes en matière d'éducation n'est pas seulement un droit humain fondamental, mais une condition nécessaire pour un monde prospère, durable et pacifique.

Un autre sujet sur lequel le Pape François s'étend est celui de l'éducation écologique et environnementale qui ne peut se limiter à l'information scientifique et aux conseils sur la réduction des coûts et la prévention des risques environnementaux.

L'Encyclique *Laudato si'* consacre spécifiquement un chapitre à l'éducation écologique, intitulé: *Éducation écologique et spiritualité*.

Dans ce chapitre, le Pape souligne la nécessité pour l'humanité de changer sa mentalité et ses manières d'agir et, pour ce faire, de s'appuyer sur l'éducation, facteur indispensable.

La conscience de la gravité de la crise culturelle et écologique, affirme François, doit se traduire par de nouvelles habitudes. Beaucoup savent que le progrès actuel et la simple addition d'objets ou de plaisirs ne suffisent pas à donner sens et joie au cœur humain, mais ils ne se sentent pas capables de renoncer à ce que le marché leur offre (n° 209).

Il est nécessaire, en outre, affirme le Pape, de créer une "citoyenneté écologique" (n.211), qui ne se limite pas à l'information, mais aide à former la conscience de la population pour résister au pragmatisme utilitariste, pour admirer et aimer la beauté du monde, pratiquer l'austérité responsable, prendre soin de la fragilité des pauvres et de l'environnement (n.215).

Pour surmonter le mauvais comportement vis-à-vis de l'environnement, il faut insister sur un changement de mentalité, tâche qui revient à l'école, car l'éducation sera inefficace et ses efforts infructueux, si elle ne se préoccupe pas aussi de diffuser un nouveau paradigme par rapport à l'être humain, à la vie, à la société et à la relation avec la nature.

Sinon, le paradigme consumériste véhiculé par les médias et par les engrenages efficaces du marché continuera de progresser (n.215).

Dans l'exhortation *Chère Amazonie*, le Pape souligne la nécessité d'une écologie intégrale, qui exige une éducation plus que des considérations techniques, qui seront inutiles si elles ne changent pas, si elle n'est pas encouragée à opter pour un autre style de vie, moins vorace, plus serein, plus respectueux, moins anxieux, plus fraternel (n.58).

Conclusion:

Il me semble important d'affirmer que l'intégralité de l'éducation envisagée dans le Système Préventif de Don Bosco, est en harmonie avec le Pacte Éducatif proposé par le Pape François d'unir les efforts au niveau mondial pour créer une alliance éducative globale et former des personnes qui reconstruisent la société avec une humanité plus fraternelle.

La pédagogie ou Système Préventif a pour objectif fondamental l'éducation intégrale des jeunes, à partir de la famille et dans un environnement éducatif de proximité et de confiance, où les jeunes se sentent aimés et acceptés. Sa devise: "Bons chrétiens et honnêtes citoyens" implique des aspects fondamentaux inclus également dans le Pacte éducatif du Pape François.

Pour Don Bosco promotion humaine, formation à la citoyenneté, centralité de l'élève, climat de famille, réclament l'"Humanisme pédagogique de saint François de Sales" qui présuppose, une vision et une prospective chrétienne de la personne humaine pécheresse et rachetée et, exalte donc en elle les merveilles de la grâce.

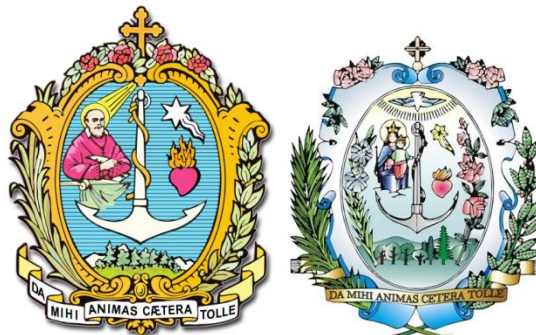
Le Pape François conclut le Pacte Éducatif en affirmant: "Nous connaissons le pouvoir transformateur de l'éducation: éduquer, c'est parier et donner au présent l'espérance qui rompt les déterminismes et fatalismes avec lesquels l'égoïsme des forts, le conformisme des faibles et l'idéologie des utopistes veulent s'imposer autant de fois que la seule voie possible". (Message du Pape François aux participants du Global Compact on Éducation à l'Université pontificale du Latran - 15 octobre 2020)

Nous sommes tous conscients et convaincus du pouvoir de transformation de l'éducation vécue en communauté, dans un Réseau qui se construit dans des cercles concentriques toujours plus larges, sur la base d'une vision partagée de l'être humain et de la société que l'on veut édifier ensemble. Les défis sont nombreux, mais ils sont un encouragement à la recherche permanente et communautaire, au sens large, qui ne peut manquer en matière d'éducation.

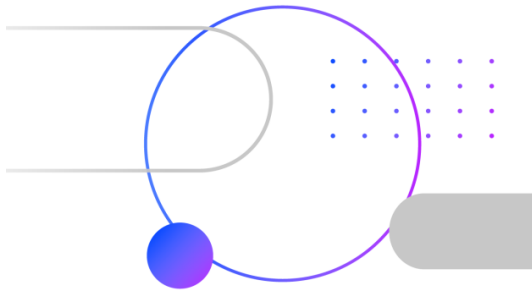
Je souhaite que nous soyons tous habités par une passion éducative aussi forte que celle de Don Bosco et de Mère Mazzarello, qu'elle soit source de créativité permanente et soutenue par une espérance incroyable parce que Dieu nous a choisis pour collaborer avec Lui dans cette magnifique mission.

À chacun d'entre vous/e, les meilleurs présages pour votre mission éducative, quel que soit le domaine dans lequel vous exercez.

Merci beaucoup pour votre attention.



Buenas Prácticas:



CINAB

-Inspectoria Santa Rosa de Lima, - Peru
-Proyecto Formativo de la Red María Auxiliadora
“Creciendo Juntos... A ti te las confío” – Testimonios

PROYECTO FORMATIVO DE LA RED MARÍA AUXILIADORA “CRECIENDO JUNTOS... A TI TE LAS CONFÍO” TESTIMONIOS
GOOD EDUCATIONAL PRACTICE:MARÍA AUXILIADORA NETWORK TRAINING PROJECT
“GROWING TOGETHER...I ENTRUST THEM UNTO YOU” - TESTIMONIALS
PROJET DE FORMATION DU RÉSEAU MARIE AUXILIATRICE
"GRANDIR ENSEMBLE... JE TE LES CONFIE" - TÊMOIGNAGES
PROJETO FORMATIVO DA REDE MARIA AUXILIADORA “CRESCENDO JUNTOS... A TI AS CONFIO” – TESTEMUNHOS

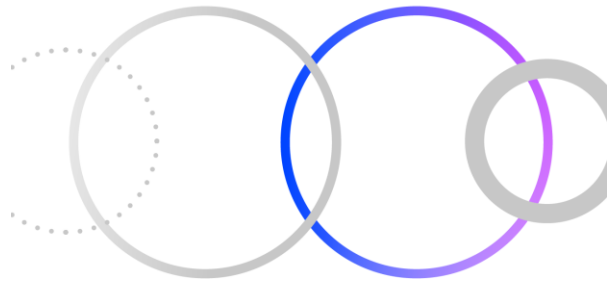
49

ESPAÑOL	PORTUGUES	FRANCES	INGLES
<p>CARLOS ENRIQUE VENTO CANGALAYA - Docente participante de la casa de Huancayo</p> <p>“Confía en Jesús, coloca en Él todas tus preocupaciones y déjalo actuar”, son las palabras de María Dominga Mazzarello que las expresaba en momentos de adversidad, complejidad e incluso en abandono total. Main realizó una lectura atenta de su tiempo, para demostrar que se pueden superar situaciones e incluso cuando la sociedad no lo permite, así mismo mostraba en su sencillez una</p>	<p>CARLOS ENRIQUE VENTO CANGALAYA - Professor participante da casa em Huancayo</p> <p>"Confie em Jesus, coloque todas as suas preocupações nEle e deixe-o agir", são as palavras de Maria Dominga Mazzarello que as expressou em momentos de adversidade, complexidade e até mesmo de abandono total.</p> <p>Main fez uma leitura atenta de seu tempo, para mostrar que é possível superar situações mesmo quando a sociedade não</p>	<p>CARLOS ENRIQUE VENTO CANGALAYA - Enseignant participant de la maison de Huancayo</p> <p>"Aie confiance en Jésus, place en Lui toutes tes préoccupations et laisse-le agir", ce sont les mots de Marie Dominique Mazzarello qui les exprimait les moments d’adversité, de complexité et même d’abandon total. Main fit une lecture attentive de son temps, pour montrer que l’on peut surmonter des situations et même lorsque la société ne le permet pas, elle montrait</p>	<p>CARLOS ENRIQUE VENTO CANGALAYA - Participating teacher from the Huancayo house</p> <p>"Trust in Jesus, place all your concerns in Him and let Him act", are the words of Maria Domenica Mazzarello who expressed them in moments of adversity, complexity and even total abandonment. Main made a careful reading of her time, to show that situations can be overcome and even when society does not allow it, she also showed in her simplicity a deep manifestation of faith.</p>

<p>manifestación profunda de fe. Estos aspectos y otros, fueron desarrollados dentro del eje carismático en el Taller de Madre Mazzarello, el cual permitió conocer y profundizar la real dimensión de humanidad y espiritualidad de nuestra Santa... la experiencia de la enfermedad, el manejo de los sentimientos, la experiencia de la comunicación y su rol como catequista. Fue una experiencia enriquecedora y retadora, ya que nos deja con el desafío de continuar profundizando y revitalizando la presencia de Madre Mazzarello en los tiempos actuales.</p>	<p>o permite, e también mostrou em sua simplicidade uma profunda manifestação de fé. Estes e outros aspectos foram desenvolvidos dentro do eixo carismático da ateliê da Madre Mazzarello, o que nos permitiu conhecer e aprofundar a dimensão real da humanidade e da espiritualidade de nossa Santa... a experiência da doença, o manuseio dos sentimentos, a experiência da comunicação e seu papel de catequista. Foi uma experiência enriquecedora e desafiadora, pois nos deixa o desafio de continuar a aprofundar e revitalizar a presença de Madre Mazzarello nos tempos atuais.</p>	<p>aussi dans sa simplicité une manifestation profonde de foi. Ces aspects et d'autres ont été développés dans l'axe charismatique de l'Atelier de Mère Mazzarello, qui a permis de connaître et d'approfondir la dimension réelle d'humanité et de spiritualité de notre Sainte... l'expérience de la maladie, la gestion des sentiments, l'expérience de la communication et son rôle de catéchiste. Ce fut une expérience enrichissante et difficile, car elle nous laisse avec le défi de continuer à approfondir et à revitaliser la présence de Mère Mazzarello dans les temps actuels.</p>	<p>These aspects and others were developed within the charismatic axis in the Workshop of Mother Mazzarello, which allowed us to know and deepen the real dimension of humanity and spirituality of our Saint... the experience of the disease, the management of feelings, the experience of communication and her role as a catechist. It was an enriching and challenging experience, since it leaves us with the challenge of continuing to deepen and revitalize the presence of Mother Mazzarello in current times.</p>
<p>ELLIS ROJAS RODRIGUEZ - Docente participante de la casa de Magdalena</p>	<p>ELLIS ROJAS RODRIGUEZ - Professor participante da casa de Magdalena</p>	<p>ELLIS ROJAS RODRIGUEZ - Enseignant participant de la maison de Magdalena</p>	<p>ELLIS ROJAS RODRIGUEZ - Participating teacher from the Magdalena's house</p>
<p>Agradezco la propuesta formativa para educadores desarrollada el año 2021, con el curso formativo siguiendo las huellas de Don Bosco Educador, que nos ha permitido a todos los miembros de la Institución Educativa Inicial de Aplicación María Auxiliadora, conocer y profundizar la pedagogía de Don Bosco, interiorizar la espiritualidad y concretizar la asistencia y el acompañamiento de nuestros educandos. Hoy, nos sentimos llamados a seguir poniendo el empeño de educar evangelizando y</p>	<p>Sou grato pela proposta de formação para educadores desenvolvida no ano de 2021, com o curso de formação nas pegadas de Dom Bosco o Educador, que permitiu a todos os membros da Instituição Educativa Inicial de Aplicação Maria Auxiliadora aprender e aprofundar a pedagogia de Dom Bosco, interiorizar a espiritualidade e concretizar a assistência e o acompanhamento de nossos alunos. Hoje, nos sentimos chamados a continuar nossos esforços para educar evangelizando e</p>	<p>Je remercie la suggestion de formation pour les éducateurs développée en 2021, avec le cours de formation sur les traces de Don Bosco Educador, qui nous a permis à tous les membres de l'Institution Éducative Initiale d'Application Marie Auxiliatrice, de connaître et approfondir la pédagogie de Don Bosco, intérioriser la spiritualité et concrétiser l'assistance et l'accompagnement de nos élèves. Aujourd'hui, nous nous sentons appelés à poursuivre l'engagement d'éduquer en évangelisant, et en</p>	<p>I am grateful for the formative proposal for educators developed in 2021, with the formative course following in the footsteps of Don Bosco Educator, which allowed all the members of the Mary Help of Christians' Initial Educational Institution of Application to learn about and deepen Don Bosco's pedagogy. Internalize his spirituality and realize the assistance and accompaniment of our students. Today, we feel called to continue making the effort to educate by evangelizing and evangelizing by educating, doing everything out of love</p>

<p>evangelizar educando, haciendo todo por amor y nada por la fuerza.</p>	<p>evangelizar educando, fazendo tudo por amor e nada pela força.</p>	<p>évangélisant en éduquant, en faisant tout pour amour, rien pour force.</p>	<p>and nothing by force.</p>
<p>VILMA RUIZ MORALES - Docente participante de la casa de Barrios Altos</p>	<p>VILMA RUIZ MORALES - Professora participante da casa Barrios Altos</p>	<p>VILMA RUIZ MORALES - Enseignant participant de la maison de Barrios Altos</p>	<p>VILMA RUIZ MORALES - Participating teacher of the Barrios Altos house</p>
<p>Ciclo de conferencia Webinar Mariano... lo he sentido en el corazón, fue una oportunidad para conocer el papel de María en la humanidad. He aprendido que María es puente necesario para acoger la Trinidad, y que nuestros fundadores hablaron el lenguaje del corazón.</p>	<p>Senti isso em meu coração, foi uma oportunidade de conhecer o papel de Maria na humanidade. Aprendi que Maria é uma ponte necessária para acolher a Trindade, e que nossos fundadores falavam a língua do coração.</p>	<p>Webinar Mariano... Je l'ai senti dans mon cœur, c'était une occasion de connaître le rôle de Marie dans l'humanité. J'ai appris que Marie est le pont nécessaire pour accueillir la Trinité, et que nos fondateurs ont parlé le langage du cœur.</p>	<p>The Mariano Webinar conference cycle... I felt it in my heart it was an opportunity to learn about the role of Mary in humanity.</p>
<p>Esto es un reto importante para todos nosotros como educadores, hablar desde la sencillez del corazón y hablar el lenguaje de Dios.</p>	<p>Este é um desafio importante para todos nós como educadores, para falar a partir da simplicidade do coração e para falar a linguagem de Deus.</p>	<p>Cela est un défi important pour nous tous, en tant qu'éducateurs, de parler depuis la simplicité du cœur et du langage de Dieu.</p>	<p>I have learned that Mary is the necessary bridge to welcome the Trinity, and that our founders spoke the language of the heart. This is an important challenge for all of us as educators, to speak from the simplicity of the heart and to speak the language of God.</p>
<p>Estoy muy agradecida a la comisión organizadora por este hermoso evento y esta gran oportunidad.</p>	<p>Sou muito grata à comissão organizadora por este belo evento e por esta grande oportunidade.</p>	<p>Je suis très reconnaissante à la commission d'organisation de ce bel événement et cette grande opportunité.</p>	<p>I am very grateful to the organizing committee for this beautiful event and this great opportunity.</p>
<p>BRENDA GOCHE SILVA – Capacitadora</p>	<p>BRENDA GOCHE SILVA – Capacitadora</p>	<p>BRENDA GOCHE SILVA – Formatrice</p>	<p>BRENDA GOCHE SILVA - Forming educator</p>
<p>Para mí, los Talleres formativos brindados en el 2021 fueron de mucha ayuda, no solo en el ámbito profesional, sino también en el ámbito personal, psicológico, emocional y espiritual. Las herramientas brindadas fueron de sostén en los tiempos difíciles.</p>	<p>Para mim, os workshops de treinamento oferecidos em 2021 foram muito úteis, não apenas no campo profissional, mas também no campo pessoal, psicológico, emocional e espiritual. As ferramentas fornecidas foram um apoio em tempos difíceis.</p>	<p>Pour moi, les Ateliers de formation offerts en 2021 ont été d'une grande aide, non seulement dans le domaine professionnel, mais aussi dans le domaine personnel, psychologique, émotionnel et spirituel. Les outils fournis étaient de soutien dans les moments difficiles.</p>	<p>For me, the training workshops offered in 2021 were very helpful, not only professionally, but also personally, psychologically, emotionally and spiritually. The tools provided were supportive in difficult times.</p>
<p>DAVID FRANCO CORDOVA – Capacitador</p>	<p>DAVID FRANCO CORDOVA – Capacitador</p>	<p>DAVID FRANCO CORDOVA – Formateur</p>	<p>DAVID FRANCO CORDOVA - Forming educator</p>
<p>Entre mayo y agosto del 2021 recibí la invitación de Las Hijas de María Auxiliadora de la</p>	<p>Entre maio e agosto de 2021, fui convidado</p>	<p></p>	<p>Between May and August 2021 I received the invitation from the Daughters of Mary Help of Christians of the Community of Breña, to</p>

<p>Comunidad de Breña, brinde el ciclo de conferencia titulado "Historia Salesiana, maestra de ciudadanía", con el objetivo de sensibilizar a la Comunidad Educativa Pastoral de las distintas obras de La Inspectoría, sobre nuestro pasado y el rol de la historia en la comprensión de nuestra visión en el presente. Justo en un año pródigo en grandes efemérides nacionales y salesianas, los doscientos años de la Independencia, los 130 años de presencia salesiana en el Perú, los 100 años de la Basílica de María Auxiliadora, y el inicio del año Jubilar por los 150 años de Fundación del Instituto de las Hijas de María Auxiliadora. Esperamos tras estas cuatro sesiones, haber contribuido a identificar en la historia salesiana ejemplos concretos de valores y actitudes que son necesarios para la vida ciudadana. Así como encontrar nuestro lugar como hijos e hijas de Don Bosco en la historia nacional. ¡Muchas Gracias!</p>	<p>pelas Filhas de Maria Auxiliadora da Comunidade Breña para dar uma série de conferências intituladas "História Salesiana, mestra de cidadania", com o objetivo de tornar a Comunidade Educativa Pastoral das diferentes obras da Inspetoria consciente de nosso passado e do papel da história na compreensão de nossa visão no presente. Este é um ano cheio de grandes aniversários nacionais e salesianos: os 200 anos da Independência, 130 anos de presença salesiana no Peru, 100 anos da Basílica de Maria Auxiliadora e o início do ano jubilar do 150º aniversário de fundação do Instituto das Filhas de Maria Auxiliadora. Após estas quatro sessões, esperamos ter contribuído para identificar na história salesiana exemplos concretos de valores e atitudes que são necessários para a vida cívica. Também esperamos encontrar nosso lugar como filhos e filhas de Dom Bosco na história nacional. Muito obrigado!</p>	<p>Entre mai et août 2021, j'ai reçu l'invitation des Filles de Marie Auxiliatrice de la Communauté de Breña, pour le cycle de conférence intitulé "Histoire Salésienne, maîtresse de citoyenneté" Avec l'intention de sensibiliser la communauté éducative pastorale aux différentes œuvres de la Province, sur notre passé et le rôle de l'histoire dans la compréhension de notre vision dans le présent. Juste au cours d'une année riche en grandes éphémérides nationales et salésiennes, les deux cents ans de l'Indépendance, les 130 ans de présence salésienne au Pérou, les 100 ans de la Basilique de Marie Auxiliatrice, et le début de l'année jubilaire pour les 150 ans de fondation de l'Institut des Filles de Marie Auxiliatrice. Nous espérons, après ces quatre sessions, d'avoir contribué à identifier dans l'histoire salésienne des exemples concrets de valeurs et d'attitudes qui sont nécessaires à la vie citoyenne. Ainsi que trouver notre place en tant que fils et filles de Don Bosco dans l'histoire nationale. Merci beaucoup à vous</p>	<p>offer the conference series entitled "Salesian History, teacher of citizenship", with the aim of raising awareness in the Pastoral Educational Community of the different houses and works of the Province, about our past and the role of history in understanding our vision in the present. Precisely in a year which was prodigal in great national and Salesian anniversaries: the two hundred years of Independence, the 130 years of Salesian presence in Peru, the 100 years of the Basilica of Mary Help of Christians, and the beginning of the Jubilee year for the 150 years of Foundation of the Institute of the Daughters of Mary Help of Christians. After these four sessions, we hope to have contributed to identifying in Salesian history practical examples of values and attitudes that are necessary for civic life. As well as finding our place as sons and daughters of Don Bosco in national history. Thank you so much!</p>
--	--	--	---



Buenas prácticas:

CICSAL

-Instituto Maria Auxiliadora de Bernal – Buenos Aires - Argentina

-La juventud del pacto y de la preventividad Salesiana Mornesina.

ESPAÑOL	PORTUGUES	INGLES	FRANCES
<p>De un momento a otro nos transformamos al mismo tiempo en todo el mundo, sin medir latitudes ni fronteras en estudiantes pandémicos, aprendimos a encontrarnos desde la virtualidad aunque nos quedábamos en muchas oportunidades en la oscuridad de una cámara apagada, reconocíamos que las injusticias nuevamente aparecían en escena y la versión tecnológica dejaba a algunos en condición de privilegio y a otros en un letargo educativo, nuevamente debimos exigir que el mundo sea más humano. Nosotros somos la juventud de juventudes. La juventud del pacto y de la preventividad Salesiana Mornesina.</p> <p>Mónica Varela – Directora Nivel Inicial y Nivel Primario</p> <p>En el año 2019 el Papa Francisco nos convocó al mundo entero para reconstruir el pacto educativo global, en ese momento entendimos desde aquí, desde Bernal, que debíamos como comunidad educativa desde lo local, singular y particular,</p>	<p>De um momento para o outro fomos transformados ao mesmo tempo em todo o mundo, sem medir latitudes ou fronteiras em estudantes pandêmicos, aprendemos a nos encontrar a partir da virtualidade embora muitas vezes permanecêssemos na escuridão de uma câmera desligada, reconhecemos que as injustiças estavam mais uma vez aparecendo em cena e a versão tecnológica deixou alguns em condição privilegiada e outros em letargia educacional, mais uma vez tivemos que exigir que o mundo fosse mais humano. Nós somos a juventude das juventudes. A juventude do pacto e da preventividade Salesiana Mornesina.</p> <p>Mónica Varela - Diretora de Níveis Primário e Elementar</p> <p>Em 2019 o Papa Francisco nos convocou, ao mundo inteiro para reconstruir o pacto educativo global, naquela época entendemos daqui, de Bernal, que deveríamos,</p>	<p>From one moment to another we were transformed at the same time all over the world, without measuring latitudes or borders in pandemic students; we learned to meet from a virtual world although we stayed on many occasions in the darkness of a camera off; we recognized that the injustices again appeared on the scene and the technological version left some in a condition of privilege and others in an educational lethargy, again we had to demand that the world is more humane.</p> <p>We are the youth of youths. The youth of the pact and of the Salesian preventivity of Mornese.</p> <p>Mónica Varela - Director of Primary and Elementary Levels</p> <p>In 2019 Pope Francis summoned us to the whole world to rebuild the global educational pact, at that time we understood from here, from Bernal, that we should as an educational community from the local, singular and particular, respond</p>	<p>D'un moment à l'autre nous avons été transformés rapidement partout dans le monde entier, sans mesurer les latitudes ou les frontières comme étudiants pandémiques, nous avons appris à nous rencontrer dans la virtualité dans l'obscurité d'une télécaméras éteintes, nous avons reconnu que les injustices sont apparues sur la scène et la version technologique a laissé certains dans une condition de privilège et d'autres dans une léthargie éducative, encore une fois nous avons dû exiger que le monde soit plus humain.</p> <p>Nous sommes la jeunesse des jeunes. La jeunesse du pacte et de la prévention salésienne mornaisienne.</p> <p>Monica Varela - Directrice Niveau Initial et Niveau Primaire</p> <p>En 2019, le Pape François nous a convoqués dans le monde entier pour reconstruire le pacte éducatif global, à cette époque nous avons compris d'ici, de Bernal,</p>

<p>responder con celeridad a este llamado profético en el cual participaríamos desde el protagonismo y no desde la comodidad de esperar que venga todo y allí estuvimos atentos a lo que sería un nuevo pentecostés educativo, pero nos sorprendió la pandemia.</p> <p>Aislamiento, cuarentena, contacto estrecho, protocolos, positividad, burbujas, virtualidad, Covid, hisopado, tapaboca y barbijo, zoom, meet y muchos otros conceptos que inundaron nuestra cotidianidad doméstica y en ese momento sin darnos cuenta tal vez, iba surgiendo una nueva forma de ser escuela, una nueva forma de ser estudiantes y educadores, sin percibirlo dejábamos en el pasado de la historia una forma de ser para convertirnos en una respuesta innovadora sabiendo que luego del éxodo vivido mundialmente desde la rutina hacia el aislamiento, no podríamos ser iguales.</p> <p>Francisco nos propuso estar todos en la misma barca, salvarnos juntos y hacer un pacto.</p> <p>Andrea Roiti – Vicedirectora Nivel Inicial y Nivel Primario</p> <p>El Pacto Educativo Global, nos llevó a revisar nuestras matrices institucionales pusimos de relieve lo adquirido sobre lo perdido, lo trascendente sobre lo sin sentido, las ideas que</p>	<p>como comunidade educativa do local, singular e particular, responder rapidamente a este chamado profético no qual participaríamos do protagonismo e não do conforto de esperar que tudo viesse e lá estávamos atentos ao que seria um novo pentecostes educacional, mas fomos surpreendidos pela pandemia.</p> <p>Isolamento, quarentena, contato próximo, protocolos, positividade, bolhas, virtualidade, Covid, esfregaço, bocal e máscara, zoom, encontro e muitos outros conceitos que inundaram nosso cotidiano doméstico e naquele momento, talvez sem nos darmos conta, estava surgindo uma nova forma de ser escola, uma nova forma de ser alunos e educadores, sem nos darmos conta, estávamos deixando no passado uma forma de estar na história para nos tornarmos uma resposta inovadora, sabendo que após o êxodo vivido no mundo inteiro da rotina ao isolamento, não poderíamos ser os mesmos.</p> <p>Francisco nos propôs de estarmos todos no mesmo barco, de nos salvarmos juntos e de fazer um pacto.</p> <p>Andrea Roiti - Vice-principal, Pré-escolar e Primário</p> <p>O Pacto Global de Educação nos levou a rever nossas matrizes institucionais,</p>	<p>quickly to this prophetic call in which we would participate as protagonists and not in the comfort of waiting for everything to come and there we were attentive to what would be a new educational pentecost, but we were surprised by the pandemic.</p> <p>Isolation, quarantine, close contact, protocols, positivity, bubbles, virtuality, Covid, swabbing, mouthpiece and mask, zoom, meet and many other concepts that flooded our domestic daily life and at that moment, perhaps without realizing it, a new way of being a school was emerging, a new way of being students and educators, without perceiving it, we were leaving in the past of history a way of being to become an innovative response, knowing that after the exodus lived worldwide from routine to isolation, we could not be the same.</p> <p>Pope Francis proposed us to be all in the same boat, to save ourselves together and to make a pact.</p> <p>Andrea Roiti - Vice-Director of Kindergarten and Primary Levels</p> <p>The Global Education Pact led us to review our institutional matrices, we highlighted the acquired over the lost, the transcendent over the meaningless, the ideas we had prior to the pandemic type were losing strength, they</p>	<p>que nous aurions du en tant que communauté éducative locale et particulier, répondre rapidement à cet appel prophétique dans lequel nous aurions participer comme des protagonistes et non dans le confort d'attendre que tout arrive et là nous étions attentifs à ce qui serait une nouvelle pentecôte éducative, mais nous avons été surpris par la pandémie.</p> <p>Isolement, quarantaine, contact étroit, protocoles, positivité, bulles, virtualité, COVID, embouchure et masque, zoom, rencontre et bien d'autres concepts qui ont inondé notre quotidien domestique et à ce moment, peut-être sans s'en rendre compte, une nouvelle école émergeait, une nouvelle façon d'être étudiants et éducateurs, sans le percevoir, nous laissons le passé une façon d'être dans l'histoire pour devenir une réponse innovante, sachant qu'après l'exode vécu dans le monde entier dans la routine à l'isolement, nous ne pouvions pas être les mêmes.</p> <p>François nous a proposé d'être tous dans le même bateau, de nous sauver ensemble et de faire un pacte.</p> <p>Andrea Roiti - Directrice adjointe Niveau initial et niveau primaire</p> <p>Le Pacte éducatif global nous a amenés à revoir nos matrices institutionnelles, nous</p>
---	---	---	--

<p>teníamos previo al tipo pandémico fueron perdiendo fuerza, se debilitaron y otras emergieron con firmeza y presencia significativa. La escuela del Pacto dejaba de lado el dato, enfocaba las capacidades, por eso tres ideas centrales trazaron la nueva Escuela: La Escuela de la Alianza de la reconstrucción, el arte, la filosofía y la ecología. Poner a la persona en el centro es dar respuesta a la exhortación antropológica que el Papa Francisco nos anima desde el Pacto Educativo Global, es ser capaces de aceptar, amar, recibir y convertir la realidad, fundamentalmente desde la profundidad del arte. La Escuela transita los senderos de la personal que habita la centralidad especialmente en las aulas, los patios, las diversas edades. El arte en todas sus expresiones es para nosotros la nueva metodología educativa preventiva es el vehículo entre el interior y el exterior. "SI NO SE CONOCE SE DESTRUYE POR ESO TE INVITAMOS A CONOCER"</p> <p>Giselle Cotugno – Coordinadora Pastoral La vivencia de Madre Mazzarello en Mornese es para nosotros como comunidad educativa, el sentir y el latir de nuestras acciones y reflexiones. Comprendemos que la</p>	<p>destacamos o adquirido sobre o perdido, o transcendente sobre o sem sentido, as ideias que tínhamos antes do tipo pandémico estavam perdendo força, elas enfraqueciam e outras surgiram com firmeza e presença significativa.</p> <p>A escola do Pacto deixou de lado os dados, concentrou-se nas capacidades, por isso três ideias centrais delinearam a nova Escola: A Escola do Pacto de reconstrução, arte, filosofia e ecologia. Colocar a pessoa no centro é responder à exortação antropológica que o Papa Francisco nos incentiva do Pacto Global de Educação, é ser capaz de aceitar, amar, receber e converter a realidade, fundamentalmente a partir das profundezas da arte.</p> <p>A Escola percorre os caminhos do pessoal que habita a centralidade, especialmente nas salas de aula, nos parques infantis, nas diferentes idades.</p> <p>A arte em todas as suas expressões é para nós a nova metodologia educacional preventiva, é o veículo entre o interior e o exterior.</p> <p>"SE VOCÊ NÃO O CONHECE, ELE É DESTRUÍDO, É POR ISSO QUE NÓS O CONVIDAMOS A CONHECÊ-LO".</p> <p>Giselle Cotugno - Coordenadora de Pastoral A experiência de Madre Mazzarello em Mornese</p>	<p>weakened and others emerged with firmness and significant presence.</p> <p>The school of the Pact left aside the data, it focused on the capabilities, that is why three central ideas traced the new School: The School of the Covenant of reconstruction, art, philosophy and ecology. Putting the person at the center is to respond to the anthropological exhortation that Pope Francis offers us with the Global Education Pact, it is to be able to accept, love, receive and convert reality, fundamentally from the depth of art.</p> <p>The School travels the paths of the personal that inhabits the centrality especially in the classrooms, the playgrounds, the different ages.</p> <p>Art in all its expressions is for us the new preventive educational methodology, it is the vehicle between the inside and the outside.</p> <p>"IF IT IS NOT KNOWN, IT IS DESTROYED, THAT'S WHY WE INVITE YOU TO KNOW".</p> <p>Giselle Cotugno - Pastoral Coordinator The experience of Mother Mazzarello in Mornese is for us as an educational community, the feeling and the heartbeat of our actions and reflections.</p> <p>We understand that the Salesian Mornesian existence encourages us to weave and embroider</p>	<p>avons mis en évidence les acquis sur les perdus, les transcendants sur les dénués de sens, les idées que nous avons avant la pandémie perdaient de leur force, ils s'affaiblissent et d'autres émergeaient avec fermeté et présence significative. L'école du Pacte éducatif a laissé de côté les données, elle s'est concentrée sur les capacités, c'est pourquoi trois idées centrales ont tracé la nouvelle école : L'école de l'Alliance de la reconstruction, l'art, la philosophie et l'écologie.</p> <p>Mettre la personne au centre, c'est répondre à l'exhortation anthropologique que le Pape François nous encourage dans le Pacte éducatif mondial, c'est être capable d'accepter, d'aimer, de recevoir et de convertir la réalité, fondamentalement dans la profondeur de l'art. L'École parcourt les chemins du personnel qui habite la centralité surtout dans les salles de classe, les terrains de jeux, les différents âges. L'art dans toutes ses expressions est pour nous la nouvelle méthodologie pédagogique préventive, il est le véhicule entre l'intérieur et l'extérieur.</p> <p>"SI VOUS NE LE CONNAISSEZ, EST DÉTRUIT, C'EST POURQUOI NOUS VOUS INVITONS À LE CONNAÎTRE".</p> <p>Giselle Cotugno - Coordinatrice</p>
---	--	--	---

<p>existencia Salesiana Mornesiana nos anima a tejer y bordar desde la periferia existencial hasta lo singular de cada estudiante, llamándolos y reconociéndolos por su nombre, caminando con ellos su existencia más profunda como expresión de su centralidad.</p> <p>Aquí en Bernal deseamos asumir el lado femenino del carisma Salesiano entendiendo que es Main quien nos propone, como dice el Pacto Educativo Global, generar procesos educativos pastorales que den visibilidad y protagonismo a niñas y mujeres.</p> <p>Y debemos bucear con el oxígeno que nos dieron nuestras familias y la escuela. Nos enredamos con preguntas que muchas veces no son nuestras, ni deseamos que lo sean. En este tipo crítico de violencias extremas, buscamos el equilibrio entre lo ausente y lo presente, por eso queremos pactar, por eso buscamos desprendernos de aquello que nos agobia que nos quita la esperanza.</p> <p>Fernando Mezzacappa – Profesor Asistente</p> <p>La filosofía en nuestra propuesta educativa presente desde los más pequeños hasta los más grandes, es el motor para la consolidación de los aprendizajes, es el andamiaje para lo significativo de la trayectoria educativa y el gran equalizador de la</p>	<p>é para nós como comunidade educativa, o sentimento e o batimento do coração de nossas ações e reflexões.</p> <p>Compreendemos que a existência Salesiana Mornese nos incentiva a tecer e bordar desde a periferia existencial até a singularidade de cada estudante, chamando-os e reconhecendo-os pelo nome, caminhando com eles em sua existência mais profunda como expressão de sua centralidade.</p> <p>Aqui em Bernal queremos assumir o lado feminino do carisma salesiano, entendendo que é Main que nos propõe, como diz o Pacto Educativo Global, gerar processos educativos pastorais que dêem visibilidade e protagonismo às meninas e às mulheres.</p> <p>E devemos mergulhar com o oxigênio que nos é dado por nossas famílias e pela escola.</p> <p>Ficamos enredados com perguntas que muitas vezes não são nossas, nem queremos que sejam.</p> <p>Neste tipo crítico de violência extrema, buscamos um equilíbrio entre o que está ausente e o que está presente, é por isso que queremos fazer um pacto, é por isso que procuramos nos livrar do que nos pesa e tira nossa esperança.</p> <p>Fernando Mezzacappa - Professor Assistente</p> <p>A filosofia em nossa proposta educacional, presente dos mais jovens aos mais velhos,</p>	<p>from the existential periphery to the singularity of each student, calling them and recognizing them by name, walking with them in their deepest existence as an expression of their centrality.</p> <p>Here in Bernal we wish to assume the feminine side of the Salesian charism understanding that it is Main who proposes us, as the Global Educational Pact says, to generate pastoral educational processes that give visibility and protagonism to girls and women.</p> <p>And we must dive with the oxygen given to us by our families and school.</p> <p>We get entangled with questions that many times are not ours, nor do we want them to be.</p> <p>In this critical type of extreme violence, we seek the balance between the absent and the present, that is why we want to make a pact, that is why we seek to detach ourselves from what weighs us down and takes away our hope.</p> <p>Fernando Mezzacappa - Assistant Professor</p> <p>Philosophy in our educational proposal, present from the youngest to the oldest, is the engine for the consolidation of learning, it is the scaffolding for the significance of the educational trajectory and the great equalizer of the experience of the</p>	<p>pastorale</p> <p>L'expérience de Mère Mazzarello à Mornese est pour nous en tant que communauté éducative, le sentiment et le rythme de nos actions et de nos réflexions.</p> <p>Nous comprenons que l'existence salésienne mornaisienne nous encourage à tisser et à broder de la périphérie existentielle à la singularité de chaque élève, en l'appelant et en le reconnaissant par son nom, en marchant avec elle dans son existence la plus profonde comme expression de centralité.</p> <p>Ici, à Bernal, nous voulons assumer le côté féminin de la compréhension du charisme salésien que c'est Main qui nous propose, comme le dit le Pacte éducatif global, de générer des processus éducatifs pastoraux qui donnent de la visibilité et du protagonisme filles et aux femmes.</p> <p>Et nous devons nous plonger avec l'oxygène que nous donnent nos familles et l'école.</p> <p>Nous nous mêlons à des questions qui, bien souvent, ne nous appartiennent pas, et nous ne voulons pas qu'elles le soient. Dans cette situation critique de violence extrême, nous cherchons l'équilibre entre l'absent et le présent, c'est pourquoi nous voulons faire un pacte, c'est pourquoi nous cherchons à nous détacher de ce qui nous</p>
---	---	--	--

<p>vivencia del sistema preventivo en nuestra comunidad. La filosofía en los nuevos paradigmas políticos, económicos y sociales, nos permiten reinterpretar la consigna de ser en el mundo y para el mundo buenos cristianos y honrados ciudadanos.</p> <p>Sebastián Caire – Profesor y Asistente</p> <p>Por la Ley y el voto Joven en Argentina a partir de los 16 años los jóvenes pueden elegir a las autoridades nacionales que gobiernan el país, desde ese desafío democrático buscamos desde los espacios curriculares estudiar nuevas formas de retención política desde la vivencia concreta de los nuevas generaciones presentes en nuestra comunidad contemplando y conceptualizando con los estudiantes un paradigma democrático que refleje los valores salesianos, por eso en las elecciones primarias del 2021 monitores, analistas de big data, asesores de campaña presidenciales trabajaron junto con los estudiantes en torno a la ley de voto joven y hondando desde la mirada filosófica es responsabilidad ciudadana.</p> <p>Escuchar el clamor de la tierra y el clamor de los pobres nunca fue tan difícil como lo es en estos tiempos, en este mundo el ruido del estruendo, de la expresión del like es</p>	<p>é o motor para a consolidação do aprendizado, é o andaime para o significado da trajetória educacional e o grande equalizador da experiência do sistema preventivo em nossa comunidade.</p> <p>A filosofia nos novos paradigmas políticos, econômicos e sociais nos permite reinterpretar o slogan de ser bons cristãos e cidadãos honestos no mundo e para o mundo.</p> <p>Sebastián Caire - Professor e assistente</p> <p>Pela lei e pelo voto juvenil na Argentina a partir dos 16 anos, os jovens podem eleger as autoridades nacionais que governam o país, a partir deste desafio democrático que buscamos nos espaços curriculares para estudar novas formas de retenção política a partir da experiência concreta das novas gerações presentes em nossa comunidade contemplando e conceituando com os estudantes um paradigma democrático que reflita os valores salesianos,</p> <p>Por esta razão, nas eleições primárias de 2021, monitores, grandes analistas de dados e assessores de campanha presidencial trabalharam em conjunto com os estudantes na lei do voto juvenil e mergulharam no aspecto filosófico da responsabilidade cívica.</p> <p>Ouvir o grito da terra e o grito dos pobres nunca</p>	<p>preventive system in our community.</p> <p>Philosophy in the new political, economic and social paradigms, allows us to reinterpret the slogan of being in the world and for the world good Christians and honest citizens.</p> <p>Sebastián Caire - Professor and Assistant</p> <p>By law and the Youth vote, in Argentina young people from the age of 16 can elect the national authorities that govern the country; from this democratic challenge we seek in the curricular spaces to study new forms of political retention from the concrete experience of the new generations present in our community, contemplating and conceptualizing with the students a democratic paradigm that reflects Salesian values,</p> <p>Therefore, in the 2021 primary elections, monitors, big data analysts, presidential campaign advisors worked together with students around the youth voting law and delving from the philosophical look is civic responsibility.</p> <p>Listening to the clamor of the earth and the clamor of the poor has never been as difficult as it is in these times; in this world the noise of the hustle and bustle, of the expression of ‘like’ is to pretend and dissimulate our commitment to creation to make decisions in</p>	<p>pèse et qui enlève notre espérance.</p> <p>Fernando Mezzacappa - Professeur assistant</p> <p>La philosophie dans notre proposition éducative et présente des plus petits aux plus grands, est le moteur de la consolidation des apprentissages, est l'échafaudage pour le significatif de la trajectoire éducative et le grand égaliseur de l'expérience du système préventif dans notre communauté. La philosophie dans les nouveaux paradigmes politiques, économiques et sociaux, nous permet de réinterpréter le mot d'ordre d'être dans le monde et pour le monde de bons chrétiens et d'honnêtes citoyens.</p> <p>Sebastian Caire - Professeur et Assistant</p> <p>Par la loi et le vote des jeunes en Argentine à partir de 16 ans, les jeunes peuvent élire les autorités nationales qui gouvernent le pays, de ce défi démocratique nous cherchons des espaces curriculaires pour étudier de nouvelles formes de rétention politique de l'expérience concrète des nouvelles générations présentes dans notre communauté en contemplant et conceptualisant avec les étudiants un paradigme démocratique qui reflète le valeurs salésiennes, Par conséquent, lors des élections primaires de 2021, les observateurs, les analystes de big data, les conseillers de campagne présidentielle</p>
--	---	--	--

<p>aparentar y disimular nuestro compromiso con la creación a tomar decisiones en orden a la alimentación al consumo a la austeridad. Somos la generación de los reclamos ambientales de los pedidos de justifica por ecosidios sin freno, de las marchas virtuales. Nuestro interior desea paz desea vivir una y otra vez una verdadera conversión ecológica.</p> <p>Ana María Tamarit – Maestra de Grado</p> <p>La ecología es el rostro visible de este tiempo educativo, es el desafío y el camino. Asumir el clamor de la tierra y de los pobres es transitar la transformación educativa hacia una vivencia eco social. Ser una comunidad Laudato Si implica entonces, formar una nueva ciudadanía sensible al latir de la tierra, al sentir de los pueblos y sus historias desde el origen al cuidado de las raíces y tradiciones. La multiculturalidad es el nuevo entramado social para comprender e innovar poniendo en el centro de todo proceso educativo a la persona.</p> <p>Lidia Raineri - Maestra de Grado</p> <p>La misión educativa pastoral de la escuela Salesiana requiere la construcción de una comunidad educativa caracterizada por el ambiente familiar. La participación y corresponsabilidad de sus miembros, la apertura, el dialogo y el compromiso con el</p>	<p>foi tão difícil como nestes tempos, neste mundo o barulho do barulho, da expressão do semelhante é fingir e disfarçar nosso compromisso com a criação para tomar decisões a fim de consumir alimentos à austeridade. Somos a geração de reivindicações ambientais, de pedidos de justificação de ecossistemas desenfreados, de marchas virtuais. Nosso eu interior deseja a paz, deseja viver sempre de novo uma verdadeira conversão ecológica.</p> <p>Ana María Tamarit - Professora da Escola</p> <p>A ecologia é a face visível deste período educacional, é o desafio e o caminho. Assumir o grito da terra e dos pobres é mover a transformação educacional para uma experiência ecosocial. Ser uma comunidade Laudato Si implica, portanto, formar uma nova cidadania sensível ao batimento do coração da terra, aos sentimentos do povo e suas histórias, desde suas origens até o cuidado com suas raízes e tradições.</p> <p>O multiculturalismo é a nova estrutura social para entender e inovar, colocando a pessoa no centro de todo processo educacional.</p> <p>Lidia Raineri - Professora de classe</p> <p>A missão educativa pastoral da escola salesiana requer a construção de uma</p>	<p>order to feed the consumption to austerity.</p> <p>We are the generation of the environmental claims, of the requests of justification for unrestrained ecosystems, of the virtual marches.</p> <p>Our interior desires peace wishes to live again and again a true ecological conversion.</p> <p>Ana María Tamarit - Grade Teacher</p> <p>Ecology is the visible face of this educational time, it is the challenge and the way.</p> <p>To take up the cry of the earth and the poor is to move the educational transformation towards an eco-social experience.</p> <p>To be a Laudato Si community implies then, to form a new citizenship sensitive to the heartbeat of the earth, to the feeling of the people and their stories from the origin to the care of the roots and traditions.</p> <p>Multiculturalism is the new social framework to understand and innovate by placing the person at the center of every educational process.</p> <p>Lidia Raineri - Grade Teacher</p> <p>The pastoral educational mission of the Salesian school requires the construction of an educational community characterized by the family environment.</p> <p>The participation and co-responsibility of its members, openness, dialogue and commitment to the</p>	<p>ont travaillé avec les étudiants autour de la loi de vote des jeunes et d’approfondir l’aspect philosophique est la responsabilité civique.</p> <p>Écouter les clameurs de la terre et les clameurs des pauvres n’a jamais été aussi difficile qu’en ces temps, dans ce monde le bruit du vacarme, de l’expression de semblable est de prétendre et de dissimuler notre engagement à la création de prendre des décisions afin de nourrir la consommation à l’austérité. Nous sommes la génération des revendications environnementales, des demandes de justification des écosystèmes non restreints, des marches virtuelles. Notre intérieur désire la paix et veut vivre encore une véritable conversion écologique.</p> <p>Ana Maria Tamarit - Enseignante de Grade</p> <p>L’écologie est le visage visible de ce temps éducatif, c’est le défi et le chemin. Répondre au cri de la terre et des pauvres, c’est faire avancer la transformation éducative vers une expérience éco-sociale.</p> <p>Être une communauté Laudato Si implique donc de former une nouvelle citoyenneté sensible au battement du cœur de la terre, au sentiment des gens et de leurs histoires, de l’origine au soin des racines et des traditions.</p>
---	--	---	---

<p>medio sociocultural circundante en la inserción en la iglesia local.</p> <p>La acción educativa encuentra en los valores del evangelio el fundamento para la maduración de la libertad y la responsabilidad. La solidaridad y el servicio eligen la búsqueda de identidad y sentido. Una guía iluminadora para la formación de la conciencia moral, un modelo para la autenticidad del amor y una motivación transcendental para la dimensión social y política de la caridad.</p> <p>Lucas Mirabet - Director Secundario</p> <p>En el 2018 el Papa Francisco quiso escuchar las voces de todos los jóvenes de todo el mundo, en un ambiente sinodal. Él nos decía que La juventud no es algo que se puede analizar en abstracto, es más, la juventud no existe, lo que existe son los jóvenes con sus vidas concretas.</p> <p>En el mundo actual, lleno de progresos, muchas de esas vidas están expuestas al sufrimiento y a la manipulación, esas vidas concretas son las que recibimos y acogemos en nuestra escuela, es la vida como viene, donde el Sistema Preventivo en comunión con el pacto educativo global nos anima para la formación de líderes socio ambientales, filosofía, arte y ecología para una ciudadanía</p>	<p>comunidad educativa caracterizada pelo ambiente familiar.</p> <p>A participação e corresponsabilidade de seus membros, abertura, diálogo e compromisso com o ambiente sócio-cultural circundante na inserção na igreja local. A ação educativa encontra nos valores do Evangelho a base para o amadurecimento da liberdade e da responsabilidade.</p> <p>A solidariedade e o serviço escolhem a busca de identidade e significado.</p> <p>Um guia esclarecedor para a formação da consciência moral, um modelo para a autenticidade do amor e uma motivação transcendental para a dimensão social e política da caridade.</p> <p>Lucas Mirabet - Diretor Secundário</p> <p>Em 2018, o Papa Francisco quis ouvir as vozes de todos os jovens do mundo, em uma atmosfera sinodal.</p> <p>Ele nos disse que a juventude não é algo que possa ser analisado em abstrato, de fato, a juventude não existe, o que existe são os jovens com suas vidas concretas.</p> <p>No mundo de hoje, cheio de progresso, muitas dessas vidas estão expostas ao sofrimento e à manipulação, essas vidas concretas são as que recebemos e acolhemos em nossa escola, é a vida como ela vem, onde o Sistema Preventivo em</p>	<p>surrounding socio-cultural environment in the insertion in the local church. The educational action finds in the values of the gospel the foundation for the maturation of freedom and responsibility. Solidarity and service choose the search for identity and meaning. An enlightening guide for the formation of moral conscience, a model for the authenticity of love and a transcendental motivation for the social and political dimension of charity.</p> <p>Lucas Mirabet - Secondary Director</p> <p>In 2018 Pope Francis wanted to listen to the voices of all young people around the world, in a synodal atmosphere.</p> <p>He told us that Youth is not something that can be analyzed in the abstract, indeed, youth does not exist, what exists are young people with their concrete lives.</p> <p>In today's world, full of progress, many of those lives are exposed to suffering and manipulation, those concrete lives are the ones we receive and welcome in our school, it is life as it comes, where the Preventive System in communion with the global educational pact encourages us for the formation of socio-environmental leaders, philosophy, art and ecology for a citizenship rooted in spirituality, for a community responsible for the</p>	<p>Le multiculturalisme est le nouveau cadre social pour comprendre et innover en plaçant la personne au centre de chaque processus éducatif.</p> <p>Lidia Raineri - Maître de Grade</p> <p>La mission pastorale éducative de l'école salésienne exige la construction d'une communauté éducative caractérisée par l'environnement familial.</p> <p>La participation et la coresponsabilité de ses membres, l'ouverture, le dialogue et l'engagement envers l'environnement socioculturel environnant dans l'insertion dans l'église locale.</p> <p>L'action éducative trouve dans les valeurs de l'Évangile le fondement de la maturation de la liberté et de la responsabilité. La solidarité et le service choisissent la recherche d'identité et de sens. Un guide éclairant pour la formation de la conscience morale, un modèle pour l'authenticité de l'amour et une motivation transcendante pour la dimension sociale et politique de la charité.</p> <p>Lucas Mirabet - Directeur Secondaire</p> <p>En 2018, le pape François a voulu écouter les voix de tous les jeunes du monde, dans une atmosphère synodale. Il nous a dit que la jeunesse n'est pas quelque chose qui peut être analysé dans l'abstrait, en effet, la jeunesse</p>
---	---	--	--

<p>enraizada en la espiritualidad, para una comunidad responsable de los hechos sociales y para una de las “ aldeas capaces de hacerlo todo por amor</p>	<p>comunhão com o pacto educativo global nos incentiva para a formação de líderes socioambientais, filosofia, arte e ecologia para uma cidadania enraizada na espiritualidade, para uma comunidade responsável pelos fatos sociais e para uma das "aldeias capazes de fazer tudo por amor".</p>	<p>social facts and for one of the "villages capable of doing everything for love".</p>	<p>n'existe pas, ce qui existe sont les jeunes avec leur vie concrète. Dans le monde d'aujourd'hui, plein de progrès, beaucoup de ces vies sont exposées à la souffrance et à la manipulation, ces vies concrètes sont celles que nous recevons et accueillons dans notre école, c'est la vie comme elle vient, où le système préventif en communion avec le pacte éducatif global nous encourage à la formation de responsables socio-environnementaux, philosophie, art et écologie pour une citoyenneté enracinée dans le spirituel, pour une communauté responsable des faits sociaux et pour l'un des "villages capables de tout faire par amour".</p>
--	---	---	---

Buenas prácticas

	<p>RSB - Red Salesiana Brasil - CIB e CISBRASIL</p> <p>-El Foro Salesiano por el Pacto Educativo Global, un gran evento nacional, que reúne a estudiantes, educadores y directivos de todas las escuelas salesianas de Brasil.</p>
---	---

PORTUGUÊS

Fórum Salesiano pelo Pacto Educativo Global, um grande evento nacional, reunindo estudantes, educadores e gestores de todas as escolas salesianas do Brasil. O fórum tem como objetivo comprometer-se com o Pacto Educativo Global em vista de uma educação alicerçada nos princípios do novo humanismo em prol das futuras gerações. Cidadania, empoderamento juvenil, reflexão crítica e participação ativa: assim é a Rede Salesiana Brasil. Porque em Rede a gente

transforma o mundo. Participe você também! O Pacto Educativo Global é um compromisso de todos nós.

A Rede Salesiana Brasil de Escolas, em parceria com a Rede Salesiana Brasil de Comunicação, idealizou e desenvolveu, nos dias 17 e 18 de junho de 2021, o I Fórum Salesiano pelo Pacto Educativo Global, com a intenção de assumir o instigante convite do Papa Francisco em favor de uma aliança global pela educação. O Papa nos propõe este Pacto porque o mundo está passando por grandes transformações e para enfrentá-las com sabedoria é preciso formar pessoas maduras, talentosas, solidárias e desejosas de construir uma humanidade mais pacífica, justa e fraterna, ou seja, construir uma educação que forme as pessoas para o humanismo solidário. Portanto, esta aliança pela educação ultrapassa nações, religiões, igrejas, culturas e governos e está centrada na compreensão de que a educação é um bem comum e é também um direito universal.

Por isso, como Rede Salesiana, assumimos o compromisso em vista da reconstrução do Pacto Educativo Global, assumindo e renovando nossa paixão por uma educação emancipadora, aberta, inclusiva, dialógica e alicerçada nos princípios de uma formação integral pelo bem das futuras gerações.

O nosso fórum contou com a participação de 1.275 pessoas e 1.502 pontos de acesso. Ou seja, das nossas 108 escolas, cada uma pode inscrever 17 pessoas, sendo 8 educadores e 9 estudantes. Com isso, nós pudemos dar voz aos educadores para conhecer mais seus anseios, seu engajamento e também as suas atividades, mas sobremaneira dar voz às crianças, adolescentes e jovens para escutar seus sonhos e também para saber deles o que podemos fazer para que a educação ajude a construir um mundo melhor. Foi uma experiência emocionante, que encheu nossos corações de alegria e felicidade, por ver tanta disposição em favor da construção de uma educação que esteja disposta a buscar soluções para os grandes problemas da humanidade. É isso que nós queremos contar para vocês agora com mais detalhes.

Como foi então a nossa preparação para o Fórum pelo Pacto Educativo Global. Tivemos uma ampla participação e um forte engajamento das equipes locais das escolas. Para isso, foi criada uma página web do evento com materiais de estudo. Esses materiais foram: o Guia “Construir o Pacto Educativo Global”, o E-book “Educomunicação na Perspectiva do Pacto Educativo Global”, e o “Dicionário do Pacto Educativo Global”, que serviu de preparação e estudo para o Fórum.

As escolas também foram convidadas a socializar suas boas práticas relacionadas ao Pacto Educativo Global que vinham desenvolvendo nas suas realidades. Recebemos, com muita alegria, 55 registros de boas práticas, os quais foram analisados com base em alguns critérios: relação da prática com o Pacto Educativo Global; aproximação com a Educomunicação; a participação e o engajamento da Comunidade Educativo-Pastoral; a abrangência da prática e a relevância dos resultados alcançados com a prática. E foram selecionadas 5 práticas dessas 55 recebidas, que foram apresentadas no primeiro dia do Fórum.

As escolas também foram convidadas a elaborar vídeos protagonizados pelas crianças, pelos adolescentes e pelos jovens. A pergunta para elaboração do vídeo foi: “O que os estudantes sonham para si e para todas as crianças do mundo, a partir do Pacto Educativo Global?”

O que esperar de uma escola no século XXI? Uma escola do século XXI deve ser limpa, organizada e com uma tecnologia que facilite o crescimento das crianças. Só que a escola não pode se preocupar apenas com a tecnologia. Os alunos devem crescer aprendendo sobre cuidados com o meio ambiente, reciclagem e poluição. Uma escola legal na visão dos alunos é uma escola em que eles possam brincar, conversar e se divertir, não só aprender. Sendo assim, os professores podem fazer atividades dinâmicas para os alunos. Os professores devem se preocupar com a relação entre os alunos, se atentando ao bullying e à exclusão de alguns, fazendo atividades interativas entre os grupos. Espero também chegar em uma escola no século XXI e ter professores que saibam com quem estão lidando, que sejam sábios e divertidos e que entendam o sentimento das crianças.

Olá! Meu nome é Hanna, eu estou cursando o 1º ano do Ensino Médio e eu estudo no Colégio Dom Bosco Leste, em Manaus. O que eu espero para a futura educação é que ela seja aberta, inclusiva e construtiva. Exemplo disso, eu tenho um amigo com um certo grau de autismo e eu espero que as outras escolas também tenham esse certo tipo de cuidado com esse tipo de necessidade.

Uma escola que quero para o futuro é uma escola onde as pessoas se respeitem mais, que elas tenham consideração com o próximo, que elas não se sintam superiores ou inferiores do que são. Que elas sejam elas mesmas. Mesmo que a pessoa tenha uma condição de vida baixa ou alta, que elas respeitem a natureza, que elas reconheçam que isso é uma obra de Deus, que Ele criou pra gente e a gente distrata muito ela, a gente cuida muito mal. É uma escola que eu quero para o futuro, uma escola onde as pessoas se respeitem e a natureza também.

Meu nome é Maria Alice, sou aluna do 8º ano da escola salesiana Padre Rinaldi e a escola que eu desejo para o futuro é que tenha áreas verdes e coletas seletivas, para que todos possam ter consciência ambiental. Também quero que todos se respeitem, independente de cor, gênero, raça e religião. Acho importante que crianças e jovens tenham acesso a bibliotecas, para dar incentivo à leitura, que é uma porta aberta para o mundo.

Atendendo ao chamado do Papa, ele nos propõe um desafio. Somos desafiados a sair do comodismo, ir ao encontro do próximo e buscar uma mudança imediata. E essa mudança começa em nós, mas se amplia na educação. A escola, além de ser um lugar onde se aplica as matérias convencionais, é um lugar de formação, onde somos preparados para a vida, onde os valores éticos e morais se concretizam. E nós, como alunos, queremos e necessitamos de uma educação igualitária e inclusiva, uma educação que promove o humanismo solidário e o cuidado com a Casa Comum, onde as diferenças sejam respeitadas e as relações fraternas fortalecidas. Como já dizia Dom Bosco: “Deus nos colocou no mundo para os outros”. O mundo está dentro de nós e se cada um fizer o seu melhor, teremos então um planeta cada vez mais renovado. Precisamos ter iniciativa para mudar o presente e o futuro também.

62

Eu quero uma escola que respeite todas as diferenças e que não só ensine matérias, tecnologias e esporte, e sim que ensine a gente a combater os problemas da vida. Precisamos de uma educação que respeite todas as diferenças e que rompa a barreira da desigualdade.

Eu sonho com uma escola que todos possam frequentar, que todos tenham oportunidade de comparecer, uma escola que transmita conhecimento, para que todos tenham oportunidades iguais. Uma educação humanizada que ensina as pessoas a terem relações entre si. Enfim, em resumo, a escola que eu sonho é a escola que ensina a viver.

Estudante salesiano já tem muito aprendizado em relação a nós mesmos, em relação à paridade e como lidar com o próximo. Cada vez mais, a escola vem se preocupando em como fazer tudo melhor para os alunos, mas a escola que eu sonho para o futuro é uma escola cada vez mais inclusiva, em que os alunos possam ser quem realmente são. E que cada vez mais a gente tenha cultura em nossa grade curricular e também que possamos fazer mais atividades fora da sala de aula para desenvolver o aprendizado e o interesse em matérias que são mais complexas.

Oi! Eu sou a Débora, estudante do Colégio Salesiano Nossa Senhora da Vitória e hoje eu vou contar para vocês um pouquinho sobre o que seria uma escola ideal para mim. Uma escola ideal seria aquela que ouve mais os alunos, que prepara os alunos futuramente com as aulas de Projeto de Vida e a nossa escola já vem nos preparando há algum tempo e para entendermos mais nossa condição financeira, nosso comportamento ético e moral na escola, e com acompanhamentos psicológicos também de extrema importância, principalmente no atual momento que a sociedade está vivenciando. Então, para mim, uma escola ideal seria aquela que sempre está atualizando sobre as atuais problemáticas enfrentadas tanto pelos estudantes quanto para os profissionais que têm que inovar a cada dia para promover a educação que todos nós merecemos.

Para mim, a escola ideal é aquela que instiga o aluno a pensar sobre o mundo ao seu redor e desenvolve nele o seu senso crítico. Ao mesmo tempo, a sala de aula deve ser um espaço de aprendizado coletivo, onde professores aprendem com alunos e alunos aprendem com os professores, gerando assim uma troca de conhecimento mútua que propicia a criação de um mundo melhor.

Oi! Eu sou a Isabela Mayumi, do Colégio Salesiano Itajaí. A minha escola para o futuro que eu sonho é que as crianças se divirtam e elas sempre sejam felizes, e não tenha professora chata nenhuma, só professoras legais. Quatro tipos de parques diferentes, dois parques que tivessem árvores para as crianças escalarem, porque na escola que eu estudo tem um parque com árvores que eu escalo todas as quatro árvores. E eu amo muito minhas professoras. Professoras, eu quero que vocês deem boas aulas para os alunos no futuro. Os alunos são uma coisa muito especial para as professoras.

O evento se realizou no clima da Cultura do Encontro, da partilha, da solidariedade, do protagonismo dos estudantes e educadores. Todos participaram ativamente por meio das interações no chat, das enquetes online, do mural digital, que foi criado durante o evento e, especialmente, nas Salas de Debate, com a participação de mais de 500 estudantes do Ensino Fundamental e do Ensino Médio, reunidos em salas simultâneas, para compartilhar suas ideias e propostas a fim de contribuir em projetos pelo Pacto Educativo Global em suas escolas.

As nove Salas simultâneas destacaram-se como um dos pontos altos do evento, em que as crianças, os adolescentes e os jovens tiveram oportunidade de debater, compartilhar suas ideias e responder à pergunta: O que podemos fazer para que a educação ajude a construir um mundo melhor para todos?

Os moderadores de cada sala organizaram sínteses, que foram então compartilhadas em plenário, com ressonâncias muito positivas, muito encantadoras diante de todo esse protagonismo de nossos estudantes.

Conheça as propostas dos estudantes:

- Uma educação que respeite e acredite no potencial e no protagonismo das crianças.
- Uma educação que promova a valorização do ser humano, enfrentando os vários tipos de violências: sociais, morais e físicas.
- Uma educação voltada para a sustentabilidade econômica e ambiental.
- Uma educação que priorize as aprendizagens práticas, comprometida com a vida real.
- Uma educação que prepare para lidar com um contexto de excesso de informação.
- A promoção de uma formação que permita inovação de ideias e propostas; de investimento na formação literária, de educação para Filosofia e Sociologia, questões humanas e afetivas.
- A formação das famílias para o diálogo sincero, com a criação de espaços de escuta e de participação das famílias e dos estudantes nos projetos desenvolvidos pela escola.
- A promoção de uma ecologia integral, atendendo não somente às questões ambientais, mas também sociais, afetivas e familiares.
- A criação de uma cultura de solidariedade, promovendo projetos que incidam sobre a realidade local.
- O desenvolvimento de aulas criativas e inovadoras.
- A inserção de libras no currículo de ensino.
- A elaboração de um projeto de vida desde os anos iniciais da Educação Básica.

- A educação para a comunicação, com aulas de improviso, de como falar em público, de como agir diante de algumas situações.
- A educação financeira para crianças, adolescentes e jovens.
- A implantação de currículos flexíveis: esportes, arte e tecnologia.
- A promoção de uma educação voltada para a transformação social, unindo teoria e prática: educação política, moral, ética; oficinas práticas, valorização das culturas e necessidades locais; sexualidade, afetividade e conhecer o próprio corpo.
- A parceria entre público e privado para o bem-comum.
- O favorecimento do acesso consciente e justo às tecnologias digitais, numa abordagem Educomunicacional; acesso às informações e à arte, a fim de desenvolver a consciência cidadã.

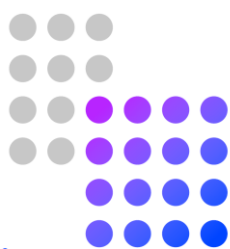
Destacamos, como ressonância do evento, os Fóruns locais nas escolas. À luz de todas propostas construídas pelos estudantes, as escolas realizaram Fóruns Locais sobre o Pacto Educativo Global, com a participação de todos os estudantes e educadores, a fim de elaborar e implementar novos projetos na perspectiva do Pacto Educativo Global.

Destacamos também o “E-book 50 Práticas pelo Pacto Educativo Global das Escolas Salesianas”, que possibilitou a sistematização e a disseminação de práticas tão inovadoras que vêm sendo desenvolvidas, além de fortalecer o compromisso de todos com o Pacto Educativo Global.

Tivemos, nos dias 26 e 27 de outubro deste ano, o II Fórum Salesiano pelo Pacto Educativo Global, dando continuidade à aliança mundial de reconstrução de uma educação de qualidade social.

O Fórum pelo Pacto Educativo Global está possibilitando unir as Escolas Salesianas do Brasil neste propósito de fazer com que a Educação reacenda a esperança e colabore na construção de um mundo novo, mais humano e equitativo.

ESPAÑOL



El Foro Salesiano por el Pacto Educativo Global,

El Foro Salesiano por el Pacto Educativo Global, un gran evento nacional, que reúne a estudiantes, educadores y directivos de todas las escuelas salesianas de Brasil. El foro tiene como objetivo comprometerse con el Pacto Educativo Global en vista de una educación basada en los principios del nuevo humanismo en beneficio de las futuras generaciones. Ciudadanía, empoderamiento juvenil, reflexión crítica y participación activa: así es la Red Salesiana Brasil. Porque en Red la gente transforma el mundo. ¡Participa tú, también! El Pacto Educativo Global es un compromiso de todos nosotros.

La Red Salesiana Brasil de Escuelas, en colaboración con la Red Salesiana Brasil de Comunicación, ideó y desarrolló, los días 17 y 18 de junio de 2021, el I Foro Salesiano por el Pacto Educativo

Global, con la intención de asumir la provocadora invitación del Papa Francisco en favor de una alianza global por la educación. El Papa nos propone este Pacto porque el mundo está pasando por grandes transformaciones y para afrontarlas con sabiduría, es necesario formar personas maduras, talentosas, solidarias y deseosas de construir una humanidad más pacífica, justa y fraterna, es decir, construir una educación que forme a las personas para el humanismo solidario. Por lo tanto, esta alianza por la educación va más allá de las naciones, las religiones, las iglesias, las culturas y los gobiernos y se centra en la comprensión de que la educación es un bien común y es también un derecho universal.

El Foro Salesiano por el Pacto Educativo Global, un gran evento nacional, que reúne a estudiantes, educadores y directivos de todas las escuelas salesianas de Brasil. El foro tiene como objetivo comprometerse con el Pacto Educativo Global en vista de una educación basada en los principios del nuevo humanismo en beneficio de las futuras generaciones. Ciudadanía, empoderamiento juvenil, reflexión crítica y participación activa: así es la Red Salesiana Brasil. Porque en Red la gente transforma el mundo. ¡Participa tú, también! El Pacto Educativo Global es un compromiso de todos nosotros.

La Red Salesiana Brasil de Escuelas, en colaboración con la Red Salesiana Brasil de Comunicación, ideó y desarrolló, los días 17 y 18 de junio de 2021, el I Foro Salesiano por el Pacto Educativo Global, con la intención de asumir la provocadora invitación del Papa Francisco en favor de una alianza global por la educación. El Papa nos propone este Pacto porque el mundo está pasando por grandes transformaciones y para afrontarlas con sabiduría, es necesario formar personas maduras, talentosas, solidarias y deseosas de construir una humanidad más pacífica, justa y fraterna, es decir, construir una educación que forme a las personas para el humanismo solidario. Por lo tanto, esta alianza por la educación va más allá de las naciones, las religiones, las iglesias, las culturas y los gobiernos y se centra en la comprensión de que la educación es un bien común y es también un derecho universal.

Por eso, como Red Salesiana, asumimos el compromiso de reconstruir el Pacto Educativo Global, asumiendo y renovando nuestra pasión por una educación que empodera, abierta, inclusiva, dialógica y basada en los principios de una formación integral por el bien de las futuras generaciones.

Nuestro foro contó con la participación de 1.275 personas y 1.502 puntos de acceso. Es decir, de nuestras 108 escuelas, cada una pudo inscribir a 17 personas, 8 educadores y 9 estudiantes. De esta forma, pudimos dar voz a los educadores para conocer más sus anhelos, su compromiso y también sus actividades, pero especialmente, dimos voz a los niños, adolescentes y jóvenes para escuchar sus sueños y también para saber de ellos mismos lo que podemos hacer para que la educación ayude a construir un mundo mejor. Fue una experiencia emocionante, que llenó nuestros corazones de alegría y felicidad, por ver tanta disposición en favor de la construcción de una educación que esté dispuesta a buscar soluciones para los grandes problemas de la humanidad. Eso es lo que queremos contarles ahora con más detalle.

Cómo fue entonces nuestra preparación para el Foro por el Pacto Educativo Global. Tuvimos una amplia participación y un fuerte compromiso de los equipos locales de las escuelas. Para ello, se creó una página web del evento con materiales de estudio. Estos materiales fueron: la Guía

"Construir el Pacto Educativo Global", el E-book "Educomunicación en la Perspectiva del Pacto Educativo Global", y el "Diccionario del Pacto Educativo Global", que sirvió de preparación y estudio para el Foro.

Las escuelas también fueron invitadas a socializar sus buenas prácticas relacionadas al Pacto Educativo Global que venían desarrollando en sus realidades. Recibimos, con mucha alegría, 55 registros de buenas prácticas, los cuales fueron analizados con base en algunos criterios: relación de la práctica con el Pacto Educativo Global; acercamiento con la Educomunicación; la participación y el compromiso de la Comunidad Educativo-Pastoral; la amplitud de la práctica y la relevancia de los resultados alcanzados con la práctica. De estas 55 recibidas, fueron seleccionadas 5 prácticas, las que se presentaron el primer día del Foro.

Las escuelas también fueron invitadas a elaborar videos protagonizados por niños, adolescentes y jóvenes. La pregunta para la elaboración del video fue: "¿Qué sueñan los estudiantes para sí mismos y para todos los niños del mundo, a partir del Pacto Educativo Global?"

¿Qué podemos esperar de una escuela en el siglo XXI? Una escuela del siglo XXI debe ser limpia, organizada y con una tecnología que facilite el crecimiento de los niños. Sin embargo, la escuela no puede preocuparse sólo de la tecnología. Los estudiantes deben crecer aprendiendo sobre el cuidado del medio ambiente, el reciclaje y la contaminación. Una buena escuela, en la visión de los estudiantes, es un espacio donde pueden jugar, hablar y divertirse, no solo aprender. Por lo tanto, los profesores pueden hacer actividades dinámicas para los estudiantes. Los profesores deben preocuparse por la relación entre los estudiantes, prestando atención a la intimidación y la exclusión de algunos, haciendo actividades interactivas entre los grupos. Espero también llegar a una escuela en el siglo XXI y tener profesores que sepan con quién están tratando, que sean sabios y divertidos y que entiendan el sentimiento de los niños.

¡Hola! Mi nombre es Hanna, estoy cursando el primer año de secundaria y estudio en el Colegio Don Bosco Leste en Manaus. Espero que la educación futura sea abierta, inclusiva y constructiva. Por ejemplo, tengo un amigo con un cierto grado de autismo y espero que las otras escuelas también tengan un cuidado especial con ese tipo de necesidad.

La escuela que quiero para el futuro es una escuela donde las personas se respeten más, que tengan consideración con el prójimo, que ellas no se sientan superiores o inferiores de lo que son. Que sean siempre ellas mismas. Aunque la persona tenga una condición de vida baja o alta, que ellas respeten la naturaleza, que ellas reconozcan que eso es una obra de Dios, que Él creó para nosotros y nosotros la dañamos mucho, la cuidamos muy mal. Es la escuela que quiero para el futuro, una escuela donde la gente se respete y respete también la naturaleza.

Mi nombre es Maria Alice, soy alumna del 8° año de la escuela salesiana Padre Rinaldi y la escuela que deseo para el futuro es que tenga áreas verdes y contenedores de reciclaje para que todos puedan tener conciencia ambiental. También quiero que todos se respeten, independientemente de color, género, raza y religión. Creo que es importante que los niños y jóvenes tengan acceso a las bibliotecas, para incentivar la lectura, que es una puerta abierta al mundo.

Atendiendo al llamado del Papa, él nos propone un desafío. Nos desafía a salir de la comodidad, ir al encuentro del prójimo y buscar un cambio inmediato. Y ese cambio comienza en nosotros, pero

se amplía en la educación. La escuela, además de ser un lugar donde se aplican las materias convencionales, es un lugar de formación, donde somos preparados para la vida, donde los valores éticos y morales se concretan. Y nosotros, como alumnos, queremos y necesitamos una educación igualitaria e inclusiva, una educación que promueve el humanismo solidario y el cuidado con la Casa Común, donde las diferencias sean respetadas y las relaciones fraternas fortalecidas. Como ya decía Don Bosco: "Dios nos ha puesto en el mundo para los demás". El mundo está dentro de nosotros y si cada uno hace lo mejor que puede, tendremos un planeta cada vez más renovado. Necesitamos tener iniciativa para cambiar el presente y el futuro también.

Yo quiero una escuela que respete todas las diferencias y que no solo enseñe materias, tecnologías y deporte, sino que nos enseñe a enfrentar los problemas de la vida. Necesitamos una educación que respete todas las diferencias y que rompa la barrera de la desigualdad.

Hola! Soy Débora, estudiante del Colegio Salesiano Nuestra Señora de la Victoria y hoy les voy a contar un poco sobre lo que sería una escuela ideal para mí. Una escuela ideal sería aquella que escucha más a los alumnos, que prepara a los alumnos para el futuro con las clases sobre Proyecto de Vida y nuestra escuela ya nos viene preparando desde hace algún tiempo en esto, y para que entendamos más nuestra condición financiera, nuestro comportamiento ético y moral en la escuela, y con acompañamientos psicológicos también de extrema importancia, principalmente en el actual momento que la sociedad está viviendo. Entonces, para mí, una escuela ideal sería aquella que siempre está actualizándose sobre las problemáticas actuales que enfrentan, tanto los estudiantes como los profesionales, que tienen que innovar cada día para promover la educación que todos nosotros merecemos.

67

Para mí, la escuela ideal es aquella que impulsa al alumno a pensar sobre el mundo que está a su alrededor y desarrolla en él su sentido crítico. Al mismo tiempo, el aula debe ser un espacio de aprendizaje colectivo, donde los profesores aprenden con los alumnos y los alumnos aprenden con los profesores, generando así un intercambio de conocimiento mutuo que propicia la creación de un mundo mejor.

¡Hola! Soy Isabela Mayumi, del Colegio Salesiano Itajaí. La escuela que sueño para el futuro es donde los niños se diviertan y ellos siempre sean felices, y no tenga ninguna maestra aburrida, sólo buenas profesoras. Cuatro tipos de parques diferentes, dos parques que tengan árboles para que los niños suban, porque en la escuela que estudio tiene un parque con árboles donde yo escalo. Yo amo mucho a mis maestras. Profesoras, quiero que den buenas clases a los estudiantes en el futuro. Los alumnos son algo muy especial para las profesoras.

El evento se realizó en el clima de la Cultura del Encuentro, del compartir, de la solidaridad, del protagonismo de los estudiantes y educadores. Todos participaron activamente por medio de las interacciones en el chat, de las encuestas online, del mural digital que fue creado durante el evento y, especialmente, en las Salas de Debate, con la participación de más de 500 estudiantes de Enseñanza Primaria y de Enseñanza Media, reunidos en salas simultáneas, para compartir sus ideas y propuestas a fin de contribuir en proyectos por el Pacto Educativo Global en sus escuelas.

Las nueve Salas simultáneas se destacaron como uno de los puntos más significativos del evento, en el que los niños, los adolescentes y los jóvenes tuvieron oportunidad de debatir, compartir sus ideas

y responder a la pregunta: ¿Qué podemos hacer para que la educación ayude a construir un mundo mejor para todos?

Los moderadores de cada sala organizaron la síntesis, que fueron compartidas en el plenario, con resonancias muy positivas, muy sugerentes ante todo ese protagonismo de nuestros estudiantes.

Conozca las propuestas de los estudiantes:

- Una educación que respete y crea en el potencial y el protagonismo de los niños.
- Una educación que promueva la valorización del ser humano, enfrentando los diversos tipos de violencias: sociales, morales y físicas.
- Una educación orientada a la sostenibilidad económica y ambiental.
- Una educación que prioriza los aprendizajes prácticos, comprometida con la vida real.
- Una educación que prepare para enfrentar un contexto de exceso de información.
- La promoción de una formación que permita innovación de ideas y propuestas; de inversión en la formación literaria, de educación para la Filosofía y Sociología, cuestiones humanas y afectivas.
- La formación de las familias para el diálogo sincero, con la creación de espacios de escucha y de participación de las familias y de los estudiantes en los proyectos desarrollados por la escuela.
- La promoción de una ecología integral, atendiendo no solo a las cuestiones ambientales, sino también sociales, afectivas y familiares.
- La creación de una cultura de solidaridad, promoviendo proyectos que incidan en la realidad local.
- El desarrollo de clases creativas e innovadoras.
- Lengua de señas en el currículo de enseñanza.
- La elaboración de un proyecto de vida desde los años iniciales de la Educación Básica.
- La educación para la comunicación, con clases de improvisación, de cómo hablar en público, de cómo actuar ante algunas situaciones.
- La educación financiera para niños, adolescentes y jóvenes.
- Implementación de planes de estudios flexibles: deportes, arte y tecnología.
- La promoción de una educación orientada hacia la transformación social, uniendo teoría y práctica: educación política, moral, ética; talleres prácticos, valoración de las culturas y necesidades locales; sexualidad, afectividad y conocer el propio cuerpo.
- La asociación entre público y privado para el bien común.
- El favorecimiento del acceso consciente y justo a las tecnologías digitales, en un abordaje Educomunicacional; acceso a las informaciones y al arte, a fin de desarrollar la conciencia ciudadana.

Destacamos, como resonancia del evento, los Foros locales en las escuelas. A la luz de todas las propuestas construidas por los estudiantes, las escuelas realizaron Foros Locales sobre el Pacto Educativo Global, con la participación de todos los estudiantes y educadores, a fin de elaborar e implementar nuevos proyectos en la perspectiva del Pacto Educativo Global.

Destacamos también el "E-book 50 Prácticas por el Pacto Educativo Global de las Escuelas Salesianas", que posibilitó la sistematización y socialización de prácticas muy innovadoras que vienen desarrollándose, además de fortalecer el compromiso de todos con el Pacto Educativo Global.

Los días 26 y 27 de octubre de este año tuvimos el II Foro Salesiano por el Pacto Educativo Global, continuando la alianza mundial para la reconstrucción de una educación de calidad social.

El Foro por el Pacto Educativo Global está posibilitando unir a las Escuelas Salesianas de Brasil en este propósito de hacer que la Educación reavive la esperanza y colabore en la construcción de un mundo nuevo, más humano y equitativo.

ENGLISH



Salesian Forum on the Best Practices – Based on the Global Compact on Education

This is an important national event, bringing together students, educators and administrators from all the Salesian schools in Brazil. This forum aims to engage its participants in the knowledge and practical application of the Global Compact on Education in view of being committed to an education founded on the principles of a new humanism for the benefit of future generations. The Salesian Network of School in Brazil can best be described as citizenship, youth empowerment, critical reflection and active participation because networking transforms the world. Join us! The Global Compact on Education is a commitment for each and every one of us.

The Salesian Network of Schools in Brazil, in partnership with the Salesian Network of Communication, conceived and developed the First Salesian Forum for the Global Compact on Education on June 17 and 18, 2021, with the intention of taking up the stimulating invitation of Pope Francis in favor of a global alliance for education. The Pope proposes this Compact because the world is going through great transformations and to face them wisely it is necessary to form mature, people, who are talented, work in solidarity, and are willing to build a more peaceful, just and fraternal humanity, that is, people who favor an education that forms people for humanism in solidarity. Therefore, this alliance for education goes beyond nations, religions, churches, cultures, and governments and is centered on the understanding that education is a common good and that it is also a universal right.

Therefore, as a Salesian Network, we are committed to the rebuilding the Global Compact on Education, assuming and renewing our passion for an emancipating education that is open, inclusive, dialogical, and founded on the principles of an integral formation for the good of future generations.

Our forum was attended by 1,275 people and had 1,502 access points. That is, from our 108 schools, each one could register 17 people—8 educators and 9 students. Doing this we were able to give a voice to educators to learn more about their aspirations, their commitment, and also their activities, but above all to give a voice to the children, teenagers, and young people to hear their dreams and also to learn from them what we can do so that education contributes to building a better world. It was an exciting experience that filled our hearts with joy and happiness in seeing so much willingness in favor of building an education that is willing to seek solutions to the great problems of humanity. This is what we now want to speak to you about in more detail.

How did we prepare for the Forum on the Global Compact on Education? We had an extensive participation and a strong commitment on the part of the local school teams. To achieve this, a web page of the event was created with study materials. These materials were: the Guidebook "Building

the Global Compact on Education," the E-book "Educommunication from the Global Compact on Education Perspective," and the "Global Compact on Education Dictionary," which served as preparation and study materials for the Forum.

Schools were also invited to share their best practices related to the Global Compact on Education that they had been developing in their local realities. With great joy we received 55 files of best practices, which were analyzed based on a series of criteria: relation of the practice with the Global Compact on Educational; its' association with educommunication; participation and engagement of the educational-pastoral community; the scope of the practice and the relevance of the results achieved with the practice. And 5 best practices were selected from the 55 received, which were presented on the first day of the Forum.

The schools were also invited to make videos starring children, adolescents and young people. The question for the elaboration of the video was: "Based on the Global Compact for Education, what is your dream for yourselves and for all the children of the world?"

What do we expect from a school in the 21st century? A 21st century school should be clean, organized, and with technology that facilitates children's growth. The school cannot be concerned only with technology. Students should grow up learning about environmental care, recycling, and pollution. A "cool" school in the students' point of view is a school where they can play, talk and have fun, not only learn. In this set-up, teachers can create dynamic activities for the students. Teachers should worry about the relationship that exists between students, paying attention to bullying and the exclusion of some. They can make interactive activities between groups. I also hope to arrive at a school in the 21st century and have teachers who know with whom and for whom they are dealing; teachers who are wise and, at the same time fun to be with; teachers who understand the feelings of children and young people.

Hello, my name is Hanna, I am in the 1st year of high school and I study at Don Bosco High School in East Manaus. What I hope for education in the future is that it is open, inclusive and constructive. For example, I have a friend with a certain degree of autism, and our school is attentive to his specific needs. I hope that other schools also have a special assistance available to address these needs.

A school I want for the future is a school where people are more respectful of each other, that they are considerate of others and that they don't feel superior or inferior to anyone because of who they are. They should be free to be themselves. Regardless of the fact that a person has a low or high standard of living, they should be respected. Nature should also be respected and we should recognize that nature is a work of God, that He created it for us and that we should give it great care. This is the kind of school that I want for the future, a school where people respect each other and where they also respect nature.

My name is Maria Alice, I am an 8th grade student at the Fr. Rinaldi Salesian School, and the school I want for the future is one that has green areas and different types of plants, so that everyone can be environmentally conscious. I also want everyone to respect each other, regardless of color, gender, race, and religion. I think it is important that children and young people have access to libraries, to encourage reading, which is an open door to the world.

The Pope challenges us and we should answer his call. We are challenged to leave our comfort zone, to go out to encounter our neighbor and to seek an immediate change for the better. This change starts within us, but extends to education. School, besides being a place where conventional subjects are taught, is also a place of formation, where we are prepared for life, where ethical and moral values are attained. And we, as students, want and need an education that favors equal rights and inclusivity, an education that promotes a humanism that advocates solidarity and the care for the Common House, where differences are respected and fraternal relationships are strengthened. Don Bosco used to say: "God put us in the world for others." The world is inside of us and if each one of us does our best, we will have a planet that is increasingly renewed. We need to take the initiative to change the present and the future as well.

I dream of a school that respects all differences and that not only teaches subjects, technologies, and sports, but that teaches us how to fight life's problems. We need an education that respects all differences and breaks the barrier of inequality.

I dream of a school that everyone can attend, that everyone has the opportunity to attend, a school that transmits knowledge, so that everyone has equal opportunities. I dream of a school with humanized education that teaches people how to have good relationships with each other. Finally, in summary, the school that I dream of is the school that teaches students how to live.

Being Salesian students we have already learned much about ourselves, about equality and how to build good relationships with others. We have been asked many times about what could be done to make things better for the students. In the school that I dream of for the future is a school that is more and more inclusive, where the students can be themselves, can be who they really are. I dream of a school that offers more cultural experiences in our curriculum. A school where we can have more experiences outside the classroom to further learning and to develop interest in subjects that are more complex.

Hi, I'm Deborah, a student at the Salesian School, Our Lady of Victory, and today I'm going to briefly tell you what I consider to be an ideal school. An ideal school would be one that listens to the students that prepares them for the future with classes on the formation of a Life Project. For some time now, our school has been preparing us to better understand our financial situation and our ethical and moral behavior at school. We also have psychological accompaniment that is extremely important, especially at the present moment that we are living in society. So, for me, an ideal school would be one that is constantly updating to be able to face the current problems of the students and of the teaching professionals who have to be innovative every day to in order to enhance the instruction/education that we all deserve.

For me, the ideal school is the one that encourages students to think about the world around them and to develop a critical sense. At the same time, the classroom should be a space for collective learning, where teachers learn from students and students learn from teachers, thus generating a mutual exchange of knowledge that fosters the creation of a better world.

Hi, I am Isabela Mayumi, from The Salesian School in Itajai. The ideal school that I dream for the future is one where children have fun and are always happy. I dream of a school where they don't have boring teachers, only good ones who are knowledgeable. I would like the school to have four different kinds of parks—two parks that have trees that the children can climb, because in the school where I study there is a park with trees that I climb on all fours. And I love all my teachers very much. Teachers, in the future, I want you to give good lessons to the students. Students are a very special people for all teachers!

This event took place in the climate of the Culture of Encounter, of sharing, of solidarity and of the protagonism of students and educators. Everyone participated actively through interactions in the chat, the online polls, the digital mural that was created during the event and, especially, in the debate rooms, with the participation of more than 500 students from elementary and high schools, gathered in simultaneous rooms, to share their ideas and proposals to contribute to the Global Compact on Education projects in their schools.

The nine rooms, where the activity took place simultaneously, stood out as one of the highlights of the event, where children, adolescents and young people had the opportunity to debate, share their ideas and answer the question: What can we do so that education helps build a better world for everyone?

The moderators of each room organized syntheses, which were then shared at the general assembly. The responses were very positive, intriguing and fascinating as a result of the empowerment of students' leadership.

Here are the suggestions made by the students:

- An education that respects and believes in the potential and leadership ability of children.

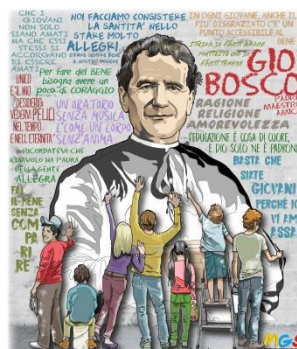
- An education that promotes human rights and addresses various types of violence: social, moral, and physical.
- An education focused on economic and environmental sustainability.
- An education that prioritizes learning that is realistic, committed to practical life experiences.
- An education that prepares the students to deal with the context of information overload.
- Promoting an education that is open to innovative ideas and proposals; Promoting literary formation and Philosophical and Sociological Education on human and affective issues.
- The formation of families focusing on sincere dialogue, with the creation of listening spaces and the active participation of families and students in the projects developed by the school.
- The promotion of an integral ecology that does not only focus on environmental concerns, but also on social, affective and family issues.
- Creating a culture of solidarity by promoting projects that are based on the local reality.
- Developing creative and innovative classes.
- The insertion of books (hardcopy material) in the teaching curriculum.
- Developing a life project from the early years of elementary education.
- Educommunication—education for communication, with improvisation classes, public speaking, suggestions on how to act when facing certain situations.
- Financial education for children, teenagers and young adults.
- The implementation of flexible programs such as sports, art and technology.
- The promotion of an education aimed at social transformation that unites theory and practice: political, moral and ethical education; organizing practical workshops that value local cultures and needs sexuality, affectivity and knowledge of one's own body.
- The partnership between public and private education for the common good.
- Promoting a conscientious and fair access to digital technologies with an Educommunication approach. Promoting access to information and art with the aim of forming good citizens who are aware of the world around them.

As an outcome of this event, we highlight the local school forums. In light of all the proposals made by the students, the schools held local meetings on the Global Compact on Education, with the participation of all students and educators, in order to elaborate and implement new projects in the light of the Global Compact on Education.

We also highlight the E-book, “50 Practices for the Global Compact on Educational of the Salesian Schools”, which has made possible the organization and circulation of the innovative practices that have been developed, in addition to strengthening everyone’s commitment to the Global Compact on Education..

This year on the 26th and 27th of October we had the 2nd Salesian Forum for the Global Compact on Education, giving continuity to the world alliance for the reconstruction of a quality education for a better society.

This Forum on the Global Compact on Educational is making it possible to unite the Salesian Schools of Brazil for the purpose of making education rekindle hope and collaborate in building a new world that is more humane and equitable.



Frances



Bonne Pratique Forum salésien pour le Pacte éducatif global

Forum Salésien pour le Pacte Éducatif Global, un grand événement national, réunissant des étudiants, des éducateurs et des gestionnaires de toutes les écoles salésiennes du Brésil. Le forum vise à s'engager dans le Pacte éducatif mondial en vue d'une éducation fondée sur les principes du nouvel humanisme pour les générations futures. Citoyenneté, autonomisation des jeunes, réflexion critique et participation active : tel est le Réseau Salésien Brésil. Parce qu'en Réseau, les gens transforment le monde. Joignez-vous aussi! Le Pacte mondial pour l'éducation est un engagement de nous tous.

Le Réseau Salésien Brésil des Ecoles, en partenariat avec le Réseau Salésien Brésil de Communication, a conçu et développé, les 17 et 18 juin 2021, le I Forum Salésien pour le Pacte Éducatif Mondial, avec l'intention d'accepter l'invitation stimulante du Pape François en faveur d'une alliance mondiale pour l'éducation. Le Pape nous propose ce Pacte parce que le monde subit de grandes transformations et pour les affronter avec sagesse, il faut former des personnes mûres, talentueuses, solidaires et désireuses de construire une humanité plus pacifique, juste et fraternelle, c'est-à-dire construire une éducation qui forme les personnes à l'humanisme solidaire. Par conséquent, cette alliance pour l'éducation dépasse les nations, les religions, les églises, les cultures et les gouvernements et est centrée sur la compréhension que l'éducation est un bien commun et est aussi un droit universel.

C'est pourquoi, en tant que Réseau Salésien, nous nous engageons à reconstruire le Pacte Éducatif Global, en assumant et en renouvelant notre passion pour une éducation émancipatrice, ouverte, inclusive, dialogique et fondée sur les principes d'une formation intégrale pour le bien des générations futures.

Notre forum comptait 1.275 personnes et 1.502 points d'accès. Autrement dit, sur nos 108 écoles, chacune peut inscrire 17 personnes, dont 8 éducateurs et 9 étudiants. Avec cela, nous avons pu donner une voix aux éducateurs pour mieux connaître leurs aspirations, leur engagement et aussi leurs activités, mais surtout donner une voix aux enfants, les adolescents et les jeunes pour écouter leurs rêves et aussi pour savoir d'eux ce que nous pouvons faire pour que l'éducation aide à construire un monde meilleur. Ce fut une expérience passionnante, qui a rempli nos cœurs de joie et de bonheur, de voir tant de disposition en faveur de la construction d'une éducation qui soit prête à chercher des solutions aux grands problèmes de l'humanité. C'est ce que nous voulons vous dire maintenant plus en détail.

Comment était alors notre préparation au Forum pour le Pacte éducatif mondial. Nous avons eu une large participation et un fort engagement des équipes locales des écoles. Pour cela, une page web de

l'événement a été créée avec du matériel d'étude. Ces documents étaient : le Guide "Construire le Pacte Éducatif Global", le Livre Électronique "Educommunication dans la Perspective du Pacte Éducatif Global", et le "Dictionnaire du Pacte Éducatif Global", qui a servi de préparation et d'étude pour le Forum.

Les écoles ont également été invitées à socialiser leurs bonnes pratiques liées au Pacte mondial pour l'éducation qu'elles développaient dans leurs réalités. Nous avons reçu avec beaucoup de joie 55 dossiers de bonnes pratiques, qui ont été analysés sur la base de quelques critères : relation de la pratique avec le Pacte Éducatif Global ; rapprochement avec l'Éducation ; participation et engagement de la Communauté Éducative-Pastorale; l'étendue de la pratique et la pertinence des résultats obtenus avec la pratique. Et 5 pratiques ont été sélectionnées parmi ces 55 reçues, qui ont été présentées le premier jour du Forum.

Les écoles ont également été invitées à produire des vidéos mettant en scène les enfants, les adolescents et les jeunes. La question pour l'élaboration de la vidéo était : "Que rêvent les étudiants pour eux-mêmes et pour tous les enfants du monde, à partir du Pacte éducatif mondial?"

Qu'attendre d'une école au 21ème siècle? Une école du XXIe siècle doit être propre, organisée et dotée d'une technologie qui facilite la croissance des enfants. Sauf que l'école ne peut pas se soucier que de la technologie. Les élèves doivent grandir en apprenant à respecter l'environnement, le recyclage et la pollution. Une école cool dans la vision des élèves est une école dans laquelle ils peuvent jouer, parler et s'amuser, pas seulement apprendre. Ainsi, les enseignants peuvent faire des activités dynamiques pour les élèves. Les enseignants devraient s'inquiéter de la relation entre les élèves, en prenant en compte l'intimidation et l'exclusion de certains, en faisant des activités interactives entre les groupes. J'espère aussi arriver dans une école au 21ème siècle et avoir des enseignants qui savent à qui ils ont affaire, qui sont sages et amusants et qui comprennent le sentiment des enfants.

Bonjour! Je m'appelle Hanna, je suis en première année de lycée et j'étudie au Collège Don Bosco Est à Manaus. Ce que j'attends de la future éducation, c'est qu'elle soit ouverte, inclusive et constructive. Par exemple, j'ai un ami avec un certain degré d'autisme et j'espère que d'autres écoles auront aussi ce genre de soin avec ce genre de besoin.

Une école que je veux pour l'avenir est une école où les gens se respectent plus, qu'ils soient plus attentifs envers les autres, qu'ils ne se sentent pas supérieurs ou inférieurs à ce qu'ils sont. Qu'ils soient eux-mêmes. Même si une personne a une condition de vie basse ou élevée, qu'elle respecte la nature, qu'elle reconnaît que c'est l'œuvre de Dieu, qu'Il a créé pour nous et que les gens nous distraient beaucoup, nous prenons très mal soin. C'est une école que je veux pour l'avenir, une école où les gens se respectent et la nature aussi.

Je m'appelle Maria Alice, je suis une élève de la huitième année de l'école salésienne Padre Rinaldi et l'école que je souhaite pour l'avenir est qu'elle ait des espaces verts et des collections sélectives, afin que tous puissent avoir conscience de l'environnement. Je veux aussi que tout le monde se respecte, indépendamment de la couleur, du sexe, de la race et de la religion. Je pense qu'il est important que les enfants et les jeunes aient accès aux bibliothèques pour encourager la lecture, qui est une porte ouverte sur le monde.

En réponse à l'appel du Pape, il nous lance un défi. Nous sommes mis au défi de sortir du confort, de rencontrer les autres et de chercher un changement immédiat. Et ce changement commence en

nous, mais s'étend dans l'éducation. L'école, en plus d'être un lieu où s'appliquent les matières conventionnelles, est un lieu de formation, où nous sommes préparés à la vie, où les valeurs éthiques et morales se concrétisent. Et nous, en tant qu'élèves, nous voulons et nous avons besoin d'une éducation égalitaire et inclusive, une éducation qui promeut l'humanisme solidaire et le soin de la Maison Commune, où les différences sont respectées et les relations fraternelles renforcées. Comme le disait déjà Don Bosco : "Dieu nous a mis dans le monde pour les autres". Le monde est en nous et si chacun fait de son mieux, nous aurons une planète de plus en plus renouvelée. Nous devons prendre des initiatives pour changer le présent et l'avenir.

Je veux une école qui respecte toutes les différences et qui enseigne non seulement les matières, les technologies et le sport, mais qui enseigne aux gens à combattre les problèmes de la vie. Nous avons besoin d'une éducation qui respecte toutes les différences et qui brise la barrière de l'inégalité.

Je rêve d'une école que tout le monde puisse fréquenter, que tout le monde ait l'occasion d'assister, une école qui transmet les connaissances, pour que chacun ait les mêmes chances. Une éducation humanisée qui enseigne aux gens à avoir des relations entre eux. Bref, l'école dont je rêve est l'école qui enseigne à vivre.

Étudiant salésien a déjà beaucoup appris sur nous-mêmes, sur la parité et sur la façon de traiter avec les autres. De plus en plus, l'école se demande comment faire mieux pour les élèves, mais l'école dont je rêve pour l'avenir est une école de plus en plus inclusive dans laquelle les élèves peuvent être qui ils sont vraiment. Et que de plus en plus de gens aient de la culture dans notre programme et que nous puissions faire plus d'activités en dehors de la salle de classe pour développer l'apprentissage et l'intérêt dans des matières plus complexes.

Salut! Je suis Débora, étudiante au Collège salésien Notre-Dame de la Victoire et aujourd'hui je vais vous raconter un peu ce que serait une école idéale pour moi. Une école idéale serait celle qui écoute le plus les élèves, qui prépare les étudiants à l'avenir avec les classes de Life Project et notre école nous prépare depuis un certain temps et pour mieux comprendre notre situation financière, notre comportement éthique et moral à l'école, et avec des accompagnements psychologiques aussi d'une extrême importance, surtout au moment où la société est en train de vivre. Donc, pour moi, une école idéale serait celle qui met toujours à jour les problématiques actuelles auxquelles sont confrontés les étudiants et les professionnels qui doivent innover chaque jour pour promouvoir l'éducation que nous méritons tous.

Pour moi, l'école idéale est celle qui incite l'élève à penser au monde qui l'entoure et à y développer son sens critique. Dans le même temps, la salle de classe devrait être un espace d'apprentissage collectif où les enseignants apprennent des élèves et des élèves avec les enseignants, générant ainsi un échange de connaissances mutuel qui favorise la création d'un monde meilleur.

Salut! Je suis Isabela Mayumi, du Collège salésien Itajaí. Mon école pour le futur dont je rêve, c'est que les enfants s'amuse et qu'ils soient toujours heureux, et qu'il n'y ait pas d'enseignante ennuyeuse, juste des enseignantes juridiques. Quatre types de parcs différents, deux parcs avec des arbres que les enfants peuvent escalader, car à l'école que j'étudie, il y a un parc avec des arbres que je grimpe tous les quatre. Et j'aime beaucoup mes enseignantes. Enseignantes, je veux que vous

donniez de bonnes leçons aux élèves à l'avenir. Les étudiants sont une chose très spéciale pour les enseignantes.

L'événement s'est déroulé dans le climat de la Culture de la Rencontre, du partage, de la solidarité, du protagonisme des étudiants et des éducateurs. Tout le monde a participé activement par le biais des interactions de chat, des sondages en ligne, du mur numérique, qui a été créé pendant l'événement et en particulier dans les salles de débat, avec la participation de plus de 500 élèves du primaire et du secondaire, Ils se réunissent dans des salles simultanées pour partager leurs idées et propositions afin de contribuer aux projets du Pacte éducatif mondial dans leurs écoles.

Les neuf salles simultanées se sont distinguées comme l'un des points forts de l'événement, où les enfants, les adolescents et les jeunes ont eu l'occasion de débattre, de partager leurs idées et de répondre à la question: Que pouvons-nous faire pour que l'éducation contribue à construire un monde meilleur pour tous?

Les modérateurs de chaque salle ont organisé des synthèses, qui ont ensuite été partagées en plénière, avec des résonances très positives, très charmantes devant tout ce protagonisme de nos étudiants.

Découvrez les propositions des étudiants:

- Une éducation qui respecte et croit au potentiel et au rôle des enfants.
- Une éducation qui favorise la valorisation de l'être humain, en affrontant les différents types de violences: sociales, morales et physiques.
- Une éducation axée sur la durabilité économique et environnementale.
- Une éducation qui donne la priorité aux apprentissages pratiques, engagés dans la vie réelle.
- Une éducation qui prépare à faire face à un contexte de suralimentation.
- La promotion d'une formation permettant l'innovation d'idées et de propositions; d'investissement dans la formation littéraire, d'éducation à la philosophie et à la sociologie, les questions humaines et affectives.
- La formation des familles au dialogue sincère, avec la création d'espaces d'écoute et de participation des familles et des élèves aux projets développés par l'école.
- La promotion d'une écologie intégrale, en tenant compte non seulement des questions environnementales, mais aussi sociales, affectives et familiales.
- La création d'une culture de solidarité en promouvant des projets qui se concentrent sur la réalité locale.
- Le développement de classes créatives et innovantes.
- L'insertion de livres dans le programme d'enseignement.
- A elaboração de um projeto de vida desde os anos iniciais da Educação Básica.
- L'éducation à la communication, avec des leçons d'improvisation, comment parler en public, comment agir face à certaines situations.
- L'éducation financière pour les enfants, les adolescents et les jeunes.

- Le déploiement de programmes flexibles : le sport, l'art et la technologie.
- La promotion d'une éducation axée sur la transformation sociale, unissant théorie et pratique : éducation politique, morale, éthique; ateliers pratiques, valorisation des cultures et des besoins locaux; sexualité, affectivité et connaître son propre corps.
- Le partenariat public-privé pour le bien commun.
- Favoriser l'accès conscient et équitable aux technologies numériques, dans une approche éducationnelle; accès à l'information et à l'art, afin de développer la conscience citoyenne.

Nous soulignons, comme résonance de l'événement, les Forums locaux dans les écoles. À la lumière de toutes les propositions faites par les élèves, les écoles ont organisé des forums locaux sur le Pacte éducatif mondial, auxquels ont participé tous les étudiants et éducateurs, afin d'élaborer et de mettre en œuvre de nouveaux projets dans la perspective du Pacte éducatif mondial.

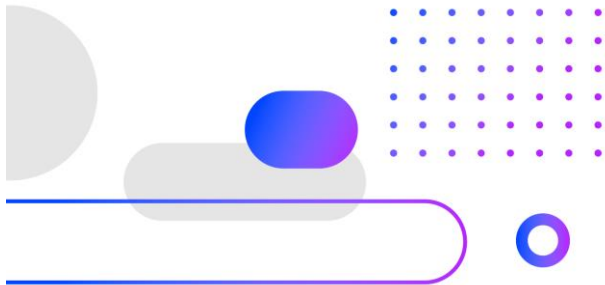
Nous soulignons également le "E-book 50 Pratiques pour le Pacte Éducatif Global des Écoles Salésiennes", qui a rendu possible la systématisation et la diffusion de pratiques si novatrices qui ont été développées, en plus de renforcer l'engagement de tous envers le Pacte Éducatif Global.

Nous avons eu, les 26 et 27 octobre de cette année, le II Forum salésien pour le Pacte Éducatif Global, poursuivant l'alliance mondiale pour la reconstruction d'une éducation de qualité sociale.

Le Forum pour le Pacte Éducatif Global permet d'unir les Écoles Salésiennes du Brésil dans ce but de faire en sorte que l'Éducation ravive l'espérance et collabore à la construction d'un monde nouveau, plus humain et plus équitable.



11 DE NOVIEMBRE 2022:



Freddy Araya

ESPAÑOL	PORTUGUES	INGLÉS	FRANCÈS
<p>Intervención 1 Les damos la bienvenida al segundo día. De formación. Organizado. Por Escuelas Salesianas de América. Un espacio para continuar profundizando. La gran herencia carismática y educativa. Que nos ha dejado don Bosco y Madre Mazzarello: El Sistema Preventivo. La reflexión. Está orientada hacia el Pacto Educativo global. Y su sintonía con nuestra espiritualidad. Durante esta instancia. Vamos a seguir conociendo algunas prácticas. Pedagógicas que evidencian el camino realizado en nuestras obras educativas. Para llevar adelante e implementar. Lo propuesto por el</p>	<p>Intervenção 1 Convidamos você para o segundo dia. Deformação. Organizado. Por Escolas Salesianas da América. Um espaço para continuar aprofundando. A grande herança carismática e educativa. O que Dom Bosco e Madre Mazzarello nos deixaram: o Sistema Preventivo. Reflexão. Está orientado para o Pacto Educacional Global. E sua harmonia com a nossa espiritualidade. Durante esta instância. Vamos continuar conhecendo algumas práticas. Pedagógicas que mostram o caminho percorrido em nossos trabalhos educativos. Para levar adiante e</p>	<p>Intervention 1 We welcome you to the second day of formation, organized by Salesian Schools of America. A space to continue deepening the great charismatic and educational heritage that Don Bosco and Mother Mazzarello have left us: The Preventive System. The reflection is oriented towards the Global Educational Pact and its harmony with our spirituality. During this instance we are going to continue to learn about some pedagogical practices that show the path taken in our educational works, to carry out and implement the principles that Pope Francis has invited us to live...</p>	<p>Intervention 1 Nous vous souhaitons la bienvenue au deuxième jour. Déformation. Organisé. Par les écoles salésiennes d'Amérique. Un espace pour continuer à approfondir. Le grand héritage charismatique et éducatif. Ce que Don Bosco et Mère Mazzarello nous ont laissé : Le Système Préventif. Réflexion. Il est orienté vers le Pacte mondial pour l'éducation. Et son harmonie avec notre spiritualité. Au cours de cette instance. Nous allons continuer à connaître certaines pratiques. Pédagogiques qui montrent le chemin parcouru dans nos travaux éducatifs. A poursuivre et à mettre</p>

<p>Papa Francisco. En este tiempo. Al iniciar, recibamos los saludos. De Madre Chiara Cazzuola Superiora General de la Hijas de Maria Auxiliadora. Y el P. GABRIEL ROMERO. Consejero Regional de los salesianos de Don Bosco. (Cono Sur).</p>	<p>implementar. proposto pelo Papa Francisco. Neste tempo. No início, vamos receber as saudações. De Madre Chiara Cazzuola Superiora Geral das Filhas de Maria Auxiliadora. E Pe. GABRIEL ROMERO. Conselheiro Regional dos Salesianos de Dom Bosco. (Cone Sul).</p>	<p>At the beginning, let us receive greetings from Mother Chiara Cazzuola, Superior General of the Daughters of Mary Help of Christians, and from Fr. GABRIEL ROMERO, Regional Councilor of the Salesians of Don Bosco. (Southern Cone).</p>	<p>en œuvre. proposé par le pape François. À ce temps. Au début, recevons les salutations. De Mère Chiara Cazzuola Supérieure Générale des Filles de Marie Auxiliatrice. Et le P. GABRIEL ROMERO. Conseiller Régional des Salésiens de Don Bosco. (Cône Sud).</p>
<p>II Presentación p. Fabio Atard sdb Para iluminar. Esta jornada de reflexión compartida. Vamos a escuchar en primer lugar. La ponencia RECONSTRUIR EL PACTO EDUCATIVO GLOBAL, Y SU ARMONÍA CON EL SISTEMA PREVENTIVO. Reflexión. Que nos comparte hoy el P. Fabio Attard. Quien fue durante los doce años Consejero General para la Pastoral Juvenil. Y actualmente. Lidera el Proyecto de Formación permanente Salesianos y laicos en Europa. Con mucha alegría nos disponemos a escucharla.</p>	<p>II Apresentação pág. Fabio Atard sdb Iluminar. Este dia de reflexão compartilhada. Vamos ouvir primeiro. O artigo RECONSTRUIR O PACTO EDUCACIONAL GLOBAL E SUA HARMONIA COM O SISTEMA PREVENTIVO. Reflexão. O que Pe. Fabio Attard compartilha conosco hoje. Quem foi durante os doze anos Conselheiro Geral para a Pastoral Juvenil. E na verdade. Lidera o Projeto de Formação Permanente dos Salesianos e Leigos na Europa. Com muita alegria estamos prontos para ouvi-la.</p>	<p>II Presentation p. Fabio Atard sdb To illuminate this day of shared reflection, we are going to listen first to the presentation REBUILDING THE GLOBAL EDUCATIONAL PACT, AND ITS HARMONY WITH THE PREVENTIVE SYSTEM. Reflection that Fr. Fabio Attard shares with us today. Who was during the 12 years General Councilor for Youth Ministry. And he currently leads the Project for Ongoing Formation for Salesians and laity in Europe. With great joy we are ready to listen to it.</p>	<p>II Présentation p. Fabio Atard sdb Illuminer. Cette journée de réflexion partagée. Écoutons d'abord. L'article RECONSTRUIRE LE PACTE ÉDUCATIF MONDIAL ET SON HARMONIE AVEC LE SYSTÈME DE PRÉVENTION. Réflexion. Ce que le P. Fabio Attard partage avec nous aujourd'hui. Qui a été pendant douze ans Conseiller Général pour la Pastorale des Jeunes. Et en fait. Il dirige le Projet de Formation Permanente des salésiens et des laïcs en Europe. C'est avec une grande joie que nous sommes prêts à l'écouter.</p>
<p>III Prácticas Agradecemos. La reflexión compartida y las interpelaciones del P. Fabio Atard. Y tal como en el primer día. Llega ahora el</p>	<p>III Práticas Nós agradecemos. A reflexão compartilhada e as interpelações do Pe. Fabio Atard. E como no primeiro dia. Agora é a hora de</p>	<p>III Practices We are grateful for the shared reflection and the interpellations of Fr. Fabio Atard. And just as on the first day, now is the time to</p>	<p>III Pratiques Nous apprécions. La réflexion partagée et les interpellations du P. Fabio Atard. Et comme au premier jour. Il est maintenant</p>

<p>momento de viajar. Por algunos países de nuestro continente. Y reconocer la praxis del sistema Preventivo. Y la vivencia del Pacto Educativo global. A través. De algunas prácticas pedagógicas. Que en esta mañana queremos compartir con ustedes. Todas ellas. Son ejemplo de nuestro compromiso y adhesión al Pacto Educativo Global.</p>	<p>viajar. Para alguns países do nosso continente. E reconhecer a praxis do sistema Preventivo. E a experiência do Pacto Educacional Global. Através. De algumas práticas pedagógicas. Que esta manhã queremos compartilhar com você. Todas elas. Eles são um exemplo do nosso compromisso e adesão ao Pacto Educacional Global.</p>	<p>travel through some countries of our continent and recognize the praxis of the Preventive system and the experience of the global Educational Pact, through. Of some pedagogical practices. What we want to share with you. All of them. They are an example of our commitment and adherence to the Global Educational Pact.</p>	<p>temps de voyager. Pour certains pays de notre continent. Et reconnaître la praxis du Système Préventif. Et l'expérience du Pacte mondial pour l'éducation. À travers. De quelques pratiques pédagogiques. Que ce matin nous voulons partager avec vous. Elles toutes. Ils sont un exemple de notre engagement et de notre adhésion au Pacte mondial pour l'éducation.</p>
<p>IV Compromisos Como Escuela Salesiana en América. Que vive el Sistema Educativo Salesiano. Nos proponemos vivir nuestros compromisos carismáticos contenidos en nuestra Carta de Identidad. Como respuesta al Pacto Educativo global. Escucharemos a continuación. Los compromisos de la Escuela Salesiana de América. En las palabras de Sor Ivon Goulart y P. Claudio Cartes.</p>	<p>IV Compromissos Como Escola Salesiana na América. Que vive o Sistema Educacional Salesiano. Propomo-nos a viver os nossos compromissos carismáticos contidos no nosso Bilhete de Identidade. Em resposta ao Pacto Educacional Global. Ouviremos a seguir. Os compromissos da Escola Salesiana da América. Nas palavras de Ir. Ivon Goulart e Pe. Claudio Cartes.</p>	<p>IV Commitments As Salesian School in America. That lives the Salesian Educational System. We propose to live our charismatic commitments contained in our Identity Charter, as a response to the Global Educational Pact. We'll hear next. The commitments of the Salesian School of America, in the words of Sr. Ivon Goulart and Fr. Claudio Cartes.</p>	<p>IV Engagements Comme école salésienne en Amérique. Cela vit le système éducatif salésien. Nous vous proposons de vivre nos engagements charismatiques contenus dans notre Carte d'Identité. En réponse au Pacte mondial pour l'éducation. Nous entendrons ensuite. Les engagements de l'École Salésienne d'Amérique. Selon les mots de Sr. Ivon Goulart et du P. Claudio Cartes.</p>
<p>IV despedida Agradecemos. A todas las personas. que han participado. y han hecho posible este Seminario continental de las Escuelas Salesianas de América. Sobre el Pacto educativo Global y el</p>	<p>IV Despedida Nós agradecemos. A todas as pessoas. que participaram. e tornaram possível este Seminário Continental das Escolas Salesianas da América. Sobre o Pacto Educacional Global e o Sistema</p>	<p>IV Farewell We appreciate. To all the people who have participated and have made this Continental Seminar of the Salesian Schools of America possible. On the Global Educational Pact and the Preventive System.</p>	<p>IV Adieu Nous apprécions. A tout le monde. qui ont participé. et ils ont rendu possible ce Séminaire Continental des Écoles Salésiennes d'Amérique. Sur le Pacte éducatif mondial et le système préventif.</p>

<p>Sistema Preventivo. Un saludo fraterno. y agradecido a todos los que creemos. En la apuesta educativa integral. Heredadas de Don Bosco y Madre Mazzarello. Que se actualiza y renueva en diversos contextos y realidades. Les agradecemos la participación. Y nos volvemos a encontrar. En otra oportunidad. De comunión y formación.</p>	<p>Preventivo. Uma saudação fraterna. e grato a todos nós que acreditamos. No compromisso educacional integral. Herdado de Dom Bosco e Madre Mazzarello. Que se atualiza e se renova em diversos contextos e realidades. Agradecemos sua participação. E nos encontramos novamente. Em outra oportunidade. De comunhão e formação.</p>	<p>A fraternal and grateful greeting to all of us who believe in the integral educational commitment inherited from Don Bosco and Mother Mazzarello. That is updated and renewed in various contexts and realities. We thank you for your participation. And we meet again. On another occasion. Of communion and formation.</p>	<p>Un salut fraternel. et reconnaissant à nous tous qui croyons. Dans l'engagement éducatif global. Hérité de Don Bosco et de Mère Mazzarello. Qui est mis à jour et renouvelé dans divers contextes et réalités. Nous vous remercions pour votre participation. Et nous nous retrouvons. Dans une autre occasion. De communion et de formation.</p>
--	--	--	--



Bienvenida:



MADRE CHIARA CAZZUOLA SUPERIORA GENERAL FMA

ITALIANO

Saluto molto volentieri, con affetto i partecipanti del Seminario continentale virtuale ESA.

So che è un momento molto significativo per voi, anche se virtuale, però avete un argomento che è molto attuale: il Patto educativo globale, in riferimento al Sistema Preventivo.

Credo che sia un lavoro utilissimo! È quello che già vivete nella vita, perché nell'educazione, col nostro sistema educativo, noi facciamo questa esperienza.

Anche don Bosco, madre Mazzarello hanno poggiano le basi della loro pedagogia proprio su questo punto forza che è 'un patto educativo'.

Don Bosco insisteva tanto sull'importanza dell'*ambiente* nell'educazione e sull'importanza dell'insieme; e anche madre Mazzarello a Mornese ha sperimentato subito la forza di un gruppo di persone che si dedicavano all'educazione delle giovani, delle ragazze.

Ma in questa educazione aveva coinvolto le ragazze stesse, le famiglie: basta leggere nelle lettere, le lettere che scrive ai genitori delle ragazze che sono 'interne' a Mornese, ma anche le *signorine*, le insegnanti laiche che don Bosco mandava a Mornese per fare scuola alle ragazze.

Dopo, a Nizza Monferrato, c'è stato proprio un'esplosione di questo Sistema Preventivo, di questo patto globale, perché il coinvolgimento si è ampliato, si è anche sistematizzato, grazie poi all'opera di madre Emilia Mosca.

Ma tornando alla forza dell'ambiente, sappiamo che don Bosco ha detto tante volte: "Sono andato avanti con l'aiuto di tutti, ho sempre avuto bisogno di tutti", e spesso, nell'educazione diceva: "L'essere in molti a fare il bene ci sostiene, ci dà la forza", perché quando uno si sente meno motivato, meno forte, c'è l'altro che lo aiuta, che lo sostiene.

Quindi il fatto di essere un insieme di persone che stringono un 'patto educativo' per andare avanti nell'educazione salesiana, sostiene anche il nostro impegno quotidiano, quello che noi sperimentiamo tutti i giorni con i nostri bambini e bambine, con i nostri giovani.

Credo che la vostra riflessione sia molto più ampia... Io adesso ho fatto solo un saluto veloce, sintetico, perché so che non sono solo io a parlare in questo incontro - e nemmeno a salutare: ci sono altre persone - però voglio che voi sentiate la mia vicinanza, la mia preghiera, il mio affetto e anche il mio accompagnamento 'virtuale' - più che virtuale direi 'spirituale' e anche affettivo - in

questo vostro impegno, in questa vostra fatica, in questo vostro incontro. Vi saluto affettuosamente; davvero vi auguro ogni bene. GRAZIE!

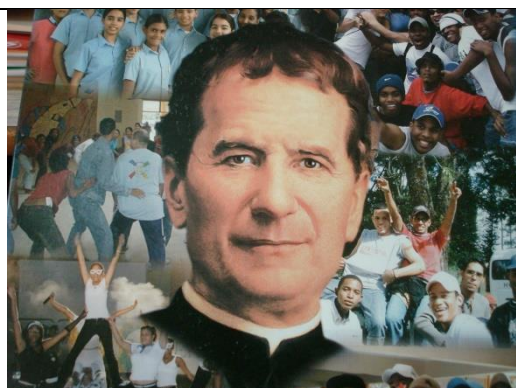
SPAGNOLO	PORTUGUES	INGLES	FRANCES
<p>Saludo cordialmente a los participantes del Seminario Continental Virtual de la ESA. Sé que es un momento muy significativo para ustedes, aunque sea virtual, pero tiene un tema de gran actualidad: el Pacto Educativo Global con referencia al Sistema Preventivo. ¡Creo que es un trabajo muy útil! Es lo que ya viven en el cotidiano, porque en la educación, con nuestro sistema educativo, lo experimentamos. También Don Bosco y Madre Mazzarello han sentado las bases de su pedagogía precisamente sobre este punto fuerte que es "un pacto educativo". Don Bosco insistió mucho en la importancia del ambiente en la educación y en la importancia del conjunto; y también la Madre Mazzarello en Mornese experimentó inmediatamente la fuerza de un grupo de personas dedicadas a la educación de las jóvenes, de las adolescentes. Pero en esta educación había implicado a las propias chicas, a las familias: basta leer las cartas que escribía a los padres de las chicas "internas" en Mornese, pero también a las señoritas, a las maestras laicas que Don Bosco enviaba a Mornese para</p>	<p>Saúdo afetuosamente os participantes do Seminário Virtual Continental da ESA. Sei que é um momento muito significativo para vocês, mesmo que seja virtual, porém vocês tem um tema que é muito atual: o <i>Pacto Educativo Global</i>, com referência ao Sistema Preventivo. Eu acredito que é um trabalho muito útil! É o que você já vive na vida, porque na educação, com nosso sistema educativo, nós fazemos esta experiência. Dom Bosco, Madre Mazzarello também lançou as bases de sua pedagogia precisamente sobre este ponto forte que é "um pacto educativo". Dom Bosco insistiu tanto na importância do meio ambiente na educação e na importância do todo; e Madre Mazzarello também em Mornese experimentou imediatamente a força de um grupo de pessoas dedicadas à educação das meninas, das jovens. Mas nesta educação ela envolveu as próprias meninas, as famílias: basta ler as cartas que ela escreveu aos pais das meninas que eram "internas" a Mornese, mas também as jovens, as professoras leigas que Dom Bosco enviou a Mornese para ensinar as meninas. Posteriormente, em</p>	<p>Affectionate greetings to all the participants of the ESA Virtual Continental Seminar. Even if virtual, I know that this is a very significant meeting for you. You are dealing with a very timely topic: the Global Educational Compact, as it refers to our Salesian system of education (the Preventive System) This is a very meaningful and important task. For you, this is already a lived reality because, using our educational system as educators, you are living this experience. Even Don Bosco and Mother Mazzarello placed the basis of their pedagogy precisely on this <i>strong foundation</i> which is 'an educational compact.' Don Bosco strongly insisted on the importance of the environment in education and on the significance of working together. Mother Mazzarello in Mornese also immediately experienced the strength of working together with others as a group dedicated to the education of young women and girls. In this educational endeavour, she involved the girls themselves as well as their families. It is enough to read her letters, the letters she</p>	<p>Je salue très volontiers, avec affection les participants au Séminaire continental virtuel de l'ESA. Je sais que c'est un moment très significatif pour vous, même s'il est virtuel, mais vous avez un sujet qui est très actuel : le Pacte éducatif mondial, en référence au Système Préventif. Je pense que c'est un travail très utile ! C'est ce que vous vivez déjà dans la vie, parce que dans l'éducation, avec notre système éducatif, nous en faisons l'expérience. Même don Bosco, mère Mazzarello, ont mis les bases de leur pédagogie précisément sur ce <i>point de force</i> qui est 'un pacte éducatif'. Don Bosco insistait beaucoup sur l'importance de l'<i>environnement</i> dans l'éducation et sur l'importance de l'ensemble; et même mère Mazzarello à Mornese a expérimenté immédiatement la force d'un groupe de personnes qui se consacraient à l'éducation des jeunes filles. Mais dans cette éducation, elle avait impliqué les filles elles-mêmes, les familles: il suffit de lire les lettres qu'elle a écrites aux parents des filles qui étaient "internes" à</p>

<p>enseñar a las chicas. Después, en Nizza Monferrato, hubo realmente una explosión de este Sistema Preventivo, de este pacto global, porque la implicación se amplió, incluso se sistematizó, gracias al trabajo de la Madre Emilia Mosca. Pero volviendo a la fuerza del 'ambiente', sabemos que Don Bosco dijo muchas veces: 'He salido adelante con la ayuda de todos, siempre he necesitado de todos', y muchas veces, sobre la educación decía: "Ser muchos en hacer el bien nos sostiene, nos da fuerza", porque cuando uno se siente menos motivado, menos fuerte, está el otro que le ayuda, que le apoya. Así que el hecho de ser un grupo de personas que hacen un pacto educativo para avanzar en la educación salesiana, también respalda nuestro compromiso diario, lo que vivimos cada día con nuestros chicos y chicas, con nuestros jóvenes. Creo que su reflexión es mucho más amplia... Acabo solo de hacer un saludo rápido, conciso, porque sé que no soy el único que habla en este encuentro -ni para saludar: también hay otras personas-, pero quiero que sientan mi cercanía, mi oración, mi cariño y también mi acompañamiento "virtual" -más que virtual diría "espiritual" y también afectivo- en este compromiso, en este esfuerzo, en este</p>	<p>Nizza Monferrato, houve realmente uma explosão deste Sistema Preventivo, deste pacto global, porque o envolvimento se ampliou, tornou-se até sistematizado, graças ao trabalho da Madre Emilia Mosca. Mas voltando à força do ambiente, sabemos que Dom Bosco disse muitas vezes: 'Eu fui adiante com a ajuda de todos, sempre precisei de todos', e muitas vezes, na educação, ele dizia: 'Estar em muitos para fazer o bem nos sustenta, nos dá força', porque quando um se sente menos motivado, menos forte, há o outro que o ajuda, que o sustenta. Assim, o fato de sermos um grupo de pessoas que fazem um "pacto educativo" para avançar na educação salesiana também apoia nosso compromisso diário, o que experimentamos todos os dias com nossas crianças e adolescentes, com nossos jovens. Creio que a reflexão de vocês é muito mais ampla... Acabo de fazer uma rápida e concisa saudação, pois sei que não sou a única a falar neste encontro – e nem mesmo a cumprimentar-lhes: há outras pessoas - mas quero que vocês sintam minha proximidade, minha oração, meu carinho e também meu acompanhamento 'virtual' - mais do que virtual diria 'espiritual' e também afetivo - neste compromisso, neste esforço de vocês, neste</p>	<p>wrote to the parents of the girls who were 'boarders' in Mornese, and also to <i>the young ladies</i>, the lay teachers whom Don Bosco sent to Mornese to teach the girls. Then in Nizza, Monferrato, there was what could be called an explosion of this Preventive System, of this global compact, because the involvement expanded and was also organized, thanks to the dedicated work of Mother Emilia Mosca. Returning to the strength of the environment, we know that Don Bosco said many times, "I went ahead with the help of everyone. I always needed everyone." Concerning education he would often say, "Being united and being many in doing good, sustains us and gives us strength." This is so because when one feels less motivated and lacking strength, there is always someone to help him and to strengthen him. So the fact that we are a united group of people who firmly hold on to an 'educational compact' to move forward in our Salesian education, also sustains our daily commitment, experienced each day with our boys and girls, with our young people. I believe that your reflection is much broader... Right now I have only given you a brief greeting, stressing only a few main points because I know that I am not the only one who is</p>	<p>Mornèse, mais aussi les jeunes filles, les enseignants laïcs que Don Bosco envoyait à Mornèse pour enseigner aux filles. Après, à Nice Montferrat, il y a eu précisément une explosion de ce Système Préventif, de ce pacte global, parce que l'implication s'est élargie, s'est également systématisée, grâce à l'œuvre de mère Emilia Mosca. Mais pour en revenir à la force de l'environnement, nous savons que Don Bosco a dit plusieurs fois : " J'ai avancé avec l'aide de tous, j'ai toujours eu besoin de tous ", et souvent, dans l'éducation, il disait : " Le fait d'être nombreux à faire le bien nous soutient, nous donne de la force ", parce que quand on se sent moins motivé, moins fort, il y a l'autre qui l'aide, qui le soutient. Le fait d'être un groupe de personnes qui font un "pacte éducatif" pour avancer dans l'éducation salésienne soutient donc aussi notre engagement quotidien, ce que nous vivons chaque jour avec nos garçons et nos filles, avec nos jeunes. Je crois que votre réflexion est beaucoup plus large... Je n'ai fait qu'un salut rapide et concis, parce que je sais que je ne suis pas le seul à parler à cette rencontre - ni même à saluer : il y a d'autres personnes - mais je veux que vous sentiez ma proximité, ma prière,</p>
---	--	--	---

<p>encuentro. Los saludo cariñosamente y les deseo de verdad lo mejor. ¡GRACIAS!</p>	<p>encontro. Saúdo-os afetuosamente; desejo-lhes o melhor. OBRIGADA!</p>	<p>speaking at this meeting—neither am I the only one giving you a greeting. There are other persons as well. My wish is that, during your committed work, during your struggles in facing the challenges of this meeting, you feel my closeness to you, that you are assured of my prayers and of my affection, and also of my ‘virtual’ accompaniment more than virtual, I would call it a spiritual and affective accompaniment as well. I greet you affectionately; I truly wish you every blessing. THANK YOU!</p>	<p>mon affection et aussi mon accompagnement " virtuel " - plus que virtuel, je dirais " spirituel " et aussi affectif - dans votre engagement, dans votre effort, dans votre rencontre. Je vous salue affectueusement ; je vous souhaite vraiment le meilleur. MERCI!</p>
--	--	---	--



Bienvenida:



P. GABRIEL ROMERO

Consejero Regional Para El
Cono Sur De Los SDB.

SPAGNOLO	PORTUGUES	INGLES	FRANCES
<p>Un gusto saludar a cada uno de ustedes, a todos los participantes de la Escuela Salesiana América (ESA), que están reunidos on line para reflexionar sobre este pedido del Papa que es justamente profundizar en el Pacto Educativo Global y la vinculación con nuestro sistema preventivo.</p> <p>Tanto hay para profundizar, especialmente en cómo favorecer el protagonismo de los jóvenes, cómo ayudar a que ellos/as sean realmente responsables del crecimiento y del cambio de nuestra sociedad, cómo continuar vinculando a las familias de ellos también en todos nuestros trabajos educativo pastoral; cómo formar comunidades educativo pastorales que puedan llevar adelante la tarea educativa y evangelizadora; la</p>	<p>É um prazer saudar cada um de vocês, todos os participantes da Escola Salesiana da América (ESA), que estão reunidos online para refletir sobre este pedido do Papa, que é precisamente o de aprofundar o Pacto Global de Educação e a ligação com nosso sistema preventivo.</p> <p>Há muito a aprofundar, especialmente sobre como favorecer o protagonismo dos jovens, como ajudá-los a serem realmente responsáveis pelo crescimento e a mudança de nossa sociedade, como continuar ligando suas famílias também em todo nosso trabalho pastoral educativo; como formar comunidades pastorais educativas que possam realizar a tarefa educativa e evangelizadora; a capacidade de escutar cada um de nossos jovens.</p>	<p>It is a pleasure to greet each of you, all the participants of the Salesian School of America (ESA), who are gathered online to reflect on the Pope's request to deepen the Global Education Pact and the link with our preventive system.</p> <p>There is so much to explore, especially on how to foster the protagonism of young people, to help them to be truly responsible for the growth and change of our society, to continue to link their families also in all our educational pastoral care; to form pastoral educational communities capable of carrying out the educational and evangelizing task; the capacity to listen to each of our young people.</p> <p>The Pope insists on many messages that are very much in tune with our Salesian charism,</p>	<p>C'est un plaisir de saluer chacun d'entre vous, tous les participants de l'Ecole Salésienne d'Amérique (ESA), qui sont réunis en ligne pour réfléchir à cette demande du Pape, qui est précisément d'approfondir le Pacte Mondial de l'Education et le lien avec notre système préventif.</p> <p>Il y a tant de choses à approfondir, surtout sur la façon de favoriser le protagonisme des jeunes, de les aider à être réellement responsables de la croissance et du changement de notre société, de continuer à relier leurs familles également dans toute notre pastorale éducative ; de former des communautés éducatives pastorales capables de mener à bien la tâche éducative et évangélisatrice ; la capacité d'écouter chacun de nos jeunes.</p>

<p>capacidad de escucha de cada uno de nuestros jóvenes.</p> <p>El Papa nos va insistiendo en muchos mensajes que tienen una fuerte sintonía con nuestro carisma salesiano, con nuestro sistema educativo. Que sea este el objetivo de nuestra reflexión en estos días y que podamos profundizar en ellos y sacar buenos frutos para compartir a toda la región y el continente americano.</p> <p>Los saludo desde Uruguay, donde realizado la visita a estas Inspectoría y les deseo que puedan aprovechar y que sea realmente una experiencia productiva para ustedes, y un gusto saludarlos y acompañarlos en este encuentro.</p>	<p>O Papa insiste em muitas mensagens que estão muito em sintonia com nosso carisma salesiano, com nosso sistema educacional. Que este seja o objetivo de nossa reflexão durante estes dias e que sejamos capazes de aprofundá-los e extrair bons frutos para compartilhar com toda a região e com o continente americano.</p> <p>Saúdo vocês do Uruguai, onde visitei esta Província, e espero que aproveitem e que esta seja uma experiência verdadeiramente produtiva para vocês, e que seja um prazer cumprimentá-los e acompanhá-los neste encontro.</p>	<p>with our educational system. May this be the objective of our reflection during these days and that we may deepen them and derive good fruits to share with the whole region and the American continent.</p> <p>I greet you from Uruguay, where I visited that province, and I hope that you will enjoy it and that it will be a truly productive experience for you, and that it will be a pleasure to greet you and accompany you in this meeting.</p>	<p>Le Pape insiste sur de nombreux messages qui sont très en phase avec notre charisme salésien, avec notre système éducatif. Que ce soit l'objectif de notre réflexion durant ces jours et que nous puissions les approfondir et en tirer de bons fruits à partager avec toute la région et le continent américain.</p> <p>Je vous salue depuis l'Uruguay, où j'ai visité cette province, et j'espère que vous en profiterez et que ce sera une expérience vraiment productive pour vous, et que ce sera un plaisir de vous saluer et de vous accompagner dans cette réunion.</p>
--	---	---	--



CONFERENCIA:

P. Fabio Attard

RECONSTRUIR EL PACTO EDUCATIVO GLOBAL Y SU ARMONÍA CON EL SISTEMA PREVENTIVO



INTRODUCCIÓN

1. LA PROPUESTA DEL PAPA FRANCISCO

1.1. VISIÓN GENERAL

1.2. OBJETIVOS

1.3. RETOS

- Una metamorfosis antropológica
- Rapidación
- La identidad pierde consistencia

1.4. PROPUESTAS

- Aldea de la educación
- Alianza generadora

1.5. OPCIONES

- Colocar a la persona en el centro
- Inversión de las mejores energías con creatividad y responsabilidad
- Formar personas disponibles al servicio de la comunidad

2. EL SISTEMA PREVENTIVO

2.1. Premisa

2.2. La cuestión antropológica – RAZÓN

2.3. Apertura a lo trascendente – RELIGIÓN

2.4. La caridad acogedora y el acompañamiento en el itinerario educativo – AMABILIDAD

3. UN DESAFÍO CENTRAL AL ALMA EDUCADORA

3.1. La urgencia de convicciones profundas y límpidas

3.2. Formación humana, espiritual y carismática

3.3. Aprender a habitar el nuevo territorio

3.4. Disponibilidad para escuchar a los jóvenes y compartir entre educadores - CEP

3.5. La llamada a ser «profetas»

CONCLUSIÓN

RECONSTRUIR EL PACTO EDUCATIVO GLOBAL Y SU ARMONÍA CON EL SISTEMA PREVENTIVO

INTRODUCCIÓN

Veo el título de esta reflexión como una oportunidad para ofrecer una reflexión que tiene tres partes principales. En **primer lugar**, captar la propuesta que nos ofrece el Papa Francisco como un reto muy relacionado con la vida cotidiana de nuestra misión salesiana. Es decir, antes de entrar a explorar la sintonía del camino que ofrece el Papa Francisco con el Sistema preventivo, tratemos de leer bien a través de sus discursos cuáles son los elementos fundamentales que el Papa está poniendo muy claramente en su propuesta.

En un **segundo momento**, hacemos una lectura más profunda del Sistema preventivo acompañada también de algunas reflexiones que han surgido en los últimos años. Esta profundización la hacemos de una manera íntimamente ligada a la fisonomía que el Papa Francisco da al camino *Reconstruir el pacto educativo global*. En esta segunda parte espero ofrecer algunas pistas que nos ayuden a interpretar nuestra vida educativa y pastoral cotidiana a la luz de lo que es el núcleo del carisma salesiano: el Sistema preventivo. Exploremos ese paso imprescindible que va desde una comprensión del Sistema preventivo que tiene que ver sólo con la concreción de la acción educativa hacia una comprensión mucho más amplia, decididamente más profunda e inclusiva, que es la de contemplar y reflexionar sobre el Sistema preventivo como propuesta y experiencia que involucra de manera integral a la persona llamada a educar. Lo que se aplica a los niños y jóvenes que deben ser acompañados en este proceso educativo se aplica a nosotros, los educadores.

El Sistema Preventivo que anima y orienta nuestra acción educativa pastoral, con razón, no podía permanecer una experiencia indiferente a la propuesta del Papa Francisco. Creo que nosotros, la Familia Salesiana, hacemos bien en implicarnos no sólo en este camino, que es nuestro deber, sino sobre todo en ofrecer nuestra contribución a este mismo camino, la del carisma salesiano, un don para el bien de la Iglesia y de la humanidad. Esta contribución no es sólo un deber, sino sobre todo una gran responsabilidad.

Nos presentamos con la convicción de quien ha recibido un don y de que ese don debe ser compartido con los demás. Venimos con una actitud de gran humildad, la actitud de aquellos servidores a los que se les ha confiado el “talento” del Sistema Preventivo. Ay de nosotros si metemos este “talento” en un agujero en la tierra y lo enterramos. Nos corresponde vivirlo, hacerlo relevante, hacerlo dialogar con las realidades culturales y sociales que estamos llamados a habitar.

Somos conscientes de que lo que Don Bosco nos comunicó no se limita a un sistema de acciones, sino a una propuesta que alimenta la vida, una experiencia que enriquece a las personas, a todas las personas implicadas en cada proyecto educativo pastoral. Y es esta experiencia la que Don Bosco interpretó como un “sistema”. Esta experiencia que Don Bosco vivió con gran generosidad, creatividad y dedicación, ahora nos toca a nosotros seguir dándole vida. A nosotros nos corresponde sacar lo “nuevo” del Sistema Preventivo en relación con los nuevos tiempos. Y como Don Bosco, lo hacemos por el bien de los jóvenes, de todos los jóvenes, por su bien integral.

Finalmente, de manera breve, presento algunas propuestas que pueden iluminar y fortalecer mejor nuestra misión pastoral educativa.

1. LA PROPUESTA DEL PAPA FRANCISCO

En esta primera parte queremos identificar las principales líneas que constituyen el alma del camino *Reconstruir el pacto educativo global*. A partir del primer discurso pronunciado por el Papa el 12 de septiembre de 2019,² ya podemos intuir un esquema que se va aclarando a la luz de otros discursos que el Papa pronuncia, siempre en relación con la propuesta que hizo.³ A partir de este discurso inicial, podemos ver un esquema muy claro del camino que nos espera.

1.1. VISIÓN GENERAL

En su primer discurso del 12 de septiembre de 2019, el Papa Francisco deja claro desde el inicio un principio que ya encontramos como hilo conductor en la encíclica *Laudato si'*: no podemos hacer frente a los desafíos que se nos presentan de forma fragmentada. Es necesario que desde el principio nos convenzamos de un principio de acción indispensable: debemos **afrentar juntos los retos** que se nos plantean: **“Después de algunos años, renuevo la invitación para dialogar sobre el modo en que estamos construyendo el futuro del planeta y sobre la necesidad de invertir los talentos de todos, porque cada cambio requiere un camino educativo que haga madurar una nueva solidaridad universal y una sociedad más acogedora.”** La época en que vivimos nos lo pide de manera contundente: **“Hoy más que nunca, es necesario unir los esfuerzos por una *alianza educativa* amplia para formar personas maduras, capaces de **superar fragmentaciones y contraposiciones y reconstruir el tejido de las relaciones** por una humanidad más fraterna.”**

90

A la luz de nuestra herencia carismática, esto no es un detalle. Toda la insistencia que don Bosco dio desde el principio a la dimensión comunitaria de su proyecto tenía raíces profundas que su experiencia en Valdocco maduró y confirmó. En esta época marcada por la fragmentación, el Papa Francisco sitúa desde el principio la condición de la solidaridad y la acogida, pero no como gestos o acciones aisladas que se definen en su ejecución. Trabajar juntos, invertir en el poder del diálogo, fortalece la propuesta y a quienes la asumen, pero también eleva el valor de todo lo que se va a compartir y vivir juntos.

Hacemos bien en mantener esta visión general siempre clara ante nosotros porque los signos de tal visión comienzan en la frontera de la vida cotidiana. Trabajar juntos como comunidad educativo-pastoral no es una idea que quede como algo inalcanzable. Trabajando juntos se madura no sólo como una forma de hacer, sino sobre todo como una forma de poner la contribución de cada uno en relación con la contribución de los demás. Ampliando un poco la visión, esto significa que es la aportación de una presencia, de una institución, que se sitúa en la misma actitud de diálogo, apertura y solidaridad junto a otros organismos que como nosotros en la zona están comprometidos con el bien de los jóvenes.

² Mensaje del Santo Padre Francisco para el Lanzamiento del Pacto Educativo, 12 de Septiembre 2019: https://www.vatican.va/content/francesco/es/messages/pont-messages/2019/documents/papa-francesco_20190912_messaggio-patto-educativo.html

³ Encuentro Religiones Y Educación, 5 de Octubre, 2021: <https://www.vatican.va/content/francesco/es/speeches/2021/october/documents/20211005-pattoeducativo-globale.html>; Discurso del Santo Padre Francisco a los Participantes en el Congreso: “Líneas De Desarrollo Del Pacto Educativo Global”, Organizado Por La Congregación Para La Educación Católica, 1 de Junio 2022: <https://www.vatican.va/content/francesco/es/speeches/2022/june/documents/20220601-convegno-pattoeducativo.html>

1.2. OBJETIVOS

El tema de la reunión mundial, que como sabemos ha tenido que sufrir cambios debido a la pandemia, es: *Reconstruir el pacto educativo global*. Los objetivos de este viaje son tres: 1) **reavivar el compromiso** por y con las generaciones más jóvenes; 2) **renovar la pasión** por una educación más abierta e inclusiva; 3) ser **capaces de escuchar** con paciencia, entablar un diálogo constructivo y lograr un entendimiento mutuo.

Con estos tres puntos, el Papa deja claro inmediatamente cuál es el compromiso de los protagonistas adultos en el camino educativo. Reactivar el compromiso con los jóvenes no es una cuestión que pueda resolverse simplemente con opciones técnicas o con una mente administrativa. Reactivar el compromiso con los jóvenes significa realmente renovar la pasión por todo lo que los procesos educativos exigen a quienes tienen la responsabilidad de ponerlos en marcha, acompañarlos y hacerlos cada vez más accesibles al mayor número de jóvenes.

Pero es en la última indicación donde se encuentra el reto más sincero: la capacidad de escuchar. El Papa Francisco no está hablando simplemente de una escucha que acumula información. Tampoco se refiere a la clase de escucha en la que uno simplemente trata de complacer a la gente. El tipo de escucha al que nos llama el Papa Francisco, a la luz de su frecuente insistencia en los diversos procesos de discernimiento, es una escucha llena de pasión, de pathos, precisamente paciente. Es decir, una escucha que sitúa a la persona no como simple receptor o transmisor de información, sino una escucha que propicie un diálogo constructivo.

Una escucha que permita a mi corazón ofrecer espacio a la otra persona. Intento no sólo oír sus palabras, sino sobre todo escuchar su historia, sus razones. Porque en la medida en que me comprometo a comprender a la otra persona, se le ayuda a entrar en un proceso de comprensión mutua. La capacidad de escuchar se convierte en una forma de vida que anima la frontera educativa, pero sobre todo consigue dar otro color a esas relaciones humanas que no se limitan a la frontera educativa sino que alcanzan la frontera social y cultural de nuestra época.

1.3. RETOS

Si seguimos estudiando bien el discurso del Papa, también podemos identificar algunos desafíos que, a su manera, se relacionan con ese cambio de época al que el Papa Francisco vuelve a menudo en sus reflexiones. El pacto educativo global es precisamente urgente porque **“el mundo contemporáneo está en continua transformación y se encuentra atravesado por múltiples crisis. Vivimos un cambio de época”**.

A todos los que nos dedicamos a la educación de los jóvenes sólo esta afirmación de que el mundo que habitamos está en constante cambio no puede dejarnos indiferentes. Según nuestra experiencia, cada cinco años notamos una diferencia entre las generaciones. Cuando nos paramos y estudiamos a los jóvenes que acompañamos bien, nos damos cuenta de que con cada generación hay una distancia cada vez mayor. Y ante esta distancia y este cambio el Papa ofrece la siguiente reflexión.

- Una metamorfosis antropológica

En primer lugar, asistimos a **“una metamorfosis no sólo cultural sino también antropológica que genera nuevos lenguajes y descarta, sin discernimiento, los paradigmas que la historia nos ha dado.”** Esta es una lectura muy aguda de lo que encontramos en nuestra experiencia. Cómo nos sentimos interpelados por nuevos lenguajes que luego traen consigo nuevas formas de entender la realidad, de comprenderla y también de responder a sus provocaciones. Cómo nos sentimos cuando vemos que ciertos métodos, paradigmas, fruto de una larga y profunda experiencia de generaciones anteriores, se desvanecen tan rápidamente y se olvidan por completo.

Esta metamorfosis antropológica, y no sólo cultural, no puede dejar de tener sus efectos en los distintos procesos educativos en los que estamos implicados y en otros nuevos procesos que creemos que deben nacer. ¿Qué nos dice todo esto cuando se nos pide que interpretemos y actualicemos el Sistema preventivo? Para ser más precisos y también concretos: ¿qué comprensión tienen nuestros jóvenes de los distintos temas que componen el Sistema preventivo? ¿Qué significa la razón en estos nuevos paradigmas? ¿Qué entienden nuestros jóvenes cuando hablamos de religión? El llamado a la amabilidad, que incluye todo el campo de la afectividad, ¿cómo lo entienden nuestros jóvenes y cómo perciben las propuestas que les ofrecemos en este campo como en otros?

- **Rapidación**

Un **segundo reto** que nos señala el Papa Francisco tiene que ver con la rapidez de los cambios. No sólo el cambio forma parte del ritmo de la vida, sino sobre todo el cambio que se convierte en un sistema. La llamada **rapidación** con la que se producen los cambios, crea un clima en el que la propia persona humana pasa a formar parte de él. Y no necesariamente una parte marcada por un sano protagonismo, sino más bien marcada pasivamente por esos mismos cambios sobre los que la misma persona, utilizándolos, no tiene ningún poder y acaba siendo consumida por ellos.

Con razón, pues, el Papa escribe que asistimos a una **“rapidación, que encarcela la existencia en el vórtice de la velocidad tecnológica y digital, cambiando continuamente los puntos de referencia.”**

Y aquí también nos sentimos cuestionados sobre cómo el Sistema preventivo en los procesos educativos y pastorales está comprometido con la maduración de una personalidad en nuestros jóvenes, en lugar de asistir a un debilitamiento progresivo de la misma, dejando el campo a un sistema que podemos llamar “represivo” en el sentido de que reprime y mata el protagonismo de los jóvenes.

- **La identidad pierde consistencia**

Un **tercer reto**, muy ligado al anterior, es el de la pérdida de una identidad y una estructura psicológica sanas que necesitan tiempo y acompañamiento para madurar y llegar a la meta deseada. Si el cambio es tan rápido que la persona acaba formando parte de un mecanismo anónimo, no nos sorprende que nuestros jóvenes sientan el peso de la falta de puntos de referencia, de espacios donde puedan crecer poco a poco en su identidad, ayudados y acompañados para superar inseguridades y miedos. Cuando **“la identidad misma pierde consistencia y la estructura psicológica se desintegra ante una mutación incesante que «contrasta la natural lentitud de la evolución biológica» (Carta enc. Laudato si’, 18)”** asistimos a ese vacío emocional que no capta las señales positivas y alentadoras que un ambiente educativo y pastoral sano quiere comunicar.

Son tres retos que nos propone el Papa Francisco y que, como ya vemos, están íntimamente ligados a nuestro carisma salesiano. Ante estos retos lo que nos llena de valor y esperanza es el hecho de que desde el principio nuestro Padre Maestro don Bosco no salió al encuentro de los jóvenes con ideas preconcebidas. Don Bosco no tenía una idea que quería aplicar en cualquier caso a los jóvenes con los que se encontraba. Don Bosco partía de un deseo y una determinación tan profunda como sencilla: quería encontrar a los jóvenes tal como eran y donde estaban. No puso ninguna condición previa. La única condición previa que existía en esta relación era su predisposición a ser abierto y acogedor con los jóvenes que conocía. Su capacidad de escucha se tradujo en su generosidad para acompañar. En este camino, Don Bosco fue madurando poco a poco aquellas inspiraciones que iban a permanecer como fuentes de luz que iluminaban su acción en favor de los jóvenes que siempre fueron considerados como una prioridad de su acción educativa según el corazón del buen pastor.

En una época de grandes cambios, Don Bosco supo adaptar su respuesta a todos los tipos de jóvenes que encontró. Los cambios de su época no le encerraron en ideas preconcebidas ni en prejuicios sociales, culturales o religiosos. En la rapidez de los cambios siempre mantuvo la centralidad de los jóvenes, una centralidad iluminada por los valores del Evangelio. Ayudar a los jóvenes para que cada uno de ellos pueda alcanzar la plenitud de sus capacidades, en el pleno respeto de sus recursos, hacia una vida feliz y plena.

Los retos están ahí. Para nosotros, estos desafíos constituyen una llamada a una respuesta profética.

1.4. PROPUESTAS

No basta con que nos quedemos aquí comentando y analizando el cambio que se está produciendo. El Papa Francisco ofrece dos imágenes muy concretas que nos ayudan a trazar el camino que tenemos por delante. Son imágenes que evocan el deseo de abrazar las decisiones que deben tomarse con una determinada voluntad. Imágenes que nos indican la dirección que debemos seguir y, posteriormente, también las decisiones que debemos tomar. Ya hemos comentado al principio esa dimensión fundamental que debe marcar necesariamente todo itinerario educativo: **educar juntos**, la implicación del mayor número de protagonistas, que hoy, más que nunca, consideramos imprescindible.

- Aldea de la educación

La imagen de la aldea evoca la riqueza que emana de la unión por el bien común: “**«aldea de la educación» donde se comparta en la diversidad el compromiso por generar una red de relaciones humanas y abiertas. Un proverbio africano dice que «para educar a un niño se necesita una aldea entera»**”. La diversidad por sí sola no es suficiente. Debe apoyarse en una red de relaciones que tengan un objetivo común, el bien de nuestros jóvenes. Saber generar espacios comunes de bien, para construir procesos compartidos hacia el valor de una educación integral. Esto es lo que hace que la “aldea” sea una experiencia educativa.

Cuando, por el contrario, la mentalidad individualista penetra en la forma de llevar a cabo un proyecto, fragmentario en los procesos propuestos, las consecuencias no hacen sino aumentar la confusión en los corazones y las mentes de los jóvenes. En la “aldea” educativa cada persona tiene una misión, pero sólo juntos, construyendo y compartiendo como comunidad logramos marcar la imaginación de los jóvenes en una época de mensajes contradictorios y de ausencia de adultos significativos. “**En una aldea así es más fácil encontrar la convergencia global para una educación que sea portadora de una alianza entre todos los componentes de la persona.**”

- Alianza generadora

Esta es la segunda imagen: “**alianza generadora**”. Lo que normalmente llamamos “colaboración”, aquí y ahora en el ámbito educativo se presenta con una urgencia que supera los mayores y más positivos beneficios de la colaboración. Aquí se trata de comprometerse con el objetivo que tiene que ver con el presente y el futuro de nuestros jóvenes. No hay objetivo más noble.

El Papa Francisco es plenamente consciente de ello. De hecho, cuando comenta el tema de la alianza, no lo interpreta desde el punto de vista de las acciones o de las cosas que hay que poner en común. Se refiere en primer lugar a la “alianza entre todos los componentes de la persona: entre el estudio y la vida”. Es decir, hablar de alianza debe marcar nuestra forma de ver a la persona de manera integral, sin privilegiar una dimensión en detrimento de la otra.

Pero alianza también significa alianza entre personas - **“entre generaciones”**-, alianza entre quienes tienen responsabilidad intelectual y académica, quienes tienen la llamada a la vida familiar, a la vida civil en todas sus variadas dimensiones: **“entre las generaciones; entre los docentes, los estudiantes, las familias y la sociedad civil con sus expresiones intelectuales, científicas, artísticas, deportivas, políticas, económicas y solidarias”**.

Por lo tanto, la creación de alianzas ya no es un gesto, sino una forma de abordar los retos a los que nos enfrentamos. Este es un hilo rojo que recorre las dos encíclicas *Laudato si'* y *Fratelli Tutti*: **“una alianza entre los habitantes de la Tierra y la ‘casa común’, a la que debemos cuidado y respeto.”**

Cuando el Papa Francisco propone el tema de la **“aldea”** y la **“alianza”** tiene en mente no sólo los desafíos de la educación a corto plazo. No es sólo lo inmediato lo que hay que atender. Conoce bien esas arterias de la historia de la humanidad que tienen la capacidad de regar los corazones y las mentes de las generaciones presentes y futuras. La propuesta *Reconstruir el pacto educativo global* entra en esta visión amplia y de largo alcance: **“una alianza que suscite paz, justicia y acogida entre todos los pueblos de la familia humana, como también de diálogo entre las religiones”**.

1.5. OPCIONES

Al final de su reflexión, el Papa Francisco indica concretamente algunos pasos importantes. Al comentar estos pasajes ya se perciben algunas convergencias con el Sistema preventivo. Por el momento nos limitamos a comentar estos pasos, y lo hacemos a la luz de la segunda parte de esta conferencia, que comentará más específicamente las piedras angulares del Sistema preventivo en este contexto.

- Colocar a la persona en el centro

El **primer paso** consiste en **“tener la valentía de colocar a la persona en el centro.”** Esta opción a favor de la persona humana -una opción antropológica- consiste en un paso de gran alcance. En un **“mundo (que) está íntimamente conectado (...) se necesita encontrar —a partir de una sana antropología— otros modos de entender la economía, la política, el crecimiento y el progreso.”** La persona no debe ser considerada como parte de un mecanismo que luego acaba descartando la misma persona cuando no es necesaria. El tema ecológico tiene que ver fundamentalmente con esa visión **“integral”** de la vida humana que pone decididamente **“en el centro el valor propio de cada criatura, en relación con las personas y con la realidad que las circunda, y se propone un estilo de vida que rechaza la cultura del descarte.”**

Si tal visión no encuentra espacio y no se arraiga en los itinerarios educativos, corre el riesgo no sólo de debilitarse progresivamente, sino que acaba haciendo desaparecer las piedras angulares de un sistema – una antropología sana – digno de la persona humana.

- Inversión de las mejores energías con creatividad y responsabilidad

El **segundo paso** sería **“la valentía de invertir las mejores energías con creatividad y responsabilidad.”** Considerar los procesos educativos con **una mentalidad de proyecto a largo plazo** significa evitar el riesgo de la improvisación, que conlleva una gran pérdida en términos de maduración de los talentos y de optimización de los recursos humanos. Sin una opción determinada de planificación, todo proceso educativo se empantana en las condiciones estáticas. Esto significa que, en lugar de guiar y acompañar a los jóvenes hacia objetivos cada vez más nobles, el conjunto corre el riesgo de sufrir el efecto de un entorno estático y estéril.

Es un paso que exige ambientes que fomenten relaciones sanas, adultos que se presenten ante los jóvenes como “personas abiertas, responsables, disponibles para encontrar el tiempo para la escucha, el diálogo y la reflexión.” Y lo que se genera *ad intra* de los procesos educativos, debe promover *ad extra* aquellos procesos que sepan **“construir un tejido de relaciones con las familias, entre las generaciones y con las diversas expresiones de la sociedad civil, de modo que se componga un nuevo humanismo.”** Este “nuevo humanismo” que conocemos muy bien no cae del cielo, sino que es fruto de una visión que poniendo a la persona en el centro (primer paso) es capaz de ofrecer un entorno, un “ecosistema humano” donde los jóvenes ven “el futuro” en los adultos que les rodean aquí y ahora.

- Formar personas disponibles al servicio de la comunidad

Por último, el tercer paso consiste en **“la valentía de formar personas disponibles que se pongan al servicio de la comunidad.”** Un verdadero proceso educativo no puede considerarse como tal si no crea esta dinámica de “recibir” y “dar”. La señal más noble de haber promovido un verdadero y sano proceso educativo consiste en ver a los jóvenes convertirse en verdaderos constructores y promotores de humanidad. Su capacidad junto con su deseo de ser portadores de bondad es el indicador que mide el valor de los procesos educativos. Si **“el servicio es un pilar de la cultura del encuentro”**, con razón el Papa Francisco nos pide que hagamos un examen de conciencia a partir de esta llamada: **“en esta perspectiva, todas las instituciones deben interpelarse sobre la finalidad y los métodos con que desarrollan la propia misión formativa.”**

En estos tres pasos, la **antropología sana**, la **inversión de la mejor energía de forma orientada al proyecto** y la **formación para el servicio**, creo que tenemos una plataforma de valores que se encuentra muy integrada con las piedras angulares del Sistema preventivo.

En la segunda parte vemos cómo en los siguientes discursos del Papa Francisco, siempre en torno a la propuesta del *Pacto Educativo*, encontramos puntos más explícitamente vinculados al Sistema preventivo. Al comentar estos puntos, tratamos también de ofrecer algunas reflexiones sobre la actualidad del Sistema preventivo, que sigue provocando interesantes reflexiones, por un lado, pero también retos siempre evidentes para todos los que se sienten protagonistas de los diversos procesos educativos pastorales en diversas partes del mundo.

95

2. EL SISTEMA PREVENTIVO

2.1. Premisa

La pregunta a la que intentamos responder en esta parte de la reflexión sería la siguiente: **¿de qué manera puede el Sistema Preventivo ofrecer una contribución válida al *Reconstruir el pacto educativo global***? Además, también podemos preguntarnos: **¿cuáles son esos aspectos concretos que las piedras angulares del Sistema Preventivo hoy estamos llamados a destacar?**

Para responder a estas preguntas de manera significativa, es de fundamental importancia ofrecer algunos comentarios muy breves sobre cómo se situó el propio Don Bosco en la relación entre su Sistema preventivo y los desafíos que quiso afrontar. Al descubrir este vínculo, podemos comprender cómo la actualidad de su Sistema es fruto de una dinámica interna que busca dialogar con el tiempo y la historia y no tanto imponer recetas y soluciones.

Pietro Braido capta este dinamismo cuando escribe que “la reconstrucción del «sistema preventivo» se derivan, al menos, **dos consecuencias**. Ante todo, **la exposición de su aspecto propiamente «pedagógico» no agota todo su contenido**, ya que **incluye también una clara dimensión**

pastoral y «spiritual», tanto en relación a los educadores como a los educandos.⁴ Es fundamental tener bien presente esta afirmación porque nos lleva a comprender mucho mejor cómo en Don Bosco el aspecto propiamente pedagógico, desde el principio, entra en diálogo con el deseo y la urgencia de responder a las necesidades de los jóvenes tanto espiritual como pastoralmente. Don Bosco sostiene la relación con los educadores y los educandos como el espacio donde se activa el dinamismo del Sistema Preventivo. Esto significa que se da prioridad a la historia de los jóvenes y sus educadores, tal y como la viven, con sus necesidades, deseos y esperanzas.

Es esencial reconocer cómo esta dinámica pertenece intrínsecamente al Sistema preventivo desde el principio. De hecho, a raíz de esta toma de conciencia, el propio Braido extrae una consecuencia muy sutil y de gran actualidad: “(Esto) no excluye, sino que supone, que el mejor intérprete del Don Bosco, que teoriza y escribe, es Don Bosco mismo, que **crea y plasma su experiencia educativa, y la encarna en sus obras junto con sus colaboradores y los jóvenes, que primaria y activamente son sus primeros beneficiarios.**”⁵

Por lo tanto, aquí no tenemos un sistema rígido de ideas y estructuras que simplemente tiene que aplicarse independientemente de la vida de los jóvenes y los educadores. Por el contrario, vemos un Sistema que confirma su valor y, en consecuencia, reafirma su relevancia, en la medida en que entra continuamente en diálogo con las personas y el tiempo.

Michele Pellerey comenta este aspecto en los siguientes términos: “En Don Bosco estaba muy claro lo que quería conseguir para sus jóvenes: su salvación material y espiritual... **Si el objetivo ideal que le urgía estaba claro, era necesario conocer e interpretar con perspicacia las condiciones concretas de la demanda de intervención, respecto a la cual elegir las formas y modalidades de acción y relación. Y ahí radica en muchos sentidos la grandeza de su obra.**”⁶

Podemos, pues, concluir que “antes de ser norma, «teoría» y de alguna manera «sistema», **la pedagogía de Don Bosco es vida vivida, ejemplaridad, transparencia personal.** Toda exposición orgánica de su visión pedagógica adquiere relieve y significado, solamente si se hace continua referencia a esta fuente viva y cristalina.”⁷

Comentemos brevemente en este punto las tres palabras que encierran la naturaleza esencial de nuestro carisma salesiano: **razón, religión, amabilidad.**

2.2. La cuestión antropológica – RAZÓN

Hemos visto que la primera opción que indica el Papa Francisco es la de una “**opción antropológica**”. Y aquí nos encontramos inmediatamente en sintonía con el primer pilar del Sistema preventivo: la **razón**. En su reflexión sobre este mismo aspecto **Michele Pellerey**⁸ escribe que en relación con las virtudes o “habilidades en el pensamiento, las que destacan inmediatamente, relejendo las acciones y palabras de Don Bosco, parecen ser las que conducen a la racionalidad práctica”. Constatando la presencia de la “inteligencia intuitiva: la capacidad de captar con inmediatez y pertinencia los problemas educativos presentes en las situaciones en las que estaba involucrado”, Don Bosco supo establecer un sistema de relaciones con sus colaboradores y con los jóvenes en el que “aparece claramente la capacidad de persuadirlos para que desarrollen convicciones positivas frente a las exigencias de sus condiciones de vida, a través de formas

⁴ BRAIDO, P., *Prevenir, no reprimir. El sistema educativo de Don Bosco*, Madrid, Editorial CCS, 2001, p. 144.

⁵ *Id.*, p. 145.

⁶ PELLEREY, M., “Il ruolo della ragione nei processi formativi. Un approfondimento della dimensione cognitiva nel quadro del triplice riferimento educativo ‘ragione, religione, amorevolezza’ di don Bosco”, in *Rassegna CNOS*; 3/2012, pp. 29-30.

⁷ BRAIDO, P., *Prevenir, no reprimir. El sistema educativo de Don Bosco*, Madrid, Editorial CCS, 2001, p. 203.

⁸ Las siguientes citas se encuentran en PELLEREY, M., “Il ruolo della ragione nei processi formativi. Un approfondimento della dimensione cognitiva nel quadro del triplice riferimento educativo ‘ragione, religione, amorevolezza’ di don Bosco”, in *Rassegna CNOS*; 3/2012, pp. 28-29.

adecuadas de discurso: desde la narración, hasta la exhortación, pasando por el uso de la analogía, etc.”

Es esta “**antropología sana**” la que da lugar a una dinámica en la que todos, adultos y jóvenes, se sienten protagonistas. Podemos decir que “una racionalidad de este tipo es posiblemente, entonces, uno de los secretos para entender sus intuiciones (de Don Bosco) y explicar, hoy, el respeto, si no el afecto que muchos todavía le tienen. Sienten su cercanía y un posible modelo de desarrollo personal de sentido y perspectiva existencial.”

En la actualidad, esta llamada a “profundizar en la dinámica del razonamiento que subyace a las decisiones de orden práctico” exige “dos elementos fundamentales: **el fin que se desea alcanzar y un conocimiento profundo de las condiciones en las que se debe actuar.**” Nunca habría un cambio antropológico si sólo reflexionamos y estudiamos cuál es el objetivo final de nuestra misión. Esta elección por sí sola no es suficiente. Nuestra propuesta sólo se convierte en verdadera y buena noticia cuando nos “encarnamos” en la vida de los jóvenes y mientras nos sea posible comprender las condiciones en las que estamos llamados a ser testigos y acompañantes de los jóvenes.

Una reflexión del P. Egidio Viganò es muy oportuna en relación con este tema:

En el actual gran giro antropológico, tendremos que eludir con claridad el peligro del antropocentrismo reductivo que lo caracteriza culturalmente... El actual clima de secularización (...) es una provocación de fondo para nuestra consagración apostólica... (Don Bosco) él no actuaba con ellos cautivándolos educativamente, sino compartiendo responsabilidades. **En esto le guiaba la convicción de la primacía de la persona de los jóvenes, y, por tanto, del valor esencial de su libertad y de la importancia de su protagonismo.** En la integridad armónica de la persona veía la imprescindible interacción entre educación y evangelización; y en la libertad basaba su convicción de que **la tarea del educador no puede substituir la del educando, sino más bien suscitarla y fortalecerla.**⁹

97

2.3. Apertura a lo trascendente – RELIGIÓN

El llamado que encontramos en las columnas del Sistema preventivo en relación con el tema de la **religión**, el Papa Francisco lo recuerda muy claramente en uno de los discursos del actual camino.¹⁰

Si queremos un mundo más fraterno, debemos educar las nuevas generaciones «reconocer, valorar y amar a cada persona más allá de la cercanía física, más allá del lugar del universo donde haya nacido o donde habite» (Carta enc. *Fratelli tutti*, 1). **El principio fundamental del “conócete a ti mismo”** siempre ha orientado la educación, pero es necesario no olvidar otros principios esenciales: “**conoce a tu hermano**”, para educar a la acogida del otro (cf. Carta enc. *Fratelli tutti*; *Documento sobre la fraternidad humana*, Abu Dabi, 4 febrero 2019); “**conoce la creación**”, para educar al cuidado de la casa común (cf. Carta enc. *Laudato si'*) y “**conoce el Trascendente**”, para educar al gran misterio de la vida. Para nosotros significa mucho **una formación integral que se resume en el conocerse a sí mismo, conocer al propio hermano, la creación y el Trascendente. No podemos ocultar a las nuevas generaciones las verdades que dan sentido a la vida.**

La unidad orgánica que nos señala el Papa Francisco refleja esa misma unidad orgánica que tienen entre sí los tres pilares del Sistema preventivo. El verdadero crecimiento personal, el autoconocimiento, no puede presentarse como un don si carece de un reflejo en las relaciones con los demás, con la creación y con lo trascendente. El reclamo que hace el Papa Francisco, en definitiva, es un llamado a los adultos para que asuman y propongan la propuesta de la trascendencia. Es una propuesta que no se comunica simplemente como contenido, sino sobre todo

⁹ VIGANÒ, E., “Nueva Educación”, in *ACG* n. 337, 1991.

¹⁰ Encuentro Religiones Y Educación, 5 de Octubre, 2021:

<https://www.vatican.va/content/francesco/es/speeches/2021/october/documents/20211005-pattoeducativo-globale.html>

como testimonio compartido con los jóvenes: “**No podemos ocultar a las nuevas generaciones las verdades que dan sentido a la vida**”. La presencia de adultos significativos que respetuosamente sepan suscitar y madurar en el corazón de los jóvenes actitudes y convicciones positivas hacia sí mismos, hacia los demás, hacia la creación y hacia lo trascendente, depende en gran medida de un clima en el que los jóvenes se sientan protagonistas acompañados por adultos auténticos. En esta dinámica, la “propuesta religiosa” puede beneficiarse enormemente de un fuerte y saludable componente “razonable”. Michele Pellerey comenta: “toda religiosidad tiene el efecto de, por un lado, atribuir valor a ciertos componentes de la vida y la experiencia humanas y, por otro, relativizar y poner límites a la voluntad de poder y de dominación, que podría derivar de una confianza exagerada en la razón o en las emociones”.¹¹

En este contexto, la aportación de la religión favorece y exige un diálogo con la razón, que por su parte ofrece un sentido a la vida y a todo lo que la hace más humana. Desde esta perspectiva, la religión en la dinámica del Sistema preventivo, es “una religión razonable, no intolerante, ritualista, opresiva y deprimente... [es] una religión popular y sencilla, que va a lo esencial (‘amor a Dios y amor al prójimo’), sin muchos adornos”.

En definitiva, hacer que “la razón” y “la religión” caminen juntas “implica instar y dar las herramientas para canalizar las aspiraciones y energías interiores hacia una perspectiva de vida rica en sentido y esperanza para uno mismo y para los demás”. Esto para nosotros, los adultos, es una frontera que no podemos ignorar honestamente. Estamos convencidos de que acompañar a los jóvenes “implica apoyar un compromiso progresivo y responsable para elegir y elegirse en contextos a veces muy condicionados y difíciles”.

2.4. La caridad acogedora y el acompañamiento en el itinerario educativo – AMABILIDAD

Aunque el Papa Francisco no menciona directamente el término “amabilidad”, podemos ver cómo el tema está muy cerca de su corazón. **Hay dos novedades que aporta el Papa Francisco en relación con el tema del acompañamiento de los jóvenes marcados por el amor.**

Primera novedad: la convicción de que **educar hacia el amor contiene como dimensión esencial educar para el servicio**. Amamos de verdad a los jóvenes cuando los acompañamos de tal manera que en el momento en que se sienten bien queridos, amados, llegan a compartir con los demás el bien que ellos mismos experimentan, y no simplemente reciben el bien y lo gestionan de manera egoísta. **Ser amado para servir.** El tema de la *diaconía* adquiere aquí una importancia central porque, en ausencia de ella, el amor que compartimos con los jóvenes corre el riesgo de convertirse en un cultivo de su propio egoísmo, una educación que al final sólo acaba favoreciendo el individualismo.

Una segunda novedad que es casi un elemento constante en el magisterio del Papa Francisco es aquella en la que **pone en común la atención a las generaciones más jóvenes junto con la atención a las generaciones mayores**. Ve en estos dos grupos el “símbolo de los segmentos frágiles de la sociedad que hay que defender, rechazando la tentación de descartar, de marginar... La

¹¹ Esta cita y las siguientes están tomadas de PELLEREY, M., “Il ruolo della ragione nei processi formativi. Un approfondimento della dimensione cognitiva nel quadro del triplice riferimento educativo ‘ragione, religione, amorevolezza’ di don Bosco”, in *Rassegna CNOS*, 3/2012, pp. 37-38.

fragilidad es sinónimo de preciosidad: los ancianos y los jóvenes son como jarrones delicados que hay que guardar con cuidado. Ambos son frágiles.”¹²

Aquí está el reto para nosotros. Estamos llamados a **vivir la amabilidad bajo la bandera de una inclusión que, en primer lugar, evite descartar a las personas**, a los frágiles, a los que no ven futuro. Llamados a **ofrecer experiencias concretas** capaces de suscitar en el corazón de nuestros jóvenes **la belleza de ser amados así como la determinación de ser constructores** de una civilización marcada por el encuentro, la inclusión y la promoción integral de la persona.

Si la cuestión antropológica, como se ha comentado anteriormente, toca claramente a la razón, **cuánto más puede la amabilidad aportar una fuerte contribución a la cuestión social en el momento actual de la historia**. La propuesta educativa ya no puede permitirse posponer o dejar en segundo plano la **educación al amor y la diaconía**. La auténtica educación y la fraternidad deben avanzar juntas, de lo contrario se frustrarán mutuamente. Los procesos educativos verdaderos y auténticos, cuando están marcados por una experiencia de amabilidad, dan lugar a relaciones sanas, marcadas por la gratuidad.

Hoy, (este es) el reto fundamental: frente al individualismo, urge revalorizar las relaciones, en la perspectiva de un “nosotros” cada vez más inclusivo. Así se hace urgente la misión, propia de los ambientes salesianos que se refieren al Sistema Preventivo de Don Bosco, de educar para integrar los conocimientos de la cabeza, el corazón y las manos. Por eso es necesario hoy apostar por la educación a todos los niveles, relanzarla como una diaconía histórica a la que nos empuja el nuevo humanismo cristiano integral. Servir a los jóvenes de hoy significa caminar junto a ellos y prepararlos para afrontar los acontecimientos de la historia que nosotros mismos construimos, haciendo que sus opciones estén animadas por un proyecto de vida auténticamente libre y, por ello, orientado al bien.¹³

3. UN DESAFÍO CENTRAL AL ALMA EDUCADORA

Me gustaría concluir esta reflexión ofreciendo algunas pistas que pueden iluminar aún más nuestra acción diaria mientras nos esforzamos en vivir nuestro carisma. Presento estas ideas imaginándolas como pequeñas invitaciones a nuestra experiencia pastoral educativa diaria. La experiencia de Don Bosco sigue siendo un punto de referencia fundamental para nosotros. Es nuestra herencia con el Sistema preventivo como base. Podemos decir que esta herencia continúa su camino sobre las “ruedas” de nuestra acción cotidiana, es decir, sobre aquellas opciones, gestos y acciones que hacen viva y vivificante la experiencia salesiana.

3.1. La urgencia de convicciones profundas y límpidas

Una primera pista toca directamente a la persona del educador. Hoy, más que nunca, en una cultura fragmentada y fluida, es cada vez más necesario el testimonio de adultos que tengan un corazón unificado, marcado por convicciones y valores auténticos. Hoy en día, los jóvenes aprecian la presencia de adultos capaces de comunicar con serenidad la belleza de la vida, la alegría y la esperanza a través de una experiencia límpida, una actitud acogedora que logra transmitir una sana comprensión de la vida. Adultos que con sus gestos, su presencia, consiguen comunicar lo que no hace falta decir con palabras.

¹² Discurso del Santo Padre Francisco a los Participantes en el Congreso: “Líneas De Desarrollo Del Pacto Educativo Global”, Organizado Por La Congregación Para La Educación Católica, 1 de Junio 2022:

<https://www.vatican.va/content/francesco/es/speeches/2022/june/documents/20220601-convegno-pattoeducativo.html>

¹³ MANTOVANI, M., in CIFERRI, C., (a cura), *Chiamati a rilanciare il patto educativo globale*, Roma, LAS, 1999, p. 6.

Cuando nosotros, como adultos, apreciamos y damos un lugar privilegiado a las convicciones y valores sanos y los comunicamos con bondad y amabilidad, ya sabemos el efecto duradero que tienen en la vida cotidiana y futura de los niños.

3.2. Formación humana, espiritual y carismática

El segundo punto que me gustaría compartir está esencialmente relacionado con el anterior. Educar a los jóvenes necesita y exige con gran insistencia que los educadores encontremos espacios para nuestra propia formación. Los procesos educativos y pastorales en los que estamos involucrados también tienen la capacidad de cansarnos y fatigarnos. Hay momentos en los que nosotros mismos sentimos la necesidad de encontrar nuevas energías, de reforzar nuestras convicciones. La necesidad de vías de formación -espiritual humana y carismática- no es un lujo que podamos considerar siquiera como algo accesorio. Cuidarnos, tener espacios de formación se convierte cada vez más en una necesidad que hay que planificar con inteligencia, vivir con convicción y evaluar críticamente.

3.3. Aprender a habitar el nuevo territorio

Uno de los grandes retos que todos conocemos a nivel racional e intelectual es que la cultura que habitamos es completamente diferente de aquella en la que nacimos y crecimos.

Ya hemos citado lo que dice el Papa Francisco al respecto: no vivimos una época de cambios, sino que asistimos a un cambio de época. Este eslogan es muy fácil de decir. Sin duda es un gran reto reconocer y luego vivir las consecuencias que trae este cambio radical de época. Como educadores de jóvenes estamos llamados a habitar este nuevo territorio, porque este es el territorio que habitan nuestros jóvenes. No podemos permitirnos simplemente comentar, criticar y juzgar el entorno en el que viven nuestros jóvenes. Ellos no han elegido ese entorno. ¡Se han encontrado allí!

Nuestra llamada es a entrar en este nuevo territorio, a aceptar con humildad que la mayor parte del tiempo nos sentimos extranjeros y que, como tales, necesitamos aprender un nuevo idioma, leer nuevos mapas. Lo que los jóvenes quieren de nosotros es que estemos ahí, junto a ellos, tal vez incluso como extranjeros, pero sobre todo como compañeros de viaje que, a pesar de todas las dificultades, les seguimos queriendo, siempre y en todo caso.

3.4. Disponibilidad para escuchar a los jóvenes y compartir entre educadores - CEP

Este nuevo territorio nos exige **dos cosas**: en **primer lugar, una gran voluntad, también podemos decir humildad, de escucha**. Disposición a escuchar la historia de nuestros jóvenes con todas las fatigas, retos y dificultades que encuentran. La experiencia nos enseña que la mayoría de las veces nuestros jóvenes no quieren ni pretenden que les respondamos a sus preguntas. Muchas veces nuestros jóvenes necesitan un oído sabio, que escuche sin juzgar, que busque comprender sin necesidad de dar una respuesta inmediata. Nuestros jóvenes, antes de buscar respuestas a sus preguntas, desean y tienen un profundo anhelo de nuestra presencia como adultos llenos de compasión y dispuestos a caminar con ellos.

Pero esta voluntad de escuchar a los jóvenes exige una **segunda cosa: la capacidad y el compromiso de promover la escucha y el intercambio entre nosotros, los educadores**. Una comunidad que educa con el corazón del buen pastor reconoce que también ella, como comunidad, necesita ser apoyada y acompañada. No podemos educar a los jóvenes de forma serena y empática si no intentamos promover esa serenidad y empatía entre nosotros. La solidaridad entre nosotros, los adultos, es una base sólida e indispensable para una solidaridad más amplia con nuestros jóvenes.

3.5. La llamada a ser «profetas»

Un último punto: aceptar con alegría la invitación a ser «profetas». El profeta es el que comunica a los demás una experiencia que él mismo ha vivido. El profeta no se ocupa tanto de predecir el futuro. Más bien se ocupa de leer el presente, de dar sentido a todo lo que está viviendo, tratando de iluminar el momento presente con la misma luz que ilumina el horizonte de su propia vida.

El profeta es aquel, como dice San Pablo VI en *Evangelii Nuntiandi*, cuya palabra de maestro es escuchada y respetada porque es la palabra de un profeta, es decir, de un testigo. Es aquel que, viviendo auténticamente su propia experiencia, consigue comunicarla con palabras convincentes. Una convicción de que la comunicación realizada se nutre de raíces profundas: “El hombre contemporáneo (podemos decir ‘todo joven’) escucha con más gusto a los testigos que a los profesores, (...) o si escucha a los profesores lo hace porque son testigos”. (ES 41)

CONCLUSIÓN

Concluyo esta reflexión con un pensamiento de Carlo Nanni, salesiano, sobre el reto que tenemos en relación con nuestro carisma. No tenemos un regalo de granito o bronce que no tenga nada que ver con el tiempo y la historia. Al contrario. Tenemos un don vivo y su vida depende del modo en que lo acogamos hoy, lo vivamos y lo comuniquemos a nuestros jóvenes.

Si el sistema preventivo es una idea y un alma, también es una historia. Hoy y siempre requiere inventiva y creatividad para actualizarla y adaptarla a los tiempos, lugares, cultura y situaciones concretas. Se confía a los educadores, como individuos, como grupos, como comunidades y como movimientos educativos: hay que soñarlo, planificarlo, concretarlo: con sentido de la medida y de los límites (...) Requiere reflexión, estudio, preparación, competencia, ascesis, sentido de comunidad, discusión, salir del propio narcisismo (buscar el objetivo, la meta que se fija para todos como horizonte de valor, en la conciencia de que las cosas que valen la pena cuestan... ¡y valen el esfuerzo!). Para todo educador que quiera implantar el sistema preventivo es necesario hacer suyo lo que Don Bosco decía de sí mismo: “Por ustedes estudio, por ustedes trabajo, por ustedes estoy dispuesto incluso a dar la vida.” Pero, día a día, hay que buscar también lo que Jesús dijo a sus discípulos: “por ellos me santifico.”¹⁴

101

Este es el que nos deseamos al renovar nuestro compromiso de *RECONSTRUIR EL PACTO EDUCATIVO GLOBAL* en su armonía con el Sistema preventivo.

¹⁴ NANNI, C., *Il sistema preventivo di don Bosco, oggi*. Torino, ELLEDICI, 2012, p. 13.

RECONSTRUIR O PACTO EDUCATIVO GLOBAL E SUA HARMONIA COM O SISTEMA PREVENTIVO

INTRODUÇÃO

1. A PROPOSTA DO PAPA FRANCISCO

1.1. VISÃO GERAL

1.2. OBJETIVOS

1.3. DESAFIOS

- Uma metamorfose antropológica
- Rapidação
- A identidade perde consistência

1.4. PROPOTAS

- Aldeia educativa
- Aliança geradora

1.5. OPÇÕES

- Colocar a pessoa no centro
- Investir as melhores energias com criatividade e responsabilidade
- Formar pessoas que estejam disponíveis para servir a comunidade

2. O SISTEMA PREVENTIVO

2.1. Premissa

2.2. A questão antropológica – RAZÃO

2.3. Abertura ao transcendente – RELIGIÃO

2.4. A caridade acolhedora e o acompanhamento no itinerário educativo – AMABILIDADE

3. UM DESAFIO CENTRAL PARA A ALMA EDUCADORA

3.1. A urgência de convicções profundas e límpidas

3.2. Formação humana, espiritual e carismática

3.3. Aprender a habitar o novo território

3.4. Disponibilidade para escutar aos jovens e compartilhar entre educadores - CEP

3.5. O chamado para ser «profetas»

CONCLUSÃO

CONFERENCIA:

P. Fabio Attard

RECONSTRUIR O PACTO EDUCATIVO GLOBAL E SUA HARMONIA COM O SISTEMA PREVENTIVO



PORTUGUÊS

INTRODUÇÃO

Vejo o título desta minha fala como uma oportunidade de oferecer uma reflexão que tem **três partes principais**. Em **primeiro lugar**, entender a proposta que o Papa Francisco nos oferece como um desafio intimamente relacionado com a vida cotidiana de nossa missão salesiana. Ou seja, antes de explorar a harmonia do caminho oferecido pelo Papa Francisco com o Sistema Preventivo, vamos tentar ler bem através de seus discursos quais são os elementos fundamentais que o Papa está colocando muito claramente em sua proposta.

Em um **segundo momento**, fazemos uma leitura mais profunda do Sistema Preventivo acompanhada também por algumas reflexões que surgiram nos últimos anos. Este aprofundamento está intimamente ligado à fisionomia que o Papa Francisco dá ao caminho *Reconstruir o pacto educativo global*. Nesta segunda parte, espero oferecer algumas pistas para nos ajudar a interpretar nossa vida educativa e pastoral diária à luz do que está no coração do carisma salesiano: o Sistema Preventivo. Vamos explorar esse passo essencial que vai de uma compreensão do Sistema Preventivo que tem a ver apenas com a concretização da ação educativa a uma compreensão muito mais ampla, decididamente mais profunda e inclusiva, que é a de contemplar e refletir sobre o Sistema Preventivo como proposta e experiência que envolve de maneira integral a pessoa chamada a educar. O que se aplica às crianças e jovens que devem ser acompanhados neste processo educacional se aplica a nós, os educadores.

O Sistema Preventivo que anima e orienta nossa ação educativa pastoral, com razão, não poderia permanecer uma experiência indiferente à proposta do Papa Francisco. Acredito que nós, Família Salesiana, fazemos bem em nos envolvermos não somente neste caminho, que é nosso dever, mas sobretudo em oferecer nossa contribuição a este mesmo caminho, o do carisma

salesiano, um presente para o bem da Igreja e da humanidade. Esta contribuição não é apenas um dever, mas acima de tudo uma grande responsabilidade.

Nos apresentamos com a convicção daqueles que receberam um presente e que este presente deve ser compartilhado com outros. Viemos com uma atitude de grande humildade, a atitude daqueles servidores aos quais foi confiado o "talento" do Sistema Preventivo. Ai de nós se colocarmos este "talento" em um buraco no chão e o enterrarmos. Cabe a nós vivê-lo, torná-lo relevante, torná-lo dialogante com as realidades culturais e sociais que somos chamados a habitar.

Somos conscientes de que o que Dom Bosco nos comunicou não se limita a um sistema de ações, mas uma proposta que alimenta a vida, uma experiência que enriquece as pessoas, todas as pessoas envolvidas em cada projeto educativo pastoral. E é esta experiência que Dom Bosco interpretou como um "sistema". Esta experiência que Dom Bosco viveu com grande generosidade, criatividade e dedicação, cabe agora a nós continuar a trazê-la à vida. Cabe a nós trazer à tona o "novo" do Sistema Preventivo em relação aos novos tempos. E como Dom Bosco, o fazemos para o bem dos jovens, de todos os jovens, para seu bem integral.

Finalmente, gostaria de apresentar brevemente algumas propostas que podem iluminar e fortalecer melhor nossa missão educativa pastoral.

1. A PROPOSTA DO PAPA FRANCISCO

104

Nesta primeira parte, queremos identificar as principais linhas que constituem a alma do caminho *Reconstruir o pacto educativo global*. Desde o primeiro discurso proferido pelo Papa em 12 de setembro de 2019,¹⁵ já podemos intuir um esquema que está se tornando mais claro à luz de outros discursos que o Papa faz, sempre em relação à proposta que ele fez.¹⁶ A partir deste discurso inicial, podemos ver um esboço muito claro do caminho que nos espera.

1.1. VISÃO GERAL

Em seu primeiro discurso de 12 de setembro de 2019, o Papa Francisco deixa claro desde o início um princípio que já encontramos como um fio comum na encíclica *"Laudato Si"*: não podemos enfrentar os desafios que enfrentamos de forma fragmentada. Devemos estar convencidos desde o início de um princípio de ação indispensável: **devemos enfrentar juntos os desafios** que enfrentamos: **"Após alguns anos, renovo o convite ao diálogo sobre como estamos construindo o futuro do planeta e sobre a necessidade de investir os talentos de todos, pois cada mudança**

¹⁵ Mensaje del Santo Padre Francisco para el Lanzamiento del Pacto Educativo, 12 de Septiembre 2019: https://www.vatican.va/content/francesco/es/messages/pont-messages/2019/documents/papa-francesco_20190912_messaggio-patto-educativo.html

¹⁶ Encuentro Religiones Y Educación, 5 de Octubre, 2021: <https://www.vatican.va/content/francesco/es/speeches/2021/october/documents/20211005-pattoeducativo-globale.html>; Discurso del Santo Padre Francisco a los Participantes en el Congreso: "Líneas De Desarrollo Del Pacto Educativo Global", Organizado Por La Congregación Para La Educación Católica, 1 de Junio 2022: <https://www.vatican.va/content/francesco/es/speeches/2022/june/documents/20220601-convegno-pattoeducativo.html>

requer um caminho educativo que traga à maturidade uma nova solidariedade universal e uma sociedade mais acolhedora". Os tempos em que vivemos nos pedem isso de forma enérgica: “Nunca, como agora, houve necessidade de unir esforços numa ampla aliança educativa para formar pessoas maduras, capazes de **superar fragmentações e contrastes e reconstruir o tecido das relações** em ordem a uma humanidade mais fraterna.”

À luz de nossa herança carismática, isto não é um detalhe. Toda a insistência que Dom Bosco deu desde o início à dimensão comunitária de seu projeto teve profundas raízes que sua experiência em Valdocco amadureceu e confirmou. Nesta época marcada pela fragmentação, o Papa Francisco colocou desde o início a condição de solidariedade e acolhida, mas não como gestos ou ações isoladas que são definidas em sua execução. Trabalhar juntos, investir no poder do diálogo, fortalece a proposta e aqueles que a assumem, mas também eleva o valor de tudo o que é para ser compartilhado e vivido juntos.

Fazemos bem em manter esta visão geral sempre clara diante de nós porque os sinais de tal visão começam na fronteira da vida cotidiana. Trabalhar juntos como uma comunidade educativo-pastoral não é uma ideia que permanece inalcançável. O trabalho conjunto amadurece não apenas como uma forma de fazer, mas sobretudo como uma forma de colocar a contribuição de cada um em relação à contribuição dos outros. Ampliando um pouco a visão, isto significa que é a contribuição de uma presença, de uma instituição, que se coloca na mesma atitude de diálogo, abertura e solidariedade com outras organizações que, como nós na área, estão comprometidas com o bem dos jovens.

105

1.2. OBJETIVOS

O tema do encontro mundial, que, como sabemos, teve que sofrer mudanças devido à pandemia, é: *Reconstruir o pacto educativo global*. Os objetivos desta jornada são três: 1) **reavivar o compromisso** para e com as novas gerações; 2) **renovar a paixão** por uma educação mais aberta e inclusiva; 3) ser **capaz de ouvir** com paciência, engajar-se em um diálogo construtivo e alcançar um entendimento mútuo.

Com estes três pontos, o Papa deixa imediatamente claro qual é o compromisso dos protagonistas adultos no caminho educativo. Reativar o compromisso com os jovens não é uma questão que possa ser resolvida simplesmente com escolhas técnicas ou com uma mente administrativa. Reativar o compromisso com os jovens significa realmente renovar a paixão por tudo que os processos educativos exigem daqueles que têm a responsabilidade de colocá-los em movimento, acompanhá-los e torná-los cada vez mais acessíveis ao maior número de jovens.

Mas é na última indicação que reside o desafio mais sincero: **a capacidade de ouvir**. O Papa Francisco não está simplesmente falando de uma escuta que acumula informações. Tampouco se refere ao tipo de escuta em que simplesmente se tenta agradar as pessoas. O tipo de escuta que o Papa Francisco nos chama, à luz de sua frequente insistência nos diversos processos de discernimento, é uma escuta cheia de paixão, de *pathos*, precisamente paciente. Ou seja, uma escuta que situa a pessoa não como um simples receptor ou transmissor de informações, mas uma escuta que favorece um diálogo construtivo.

Uma escuta que permite ao meu coração oferecer espaço para a outra pessoa. Tento não apenas ouvir suas palavras, mas acima de tudo ouvir sua história, suas razões. Porque, na medida em que me comprometo a compreender a outra pessoa, ajudo-a a entrar em um processo de compreensão mútua. A capacidade de ouvir torna-se um modo de vida que anima a fronteira educativa, mas acima de tudo consegue dar outra cor às relações humanas que não se limitam à fronteira educacional, mas atingem a fronteira social e cultural de nosso tempo.

1.3. DESAFIOS

Se continuarmos a estudar de perto o discurso do Papa, podemos também identificar alguns desafios que, à sua maneira, estão relacionados com aquela mudança de época à qual o Papa Francisco frequentemente retorna em suas reflexões. O pacto educativo global é urgente precisamente porque **"o mundo contemporâneo está em transformação contínua, e vendo-se agitado por variadas crises". Vivemos uma mudança de época"**.

Todos nós que estamos dedicados à educação dos jovens não podemos ficar indiferentes a esta afirmação de que o mundo em que vivemos está em constante mudança. Em nossa experiência, a cada cinco anos notamos uma diferença entre as gerações. Quando nos levantamos e estudamos bem os jovens que acompanhamos, percebemos que a cada geração existe uma lacuna crescente. E diante desta distância e desta mudança, o Papa oferece a seguinte reflexão.

- Uma metamorfose antropológica

Esta é uma leitura muito profunda do que encontramos em nossa experiência. Como nos sentimos desafiados por novas linguagens que trazem consigo novas maneiras de entender a realidade, de compreendê-la e também de responder às suas provocações. Como nos sentimos quando vemos certos métodos, paradigmas, fruto de uma longa e profunda experiência de gerações anteriores, desvanecem-se tão rapidamente e são completamente esquecidos. Esta metamorfose antropológica, e não apenas cultural, não pode deixar de ter seus efeitos nos vários processos educacionais em que estamos envolvidos e em outros novos processos que acreditamos que devem nascer. O que tudo isso nos diz quando somos solicitados a interpretar e atualizar o Sistema Preventivo? Para ser mais preciso e também concreto: que compreensão os nossos jovens têm dos diferentes temas que compõem o sistema preventivo? O que significa a razão nestes novos paradigmas? O que nossos jovens entendem quando falamos de religião? O apelo à amabilidade, que inclui todo o campo da afetividade, como nossos jovens o entendem e como percebem as propostas que lhes oferecemos neste campo como em outros?

Em **primeiro lugar**, estamos testemunhando **"não apenas uma metamorfose cultural, mas também antropológica que gera novas linguagens e descarta, sem discernimento, os paradigmas recebidos da história"**. Esta é uma leitura muito aguçada do que encontramos em nossa experiência. Como nos sentimos desafiados por novas linguagens que trazem consigo novas maneiras de entender a realidade, de compreendê-la e também de responder às suas provocações. Como nos sentimos quando vemos certos métodos, paradigmas, fruto de uma longa e profunda experiência de gerações anteriores, desvanecem-se tão rapidamente e são completamente esquecidos. Esta metamorfose antropológica, e não apenas cultural, não pode deixar de ter seus efeitos nos vários processos educativos em que estamos envolvidos e em outros novos processos

que acreditamos que devem nascer. O que tudo isso nos diz quando somos solicitados a interpretar e atualizar o Sistema Preventivo? Para ser mais preciso e também concreto: que compreensão os nossos jovens têm dos diferentes temas que compõem o sistema preventivo? O que significa a razão nestes novos paradigmas? O que nossos jovens entendem quando falamos de religião? O apelo à bondade, que inclui todo o campo da afetividade, como nossos jovens o entendem e como percebem as propostas que lhes oferecemos neste campo como em outros?

- **Rapidação**

Um **segundo desafio** que o Papa Francisco nos aponta tem a ver com a rapidez das mudanças. Não é apenas a mudança que faz parte do ritmo de vida, mas acima de tudo a mudança que se torna um sistema. A chamada **rapidación** com que as mudanças acontecem cria um clima no qual a própria pessoa humana se torna parte dela. E não necessariamente uma parte marcada por um protagonismo saudável, mas sim passivamente marcada por aquelas mesmas mudanças sobre as quais a própria pessoa, usando-as, não tem poder e acaba sendo consumida por elas.

Com razão, então, o Papa escreve que estamos assistindo uma **"rapidación, que aprisiona a existência no vórtice da velocidade tecnológica e digital, mudando continuamente os pontos de referência"**.

E aqui também nos sentimos questionados sobre como o sistema preventivo, nos processos educativos e pastorais, está comprometido com a maturação de uma personalidade em nossos jovens, em lugar de assistir a um progressivo enfraquecimento da mesma, deixando o campo para um sistema que podemos chamar de "repressivo" no sentido de reprimir e matar o protagonismo dos jovens.

- **A identidade perde consistência**

Um **terceiro desafio**, intimamente ligado ao anterior, é o da perda de uma identidade e de uma estrutura psicológica saudáveis que precisam de tempo e acompanhamento para amadurecer e alcançar a meta desejada. Se a mudança é tão rápida que a pessoa acaba fazendo parte de um mecanismo anônimo, não é surpreendente que nossos jovens sintam o peso da falta de pontos de referência, de espaços onde eles possam crescer pouco a pouco em sua identidade, ajudados e acompanhados para superar inseguranças e medos. Quando **"a própria identidade perde consistência e a estrutura psicológica se desintegra diante de uma mutação incessante que contrasta com a lentidão natural da evolução biológica"** (Carta Encíclica *Laudato si'*, 18)", testemunhamos este vazio emocional que não capta os sinais positivos e encorajadores que um ambiente educativo e pastoral saudável quer comunicar.

São três desafios que o Papa Francisco nos propõe e que, como podemos ver, estão intimamente ligados ao nosso carisma salesiano. Diante destes desafios, o que nos enche de coragem e esperança é o fato de que desde o início nosso Pai e Mestre Dom Bosco não saiu ao encontro dos jovens com ideias preconcebidas. Dom Bosco não tinha uma ideia que queria aplicar em qualquer caso aos jovens com quem se encontrava. Dom Bosco partiu de um desejo e de uma determinação tão profunda quanto simples: ele queria conhecer os jovens como eles eram e onde eles estavam. Ele não estabeleceu nenhuma condição prévia. A única condição prévia que existia nesta relação era sua predisposição para ser aberto e acolhedor com os jovens que conheceu. Sua capacidade de ouvir se traduziu em sua generosidade em acompanhar. Ao longo deste caminho,

Dom Bosco foi amadurecendo gradualmente aquelas inspirações que deveriam permanecer fontes de luz que iluminavam sua ação em favor dos jovens, que sempre foram considerados uma prioridade de sua ação educativa de acordo com o coração do bom pastor.

Em uma época de grandes mudanças, Dom Bosco soube adaptar sua resposta a todos os tipos de jovens que conheceu. As mudanças de seu tempo não o limitaram a ideias preconcebidas ou a preconceitos sociais, culturais ou religiosos. Na rapidez das mudanças ele sempre manteve a centralidade dos jovens, uma centralidade iluminada pelos valores do Evangelho. Ajudar os jovens para que cada um deles possa alcançar a plenitude de suas capacidades, no pleno respeito a seus recursos, rumo a uma vida feliz e realizada.

Os desafios estão aí. Para nós, estes desafios são um apelo para uma resposta profética.

1.4. PROPOSTAS

Não é suficiente ficarmos aqui comentando e analisando a mudança que está ocorrendo. O Papa Francisco oferece duas imagens muito concretas que nos ajudam a traçar o caminho que temos pela frente. São imagens que evocam o desejo de abraçar as decisões que devem ser tomadas com uma certa vontade. Imagens que nos apontam na direção que devemos seguir e, posteriormente, também as decisões que devemos tomar. Já comentamos no início essa dimensão fundamental que deve necessariamente marcar qualquer itinerário educacional: **educar juntos**, o envolvimento do maior número de protagonistas, que hoje, mais do que nunca, consideramos essencial.

- Aldeia da educação

A imagem da aldeia evoca a riqueza que vem da união para o bem comum: **"aldeia da educação" onde o compromisso de gerar uma rede de relações humanas e abertas é compartilhado na diversidade. Um provérbio africano diz que "para educar uma criança, é preciso uma aldeia inteira"**. Diversidade por si só não é suficiente. Ela deve ser apoiada por uma rede de relacionamentos que tenham um objetivo comum, o bem de nossos jovens. Saber gerar espaços comuns para o bem, para construir processos compartilhados em direção ao valor de uma educação integral. É isto que faz da "aldeia" uma experiência educativa.

Quando, ao contrário, a mentalidade individualista penetra no modo de realizar um projeto, fragmentado nos processos propostos, as consequências só aumentam a confusão no coração e na mente dos jovens. Na "aldeia" educacional cada pessoa tem uma missão, mas somente juntos, construindo e compartilhando como comunidade, conseguimos moldar a imaginação dos jovens em uma era de mensagens contraditórias e a ausência de adultos significativos. **"Em tal aldeia é mais fácil encontrar a convergência global para uma educação que seja portadora de uma aliança entre todos os componentes da pessoa"**.

- Aliança geradora

Esta é a segunda imagem: **"aliança geradora"**. O que normalmente chamamos de "colaboração", aqui e agora no campo da educação é apresentado com uma urgência que supera os maiores e mais positivos benefícios da colaboração. Trata-se aqui de comprometer-se com o objetivo que tem a ver com o presente e o futuro de nossos jovens. Não há objetivo mais nobre.

O Papa Francisco está plenamente consciente disso. Na verdade, quando comenta o tema do pacto, ele não o interpreta do ponto de vista de ações ou coisas a serem colocadas em comum. Ele se refere antes de tudo à "aliança entre todos os componentes da pessoa: entre o estudo e a vida". Ou seja, falar de aliança, pacto, deve marcar nossa maneira de ver a pessoa de forma integral, sem privilegiar uma dimensão em detrimento da outra.

Aliança também significa aliança entre pessoas - "**entre gerações**" - aliança entre aqueles que têm responsabilidade intelectual e acadêmica, aqueles que têm o chamado à vida familiar, à vida civil em todas as suas várias dimensões: "**entre as gerações; entre professores, estudantes, famílias e sociedade civil com suas expressões intelectuais, científicas, artísticas, esportivas, políticas, econômicas e solidárias**".

A construção de alianças, parcerias, não é mais um gesto, mas uma forma de abordar os desafios que enfrentamos. Este é um fio vermelho que percorre as duas encíclicas *Laudato si'* e *Fratelli Tutti*: "**uma aliança entre os habitantes da Terra e a 'casa comum', à qual devemos cuidado e respeito**".

Quando o Papa Francisco propõe o tema "**aldeia**" e "**pacto**", ele não tem em mente apenas os desafios de curto prazo da educação. Não é apenas o imediato que precisa ser tratado. Ele conhece bem aquelas artérias da história da humanidade que têm a capacidade de regar os corações e mentes das gerações presentes e futuras. A proposta *Reconstruir o Pacto Educativo global* é parte desta visão ampla e abrangente: "**um pacto, uma aliança que traz paz, justiça e aceitação entre todos os povos da família humana, assim como o diálogo entre as religiões**".

109

1.5. OPÇÕES

No final de sua reflexão, o Papa Francisco indica concretamente alguns passos importantes. Ao comentar estas passagens, já se pode perceber algumas convergências com o Sistema Preventivo. Por enquanto nos limitamos a comentar estas etapas, e o fazemos à luz da segunda parte desta conferência, que comentará mais especificamente sobre as pedras angulares do Sistema Preventivo neste contexto.

- Colocar a pessoa no centro

O primeiro passo consiste em "**ter a coragem de colocar a pessoa no centro**". Esta opção em favor da pessoa humana - uma escolha antropológica - é um passo de longo alcance. Em um "**mundo (que) está intimamente conectado (...) é necessário encontrar - com base em uma antropologia saudável - outras formas de entender a economia, a política, o crescimento e o progresso**". A pessoa não deve ser considerada como parte de um mecanismo que então acaba descartando a mesma pessoa quando ela não é necessária. O tema ecológico tem a ver fundamentalmente com aquela visão "**integral**" da vida humana que coloca decididamente "**no centro o valor próprio de cada criatura, em relação às pessoas e à realidade que as rodeia, e propõe um estilo de vida que rejeita a cultura descartável**".

Se tal visão não encontra espaço e não se enraíza nos itinerários educativos, corre o risco não só de enfraquecer progressivamente, mas acaba fazendo desaparecer as pedras angulares de um sistema - uma antropologia saudável - digno da pessoa humana.

- Investir as melhores energias com criatividade e responsabilidade

O segundo passo seria "**a coragem de investir as melhores energias com criatividade e responsabilidade**". Considerar processos educacionais **com uma mentalidade de projeto de longo prazo** significa evitar o risco de improvisação, o que implica em uma grande perda em termos de amadurecimento de talentos e otimização de recursos humanos. Sem uma escolha determinada de planejamento, qualquer processo educacional fica atolado em condições estáticas. Isto significa que, ao invés de orientar e acompanhar os jovens em direção a objetivos cada vez mais nobres, o conjunto corre o risco de sofrer o efeito de um ambiente estático e estéril.

É um passo que requer ambientes que fomentem relações saudáveis, adultos que se apresentem aos jovens como "*peçoas abertas, responsáveis, disponíveis para encontrar tempo para a escuta, o diálogo e a reflexão*". E o que é gerado *ad intra* dos processos educativos, deve promover *ad extra* aqueles processos que sabem como "**construir um tecido de relações com as famílias, entre gerações e com as diversas expressões da sociedade civil, para que seja composto um novo humanismo**". Este "**novo humanismo**" que conhecemos muito bem não cai do céu, mas é fruto de uma visão que ao colocar a pessoa no centro (primeiro passo) é capaz de oferecer um ambiente, um "**ecossistema humano**" onde os jovens veem "**o futuro**" nos adultos que os cercam aqui e agora.

- Formar pessoas que estejam disponíveis para servir a comunidade

Finalmente, o terceiro passo consiste na "**coragem de formar pessoas que estejam disponíveis para servir a comunidade**". Um verdadeiro processo educativo não pode ser considerado como tal se não criar esta dinâmica de "**receber**" e "**dar**". O sinal mais nobre de ter promovido um processo educacional verdadeiro e saudável é ver os jovens se tornarem verdadeiros construtores e promotores da humanidade. Sua capacidade juntamente com seu desejo de serem portadores de bondade é o indicador que mede o valor dos processos educacionais. Se "**o serviço é um pilar da cultura do encontro**", o Papa Francisco nos pede, com razão, que façamos um exame de consciência com base neste apelo: "**nesta perspectiva, todas as instituições devem se questionar sobre o propósito e os métodos com os quais realizam sua missão formativa**".

Nestas três etapas, três passos, a **antropologia saudável**, o **investimento da melhor energia de forma orientada ao projeto** e a **formação para o serviço**, acredito que temos uma plataforma de valores que está muito integrada com as pedras angulares do Sistema Preventivo.

Na **segunda parte**, vemos como nos seguintes discursos do Papa Francisco, sempre em torno da proposta do *Pacto Educativo*, encontramos pontos mais explicitamente ligados ao Sistema Preventivo. Ao comentar estes pontos, tentamos também oferecer algumas reflexões sobre a atualidade do Sistema Preventivo, que continua a provocar reflexões interessantes, por um lado, mas também desafios sempre evidentes para todos aqueles que se sentem protagonistas dos diversos processos educativos pastorais em diferentes partes do mundo.

2. O SISTEMA PREVENTIVO

2.1. Premissa

A pergunta que estamos tentando responder nesta parte da reflexão seria a seguinte: **de que forma o Sistema Preventivo pode oferecer uma contribuição válida para Reconstruir o Pacto Educativo Global?** Além disso, também podemos nos perguntar: **quais são os estes aspectos concretos que as pedras angulares do Sistema Preventivo hoje somos chamados a destacar?**

Para responder a estas perguntas de maneira significativa, é de fundamental importância oferecer alguns comentários muito breves sobre como Dom Bosco mesmo se colocou na relação entre seu Sistema Preventivo e os desafios que queria enfrentar. Ao descobrir este vínculo, podemos entender como a atualidade de seu Sistema é fruto de uma dinâmica interna que procura dialogar com o tempo e a história e não tanto impor receitas e soluções.

Pietro Braido capta este dinamismo quando escreve que "a reconstrução do 'sistema preventivo'¹⁷ tem pelo menos duas consequências". Antes de tudo, **a exposição de seu aspecto propriamente "pedagógico" não esgota todo o seu conteúdo, pois inclui também uma clara dimensão pastoral e "espiritual", tanto em relação aos educadores quanto aos educandos**". É essencial ter esta afirmação em mente porque nos leva a entender muito melhor como em Dom Bosco o aspecto pedagógico, desde o início, entra em diálogo com o desejo e a urgência de responder às necessidades dos jovens, tanto espiritual como pastoralmente. Dom Bosco sustenta a relação com os educadores e os estudantes como o espaço onde o dinamismo do Sistema Preventivo é ativado. Isto significa que é dada prioridade à história dos jovens e seus educadores, à medida que a vivem, com suas necessidades, desejos e esperanças.

É essencial reconhecer como esta dinâmica é intrínseca ao Sistema Preventivo desde o início. De fato, a raiz desta tomada de consciência, o próprio Braido desenha uma consequência muito sutil e altamente atual: "(Isto) não exclui, mas assume, que o melhor intérprete de Dom Bosco, que teoriza e escreve, é o próprio Dom Bosco, que **cria e plasma sua experiência educativa, e a encarna em seus trabalhos juntamente com seus colaboradores e os jovens, que são principal e ativamente seus primeiros beneficiários**".¹⁸

111

Portanto, aqui não temos um sistema rígido de ideias e estruturas que simplesmente tem que ser aplicado independentemente da vida dos jovens e dos educadores. Pelo contrário, vemos um Sistema que confirma seu valor e consequentemente reafirma sua relevância, na medida em que entra continuamente em diálogo com as pessoas e o tempo.

Michele Pellerey comenta este aspecto nos seguintes termos: "Para Dom Bosco, era muito claro o que ele queria alcançar para seus jovens: sua salvação material e espiritual... **Se o objetivo ideal que o impelia era claro, era necessário conhecer e interpretar com perspicácia as condições concretas da demanda de intervenção, em relação às quais escolher as formas e modalidades de ação e relação. E aí reside de muitas maneiras a grandeza de sua obra.**"¹⁹

Podemos portanto concluir que "antes de ser uma norma, uma "teoria" e de alguma forma um "sistema", **a pedagogia de Dom Bosco é uma vida vivida, um exemplo, uma transparência**

¹⁷ BRAIDO, P., *Prevenir, no reprimir. El sistema educativo de Don Bosco*, Madrid, Editorial CCS, 2001, p. 144.

¹⁸ *Id.*, p. 145.

¹⁹ PELLEREY, M., "Il ruolo della ragione nei processi formativi. Un approfondimento della dimensione cognitiva nel quadro del triplice riferimento educativo 'ragione, religione, amorevolezza' di don Bosco", in *Rassegna CNOS*; 3/2012, pp. 29-30.

pessoal. Qualquer exposição orgânica de sua visão pedagógica só adquire destaque e significado se for feita referência contínua a esta fonte viva e cristalina".²⁰

Comentemos brevemente neste ponto as três palavras que encerram a natureza essencial de nosso carisma salesiano: **razão, religião, amabilidade.**

2.2. A questão antropológica – RAZÃO

Vimos que a primeira opção indicada pelo Papa Francisco é a de uma "**opção antropológica**". E aqui nos encontramos imediatamente em sintonia com o primeiro pilar do Sistema Preventivo: **a razão.** Em sua reflexão sobre este mesmo aspecto, **Michele Pellerey**²¹ escreve que em relação às virtudes ou "*habilidades de pensar, as que imediatamente se destacam, relendo as ações e palavras de Dom Bosco, parecem ser aquelas que levam à racionalidade prática*". Observando a presença da "*inteligência intuitiva: a capacidade de captar com imediatez e relevância os problemas educacionais presentes nas situações em que estava envolvido*", Dom Bosco conseguiu estabelecer um sistema de relacionamento com seus colaboradores e com os jovens no qual "*aparece claramente a capacidade de persuadi-los a desenvolver convicções positivas diante das exigências de suas condições de vida, através de formas apropriadas de discurso: da narração, à exortação, ao uso da analogia, etc.*".

É esta "**antropologia saudável**" que dá origem a uma dinâmica na qual todos, adultos e jovens, se sentem protagonistas. Podemos dizer que "uma racionalidade deste tipo é possivelmente, então, um dos segredos para compreender suas intuições (de Dom Bosco) e explicar, hoje, o respeito, se não o afeto, que muitos ainda têm por ele". Eles sentem sua proximidade e um possível modelo de desenvolvimento pessoal de significado e perspectiva existencial".

Na atualidade, este chamado a "aprofundar a dinâmica do raciocínio subjacente às decisões de uma ordem prática" requer "dois elementos fundamentais: **o fim a ser alcançado e um conhecimento profundo das condições em que se deve agir**". Nunca haveria uma mudança antropológica se refletíssemos e estudássemos apenas qual é o objetivo final de nossa missão. Esta escolha por si só não é suficiente. Nossa proposta só se torna verdadeira e boa notícia quando nos "encarnamos" na vida dos jovens e desde que sejamos capazes de compreender as condições nas quais somos chamados a ser testemunhas e acompanhantes dos jovens.

Uma reflexão de Pe. Egidio Viganò é muito oportuna a este respeito, a este tema:

Na grande guinada antropológica atual, devemos claramente evitar o perigo do antropocentrismo redutor que o caracteriza culturalmente... O clima atual de secularização (...) é uma provocação fundamental para nossa consagração apostólica.... (Dom Bosco) não agiu com eles cativando-os educadamente, mas compartilhando responsabilidades. **Nisso ele foi guiado pela convicção da primazia da pessoa dos jovens e, portanto, do valor essencial de sua liberdade e da importância de seu protagonismo.** Na integridade harmoniosa da pessoa ele viu a interação indispensável entre educação e evangelização; e na

²⁰ BRAIDO, P., *Prevenir, no reprimir. El sistema educativo de Don Bosco*, Madrid, Editorial CCS, 2001, p. 203.

²¹ Las siguientes citas se encuentran en PELLEREY, M., "Il ruolo della ragione nei processi formativi. Un approfondimento della dimensione cognitiva nel quadro del triplice riferimento educativo 'ragione, religione, amorevolezza' di don Bosco", in *Rassegna CNOS*; 3/2012, pp. 28-29.

liberdade ele baseou sua convicção de que **a tarefa do educador não poderia substituir a do aprendiz, mas poderia despertá-la e fortalecê-la**".²²

2.3. Abertura ao transcendente – RELIGIÃO

O chamado, apelo que encontramos nas colunas do Sistema Preventivo em relação ao tema da **religião**, o Papa Francisco lembra muito claramente em um dos discursos do atual caminho.²³

Se queremos um mundo mais fraterno, devemos educar as novas gerações a "reconhecer, valorizar e amar cada pessoa além de sua proximidade física, além do lugar no universo onde nasceu ou onde vive" (Carta Encíclica Fratelli tutti, 1). **O princípio fundamental do "conhece-te a ti mesmo"** sempre orientou a educação, mas é necessário não esquecer outros princípios essenciais: **"conhece teu irmão"**, a fim de educar para acolher o outro (cf. *Carta Encíclica Fratelli Tutti; Documento sobre a Fraternidade Humana, Abu Dhabi, 4 de fevereiro de 2019*); **"conhecer a criação"**, para educar para cuidar do lar comum (cf. *Carta Encíclica Laudato si'*) e **"conhecer o Transcendente"**, para educar para o grande mistério da vida. Para nós, **uma formação integral significa muito, o que pode ser resumido em conhecer a si mesmo, conhecer o próprio irmão, a criação e o Transcendente. Não podemos esconder das novas gerações as verdades que dão sentido à vida.**

A unidade orgânica que o Papa Francisco nos aponta reflete a mesma unidade orgânica que os três pilares do Sistema Preventivo têm entre si. O verdadeiro crescimento pessoal, o autoconhecimento, não pode ser apresentado como um presente se não for refletido nas relações com os outros, com a criação e com a transcendência. O apelo do Papa Francisco, em suma, é um chamado aos adultos para que assumam e proponham a proposta da transcendência. É uma proposta que não é simplesmente comunicada como conteúdo, mas sobretudo como um testemunho compartilhado com os jovens: **"Não podemos esconder das novas gerações as verdades que dão sentido à vida"**. A presença de adultos significativos que respeitosa e sabidamente sabem como despertar e amadurecer no coração dos jovens atitudes e convicções positivas em relação a si mesmos, aos outros, à criação e ao transcendente, depende em grande parte de um clima no qual os jovens se sentem protagonistas acompanhados por adultos autênticos. Nesta dinâmica, a "proposta religiosa" pode se beneficiar enormemente de um forte e saudável componente "razoável". Michele Pellerey comenta: *"toda religiosidade tem o efeito de, por um lado, atribuir valor a certos componentes da vida e da experiência humana e, por outro, relativizar e colocar limites à vontade de poder e dominação, que poderia resultar de uma dependência exagerada da razão ou das emoções"*.²⁴

Neste contexto, a contribuição da religião favorece e exige um diálogo com a razão que, por sua vez, oferece um sentido à vida e a tudo aquilo que a torna mais humana. Nesta perspectiva, a religião, na dinâmica do Sistema Preventivo, é "uma religião razoável, não intolerante, ritualista,

²² VIGANÒ, E., "Nueva Educación", in *ACG n. 337*, 1991.

²³ Encuentro Religiones Y Educación, 5 de Octubre, 2021:

<https://www.vatican.va/content/francesco/es/speeches/2021/october/documents/20211005-pattoeducativo-globale.html>

²⁴ Esta e as seguintes citações são retiradas de PELLEREY, M., "Il ruolo della ragione nei processi formativi. Un approfondimento della dimensione cognitiva nel quadro del triplice riferimento educativo 'ragione, religione, amorevolezza' di don Bosco", in *Rassegna CNOS*, 3/2012, pp. 37-38.

opressiva e deprimente.... [é] uma religião popular e simples, que vai ao essencial ('amor de Deus e amor ao próximo'), sem muitos adornos".

Em resumo, fazer com que a "razão" e a "religião" caminhem juntas "envolve exortar e dar as ferramentas para canalizar as aspirações e energias internas para uma perspectiva de vida rica em sentido e esperança para si mesmo e para os outros". Isto para nós adultos é uma fronteira que não podemos honestamente ignorar. Estamos convencidos de que acompanhar os jovens "implica apoiar um compromisso progressivo e responsável para fazer escolhas e fazer escolhas por si mesmos em contextos por vezes muito condicionados e difíceis".

2.4. A caridade acolhedora e o acompanhamento no itinerário educativo – AMABILIDADE

Embora o Papa Francisco não mencione diretamente o termo "amabilidade", podemos ver como o tema está muito próximo de seu coração. **Há duas novidades que o Papa Francisco traz para o tema do acompanhamento dos jovens marcados pelo amor.**

Primeira novidade: a convicção de que **educar para o amor contém como uma dimensão essencial educar para o serviço.** Nós amamos verdadeiramente os jovens quando os acompanhamos de tal forma que no momento em que se sentem queridos, amados, eles vêm para compartilhar com os outros o bem que eles mesmos experimentam, e não simplesmente receber o bem e administrá-lo de forma egoísta. **Ser amado para servir.** O tema da **diaconia** assume aqui uma importância central porque, em sua ausência, o amor que compartilhamos com os jovens corre o risco de tornar-se um cultivo de seu próprio egoísmo, uma educação que, no final das contas, só incentiva o individualismo.

Uma segunda novidade que é quase um elemento constante no magistério do Papa Francisco é aquela em que ele **coloca em comum a atenção às gerações mais jovens juntamente com a atenção às gerações mais velhas.** Ele vê nesses dois grupos o "símbolo dos segmentos frágeis da sociedade que devem ser defendidos, rejeitando a tentação de descartar, de marginalizar... A fragilidade é sinônimo de preciosidade: idosos e jovens são como vasos delicados a serem cuidadosamente guardados. Ambos são frágeis."²⁵

Aqui está o desafio para nós. Somos chamados a **viver a bondade sob a bandeira de uma inclusão que, em primeiro lugar, evita descartar as pessoas,** os frágeis, aqueles que não veem futuro. Somos chamados a **oferecer experiências concretas** capazes de suscitar no coração de nossos jovens **a beleza de ser amados, assim como a determinação de ser construtores** de uma civilização marcada pelo encontro, pela inclusão e pela promoção integral da pessoa.

Se a questão antropológica, como mencionada acima, toca claramente na razão, **quanto mais a bondade pode contribuir fortemente para a questão social no momento atual da história.** A proposta educacional não pode mais se dar ao luxo de adiar ou colocar em segundo plano, a educação para **o amor e a diaconia.** A educação autêntica e a fraternidade devem avançar juntas,

²⁵ Discurso del Santo Padre Francisco a los Participantes en el Congreso: "Líneas De Desarrollo Del Pacto Educativo Global", Organizado Por La Congregación Para La Educación Católica, 1 de Junio 2022: <https://www.vatican.va/content/francesco/es/speeches/2022/june/documents/20220601-convegno-pattoeducativo.html>

caso contrário, elas se frustrarão mutuamente. Processos educacionais verdadeiros e autênticos, quando marcados por uma experiência de bondade, dão origem a relações saudáveis, marcadas pela gratuidade.

Hoje, (este é) o desafio fundamental: diante do individualismo, há uma necessidade urgente de reavaliar as relações, na perspectiva de um "nós" cada vez mais inclusivo.

Assim, torna-se urgente a missão, própria dos ambientes salesianos que se referem ao Sistema Preventivo de Dom Bosco, a de educar para integrar os conhecimentos da cabeça, o coração e as mãos. É por isso que hoje é necessário comprometer-se com a educação em todos os níveis, relançá-la como uma diaconia histórica para a qual o novo humanismo cristão integral está nos empurrando. Servir aos jovens de hoje significa caminhar ao lado deles e prepará-los para enfrentar os acontecimentos da história que nós mesmos estamos construindo, assegurando que suas escolhas sejam animadas por um projeto de vida autenticamente livre e, portanto, orientado para o bem.²⁶

3. UM DESAFIO CENTRAL PARA A ALMA EDUCADORA

Gostaria de concluir esta reflexão oferecendo algumas pistas que podem iluminar ainda mais nossa ação diária enquanto nos esforçamos para viver nosso carisma. Apresento estas ideias, imaginando-as como pequenos convites para nossa experiência pastoral educativa diária. A experiência de Dom Bosco continua sendo um ponto de referência fundamental para nós. É nossa herança com o Sistema Preventivo como base. Podemos dizer que esta herança continua seu caminho sobre as "rodas" de nossa ação diária, ou seja, sobre aquelas escolhas, gestos e ações que tornam a experiência salesiana viva e vivificante.

3.1. A urgência de convicções profundas e límpidas

Uma **primeira pista** toca diretamente na pessoa do educador. Hoje, mais do que nunca, em uma cultura fragmentada e fluida, é cada vez mais necessário o testemunho de adultos com um coração unificado, marcado por convicções e valores autênticos. Hoje, os jovens apreciam a presença de adultos capazes de comunicar com serenidade a beleza da vida, a alegria e a esperança através de uma experiência límpida, uma atitude acolhedora que consegue transmitir uma compreensão saudável da vida. Adultos que, com seus gestos, sua presença, conseguem comunicar o que não precisa ser dito em palavras.

Quando nós, adultos, apreciamos e damos um lugar privilegiado a convicções e valores saudáveis e os comunicamos com bondade e amabilidade, já sabemos o efeito duradouro que eles têm sobre a vida diária e futura das crianças.

3.2. Formação humana, espiritual e carismática

O **segundo ponto** que eu gostaria de compartilhar está essencialmente relacionado com o anterior. Educar os jovens requer e exige com grande insistência que nós educadores encontremos espaço para nossa própria formação. Os processos educacionais e pastorais nos quais estamos envolvidos

²⁶ MANTOVANI, M., in CIFERRI, C., (a cura), *Chiamati a rilanciare il patto educativo globale*, Roma, LAS, 1999, p. 6.

também têm a capacidade de nos cansar e nos fadigar. Há momentos em que nós mesmos sentimos a necessidade de encontrar novas energias, para reforçar nossas convicções. A necessidade de vias de formação - humana espiritual e carismática - não é um luxo que possamos sequer considerar como um acessório. Cuidar de nós mesmos, ter espaços de formação torna-se cada vez mais uma necessidade a ser planejada com inteligência, a ser vivida com convicção e a ser avaliada criticamente.

3.3. Aprender a habitar o novo território

Um dos grandes desafios que todos temos consciência a nível racional e intelectual é que a cultura que habitamos é completamente diferente daquela em que nascemos e crescemos.

Já citamos o que o Papa Francisco diz a este respeito: não estamos vivendo em uma era de mudanças, mas estamos testemunhando uma mudança de época. Este slogan é muito fácil de dizer. É certamente um grande desafio reconhecer e depois viver as consequências desta mudança radical de época. Como educadores de jovens, somos chamados a habitar este novo território, porque é o território que nossos jovens habitam. Não podemos nos dar ao luxo de simplesmente comentar, criticar e julgar o ambiente em que vivem nossos jovens. Eles não escolheram aquele ambiente, eles se encontraram lá!

Nosso chamado é entrar neste novo território, aceitar com humildade que na maioria das vezes sentimos que somos estrangeiros e que, como tal, precisamos aprender uma nova língua, ler novos mapas. O que os jovens querem de nós é que estejamos lá, ao lado deles, talvez até como estrangeiros, mas sobretudo como companheiros de viagem que, apesar de todas as dificuldades, permanecem queridos para eles, sempre e em qualquer caso.

3.4. Disponibilidade para escutar aos jovens e compartilhar entre educadores – CEP

Este novo território exige de nós **duas coisas**: em **primeiro lugar, uma grande vontade, podemos dizer humildade, de ouvir**. Disposição para ouvir a história de nossos jovens com todas as lutas, desafios e dificuldades que eles encontram. A experiência nos ensina que, na maioria das vezes, nossos jovens não querem ou esperam que respondamos suas perguntas. Muitas vezes nossos jovens precisam de um ouvido sábio que escute sem julgar, que procure compreender sem dar uma resposta imediata. Nossos jovens, antes de buscar respostas para suas perguntas, desejam e têm um profundo desejo de nossa presença como adultos cheios de compaixão e dispostos a caminhar com eles.

Porém esta vontade de ouvir os jovens requer **uma segunda coisa: a capacidade e o compromisso de promover a escuta e a partilha entre nós, educadores**. Uma comunidade que educa com o coração do Bom Pastor reconhece que também ela, como comunidade, precisa ser apoiada e acompanhada. Não podemos educar os jovens de forma serena e empática se não tentarmos promover essa serenidade e empatia entre nós. A solidariedade entre nós adultos é uma base sólida e indispensável para uma solidariedade mais ampla com nossos jovens.

3.5. A chamada a ser «profetas»

Um **último ponto**: aceitar com alegria o convite para ser "**profetas**". O profeta é aquele que comunica aos outros uma experiência que ele mesmo viveu. O profeta não está tão preocupado em prever o futuro. Ao contrário, ele se preocupa em ler o presente, em dar sentido a tudo o que vive, tentando iluminar o momento presente com a mesma luz que ilumina o horizonte de sua própria vida.

O profeta é aquele, como diz São Paulo VI na *Evangelii Nuntiandi*, cuja palavra de mestre é ouvida e respeitada porque é a palavra de um profeta, ou seja, de uma testemunha. Ele é aquele que, vivendo autenticamente sua própria experiência, consegue comunicá-la por palavras convincentes. Uma convicção de que a comunicação realizada se nutre de raízes profundas: "**O homem contemporâneo** (podemos dizer 'todo jovem') **escuta com melhor boa vontade as testemunhas do que os mestres, (...) ou então se escuta os mestres, é porque eles são testemunhas**". (EN 41)

CONCLUSÃO

Concluo esta reflexão com um pensamento de Carlo Nanni, salesiano, sobre o desafio que temos em relação ao nosso carisma. Não temos um presente de granito ou bronze que não tenha nada a ver com o tempo e a história. Pelo contrário. Temos um dom vivo e sua vida depende da maneira como o acolhemos hoje, o vivemos e o comunicamos a nossos jovens.

Se o sistema preventivo é uma ideia e uma alma, é também uma história. Hoje e sempre, requer inventividade e criatividade para atualizá-la e adaptá-la aos tempos, lugares, cultura e situações concretas. É confiado aos educadores, como indivíduos, como grupos, como comunidades e como movimentos educativos: deve ser sonhado, planejado, realizado: com senso de medida e limites (...) Requer reflexão, estudo, preparação, competência, ascese, senso de comunidade, discussão, sair do próprio narcisismo (buscando o objetivo, a meta que se estabelece para todos como um horizonte de valor, na consciência de que as coisas que valem a pena custam... e valem o esforço! e valem o esforço!) Para todo educador que deseja implementar o sistema preventivo, é necessário fazer seu o que Dom Bosco disse de si mesmo: "**Por você eu estudo, por você eu trabalho, por você eu estou pronto para dar minha vida**". Mas, dia após dia, devemos buscar também o que Jesus disse a seus discípulos: "**por eles eu me santifico**".²⁷

Isto é o que queremos ao renovar nosso compromisso de RECONSTRUIR O PACTO DE EDUCAÇÃO GLOBAL em harmonia com o Sistema Preventivo.

²⁷ NANNI, C., *Il sistema preventivo di don Bosco, oggi*. Torino, ELLEDICI, 2012, p. 13.

CONFERENCIA:

P. Fabio Attard

RECONSTRUIRE LE PACTE ÉDUCATIF MONDIAL ET SON HARMONIE AVEC LE SYSTEME PREVENTIF



Frances

INTRODUCTION

1. LA PROPOSITION DU PAPE FRANÇOIS

1.1. VUE D'ENSEMBLE

1.2. OBJECTIFS

1.3. DÉFIS

- Une métamorphose anthropologique
- rapidité
- L'identité perd de sa cohérence

1.4. LES PROPOSITIONS

- Village de l'éducation
- Générateur Alliance

1.5. OPTIONS

- Mettre la personne au centre
- Investissement des meilleures énergies avec créativité et responsabilité
- Former les personnes disponibles pour servir la communauté

2. LE SYSTÈME PRÉVENTIF

2.1. Prémisses

2.2. La question anthropologique – RAISON

2.3. Ouverture au transcendant – RELIGION

2.4. Accueil caritatif et accompagnement dans le parcours éducatif – BIENVEILLANCE

3. UN DÉFI CENTRAL À L'ÂME ÉDUCATIVE

3.1. L'urgence de convictions profondes et claires

3.2. Formation humaine, spirituelle et charismatique

3.3. Apprendre à habiter le nouveau territoire

3.4. Disponibilité à l'écoute des jeunes et partage entre éducateurs - CEP

3.5. L'appel à être "prophètes"

CONCLUSION

INTRODUCTION

Je vois dans le titre de cette réflexion l'occasion de proposer une réflexion qui comporte trois volets principaux. En premier lieu, saisissez la proposition que le Pape François nous propose comme un défi étroitement lié à la vie quotidienne de notre mission salésienne. En d'autres termes, avant d'explorer l'harmonie du chemin que le Pape François propose avec le Système Préventif, essayons de lire à travers ses discours quels sont les éléments fondamentaux que le Pape met très clairement dans sa proposition.

Dans un second temps, nous faisons une lecture plus approfondie du Système Préventif accompagnée également de quelques réflexions qui ont surgi ces dernières années. Nous faisons cet approfondissement d'une manière intimement liée à la physionomie que le pape François donne au chemin. Reconstruire le pacte éducatif mondial. Dans cette deuxième partie, j'espère offrir quelques indices qui nous aideront à interpréter notre vie éducative et pastorale quotidienne à la lumière de ce qui est au cœur du charisme salésien : le Système préventif. Explorons cette étape essentielle qui va d'une compréhension du Système Préventif qui n'a à voir qu'avec la réalisation de l'action éducative vers une compréhension beaucoup plus large, décidément plus profonde et plus inclusive, qui consiste à contempler et à réfléchir sur le Système Préventif comme une proposition et une expérience qui impliquent intégralement la personne appelée à éduquer. Ce qui s'applique aux enfants et aux jeunes qui doivent être accompagnés dans ce processus éducatif s'applique à nous, les éducateurs.

Le Système Préventif qui encourage et guide notre action pastorale éducative, à juste titre, ne pouvait rester une expérience indifférente à la proposition du Pape François. Je crois que nous, la Famille salésienne, ferions bien de nous impliquer non seulement dans ce cheminement, qui est notre devoir, mais surtout d'offrir notre contribution à ce même cheminement, celui du charisme salésien, un don pour le bien de la Église et

de l'humanité. Cette contribution n'est pas seulement un devoir, mais surtout une grande responsabilité.

Nous nous présentons avec la conviction de quelqu'un qui a reçu un don et que ce don doit être partagé avec les autres. Nous venons avec une attitude de grande humilité, l'attitude de ces serviteurs à qui l'on a confié le "talent" du Système Préventif. Malheur à nous si nous mettons ce "talent" dans un trou dans le sol et l'enterrons. A nous de le vivre, de le rendre pertinent, de le faire dialoguer avec les réalités culturelles et sociales que nous sommes appelés à habiter.

Nous sommes conscients que ce que Don Bosco nous a communiqué ne se limite pas à un système d'actions, mais à une proposition qui nourrit la vie, une expérience qui enrichit personnes, toutes les personnes impliquées dans chaque projet de pastorale éducative. Et c'est cette expérience que Don Bosco a interprétée comme un « système ». Cette expérience que Don Bosco a vécue avec beaucoup de générosité, de créativité et de dévouement, c'est maintenant à nous de continuer à lui donner vie. Il nous appartient de faire émerger le « nouveau » du Système Préventif par rapport aux temps nouveaux. Et comme Don Bosco, nous le faisons pour le bien des jeunes, de tous les jeunes, pour leur bien intégral.

Enfin, brièvement, je présente quelques propositions qui peuvent mieux éclairer et renforcer notre mission pastorale éducative.

1. LA PROPOSITION DU PAPE FRANÇOIS

Dans cette première partie nous voulons dégager les grandes lignes qui constituent l'âme du chemin : Reconstruire le pacte éducatif mondial. À partir du premier discours prononcé par le Pape

le 12 septembre 2019²⁸, nous pouvons déjà deviner un schéma qui se précise à la lumière des autres discours que le Pape prononce, toujours en relation avec la proposition qu'il a faite²⁹. De ce discours initial, nous pouvons voir une esquisse très claire du chemin qui nous attend.

1.1. VUE D'ENSEMBLE

Dans son premier discours du 12 septembre 2019, le pape François précise d'emblée un principe que l'on retrouve déjà comme fil conducteur dans l'encyclique *Laudato si'* : nous ne pouvons pas affronter les défis qui nous sont présentés de manière fragmentée. Il faut que dès le début nous soyons convaincus d'un principe d'action essentiel : nous devons affronter ensemble les défis auxquels nous sommes confrontés : « Après quelques années, je renouvelle l'invitation à discuter de la manière dont nous construisons l'avenir de la planète et sur la nécessité d'investir les talents de tous, car chaque changement nécessite un parcours éducatif qui fait mûrir une nouvelle solidarité universelle et une société plus accueillante. L'époque dans laquelle nous vivons nous demande avec force : « Aujourd'hui plus que jamais, il est nécessaire d'unir les efforts d'une large alliance éducative pour former des personnes mûres, capables de surmonter

fragmentations et oppositions et reconstruire le tissu des relations pour une humanité plus fraternelle.

Au vu de notre héritage charismatique, ce n'est pas un détail. Toute l'insistance que don Bosco a donnée dès le début à la dimension communautaire de son projet avait des racines profondes que son expérience à Valdocco a mûries et confirmées. En cette période marquée par la fragmentation, le pape François pose dès le début la condition de solidarité et d'accueil, mais pas comme des gestes ou des actions isolés qui se définissent dans leur exécution. Travailler ensemble, investir dans la force du dialogue, renforce la proposition et ceux qui l'assument, mais aussi valorise tout ce qui va être partagé et vécu ensemble.

Nous ferions bien de garder cette vision générale toujours claire devant nous car les signes d'une telle vision commencent à la frontière de la vie quotidienne. Travailler ensemble en tant que communauté éducative-pastorale n'est pas une idée qui reste inaccessible. Travailler ensemble mûrit non seulement comme une façon de faire, mais surtout comme une façon de mettre la contribution de chacun en relation avec la contribution des autres. En élargissant un peu la vision, cela veut dire que c'est l'apport d'une présence, d'une institution, qui se situe dans la même attitude de dialogue, d'ouverture et de solidarité avec d'autres organisations qui, comme nous sur le terrain, s'engagent pour le bien de la jeunesse.

1.2. OBJECTIFS

Le thème de la rencontre mondiale, qui comme nous le savons a dû subir des changements en raison de la pandémie, est : Reconstruire le pacte éducatif mondial. Les objectifs de ce voyage sont triples : 1) raviver l'engagement pour et avec les jeunes générations ; 2) renouveler la passion pour une éducation plus ouverte et inclusive ; 3) être capable d'écouter patiemment, d'engager un dialogue constructif et de parvenir à une compréhension mutuelle.

Avec ces trois points, le Pape précise immédiatement quel est l'engagement des protagonistes adultes dans le cheminement éducatif. Réactiver l'engagement envers les jeunes n'est pas une

²⁸ Message du Saint-Père François pour le lancement du Pacte éducatif, 12 septembre 2019 : https://www.vatican.va/content/francesco/es/messages/pont-messages/2019/documents/papa-francesco_20190912_messaggio-patto-educatif.html

²⁹ Rencontre religions et éducation, 5 octobre 2021 : <https://www.vatican.va/content/francesco/es/speeches/2021/october/documents/20211005-pattoeducativo-globale.html> ; Discours du Saint-Père François aux participants au Congrès : "Lignes de développement du Pacte mondial pour l'éducation", organisé par la Congrégation pour l'éducation catholique, 1er juin 2022 : <https://www.vatican.va/content/francesco/fr/discours/2022/juin/documents/20220601-convegno-pattoeducativo.html>

question qui peut être résolue simplement avec des options techniques ou avec un esprit administratif. Réactiver l'engagement envers les jeunes, c'est vraiment renouveler la passion pour tout ce que les processus éducatifs exigent de ceux qui sont chargés de les initier, de les accompagner et de les rendre toujours plus accessibles au plus grand nombre de jeunes.

Mais c'est dans la dernière indication que réside le défi le plus sincère : la capacité d'écoute. Le pape François ne parle pas simplement d'une écoute qui accumule des informations. Cela ne fait pas non plus référence au type d'écoute dans laquelle on essaie simplement de plaire aux gens. Le type d'écoute auquel le pape François nous appelle, à la lumière de son insistance fréquente sur les différents processus de discernement, est une écoute pleine de passion, de pathos, justement patiente. C'est-à-dire une écoute qui place la personne non pas comme un simple récepteur ou émetteur d'informations ; mais une écoute qui favorise un dialogue constructif.

Une écoute qui permet à mon cœur d'offrir de l'espace à l'autre. J'essaie non seulement d'écouter ses paroles, mais surtout d'écouter son histoire, ses raisons. Car dans la mesure où je m'engage à comprendre l'autre, cela l'aide à entrer dans un processus de compréhension mutuelle. La capacité d'écoute devient un mode de vie qui anime la frontière éducative, mais surtout elle parvient à donner une autre couleur à ces relations humaines qui ne se limitent pas à la frontière éducative mais qui atteignent la frontière sociale et culturelle de notre temps.

1.3. DÉFIS

Si nous continuons à bien étudier le discours du pape, nous pouvons également identifier certains défis qui, à leur manière, sont liés à ce changement d'époque sur lequel le pape François revient souvent dans ses réflexions. Le pacte éducatif mondial est urgent précisément parce que « le monde contemporain est en transformation continue et traverse de multiples crises. Nous vivons un changement d'époque. »

À nous tous qui nous consacrons à l'éducation des jeunes, seule cette affirmation que le monde dans lequel nous vivons est en constante évolution ne peut nous laisser indifférents. D'après notre expérience, tous les cinq ans, nous remarquons une différence entre les générations. Quand on s'arrête et qu'on étudie bien les jeunes qu'on accompagne, on se rend compte qu'à chaque génération il y a une distance de plus en plus grande. Et face à cette distance et à ce changement, le Pape propose la réflexion suivante.

- Une métamorphose anthropologique

En premier lieu, nous assistons à "une métamorphose non seulement culturelle mais aussi anthropologique qui génère de nouveaux langages et écarte, sans discernement, les paradigmes que l'histoire nous a donnés". C'est une lecture très pointue de ce que nous trouvons dans notre expérience. Comment nous nous sentons interpellés par de nouveaux langages qui apportent alors avec eux de nouvelles manières d'appréhender la réalité, de la comprendre et aussi de répondre à ses provocations. Ce que l'on ressent quand on voit que certaines méthodes, certains paradigmes, fruit d'une longue et profonde expérience des générations précédentes, s'évanouissent si vite et sont complètement oubliés. Cette métamorphose anthropologique, et pas seulement culturelle, ne peut manquer d'avoir ses effets sur les différents processus éducatifs dans lesquels nous sommes engagés et sur d'autres processus nouveaux dont nous croyons devoir naître. Qu'est-ce que tout cela nous dit quand on nous demande d'interpréter et de mettre à jour le Système Préventif ? Pour être plus précis et aussi concret : quelle compréhension nos jeunes ont-ils des différentes problématiques qui composent le Système Préventif ? Que signifie la raison dans ces nouveaux paradigmes ? Que comprennent nos jeunes quand on parle de religion ? L'appel à la bienveillance, qui englobe tout le champ de l'affectivité, comment nos jeunes le comprennent-ils et comment perçoivent-ils les propositions que nous leur proposons dans ce champ comme dans d'autres ?

- Rapidité

Un deuxième défi que le pape François nous signale concerne la rapidité du changement. Non seulement le changement fait partie du rythme de vie, mais surtout le changement qui devient système. La soi-disant rapidité avec laquelle les changements se produisent crée un climat dans lequel la personne humaine elle-même en fait partie. Et pas nécessairement une partie marquée par un rôle sain, mais plutôt passivement marquée par ces mêmes changements sur lesquels la même personne, les utilisant, n'a aucun pouvoir et finit par être consommée par eux.

A juste titre, écrit le pape, nous assistons à une «rapidité, qui emprisonne l'existence dans le tourbillon de la vitesse technologique et numérique, en changeant continuellement de repères».

Et ici, nous nous sentons également interrogés sur la manière dont le Système préventif dans les processus éducatifs et pastoraux s'engage dans la maturation d'une personnalité chez nos jeunes, au lieu d'aider à un affaiblissement progressif de celle-ci, laissant le champ libre à un système que nous pouvons appeler " répressif » dans le sens où il réprime et tue le rôle moteur des jeunes.

- L'identité perd de sa cohérence

Un troisième défi, étroitement lié au précédent, est la perte d'une identité et d'une structure psychologique saines qui ont besoin de temps et d'accompagnement pour mûrir et atteindre l'objectif souhaité. Si le changement est si rapide que la personne finit par s'inscrire dans un dispositif anonyme, il n'est pas étonnant que nos jeunes ressentent le poids du manque de repères, d'espaces où ils puissent progressivement grandir dans leur identité, aidés et accompagnés pour surmonter les insécurités et les peurs. Lorsque « l'identité elle-même perd de sa consistance et que la structure psychologique se désagrège face à une mutation incessante qui «contraste la lenteur naturelle de l'évolution biologique» (Lettre enc. Laudato si', 18) », nous assistons à ce vide émotionnel qui ne capte pas le positif signale et encourage qu'un environnement éducatif et pastoral sain veut communiquer.

Ce sont trois défis que le pape François nous propose et qui, comme nous pouvons le voir, sont intimement liés à notre charisme salésien. Face à ces défis, ce qui nous remplit de courage et d'espérance est le fait que dès le début notre Maître Père Don Bosco n'est pas allé à la rencontre des jeunes avec des idées préconçues. Don Bosco n'avait aucune idée qu'il voulait appliquer en tout cas aux jeunes qu'il rencontrait. Don Bosco est parti d'un désir et d'une volonté aussi profonds que simples : il voulait rencontrer les jeunes tels qu'ils étaient et là où ils se trouvaient. Il n'a posé aucune condition préalable. La seule condition préalable qui existait dans cette relation était sa volonté d'être ouvert et accueillant envers les jeunes qu'il rencontrait. Sa capacité d'écoute s'est traduite par sa générosité à accompagner. Sur ce chemin, Don Bosco a mûri progressivement ces inspirations qui devaient rester des sources de lumière qui ont éclairé son action en faveur des jeunes qui ont toujours été considérés comme prioritaires dans son action éducative selon le cœur du bon pasteur.

À une époque de grands changements, Don Bosco a su adapter sa réponse à tous les types de jeunes qu'il rencontrait. Les mutations de son temps ne l'enferment pas dans des idées préconçues ou des préjugés sociaux, culturels ou religieux. Dans la rapidité du changement, il a toujours maintenu la centralité des jeunes, une centralité éclairée par les valeurs de l'Évangile. Aider les jeunes afin que chacun d'eux puisse atteindre la plénitude de ses capacités, dans le plein respect de ses ressources, vers une vie heureuse et épanouie.

Les défis sont là. Pour nous, ces défis constituent un appel à une réponse prophétique.

1.4. LES PROPOSITIONS

Il ne suffit pas que nous restions ici à commenter et à analyser le changement qui s'opère. Le pape François offre deux images très concrètes qui nous aident à tracer le chemin qui nous attend. Ce sont des images qui évoquent le désir d'embrasser les décisions qui doivent être prises avec une certaine volonté. Des images qui indiquent la direction que nous devons suivre et, par la suite, aussi

les décisions que nous devons prendre. Nous avons déjà commenté au début cette dimension fondamentale qui doit nécessairement marquer tout itinéraire éducatif : éduquer ensemble, l'implication du plus grand nombre de protagonistes, ce que nous considérons aujourd'hui plus que jamais comme essentiel.

À une époque de grands changements, Don Bosco a su adapter sa réponse à tous les types de jeunes qu'il rencontrait. Les mutations de son temps ne l'enferment pas dans des idées préconçues ou des préjugés sociaux, culturels ou religieux. Dans la rapidité du changement, il a toujours maintenu la centralité des jeunes, une centralité éclairée par les valeurs de l'Évangile. Aider les jeunes afin que chacun d'eux puisse atteindre la plénitude de ses capacités, dans le plein respect de ses ressources, vers une vie heureuse et épanouie.

Les défis sont là. Pour nous, ces défis constituent un appel à une réponse prophétique.

1.4. LES PROPOSITIONS

Il ne suffit pas que nous restions ici à commenter et à analyser le changement qui s'opère. Le pape François offre deux images très concrètes qui nous aident à tracer le chemin qui nous attend. Ce sont des images qui évoquent le désir d'embrasser les décisions qui doivent être prises avec une certaine volonté. Des images qui indiquent la direction que nous devons suivre et, par la suite, aussi les décisions que nous devons prendre. Nous avons déjà commenté au début cette dimension fondamentale qui doit nécessairement marquer tout itinéraire éducatif : éduquer ensemble, l'implication du plus grand nombre de protagonistes, ce que nous considérons aujourd'hui plus que jamais comme essentiel.

- Générateur Alliance

C'est la deuxième image : « alliance génératrice ». Ce que nous appelons normalement « collaboration », ici et maintenant dans le domaine de l'éducation, est présenté avec une urgence qui surpasse les avantages les plus grands et les plus positifs de la collaboration. Il s'agit ici de s'engager dans l'objectif qui concerne le présent et l'avenir de nos jeunes. Il n'y a pas d'objectif plus noble.

Le pape François en est pleinement conscient. En effet, lorsqu'il commente le thème de l'alliance, il ne l'interprète pas du point de vue des actions ou des choses à mettre en commun. Il se réfère en premier lieu à « l'alliance entre toutes les composantes de la personne : entre l'étude et la vie ». Autrement dit, parler d'alliance doit marquer notre façon de voir la personne de manière intégrale, sans privilégier une dimension au détriment de l'autre.

Mais alliance signifie aussi alliance entre les personnes - « entre les générations » -, alliance entre ceux qui ont la responsabilité intellectuelle et académique, ceux qui ont l'appel à la vie familiale, à la vie civile dans toutes ses dimensions variées : « entre les générations ; entre les enseignants, les élèves, les familles et la société civile avec leurs expressions intellectuelles, scientifiques, artistiques, sportives, politiques, économiques et solidaires ».

Par conséquent, la création d'alliances n'est plus un geste, mais une manière de relever les défis auxquels nous sommes confrontés. C'est un fil rouge qui parcourt les deux encycliques *Laudato si'* et *Fratelli Tutti* : « une alliance entre les habitants de la Terre et la 'maison commune', à laquelle nous devons soin et respect ».

Lorsque le pape François propose le thème du « village » et de « l'alliance », il n'a pas seulement à l'esprit les défis à court terme de l'éducation. Ce n'est pas seulement l'immédiat dont il faut s'occuper. Il connaît bien ces artères de l'histoire de l'humanité qui ont la capacité d'irriguer les cœurs et les esprits des générations présentes et futures. La proposition *Reconstruire le pacte éducatif mondial* s'inscrit dans cette vision large et ambitieuse : « une alliance qui apporte la paix, la justice et l'acceptation entre tous les peuples de la famille humaine, ainsi que le dialogue entre les religions ».

1.5. OPTIONS

Au terme de sa réflexion, le pape François indique concrètement quelques étapes importantes. En commentant ces passages, on perçoit déjà quelques convergences avec le Système Préventif. Nous nous limitons pour l'instant à commenter ces démarches, et nous le faisons à la lumière de la deuxième partie de cette conférence, qui commentera plus spécifiquement les pierres angulaires du Système Préventif dans ce contexte.

- Mettre la personne au centre

La première étape consiste à « avoir le courage de mettre la personne au centre ». Cette option en faveur de la personne humaine -une option anthropologique- consiste en un pas de grande envergure. Dans un « monde (qui) est intimement lié (...), il faut trouver — à partir d'une saine anthropologie — d'autres manières d'appréhender l'économie, la politique, la croissance et le progrès ». La personne ne doit pas être considérée comme faisant partie d'un mécanisme qui finit par écarter la même personne lorsque ce n'est pas nécessaire. La question écologique est fondamentalement liée à cette vision "intégrale" de la vie humaine qui place résolument "au centre la valeur de chaque créature, par rapport aux personnes et à la réalité qui les entoure, et propose un style de vie qui rejette le jetable Culture."

Si une telle vision ne trouve pas de place et ne s'enracine pas dans les itinéraires pédagogiques, elle risque non seulement de s'affaiblir progressivement, mais elle finit par faire disparaître les pierres angulaires d'un système – une anthropologie saine – digne de la personne humaine.

- Investissement des meilleures énergies avec créativité et responsabilité

La deuxième étape serait "le courage d'investir les meilleures énergies avec créativité et responsabilité". Penser les processus éducatifs avec une mentalité de projet à long terme, c'est éviter le risque d'improvisation, ce qui entraîne une grande perte en termes de maturation des talents et d'optimisation des ressources humaines. Sans une option de planification déterminée, tout le processus éducatif s'enlise dans des conditions statiques. Cela signifie qu'au lieu de guider et d'accompagner les jeunes vers des objectifs toujours plus nobles, l'ensemble risque de subir l'effet d'un environnement statique et stérile.

C'est une démarche qui nécessite des milieux propices à des relations saines, des adultes qui se présentent aux jeunes comme « des personnes ouvertes, responsables, disponibles pour trouver du temps d'écoute, de dialogue et de réflexion ». Et ce qui est généré ad intra des processus éducatifs doit favoriser ad extra les processus qui savent « construire un réseau de relations avec les familles, entre les générations et avec les diverses expressions de la société civile, pour qu'un nouvel humanisme ». Ce "nouvel humanisme" que nous connaissons très bien ne tombe pas du ciel, mais est le résultat d'une vision qui en mettant la personne au centre (première étape) est capable d'offrir un environnement, un "écosystème humain" où les jeunes les gens voient "l'avenir" dans les adultes qui les entourent ici et maintenant.

- Former les personnes disponibles pour servir la communauté

Enfin, la troisième étape consiste en "le courage de former des personnes disponibles qui se mettent au service de la communauté". Un véritable processus éducatif ne peut être considéré comme tel s'il ne crée pas cette dynamique du « recevoir » et du « donner ». Le signe le plus noble de

Promouvoir une véritable et saine démarche éducative consiste à voir les jeunes devenir de véritables bâtisseurs et promoteurs de l'humanité. Leur capacité ainsi que leur désir d'être porteurs de bienveillance est l'indicateur qui mesure la valeur des processus éducatifs. Si « le service est un pilier de la culture de la rencontre », le pape François nous demande à juste titre de faire un examen de conscience à partir de cet appel : « dans cette perspective, toutes les institutions doivent s'interroger sur la finalité et les modalités avec lesquelles se développent leur propre mission de formation. »

Dans ces trois étapes, anthropologie saine, investissement des meilleures énergies dans une logique de projet et formation au service, je crois que nous avons une plate-forme de valeurs étroitement intégrée aux pierres angulaires du Système Préventif.

Dans la deuxième partie on voit comment dans les discours suivants du Pape François, toujours autour de la proposition du Pacte Éducatif, on retrouve des points plus explicitement liés au Système Préventif. En commentant ces points, nous essayons également d'offrir quelques réflexions sur la situation actuelle du Système Préventif, qui continue de susciter des réflexions intéressantes, d'une part, mais aussi des défis toujours évidents pour tous ceux qui se sentent protagonistes du divers processus d'éducation pastorale dans diverses parties du monde.

2. SYSTÈME PRÉVENTIF

2.1. Prémisses

La question à laquelle nous tentons de répondre dans cette partie de la réflexion serait la suivante : en quoi le Système préventif peut-il apporter une contribution valable à la Reconstruction du pacte éducatif global ? En outre, nous pouvons également nous demander : quels sont ces aspects spécifiques que les pierres angulaires du Système Préventif sont aujourd'hui appelées à mettre en évidence ?

Afin de répondre de manière significative à ces questions, il est d'une importance fondamentale d'offrir quelques commentaires très brefs sur la façon dont Don Bosco lui-même s'est positionné dans la relation entre son Système préventif et les défis qu'il voulait affronter. En découvrant ce lien, nous pouvons comprendre comment la pertinence de votre Système est le résultat d'une dynamique interne qui cherche à dialoguer avec le temps et l'histoire et non pas tant à imposer des recettes et des solutions.

Pietro Braido saisit ce dynamisme lorsqu'il écrit que « la reconstruction du « système préventif »³⁰ tire, au moins, deux conséquences. Tout d'abord, l'exposition de son aspect proprement "pédagogique" n'épuise pas tout son contenu, puisqu'elle inclut aussi une dimension pastorale et "spirituelle" claire, tant vis-à-vis des éducateurs que des apprenants. Il est essentiel de bien garder à l'esprit cette affirmation car elle nous amène à mieux comprendre comment, chez Don Bosco, l'aspect proprement pédagogique, dès le début, entre en dialogue avec le désir et l'urgence de répondre aux besoins des jeunes tant sur le plan spirituel que pastoralement. Don Bosco maintient la relation avec les éducateurs et les apprenants comme l'espace où s'active le dynamisme du Système Préventif. Cela signifie que la priorité est donnée à l'histoire des jeunes et de leurs éducateurs, telle qu'ils la vivent, avec leurs besoins, leurs souhaits et leurs espoirs.

Il est essentiel de reconnaître comment cette dynamique appartient intrinsèquement au Système Préventif depuis le début. En fait, à la suite de cette prise de conscience, Braido lui-même tire une conséquence très subtile et très actuelle : "(Ceci) n'exclut pas, mais suppose, que le meilleur interprète de Don Bosco, qui théorise et écrit, est Don Bosco lui-même, qui crée et façonne son expérience éducative, et l'incarne dans ses œuvres avec ses collaborateurs et les jeunes, qui en sont principalement et activement les premiers bénéficiaires."³¹

Nous n'avons donc pas ici un système rigide d'idées et de structures qui doit simplement être appliqué indépendamment de la vie des jeunes et des éducateurs. Au contraire, nous voyons un Système qui confirme sa valeur et, par conséquent, réaffirme sa pertinence, dans la mesure où il entre continuellement en dialogue avec les hommes et le temps.

Michele Pellerey commente cet aspect dans les termes suivants : « Dans Don Bosco, il était très clair ce qu'il voulait réaliser pour ses jeunes : leur salut matériel et spirituel... Si l'objectif idéal qui le poussait était clair, il fallait connaître et interpréter avec perspicacité les conditions spécifiques de

³⁰ BRAIDO, P., Prévenir, ne pas supprimer. Le système éducatif de Don Bosco, Madrid, Editorial CCS, 2001, p. 144.

³¹ Id., p. 145.

la demande d'intervention, par rapport auxquelles choisir les formes et les modalités d'action et de relation. Et c'est là que réside à bien des égards la grandeur de son travail³².

On peut donc conclure qu'"avant d'être une norme, une 'théorie' et en quelque sorte un 'système', la pédagogie de Don Bosco est vie vécue, exemplarité, transparence personnelle. Toute exposition organique de sa vision pédagogique n'acquiert de pertinence et de sens que si une référence continue est faite à cette source vivante et cristalline³³.

Commentons brièvement ici les trois mots qui résument la nature essentielle de notre charisme salésien : raison, religion, bonté.

2.2. La question anthropologique – RAISON

Nous avons vu que la première option indiquée par le pape François est celle d'une « option anthropologique ». Et là on est tout de suite au diapason premier pilier du système préventif : la raison. Dans sa réflexion sur ce même aspect, Michele Pellerey³⁴ écrit que par rapport aux vertus ou "habiletés de pensée, celles qui ressortent immédiatement, en relisant les actions et les paroles de Don Bosco, semblent être celles qui conduisent à la rationalité pratique". Constatant la présence de "l'intelligence intuitive: la capacité de saisir immédiatement et avec pertinence les problèmes éducatifs présents dans les situations dans lesquelles il a été impliqué", Don Bosco a su établir un système de relations avec ses collaborateurs et avec les jeunes dans lequel "Le la capacité à les persuader de développer des convictions positives face aux exigences de leurs conditions de vie apparaît clairement, à travers des formes de discours appropriées : de la narration, à l'exhortation, en passant par l'usage de l'analogie, etc.

C'est cette « anthropologie saine » qui donne naissance à une dynamique dans laquelle chacun, adultes et jeunes, se sent acteur. Nous pouvons dire qu'« une rationalité de ce type est peut-être donc l'un des secrets pour comprendre ses intuitions (de Don Bosco) et expliquer, aujourd'hui, le respect, sinon l'affection, que beaucoup ont encore pour lui. Ils ressentent leur proximité et un modèle possible de développement personnel de sens et de perspective existentielle.

Actuellement, cet appel à « approfondir la dynamique de raisonnement qui sous-tend les décisions pratiques » requiert « deux éléments fondamentaux : le but à atteindre et une compréhension profonde des conditions dans lesquelles l'action doit être entreprise ». Il n'y aurait jamais de changement anthropologique si nous ne faisons que réfléchir et étudier quel est le but ultime de notre mission. Ce choix seul ne suffit pas. Notre proposition ne devient vraie et bonne nouvelle que lorsque nous nous "incarbons" dans la vie des jeunes et tant que nous sommes capables de comprendre les conditions dans lesquelles nous sommes appelés à être des témoins et des compagnons des jeunes.

Une réflexion du P. Egidio Viganò est très opportune par rapport à ce sujet :

Dans le grand tournant anthropologique actuel, nous devons clairement éviter le danger de l'anthropocentrisme réducteur qui le caractérise culturellement... Le climat actuel de sécularisation (...) est une provocation fondamentale pour notre consécration apostolique.... (Don Bosco) il n'a pas agi avec eux en les captivant sur le plan éducatif, mais en partageant les responsabilités. En cela, il était guidé par la conviction de la primauté de la personne des jeunes et, par conséquent, de la valeur essentielle de leur liberté et de l'importance de leur rôle principal. Dans l'intégrité harmonique de la personne, il voyait l'interaction essentielle entre l'éducation et l'évangélisation ; et sur la liberté il a

³² PELLEREY, M., « Il ruolo della ragione nei formative process. Une appropriation de la dimension cognitive dans le cadre de la triple référence éducative « ragione, religione, amorevolezza' di Don Bosco », in Rassegna CNOS ; 3/2012, p. 29-30.

³³ BRAIDO, P., Prévenir, ne pas supprimer. Le système éducatif de Don Bosco, Madrid, Editorial CCS, 2001, p. 203.

³⁴ Les citations suivantes se trouvent dans PELLEREY, M., « Il ruolo della ragione nei processi formativi. Une appropriation de la dimension cognitive dans le cadre de la triple référence éducative « ragione, religione, amorevolezza' di Don Bosco », in Rassegna CNOS ; 3/2012, p. 28-29.

fondé sa conviction que la tâche de l'éducateur ne peut pas remplacer celle de l'élève, mais plutôt la susciter et la renforcer.

2.3. Ouverture au transcendant – RELIGION

L'appel que l'on retrouve dans les colonnes du Système préventif en rapport avec le thème de la religion, le pape François le rappelle très clairement dans l'un des discours de la voie actuelle³⁵.

Si nous voulons un monde plus fraternel, nous devons éduquer les nouvelles générations « à reconnaître, valoriser et aimer chaque personne au-delà de la proximité physique, au-delà du lieu de l'univers où elle est née ou où elle vit » (Enc. Lettre Fratelli tutti, 1). Le principe fondamental de « se connaître soi-même » a toujours guidé l'éducation, mais il ne faut pas oublier d'autres principes essentiels : « connaître son frère », éduquer pour accueillir l'autre (cf. Lettre enc. Fratelli tutti ; Document sur la fraternité humaine, Abou Dhabi, 4 février 2019) ; « connaît la création », pour éduquer au soin de la maison commune (cf. Enc. Lettre Laudato si') et « connaît le Transcendant », pour éduquer au grand mystère de la vie. Pour nous, une formation intégrale qui se résume à se connaître, à connaître son propre frère, la création et le Transcendant signifie beaucoup. Nous ne pouvons cacher aux nouvelles générations les vérités qui donnent un sens à la vie.

L'unité organique que le pape François nous indique reflète cette même unité organique que les trois piliers du Système préventif ont entre eux. La véritable croissance personnelle, la connaissance de soi, ne peut être présentée comme un don s'il manque une réflexion dans les relations avec les autres, avec la création et avec le transcendant. La revendication du pape François, en somme, est un appel aux adultes à assumer et à proposer la proposition de transcendance. C'est une proposition qui n'est pas communiquée simplement comme un contenu, mais surtout comme un témoignage partagé avec les jeunes : "On ne peut pas cacher aux nouvelles générations les vérités qui donnent un sens à la vie." La présence d'adultes significatifs qui, avec respect, savent susciter et faire mûrir dans le cœur des jeunes des attitudes et des convictions positives envers eux-mêmes, envers les autres, envers la création et envers le transcendant, dépend en grande partie d'un climat dans lequel les jeunes se sentent protagonistes accompagnés d'authentiques adultes. Dans cette dynamique, la "proposition religieuse" peut grandement bénéficier d'une composante "raisonnable" forte et saine. Michele Pellerey commente : « toute religiosité a pour effet, d'une part, de valoriser certaines composantes de la vie et de l'expérience et, d'autre part, relativiser et limiter la volonté de puissance et de domination, qui pourrait découler d'une confiance exagérée dans la raison ou les émotions »³⁶.

Dans ce contexte, l'apport de la religion favorise et exige un dialogue avec la raison, qui à son tour donne un sens à la vie et à tout ce qui la rend plus humaine. De ce point de vue, la religion dans la dynamique du Système Préventif est « une religion raisonnable, non intolérante, ritualiste, oppressante et déprimante... [c'est] une religion populaire et simple, qui va à l'essentiel (« amour de Dieu et l'amour du prochain'»), sans beaucoup d'embellissements ».

Bref, faire cheminer « raison » et « religion » « implique d'encourager et de donner les outils pour canaliser les aspirations et les énergies intérieures vers une perspective de vie riche de sens et d'espoir pour soi et pour les autres ». Pour nous, les adultes, c'est une frontière que nous ne pouvons honnêtement pas ignorer. Nous sommes convaincus qu'accompagner les jeunes "implique de soutenir un engagement progressif et responsable pour choisir et se choisir dans des contextes parfois très conditionnés et difficiles".

³⁵ Rencontre religions et éducation, 5 octobre 2021 :

<https://www.vatican.va/content/francesco/es/speeches/2021/october/documents/20211005-pattoeducativo-globale.html>

³⁶ Cette citation et les suivantes sont tirées de PELLEREY, M., « Il ruolo della ragione nei processi formativi. Une appropriation de la dimension cognitive dans le cadre de la triple référence éducative « ragione, religione, amorevolezza » di Don Bosco », in Rassegna CNOS ; 3/2012, p. 37-38.

Discours du Saint-Père François aux participants au Congrès : "Lignes de développement du Pacte éducatif mondial",

2.4. Accueil caritatif et accompagnement dans le parcours éducatif – BIENVEILLANCE

Bien que le Pape François n'évoque pas directement le terme « bienveillance », on voit à quel point le sujet lui tient à cœur. Il y a deux nouveautés que le pape François apporte par rapport au thème de l'accompagnement des jeunes marqués par l'amour.

Première nouveauté : la conviction que l'éducation à l'amour contient comme dimension essentielle l'éducation au service. On aime vraiment les jeunes quand on les accompagne de telle manière qu'au moment où ils se sentent bien aimés, aimés, ils viennent partager avec les autres le bien qu'ils vivent eux-mêmes, et non simplement recevoir le bien et le gérer égoïstement. Être aimé pour servir. Le thème de la diaconie acquiert ici une importance centrale car, en son absence, l'amour que nous partageons avec les jeunes risque de devenir une culture de leur propre égoïsme, une éducation qui ne finit finalement que par favoriser l'individualisme.

Une deuxième nouveauté qui est presque un élément constant dans le magistère du pape François est celle dans laquelle il partage le souci des jeunes générations avec le souci des générations plus âgées. Il voit dans ces deux groupes le « symbole des couches fragiles de la société qu'il faut défendre, rejetant la tentation de jeter, de marginaliser... La fragilité est synonyme de préciosité : les personnes âgées et les jeunes sont comme des vases délicats qu'il faut ranger avec attention. Ils sont tous les deux fragiles³⁷.

Voici le défi pour nous. Nous sommes appelés à vivre la bienveillance sous le signe d'une inclusion qui, avant tout, évite d'écarter les personnes, les fragiles, celles qui ne voient pas d'avenir. Appelés à offrir des expériences concrètes capables d'éveiller dans le cœur de nos jeunes la beauté d'être aimé ainsi que la détermination à être les bâtisseurs d'une civilisation marquée par la rencontre, l'inclusion et la promotion intégrale de la personne.

Si la question anthropologique, évoquée plus haut, touche bien la raison, combien plus la bienveillance ne peut-elle apporter une contribution forte à la question sociale au moment présent de l'histoire. La proposition éducative ne peut plus se permettre de reporter ou de laisser au second plan l'éducation à l'amour et à la diaconie. L'éducation authentique et la fraternité doivent aller de pair, sinon elles se frustreront l'une l'autre. Des processus éducatifs vrais et authentiques, lorsqu'ils sont marqués par une expérience de bienveillance, donnent lieu à des relations saines, marquées par la gratuité.

Aujourd'hui, (c'est) l'enjeu fondamental : face à l'individualisme, il est urgent de revaloriser les relations, dans la perspective d'un « nous » de plus en plus inclusif. Ainsi, la mission, typique des environnements salésiens qui se réfèrent au Système préventif de Don Bosco, d'éduquer pour intégrer la connaissance de la tête, du cœur et des mains, devient urgente. C'est pourquoi il faut aujourd'hui miser sur l'éducation à tous les niveaux, en la relançant comme une diaconie historique vers laquelle nous pousse le nouvel humanisme chrétien intégral. Servir les jeunes d'aujourd'hui, c'est marcher à leurs côtés et les préparer à affronter les événements de l'histoire que nous avons nous-mêmes construits, en veillant à ce que leurs choix soient animés par un projet de vie authentiquement libre et donc orienté vers le bien³⁸.

3. UN DÉFI CENTRAL À L'ÂME PÉDAGOGIQUE

³⁷ Discurso del Santo Padre Francisco a los Participantes en el Congreso: “Líneas De Desarrollo Del Pacto Educativo Global”, Organizado Por La Congregación Para La Educación Católica, 1 de Junio 2022:

<https://www.vatican.va/content/francesco/es/speeches/2022/june/documents/20220601-convegno-pattoeducativo.html>

³⁸ MANTOVANI, M., dans CIFERRI, C., (prêtre), Chiamati a rilanciare il patto educacion globale, Rome, LAS, 1999, p.6

Je voudrais conclure cette réflexion en offrant quelques indices qui peuvent éclairer davantage notre action quotidienne alors que nous nous efforçons de vivre notre charisme. Je présente ces idées en les imaginant comme de petites invitations à notre expérience pastorale éducative quotidienne. L'expérience de Don Bosco reste pour nous une référence fondamentale. C'est notre héritage avec le Système Préventif comme base. Nous pouvons dire que cet héritage continue son chemin sur les "roues" de notre action quotidienne, c'est-à-dire sur ces options, gestes et actions qui rendent vivante et vivifiante l'expérience salésienne.

3.1. L'urgence de convictions profondes et claires

Une première piste touche directement la personne de l'éducateur. Aujourd'hui plus que jamais, dans une culture fragmentée et fluide, le témoignage d'adultes au cœur unifié, marqué par des convictions et des valeurs authentiques, est de plus en plus nécessaire. Aujourd'hui, les jeunes apprécient la présence d'adultes capables de communiquer sereinement la beauté de la vie, la joie et l'espoir à travers une expérience claire, une attitude accueillante qui parvient à transmettre une saine compréhension de la vie. Des adultes qui par leurs gestes, leur présence, arrivent à communiquer avec des mots ce qui n'a pas besoin d'être dit.

Lorsque nous, en tant qu'adultes, apprécions et accordons une place de choix aux croyances et valeurs saines et les communiquons avec bienveillance et bienveillance, nous connaissons déjà l'effet durable qu'elles ont sur la vie quotidienne et future des enfants.

3.2. Formation humaine, spirituelle et charismatique

Le deuxième point que je voudrais partager est essentiellement lié au précédent. L'éducation des jeunes a besoin et exige avec une grande insistance que les éducateurs trouvent des espaces pour notre propre formation. Les processus éducatifs et pastoraux dans lesquels nous sommes engagés ont aussi la capacité de nous fatiguer et de nous fatiguer. Il y a des moments où nous ressentons nous-mêmes le besoin de trouver une nouvelle énergie, de renforcer nos convictions. Le besoin de parcours de formation -spirituels, humains et charismatiques- n'est pas un luxe que l'on peut même considérer comme quelque chose d'accessoire. Prendre soin de soi, avoir des espaces de formation devient de plus en plus une nécessité qui doit être planifiée intelligemment, vécue avec conviction et évaluée de manière critique.

3.3. Apprendre à habiter le nouveau territoire

L'un des grands défis que nous connaissons tous au niveau rationnel et intellectuel est que la culture dans laquelle nous vivons est complètement différente de celle dans laquelle nous sommes nés et avons grandi.

Nous avons déjà cité ce qu'en dit le pape François : nous ne vivons pas à une époque de changement, mais plutôt nous assistons à un changement d'ère. Ce slogan est très facile à dire. Sans aucun doute, c'est un grand défi de reconnaître puis de vivre les conséquences que ce changement radical de temps apporte. En tant qu'éducateurs de jeunes, nous sommes appelés à habiter ce nouveau territoire, car c'est le territoire qu'habitent nos jeunes. Nous ne pouvons pas nous permettre de simplement commenter, critiquer et juger l'environnement dans lequel vivent nos jeunes. Ils n'ont pas choisi cet environnement. Ils y ont été retrouvés !

Notre appel est d'entrer dans ce nouveau territoire, d'accepter avec humilité que la plupart du temps nous nous sentons comme des étrangers et que, à ce titre, nous avons besoin d'apprendre une nouvelle langue, de lire de nouvelles cartes. Ce que les jeunes attendent de nous, c'est que nous soyons là, avec eux, peut-être même en tant qu'étrangers, mais surtout en tant que compagnons de route qui, malgré toutes les difficultés, continuent de les aimer, toujours et en tout cas.

3.4. Disponibilité à l'écoute des jeunes et partage entre éducateurs - CEP

Ce nouveau territoire exige de nous deux choses : d'abord une grande volonté, on peut dire aussi de l'humilité, de l'écoute. Volonté d'écouter l'histoire de nos jeunes avec toutes les épreuves, les défis et les difficultés qu'ils rencontrent. L'expérience nous enseigne que la plupart du temps, nos jeunes ne veulent pas ou n'attendent pas de nous que nous répondions à leurs questions. Souvent, nos jeunes ont besoin d'une oreille avisée, qui écoute sans juger, qui cherche à comprendre sans avoir besoin de donner une réponse immédiate. Nos jeunes, avant de chercher des réponses à leurs questions, désirent et aspirent à notre présence en tant qu'adultes pleins de compassion et prêts à cheminer avec eux.

Mais cette volonté d'écoute des jeunes nécessite une deuxième chose : la capacité et l'engagement à favoriser l'écoute et l'échange entre nous éducateurs. Une communauté qui éduque avec le cœur du bon pasteur reconnaît qu'elle aussi, en tant que communauté, a besoin d'être soutenue et accompagnée. Nous ne pouvons pas éduquer les jeunes de manière sereine et empathique si nous n'essayons pas de promouvoir cette sérénité et cette empathie entre nous. La solidarité entre nous adultes est une base solide et indispensable pour une solidarité plus large avec nos jeunes.

3.5. L'appel à être "prophètes"

Un dernier point : acceptez avec joie l'invitation à être « prophètes ». Le prophète est celui qui communique aux autres une expérience qu'il a lui-même vécue. Le prophète n'est pas si soucieux de prédire l'avenir. Il s'occupe plutôt de lire le présent, de donner un sens à tout ce qu'il vit, d'essayer d'éclairer le moment présent avec la même lumière qui éclaire l'horizon de sa propre vie.

Le prophète est celui, comme le dit saint Paul VI dans *Evangelii Nuntiandi*, dont la parole du maître est écoutée et respectée parce que c'est la parole d'un prophète, c'est-à-dire d'un témoin. C'est celui qui, vivant authentiquement sa propre expérience, parvient à la communiquer avec des mots convaincants. Une conviction que la communication menée se nourrit de racines profondes : « L'homme contemporain (on peut dire 'tout jeune') écoute avec plus de plaisir les témoins que les enseignants, (...) ou s'il écoute les enseignants il fait parce qu'ils sont témoins. (EN 41)

CONCLUSION

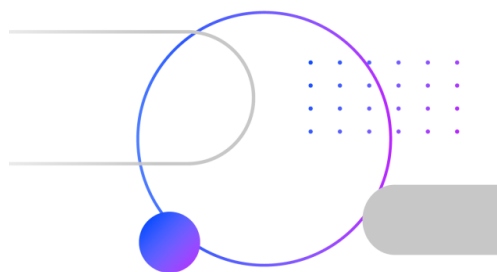
Je conclus cette réflexion par une pensée de Carlo Nanni, salésien, sur le défi que nous avons par rapport à notre charisme. Nous n'avons pas de don en granit ou en bronze qui n'ait rien à voir avec le temps et l'histoire. Au contraire. Nous avons un don vivant

et sa vie dépend de la manière dont nous l'accueillons aujourd'hui, la vivons et la communiquons à nos jeunes.

Si le système préventif est une idée et une âme, c'est aussi une histoire. Aujourd'hui et toujours, il demande inventivité et créativité pour l'actualiser et l'adapter aux époques, aux lieux, à la culture et aux situations spécifiques. Elle est confiée aux éducateurs, en tant qu'individus, en tant que groupes, en tant que communautés et en tant que mouvements éducatifs : elle doit être rêvée, planifiée, concrétisée : avec un sens de la mesure et des limites (...) Elle demande réflexion, étude, préparation, compétence, ascèse, sens de la communauté, discussion, sortir de son propre narcissisme (chercher le but, le but qui est fixé à chacun comme horizon de valeur, dans la conscience que les choses qui en valent la peine coûtent... et valent l'effort !). Pour chaque éducateur qui veut mettre en œuvre le système préventif, il est nécessaire de faire sien ce que Don Bosco a dit de lui-même : « Pour vous j'étudie, pour vous je travaille, pour vous je suis même prêt à donner ma vie ». Mais, jour après jour, nous devons aussi chercher ce que Jésus a dit à ses disciples : « pour eux je me sanctifie ».

C'est ce que nous voulons lorsque nous renouvelons notre engagement à RECONSTRUIRE LE PACTE ÉDUCATIF MONDIAL en harmonie avec le Système Préventif.

Buenas prácticas:



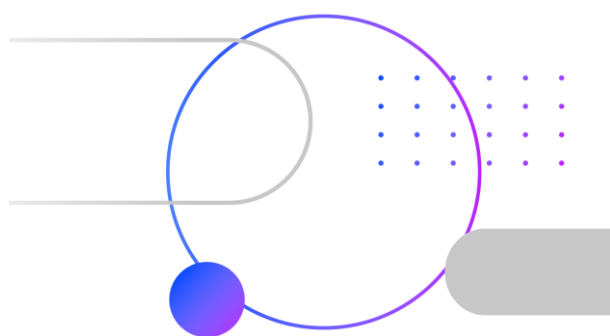
ANDINA

- Colegio Monte Salvado – Cusco – Peru -
Proyectos ecológicos de los jóvenes

Región Andina			
Espanol	Português	Francês	Inglês
<p><i>Música de fondo</i> Estudiante 1: Valeria Saldívar (Alcaldesa Escolar) Bienvenidos a la Obra Salesiana de Monte Salvado. Nos ubicamos en medio de la naturaleza como pueden apreciar, del distrito de Yanatile, provincia Calca, de la Región del Cusco.</p> <p><i>Música de fondo</i> Estudiante 2: Jennifer Caparó (Estudiante del Colegio Salesiano Monte Salvado) Por el lugar donde nos encontramos, no solo nos formamos en Humanidades sino también el Áreas Técnicas como Agricultura, Industria y Pecuaria.</p> <p><i>Música de fondo</i> Texto que aparece como viñeta: El 8 de setiembre del 2023</p>	<p><i>Música de fundo</i> Estudante 1: Valeria Saldívar (Prefeita da Escola) Bem-vindos à Obra Salesiana de Monte Salvado. Estamos localizados no meio da natureza, como vocês podem ver, no distrito de Yanatile, província de Calca, na região de Cusco.</p> <p><i>Música de fundo</i> Estudante 2: Jennifer Caparó (Estudiante da Escola Salesiana Monte Salvado) Devido ao lugar onde estamos, não somos treinados apenas em Humanidades, mas também em áreas técnicas como a Agricultura, Indústria e Pecuária.</p> <p><i>Música de fundo</i> Texto que aparece como vinheta: Em 8</p>	<p><i>Música de fundo</i> Estudante 1: Valeria Saldívar (Prefeita da Escola) Bienvenue à l'œuvre salésienne de Monte Salvado. Nous sommes situés au milieu de la nature comme vous pouvez le voir, dans le district de Yanatile, province de Calca, de la région de Cusco.</p> <p><i>Música de fundo</i> Étudiante 2 : Jennifer Caparó (Étudiante du Collège Salésien Monte Salvado) Par l'endroit où nous nous trouvons, nous sommes formés non seulement dans les sciences humaines mais aussi dans les domaines techniques</p>	<p><i>Background music</i> Student 1: Valeria Saldívar (School Mayor) Welcome to the Salesian Work of Monte Salvado. We are located in the middle of nature, as you can see, in the Yanatile district , Calca province, in the Cusco Region.</p> <p><i>Background music</i> Student 2: Jennifer Caparó (Student at Colegio Salesiano Monte Salvado) Because of the place where we are, we are not only trained in Humanities but also in Technical Areas such as Agriculture, Industry and Livestock.</p> <p><i>Background music</i> Text that appears as a vignette: On September 8, 2023, we</p>

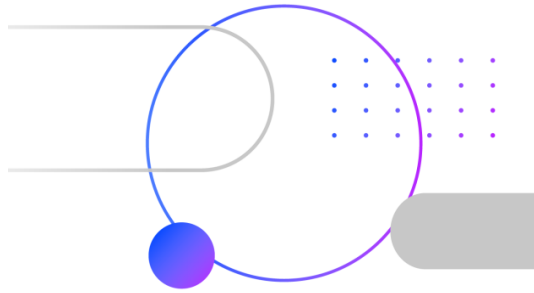
<p>cumplimos 40 años al servicio de los jóvenes de las diversas comunidades de la zona.</p> <p>Estudiante 3: Farbicio Murillo (Estudiante del Colegio Salesiano Monte Salvado)</p> <p>Acogiendo la invitación del Papa Francisco en su Carta Laudato Sí, nuestro colegio ha implementado diversos proyectos para el cuidado de nuestra Casa Común. El primero de ellos, es el COMPOST, que está elaborado a partir de desechos animales con la mezcla de tierra para el sembrío de distintos árboles frutales como la naranja, que muy pronto será trasplantado a nuestros terrenos. Aquí podemos ver algunos árboles flores y otros frutales como es el cacao.</p> <p><i>Música de fondo</i> Texto que aparece como viñeta: Áreas cultivadas gracias al compost trabajado por los estudiantes.</p> <p>Estudiante 2: Jennifer Caparó (Estudiante del Colegio Salesiano Monte Salvado)</p> <p>Nuestro segundo proyecto es el reciclaje, lo que hemos querido es concientizar a nuestros</p>	<p>de setembro de 2023 celebraremos 40 anos de serviço aos jovens das diversas comunidades da região.</p> <p>Estudante 3: Farbicio Murillo (Estudiante do Colégio Salesiano Monte Salvado)</p> <p>Aceitando o convite do Papa Francisco em sua Carta Laudato Sí, nossa escola implementou vários projetos para o cuidado de nossa Casa Comum.</p> <p>O primeiro deles é o COMPOST, que é feito de resíduos animais com a mistura de terra para o plantio de diferentes árvores frutíferas, como laranjas, que em breve serão transplantadas para nossos terrenos. Aqui podemos ver algumas árvores florais e outras árvores frutíferas como o cacau.</p> <p><i>Música de fundo</i> Texto que aparece como uma vinheta: Áreas cultivadas graças ao adubo trabalhado pelos estudantes.</p> <p>Estudante 2: Jennifer Caparó (Estudante do Colégio Salesiano Monte Salvado)</p> <p>Nosso segundo projeto é a reciclagem, o que queríamos era conscientizar nossos</p>	<p>tels que l'agriculture, l'industrie et l'élevage.</p> <p><i>Música de fundo</i> Le 8 septembre 2023, nous fêterons nous allons célébrer nos 40 ans au service des jeunes des diverses communautés de la région.</p> <p>Étudiant 3 : Farbicio Murillo (Étudiant du Collège Salésien Monte Salvado)</p> <p>En accueillant l'invitation du Pape François dans sa Lettre <i>Laudato Si</i>, notre collège a mis en place divers projets pour le soin de notre Maison Commune.</p> <p>Le premier, c'est le COMPOST, qui est élaboré à partir de déchets animaux avec le mélange de terre pour la plantation de différents arbres fruitiers comme l'orange, qui sera bientôt transplanté dans nos champs. Ici, nous pouvons voir quelques arbres de fleurs et d'autres fruits comme le cacao.</p> <p><i>Zones cultivées grâce au compost travaillé par les étudiants.</i></p> <p>Étudiante 2 : Jennifer Caparó (Étudiante du Collège Salésien Monte Salvado)</p> <p>Notre deuxième projet est le recyclage, ce que nous avons voulu est de sensibiliser nos collègues afin que</p>	<p>celebrate 40 years serving the youth of the various communities in the area.</p> <p>Student 3: Farbicio Murillo (Student of the Monte Salvado Salesian School)</p> <p>Welcoming the invitation of Pope Francis in his letter <i>Laudato Sí</i>, our school has implemented various projects for the care of our Common Home.</p> <p>The first of them is COMPOST, which is made from animal waste with the mixture of soil for the sowing of different fruit trees such as orange, which will soon be transplanted to our land.</p> <p>Here we can see some flower trees and other fruit trees such as "cacao".</p> <p><i>Background music</i> Text that appears as a bullet: Cultivated areas thanks to the compost worked by the students.</p> <p>Student 2: Jennifer Caparó (Student at Colegio Salesiano Monte Salvado)</p> <p>Our second project is recycling, what we have wanted is to make our friends aware so that we can have a beautiful and healthy environment. We show them how we have been able to recycle bottles,</p>
---	--	--	--

<p>compañeros para que nosotros podamos tener un ambiente bonito y saludable. Les mostramos la manera cómo hemos podido reciclar botellas, baldes y otros materiales. Aquí pueden observar el balde de aceite, donde hemos podido colocar plantas ornamentales que puedan embellecer nuestro colegio.</p> <p><i>Música de fondo</i> Voz en off: El lema que inspira a nuestra institución es "Quiero formar al hombre cultivando el campo" Lema: "Quiero formar al hombre cultivando el campo" <i>Música de fondo</i></p>	<p>colegas de classe para que pudéssemos ter um ambiente bonito e saudável. Mostramos como temos sido capazes de reciclar garrafas, baldes e outros materiais. Aqui você pode ver o balde de óleo, onde podemos colocar plantas ornamentais que podem embelezar nosso colégio.</p> <p><i>Música de fundo</i> Voz-off: O lema que inspira nossa instituição é "Eu quero formar o homem cultivando o campo". Lema: "Eu quero formar o homem cultivando o campo". <i>Música de fundo</i></p>	<p>nous puissions avoir un environnement agréable et sain. Nous leur avons montré comment nous pouvions recycler des bouteilles, des seaux et d'autres matériaux. Ici vous pouvez voir le seau d'huile, où nous avons pu placer des plantes ornamentales qui peuvent embellir notre école.</p> <p><i>Música de fundo</i> La devise qui inspire notre institution est "Je veux former l'homme en cultivant la campagne" Devise : "Je veux former l'homme en cultivant le champ" <i>Background music</i></p>	<p>buckets and other materials.</p> <p>Here you can see the bucket of oil, where we have been able to place ornamental plants that can beautify our school.</p> <p><i>Background music</i> Voiceover: The motto that inspires our institution is "I want to train man by cultivating the field"</p> <p>Motto: "I want to train man by cultivating the field" <i>Background music</i></p>
---	---	---	--



CONO SUR

Colegio Domingo Savio – San Ramón - Chile - SDB



CIMAC

Provincia Santísimo Salvador, Centro America Norte – CAM La Pastoral Educativa como finalidad la animacion, organización y gestión en la Escuela enfocada en lo acadêmico.

CIMAC – CAM FMA			
ESPAÑOL	PORTUGUÉS	FRANÇES	INGLÉS
<p>Bienvenidos a la Provincia Santísimo Salvador, Centro America Norte.</p> <p>Em la actualidad para responder más eficazmente a los desafíos contemporâneos se hace necessário una vision de conjunto de ahí que el Instituto em los últimos años a evidenciado com más fuerza esta necesidad para llevar adelante la misión educativa.</p> <p>La provincia, asume la coordinacion para la comunion como estilo de vida, compartimos una buena practica infocada en la pastoral educativa que, tiene como finalidad la animacion, organización y gestión en la Escuela enfocada en lo acadêmico.</p> <p>El estilo de coordinacion para la comunion es una</p>	<p>Bem-vindos à Província Santíssimo Salvador, América Central Norte.</p> <p>Hoje, para responder mais eficazmente aos desafios contemporâneos, é necessário ter uma visão de conjunto, e é por isso que o Instituto nos últimos anos tem mostrado mais fortemente esta necessidade de levar adiante a missão educacional.</p> <p>A província assumiu a Coordenação para a Comunhão como um modo de vida; compartilhamos uma boa prática baseada na pastoral educativa que tem como objetivo a animação, organização e gestão da escola voltada para o acadêmico.</p> <p>O estilo de coordenação para a comunhão é uma forma de animação que envolve as pessoas de</p>	<p>Bienvenue dans la province de Santíssimo Salvador, en Amérique centrale Nord.</p> <p>Aujourd'hui, pour répondre plus efficacement aux défis contemporains, il est nécessaire d'avoir une vision d'ensemble, c'est pourquoi l'Institut, ces dernières années, a montré plus fortement cette nécessité de poursuivre la mission éducative.</p> <p>La Province a adopté la Coordination pour la Communion comme mode de vie; nous partageons une bonne pratique basée sur la pastorale éducative qui a pour but l'animation, l'organisation et la gestion de l'école, en se concentrant sur les questions académiques.</p> <p>Le style de coordination pour la communion est une manière d'animer qui implique les personnes de</p>	<p>Welcome to the Province of the Most Holy Savior, Central America North.</p> <p>At present, in order to respond more effectively to contemporary challenges, it is necessary to have a vision of the whole, hence the Institute in recent years has shown more strongly this need to carry out the educational mission.</p> <p>The province assumes the Coordination for Communion as a way of life; we share a good practice based on the educational pastoral that has as its purpose the animation, organization and management in the school focused on the academic.</p> <p>The style of coordination for communion is a way of animating that involves people in a circular way, together FMA and laity promote</p>

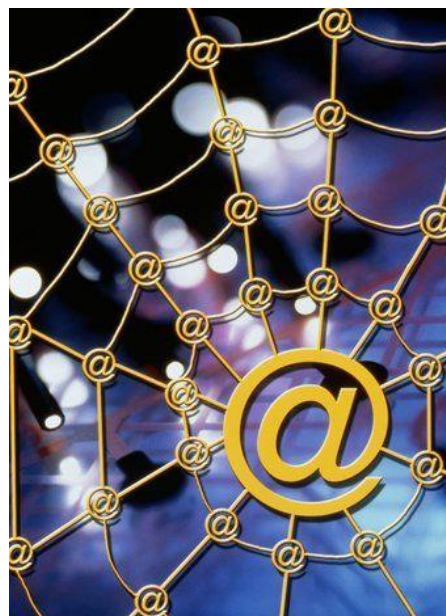
<p>forma de animar que implica a las personas de una forma circular, juntos FMA y laicos promueven la unidad vocacional, la calidad de presencia educativa, la vivencia de la comunión, las formas de convivir en dialogo y espíritu di família, el conocimiento de la comprensión de la cultura, especialmente la cultura juvenil, la maduración de una mentalidad abierta y flexible nace entonces el equipo de Gestion Educativo Pastoral integrado por la Directora como responsable y eje de la animación y gobierno.</p>	<p>forma circular, juntos FMA e leigos promovem a unidade vocacional, a qualidade da presença educativa, a experiência de comunhão, as formas de convivência em diálogo e espírito de família, o conhecimento da compreensão da cultura juvenil, o amadurecimento de uma mentalidade aberta e flexível, nasce então a equipe de Gestão Pastoral Educativa, composta pelo Diretor como responsável e eixo de animação e governo.</p>	<p>manière circulaire, ensemble les FMA et les laïcs promeuvent l'unité vocationnelle, la qualité de la présence éducative, l'expérience de la communion, les manières de vivre ensemble dans le dialogue et l'esprit de famille, la connaissance de la compréhension de la culture, en particulier la culture des jeunes, la maturation d'une mentalité ouverte et flexible, l'équipe de Gestion de la Pastorale Educative est alors née, composée du Directeur comme responsable et axe d'animation et de gouvernance.</p>	<p>vocational unity, the quality of educational presence, the experience of communion, the ways of living together in dialogue and family spirit, the knowledge of understanding the culture, especially youth culture, the maturation of an open and flexible mentality is then born the Educational Pastoral Management team composed of the Director as responsible and axis of animation and governance.</p>
<p>La coordinadora general que es la pastoralista, la coordinadora o coordinador académico, la coordinadora administrativa, son las responsables de animar toda la gestión misional de la escuela.</p>	<p>A coordenadora geral, que é a pastoralista, a coordenadora ou coordenador académico, a coordenadora ou coordenador administrativo, são responsáveis pela animação de toda a gestão missionária da escola.</p>	<p>Le coordinateur général, qui est le pasteur, le coordinateur académique, le coordinateur administratif, sont chargés d'animer l'ensemble de la gestion missionnaire de l'école. Leur mission fondamentale est de rendre le plan stratégique opérationnel en assurant la réflexion sur les défis socioculturels à la lumière du charisme.</p>	<p>The general coordinator who is the pastoralist, the academic coordinator, the administrative coordinator, are responsible for animating all the missionary management of the school.</p>
<p>Tienen como mision fundamental operativizar el plan estratégico garantizando la reflexión de los desafíos socioculturales a la luz del carisma.</p>	<p>Sua missão fundamental é tornar o plano estratégico operacional, assegurando a reflexão dos desafios socioculturais à luz do carisma.</p>	<p>La qualité des interventions en fonction de l'horizon institutionnel et la mise à disposition d'une évaluation systématique des processus éducatifs pastoraux et administratifs pour une amélioration continue.</p>	<p>They have as a fundamental mission to operationalize the strategic plan by ensuring the reflection of the socio-cultural challenges in the light of the charism.</p>
<p>La calidad de las intervenciones según el horizonte institucional y la proporción de una evaluación sistemática de los procesos educativos pastorales y administrativos para la mejora continua.</p>	<p>A qualidade das intervenções de acordo com o horizonte institucional e a provisão de uma avaliação sistemática dos processos educativos pastorais e administrativos para a melhoria contínua.</p>	<p>Viva Jesus, meilleures salutations. Je suis Ivona Astro et j'appartiens à la coordination éducative de l'école Santa Inés. Dans le cadre de cette opportunité, j'aimerais partager mon expérience en tant qu'équipe de</p>	<p>The quality of the interventions according to the institutional horizon and the provision of a systematic evaluation of the pastoral and administrative educational processes for continuous improvement.</p>
<p>Viva Jesus, un cordial saludo. Soy Ivona Astro y pertenezco a la coordinación Educativa del colegio Santa Inés. En esta oportunidad</p>	<p>Viva Jesus, com os melhores cumprimentos. Eu sou Ivona Astro e pertenço à Coordenação Educativa da Escola Santa Inés. Nesta oportunidade eu</p>	<p>Viva Jesus, meilleures salutations. Je suis Ivona Astro et j'appartiens à la coordination éducative de l'école Santa Inés. Dans le cadre de cette opportunité, j'aimerais partager mon expérience en tant qu'équipe de</p>	<p>Viva Jesus, best regards. I am Ivona Astro and I belong to the Educational Coordination of Santa Inés School. In this opportunity I want to express my</p>

<p>quiero manifestar mi experiencia de equipo de gestion educativa.</p> <p>En el año 2015 se implementó a nivel organizacional la integración de laicos para que junto a las hermanas religiosas se llevara a cabo la misión de liderar los diferentes procesos educativos.</p> <p>Es una gestión administrativa de gran aceptación y reconocimiento, y ante la comunidad educativa está identificado con las funciones que desempeña con un de los miembros que la componen.</p> <p>Se reconoce a su director quien consolida la marcha de las decisiones de acuerdo, asegurando la asimilación y vivencia de los contenidos. También la coordinadora general que es el referente más cercano a dirección y comunidad religiosa, ella asume la misión general, lidera, acompaña y garantiza la calidad y la mejora continua de los procesos pastorales. Así mismo orienta los procesos educativos y cultiva la reflexión continua para la innovación y asertividad de los procesos Institucionales.</p> <p>Contamos con nuestra coordinadora administrativa que junto a su equipo garantiza que los procesos y procedimientos administrativo contables se imputa a ser una normativa contable y administrativa. Controla</p>	<p>gostaria de compartilhar minha experiência como equipe de gestão educacional.</p> <p>Em 2015 a integração dos leigos foi implementada a nível organizacional para que, junto com as irmãs religiosas, a missão de liderar os diferentes processos educacionais pudesse ser realizada.</p> <p>É uma função administrativa de grande aceitação e reconhecimento, e antes que a comunidade educativa seja identificada com as funções que desempenha com um dos membros que a compõem, se reconhece o seu diretor como aquele que consolida o progresso das decisões tomadas, garantindo a assimilação e a experiência do conteúdo.</p> <p>O coordenador geral, que é o ponto de referência mais próximo da administração e da comunidade religiosa,</p> <p>Ela assume a missão geral, conduz, acompanha e garante a qualidade e a melhoria contínua dos processos pastorais.</p> <p>Ela também orienta os processos educacionais e cultiva a reflexão contínua para a inovação e a asertividade dos processos institucionais.</p> <p>Temos nossa coordinadora administrativa que, junto com sua equipe, assegura que os processos e procedimientos</p>	<p>gestion éducative. En 2015, l'intégration de laïcs a été mise en œuvre au niveau organisationnel afin de pouvoir mener à bien, avec les religieuses, la mission d'animation des différents processus éducatifs. Il s'agit d'une fonction administrative de grande acceptation et reconnaissance, et avant que la communauté éducative ne soit identifiée aux fonctions qu'elle exerce avec l'un des membres qui la composent. Son directeur est reconnu comme celui qui consolide l'avancement des décisions prises, en assurant l'assimilation et l'expérience des contenus. Le coordinateur général, qui est le point de référence le plus proche de la direction et de la communauté religieuse, assume la mission générale, dirige, accompagne et garantit la qualité et l'amélioration continue des processus pastoraux. Elle guide également les processus éducatifs et cultive une réflexion continue pour l'innovation et l'affirmation des processus institutionnels. Nous avons notre coordinatrice administrative qui, avec son équipe, veille à ce que les processus et procédures administratifs et comptables soient imputés aux règlements comptables et administratifs. Elle contrôle la disponibilité des</p>	<p>experience as an educational management team.</p> <p>In the year 2015 was implemented at the organizational level the integration of lay people to carry out the mission of leading the different educational processes together with the religious sisters.</p> <p>It is an administrative management of great acceptance and recognition, and before the educational community is identified with the functions it performs with one of the members that compose it.</p> <p>It recognizes its director who consolidates the march of the decisions of agreement, assuring the assimilation and experience of the contents.</p> <p>Also the general coordinator who is the closest reference to the direction and religious community, she assumes the general mission, leads, accompanies and guarantees the quality and continuous improvement of the pastoral processes.</p> <p>She also guides the educational processes and cultivates the continuous reflection for the innovation and assertiveness of the institutional processes.</p> <p>We have our administrative coordinator who together with her team ensures that the administrative and accounting processes</p>
---	---	---	--

<p>la disponibilidad de suministros, productos y servicios que la Institucion requiere y los objetivos en todos los procesos, tanto administrativos como educativos y pastorales y finalmente como parte de la gestion educativa pastoral esta la coordinacion academica quienes lideramos y acompañamos la gestion educativa de calidad y coordinamos el equipo educativo academico.</p> <p>En mi experiencia destaco los siguientes elementos: trabajo en equipo, un trabajo articulado que permite llevar a cabo los procesos que van siendo dirigidos en comun sintonia con los otros ámbitos.</p> <p>Otros de los elementos de la gestion es el liderazgo que destaca en coordinacion. Otro elemento son las frecuentes reuniones, los cuales programados cada semana permiten dar seguimiento a las actividades y misión de ser de cada coordinacion.</p> <p>Lo toma de decisiones en consenso que permite determinar acuerdos Institucionales y realizar un trabajo mas horizontal que busca animar a que todos miembros participen y como fruto de ello se genera un ambiente más familiar y de carisma salesiano.</p> <p>Comunicación asertiva y oportuna. Un elemento</p>	<p>administrativos e contábeis sejam imputados aos regulamentos contábeis e administrativos.</p> <p>Ela controla a disponibilidade de suprimentos, produtos e serviços que a instituição requer e os coloca a disposição para seu funcionamento e e os coloca a disposição para seu funcionamento e sobretudo a realização dos objetivos em todos os processos tanto administrativos como educacionais e pastorais finalmente, como parte da gestão educacional pastoral é a coordenação acadêmica que lidera e acompanha a gestão educacional de qualidade e coordena a equipe educacional acadêmica.</p> <p>Em minha experiência, destacam-se os seguintes elementos:</p> <p>trabalho em equipe, um trabalho articulado que nos permite realizar os processos que estão sendo realizados em harmonia comum com as outras áreas.</p> <p>Outro elemento da gestão é a liderança que se destaca na coordenação.</p> <p>Outro elemento são as reuniões frequentes, que são programadas semanalmente para acompanhar as atividades e a missão de cada coordenação.</p> <p>A tomada de decisões por consenso, que nos permite determinar acordos institucionais e</p>	<p>fournitures, des produits et des services dont l'institution a besoin et les objectifs dans tous les processus, à la fois administratifs et éducatifs et pastoraux et enfin dans le cadre de la gestion éducative pastorale est la coordination académique qui dirigent et accompagnent la gestion éducative de qualité et coordonnent l'équipe éducative académique.</p> <p>D'après mon expérience, les éléments suivants ressortent:</p> <p>le travail en équipe, un travail articulé qui permet de mener à bien les processus en cours de digestion en harmonie commune avec les autres domaines.</p> <p>Un autre élément de la gestion est le leadership qui se distingue dans la coordination.</p> <p>Un autre élément est la fréquence des réunions, qui sont prévues chaque semaine pour assurer le suivi des activités et de la mission de chaque coordination.</p> <p>La prise de décision par consensus, qui nous permet de déterminer des accords institutionnels et de travailler de manière plus horizontale, en encourageant la participation de tous les membres et, par conséquent, en générant une atmosphère plus familiale et un charisme salésien.</p> <p>Communication assertive et opportune. C'est un élément fondamental de notre vie quotidienne.</p> <p>Ce type de communication nous</p>	<p>and procedures are imputed to be an accounting and administrative regulations.</p> <p>She controls the availability of supplies, products and services that the institution requires and the objectives in all processes, both administrative and educational and pastoral and finally as part of the pastoral educational management is the academic coordination who lead and accompany the educational management of quality and coordinate the academic educational team.</p> <p>In my experience I highlight the following elements: teamwork, an articulated work that allows to carry out the processes that are being digested in common harmony with the other areas.</p> <p>Another element of management is the leadership that stands out in coordination.</p> <p>Another element is the frequent meetings, which are scheduled every week to follow up on the activities and mission of each coordination.</p> <p>Consensus decision making that allows to determine institutional agreements and to carry out a more horizontal work that seeks to encourage all members to participate and as a result a more familiar atmosphere and Salesian</p>
---	---	--	--

<p>fundamental para el diario convivir. Este tipo de comunicación nos permite dialogar con calma y respeto orientando a la mejora de las relaciones interpersonales.</p> <p>Saber dialogar y fomentar la participación con todos estos elementos a favor de la Gestion Educativa Pastoral puedo concluir que es una experiencia muy enriquecedora, puedo así mismo mencionar algunos elementos importantes que son necesarios.</p> <p>Es indispensable y preciso la presencia de las hermanas religiosas ya que son el referente del carisma salesiano, su presencia y permanencia permite conocer y orientar la vivencia educativa con sentido de pertinencia al carisma.</p> <p>Consolidar y fortalecer la filosofía institucional y dos seguimientos a las decisiones institucionales.</p> <p>Otro aporte es favorecer los espacios de las reuniones y mantener una comunicación fluida entre los miembros del equipo, para llevar a cabo todos los procesos educativos y alcanzar los objetivos propuestos con calidad y excelencia.</p> <p>Sin lugar y duda el equipo de gestión conformado por la hermana directora, la coordinadora general, las coordinaciones educativas y administrativas son de gran relevancia en la</p>	<p>trabajar de forma más horizontal, incentivando todos los miembros a participar e, como resultado, gerando una atmósfera más familiar e un carisma salesiano.</p> <p>Comunicação assertiva e oportuna. Este é um elemento fundamental em nossa vida diária.</p> <p>Este tipo de comunicação nos permite dialogar com calma e respeito, levando à melhoria das relações interpessoais.</p> <p>Sabendo dialogar e incentivar a participação com todos esses elementos em favor da Gestão Educacional Pastoral, posso concluir que é uma experiência muito enriquecedora, posso também mencionar alguns elementos importantes que são necessários.</p> <p>A presença das religiosas é indispensável e precisa, pois elas são o ponto de referência do carisma salesiano, sua presença e permanência nos permite conhecer e orientar a experiência educativa com um sentido de relevância para o carisma.</p> <p>Consolidar e fortalecer a filosofia institucional e acompanhar as decisões institucionais.</p> <p>Outra contribuição é favorecer os espaços de reunião e manter uma comunicação fluida entre os membros da equipe, a fim de realizar todos os processos educativos e alcançar os objetivos propostos com qualidade</p>	<p>permet de dialoguer calmement et respectueusement, ce qui conduit à l'amélioration des relations interpersonnelles.</p> <p>En sachant dialoguer et encourager la participation de tous ces éléments en faveur de la Gestion Educative Pastorale, je peux conclure qu'il s'agit d'une expérience très enrichissante, je peux aussi mentionner quelques éléments importants qui sont nécessaires.</p> <p>La présence des religieuses est indispensable et précise, car elles sont le point de référence du charisme salesien, leur présence et leur permanence nous permettent de connaître et d'orienter l'expérience éducative avec un sens de pertinence du charisme.</p> <p>Consolider et renforcer la philosophie institutionnelle et assurer le suivi des décisions institutionnelles.</p> <p>Une autre contribution consiste à favoriser les espaces de réunion et à maintenir une communication fluide entre les membres de l'équipe, afin de mener à bien tous les processus éducatifs et d'atteindre les objectifs proposés avec qualité et excellence.</p> <p>Sans aucun doute, l'équipe de direction composée de la directrice, de la coordinatrice générale, des coordinateurs éducatifs et administratifs est d'une grande importance dans la mission éducative et</p>	<p>charisma is generated.</p> <p>Assertive and timely communication. A fundamental element for the daily coexistence.</p> <p>This type of communication allows us to dialogue calmly and respectfully, leading to the improvement of interpersonal relationships.</p> <p>Knowing how to dialogue and encourage participation with all these elements in favor of the Pastoral Educational Management</p> <p>I can conclude that it is a very enriching experience, I can also mention some important elements that are necessary.</p> <p>It is indispensable and precise the presence of the religious sisters since they are the reference of the Salesian charisma, their presence and permanence allows to know and to orient the educational experience with a sense of pertinence to the charisma.</p> <p>Consolidate and strengthen the institutional philosophy and two follow-ups to the institutional decisions.</p> <p>Another contribution is to favor the spaces for meetings and to maintain a fluid communication among the members of the team, in order to carry out all the educational processes and to achieve the proposed objectives with</p>
--	---	---	--

<p>mision educativo pastoral de las obras de las Hermanas de Maria Auxiliadora, abriendo desde el ambiente local hasta al nivel provincial.</p> <p>Esta dinamica de gestion implementada en el ano 2019 ent odas las casas que conforman el Santissimo Salvador Centro America Norte permite generar un dialogo bajo un mismo lenguaje con la mirada puesta hacia un horizonte amplio generando mucha fuerza y vitalidad al carisma salesiano en nuestra provincia.</p>	<p>e excelência.</p> <p>Sem dúvida, a equipe administrativa composta pela diretora, a coordenadora geral, as coordenadoras educativas e administrativas são de grande importância na missão educativa e pastoral das obras das Irmãs de Maria Auxiliadora, abrindo-se desde o nível local até o provincial.</p> <p>Esta dinâmica de gestão implementada em 2019 entre todas as casas que compõem o Santíssimo Salvador Centro América Norte permite gerar um diálogo sob a mesma linguagem com vistas a um horizonte amplo gerando muita força e vitalidade para o carisma salesiano em nossa província.</p>	<p>pastorale des œuvres des Sœurs de Marie Auxiliatrice, s'ouvrant du niveau local au niveau provincial.</p> <p>Cette dynamique de gestion mise en œuvre en 2019 entre toutes les maisons qui composent le Santissimo Salvador Centro America Norte permet de générer un dialogue sous un même langage en vue d'un large horizon générant beaucoup de force et de vitalité au charisme salésien dans notre province.</p>	<p>quality and excellence.</p> <p>Undoubtedly, the management team formed by the Sister Director, the General Coordinator, the educational and administrative coordinators are of great relevance in the educational and pastoral mission of the works of the Sisters of Mary Help of Christians, opening from the local environment to the provincial level.</p> <p>This dynamic of management implemented in the year 2019 among all the houses that make up the Santissimo Salvador Centro America Norte allows to generate a dialogue under the same language with an eye towards a broad horizon generating much strength and vitality to the Salesian charism in our province.</p>
---	--	--	--





HDS

[Hijas del Divino Salvador]

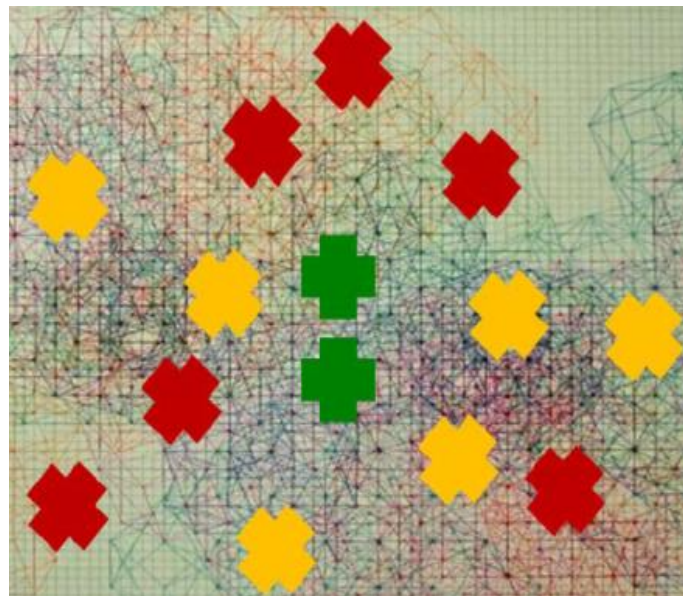
- Complejo Educativo Ana Guerra de Jesús – (Santo Domingo departamento de San Vicente – San Salvador)

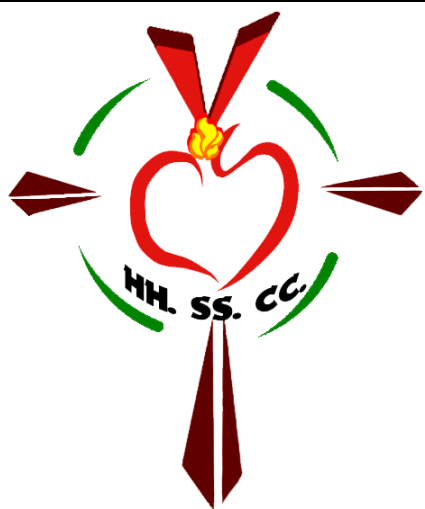
“COMPLEJO EDUCATIVO CATÓLICO ANA GUERRA DE JESÚS”

ESPAÑOL	PORTUGUES	Frances	INGLES
<p>Complejo Educativo Católico Ana Guerra de Jesús</p> <p>Todos: Bienvenidos El Complejo Educativo Católico Ana guerra de Jesús de la Ciudad de Santo Domingo departamento de San Vicente fundada por monseñor Pedro Arnoldo Aparicio y Quintanilla primer Obispo de la diócesis de San Vicente El 2 de mayo de 1963. Esta institución es propia de la asociación Hijas del Divino Salvador y nace con el objetivo de educar a la niñez y juventud de forma integral para hacer de ellos buenos cristianos y honrados ciudadanos. Contamos con los niveles de Parvularia básica bachillerato haciendo total de 608 estudiantes laboramos en esta institución 30 docentes entre ellos 13 religiosas hijas del divino Salvador como</p>	<p>Complexo Educacional Catolico Ana Guerra de Jesus</p> <p>Bem-vindos O Complexo Educativo Católico Ana Guerra de Jesus, na cidade de Santo Domingo, departamento de San Vicente, foi fundado por Dom Pedro Arnoldo Aparicio y Quintanilla, o primeiro Bispo da diocese de San Vicente em 2 de maio de 1963. Esta instituição pertence à associação Filhas do Divino Salvador e nasceu com o objetivo de educar crianças e jovens de forma integral, a fim de torná-los bons cristãos e honestos cidadãos. Temos um total de 608 alunos, trabalham nesta instituição 30 professores entre eles 13 religiosas, Filhas do Divino Salvador, como instituição promovemos a iniciativa de um pacto educativo global para</p>	<p>Complexe éducatif Catolique, Ana Guerra de Jesús</p> <p>Bienvenus Le complexe éducatif catholique, Ana Guerra de Jesús, situé dans la ville de Saint-Domingue, département de San Vicente, a été fondé par Monseigneur Pedro Arnoldo Aparicio y Quintanilla, premier évêque de la diocèse de San Vicente, le 2 mai 1963. Cette institution appartient à l'association des Filles du Divin Sauveur et est née avec l'objectif d'éduquer les enfants et les jeunes de manière intégrale, afin d'en faire de bons chrétiens et d'honnêtes citoyens. Nous avons un total de 608 étudiants. Travaillent dans cette institution 30 enseignants, dont 13 sont des religieuses, filles du Divin Sauveur. En tant</p>	<p>Ana Guerra de Jesús Education Complex</p> <p>Welcome The Ana Guerra de Jesús Catholic Educational Complex in the city of Santo Domingo, department of San Vicente was founded by Monsignor Pedro Arnoldo Aparicio y Quintanilla, the first Bishop of the diocese of San Vicente on May 2, 1963. This institution belongs to the association of the Daughters of the Divine Saviour. The objective of the Institute: Educating children and youth in an integral way in order to make them good Christians and honest citizens. We have 608 students studying in this institution. Teaching Staff, 30 including 13 religious daughters of the Divine Saviour. As an institution, we have promoted the initiative of a global educational</p>

<p>institución hemos promovido la iniciativa de un pacto educativo global para reavivar el compromiso por i con os joven es capaz de la escucha paciente del diálogo constructivo y de la mutua comprensión son 7 los compromisos para el pacto educativo global y de estos hemos transportado el número 1 y número 7 que a continuación les presentamos. Nuestro Complejo Educativo Católico, acoge a todos los jóvenes de la presencia de las Hijas del Divino Salvador para juntos celebrar el Campo Aparicio... Encuentro para dar homenaje a Monseñor Pedro Arnoldo Aparicio, donde los jóvenes demuestran actitudes, conocimiento y convivencia con los demás jóvenes de otros departamentos, son ellos los jóvenes los protagonistas de esta celebración. Hola, mi nombre es Alexis Omar, soy el docente de la materia de inglés y junto con el docente de ciencias realizamos actividades en nuestra institución que nos ayudan a tener un cuidado especial de nuestra casa común... El planeta tierra. Uno de nuestros compromisos es llevar al alumno a hacer consciencia de cuidado del medio ambiente, y a optar por un estilo de vida más sobrio, para poder reutilizar todos</p>	<p>reavivar o compromisso com os jovens, e que sejam capazes de escuta paciente, diálogo construtivo e compreensão mútua, são 7 os compromissos para o pacto educativo global e destes, transmitimos o número 1 e o número 7 que lhes apresentamos. Nosso Complexo Educativo Católico acolhe todos os jovens da presença das Filhas do Divino Salvador para juntos, celebrar o Campo Aparício... Um encontro para homenagear Monsenhor Pedro Arnoldo Aparício, onde os jovens demonstram atitudes, conhecimento e convivência com outros jovens de outros estados, são eles, os jovens, os protagonistas desta celebração. Olá, meu nome é Alexis Omar, sou o professor de inglês e junto com o professor de ciências realizamos atividades em nossa instituição que nos ajudam a cuidar especialmente de nossa casa comum... O planeta Terra. Um de nossos compromissos é conscientizar os estudantes de como cuidar do meio ambiente e optar por um estilo de vida mais sóbrio, a fim de reutilizar todos os recursos que já temos. Na instituição realizamos testes de</p>	<p>qu'institution, nous avons promu l'initiative d'un pacte éducatif mondial pour raviver l'engagement des jeunes. Le jeune est capable d'une écoute patiente, le dialogue constructif et la compréhension mutuelle. Il y a 7 engagements au pacte éducatif mondial et de ceux-ci, nous avons transporté le numéro 1 et le numéro 7 que nous présentons ci-dessous. Notre complexe éducatif catholique accueille tous les jeunes de l'institution des Filles du Divin Sauveur pour célébrer ensemble le Campo Aparicio... Une rencontre pour rendre hommage à Monseigneur Pedro Arnoldo Aparicio, où les jeunes démontrent des attitudes, des connaissances et la coexistence avec d'autres jeunes d'autres départements, où ils sont les protagonistes de cette célébration. Bonjour, je m'appelle Alexis Omar, je suis le professeur d'anglais et avec le professeur de sciences, nous menons des activités dans notre établissement qui nous aident à prendre soin de notre maison commune... la planète Terre. L'un de nos engagements consiste à sensibiliser les étudiants à la protection de l'environnement et à opter pour un mode de</p>	<p>pact to revive the commitment to young people and together with them for a patient listening, constructive dialogue and mutual understanding along with the 7 commitments to the global educational pact and of these, we have transported the number 1 and number 7 that we present below. Our Catholic Educational Complex welcomes all the young people of the presence of the Daughters of the Divine Saviour to celebrate together the Campo Aparicio... A meeting to pay homage to Monsignor Pedro Arnoldo Aparicio, where the young people demonstrate attitudes, knowledge and coexistence with other young people from other departments, they are the protagonists of this celebration. Hello, my name is Alexis Omar, I am the English teacher and together with a science teacher, we carry out activities in our institution that help us to take special care of our common home... Planet Earth. One of our commitments is to make the students aware of how to take care of the environment, and to opt for a more sober lifestyle, in order to reuse all the resources we already have. In the institution, we carry out recycling</p>
--	---	--	--

<p>los recursos con los que ya se cuenta. En la institución realizamos pruebas de reciclaje en donde los estudiantes ponen a prueba su creatividad, en este año pudimos observar, diferentes tipos de creaciones que ellos hicieron, por ejemplo: camas, sillones, desde alcancías, hasta locales donde ellos pudieron atender gente, turistas. Es de verdad para nosotros un gran logro poder ver cómo los estudiantes hicieron de algo que ya no era utilizable, algo nuevo, algo que se pudiera poner en práctica en la sociedad. ¡El complejo Educativo Católico Ana Guerra de Jesús viviendo! !El impacto educativo global!</p>	<p>reciclagem onde os estudantes colocam sua criatividade à prova, este ano pudemos observar diferentes tipos de criações que eles fizeram, por exemplo: camas, poltronas, assentos, até lugares onde puderam atender pessoas, turistas. É realmente uma grande conquista para nós poder ver como os estudantes fizeram algo novo de algo que não era mais utilizável, algo que pode ser posto em prática na sociedade. O Complexo Educacional Católico Ana Guerra de Jesús vivendo! O impacto educativo global!</p>	<p>vie plus sobre, afin de réutiliser toutes les ressources dont nous disposons déjà. Dans l'institution, nous réalisons des tests de recyclage où les élèves mettent leur créativité à l'épreuve. Cette année, nous avons pu observer de différents types de créations qu'ils ont réalisées, par exemple : des lits, des fauteuils, des tirelires, des lieux où ils ont pu s'occuper de personnes, de touristes. C'est vraiment une grande réussite pour nous, celle de pouvoir voir comment les étudiants ont fait quelque chose de nouveau à partir d'un objet qui n'était plus utilisable, quelque chose qui pourrait être mis en pratique dans la société. Le complexe éducatif catholique, Ana Guerra de Jesús en vivant ! L'impact éducatif global!</p>	<p>tests where the students put their creativity to the test, this year we were able to observe different types of productions that they made, for example: beds, armchairs, from piggy banks, to places where they were able to attend to people, tourists. It is a great joy for us, to see the achievement of our students. To see and follow how they made new things out of something that was no longer usable; these practices can be put into practice in our society. The Ana Guerra de Jesús Catholic Educational Complex living! The global educational impact!</p>
--	--	--	--





HH.SS.CC. -

**Instituto Hijas de los Sagrados
Corazones**

**Inspectoría San Pedro Claver Conferencia
CONACED**

**Colegio Padre Luis Variara Colombia
Cúcuta – Norte de Santander** con el área de matemáticas se une para mostrar con alegría y regocijo las buenas prácticas pedagógicas.

ESPAÑOL	PORTUGUES	INGLES	FRANCES
<p>El colegio Padre Luis Variara en conjunto con el área de matemáticas se une para mostrar con alegría y regocijo las buenas prácticas pedagógicas empleadas en nuestra institución educativa que apuesta al pacto educativo global aportando desde la transformación, el evangelio, la solidaridad y el carisma salesiano victimal con una manifestación de fe, amor, comprensión y fraternidad.</p> <p>Para nosotros es realmente importante acompañar la educación desde la sugerencia del papa Francisco bajo la esperanza, la inclusión y el amor a nuestra casa en común, esto incluye niños,</p>	<p>A escola Padre Luis Variara em conjunto com a área de matemática se une para mostrar com alegria e regozijo as boas práticas pedagógicas utilizadas em nossa instituição educativa que aposta no pacto educativo global contribuindo da transformação, do evangelho, da solidariedade e do carisma salesiano victimal com uma manifestação de fé, amor, compreensão e fraternidade.</p> <p>Para nós é realmente importante acompanhar a educação a partir da sugestão do Papa Francisco sob a esperança, inclusão e amor pelo nosso lar comum, isto inclui crianças, jovens e adolescentes, assim</p>	<p>The school Father Luis Variara in cooperation with the area of mathematics joins to show with joy and rejoicing the good pedagogical practices used in our educational institution that bets on the global educational pact bringing, through transformation, the gospel, the solidarity and the Salesian victimal charism with a manifestation of faith, love, understanding and fraternity.</p> <p>For us it is really important to accompany education starting from the suggestion of Pope Francis with the hope, inclusion and love for our common home, this includes children, youth and adolescents, as well as families and</p>	<p>L'école Père Luis Variara, en collaboration avec le domaine des mathématiques, s'associe pour montrer avec joie et allégresse les bonnes pratiques pédagogiques utilisées dans notre institution éducative qui parie sur le pacte éducatif global en apportant, par la transformation, l'évangile, la solidarité et le charisme salésien victimal avec une manifestation de foi, d'amour, de compréhension et de fraternité.</p> <p>Pour nous, il est vraiment important d'accompagner l'éducation à partir de la suggestion du Pape François avec l'espoir, l'inclusion et l'amour de notre maison commune, ce qui inclut les</p>

<p>niñas, jóvenes y adolescentes, al igual que familias y diferentes entidades gubernamentales. A continuación, se evidencia las buenas prácticas pedagógicas que llevan a sumar alegrías, restar tristezas y multiplicar solidaridad. Desde los primeros momentos de la enseñanza, los niños deben empezar a desarrollar capacidades que los preparen para resolver las dificultades y problemas que tengan en el futuro. Nuestra institución educativa a través de la enseñanza de las matemáticas les proporciona aquellas situaciones y recursos que les ayuden a construir sus esquemas mentales, los cuales a su vez servirán para entender el mundo e interactuar con él. Como elemento indispensable de las aplicaciones metodológicas está el juego. A través de él se estimula la competencia, la participación y se desarrollan las competencias básicas para la evolución del pensamiento lógico-matemático. Las matemáticas están presentes en nuestra vida, y nuestra</p>	<p>como familias e diferentes entidades gubernamentales. A seguir estão as evidências de boas práticas pedagógicas que levam a acrescentar alegria, subtraindo tristeza e multiplicando a solidariedade. Desde os primeiros momentos da educação, as crianças devem começar a desenvolver habilidades que as preparem para resolver as dificuldades e problemas que enfrentarão no futuro. Nossa instituição educacional, através do ensino da matemática, lhes proporciona situações e recursos que os ajudam a construir seus esquemas mentais, o que por sua vez os ajudará a compreender o mundo e a interagir com ele. Um elemento indispensável das aplicações metodológicas é o jogo. Através dele, a competência e a participação são estimuladas e são desenvolvidas competências básicas para o desenvolvimento do pensamento lógico-matemático. A matemática está presente em nossas vidas, e nossa</p>	<p>different government entities. Good pedagogical practices that lead to adding joys, subtracting sorrows and multiplying solidarity are then highlighted. From the first moments of education, children must begin to develop skills that prepare them to solve the difficulties and problems they will face in the future. Our educational institution through the teaching of mathematics provides them with those situations and resources that help them to build their mental schemes, which in turn will serve to understand the world and interact with it. An indispensable element of the methodological applications is the game. Through it, competence and participation are stimulated, and basic skills are developed for the evolution of logical-mathematical thinking. Mathematics is present in our lives, and our society is based on mathematical calculations. That is why we intend to enable you to achieve a greater</p>	<p>enfants, les jeunes et les adolescents, ainsi que les familles et les différentes entités gouvernementales. On souligne ensuite les bonnes pratiques pédagogiques qui conduisent à ajouter des joies, à soustraire des douleurs et à multiplier la solidarité. Dès les premiers moments de l'éducation, les enfants doivent commencer à développer des compétences qui les préparent à résoudre les difficultés et les problèmes auxquels ils seront confrontés à l'avenir. Notre institution éducative, à travers l'enseignement des mathématiques, leur fournit des situations et des ressources qui les aident à construire leurs schémas mentaux, qui à leur tour les aideront à comprendre le monde et à interagir avec lui. Un élément indispensable des applications méthodologiques est le jeu. Grâce à elle, la compétence et la participation sont stimulées et les compétences de base pour l'évolution de la pensée logico-mathématique sont développées. Les mathématiques sont présentes dans</p>
---	--	--	--

<p>sociedad se fundamenta de cálculos matemáticos. Por eso pretendemos que podamos conseguir un mayor dominio de esta herramienta de una forma amena y divertida. Los escenarios pedagógicos con un espacio para el aprendizaje donde los niños y niñas logran a través del juego, el descubrimiento, el interés interiorizar saberes, en este momento está presente zoovariara lugar que simula un hermoso zoológico donde escribimos, leemos, contamos, sumamos, restamos, solucionamos problemas, nos reímos, pintamos, creamos y construimos juntos, en estos ambientes de aprendizaje logramos transversalizar conocimientos encaminados en desarrollar y fortalecer habilidades y destrezas necesarias para el nivel de preescolar, para la edad y el desarrollo de cada estudiante, con esto nuestro mayor propósito es enseñar en pastoral, desde el amor y practicar desde la fe y el carisma en busca de niños y niñas íntegros, felices que aprendan para la vida</p>	<p>sociedade se baseia em cálculos matemáticos. É por isso que nosso objetivo é ajudá-lo a alcançar um maior domínio desta ferramenta de forma amena e divertida. Os cenários pedagógicos com um espaço de aprendizagem onde as crianças conseguem através de brincadeiras, descobertas e interesse para internalizar o conhecimento, neste momento está presente zoovariara lugar que simula um belo zoológico onde escrevemos, lemos, contamos, acrescentamos, subtraímos, resolvemos problemas, rimos, pintamos, criamos e construímos juntos, Nestes ambientes de aprendizagem conseguimos transversalizar conhecimentos destinados a desenvolver e fortalecer habilidades e destrezas necessárias para o nível pré-escolar, para a idade e desenvolvimento de cada aluno, com isto nosso principal objetivo é ensinar no cuidado pastoral, a partir do amor e prática da fé e do carisma em busca de</p>	<p>mastery of this tool in a fun and entertaining way. The pedagogical scenarios with a space for learning where children achieve through play, the discovery and interest in internalising knowledge, at this time is present a zoovariara place that simulates a beautiful zoo where we write, read, count, add, subtract, solve problems, laugh, paint, create and build together, in these learning environments we manage to transversalize knowledge aimed at developing and strengthening skills and abilities necessary for the preschool level, for the age and development of each student. Our main purpose is therefore to teach in a pastoral manner from love, and to practice from faith and the charisma in search of undamaged, happy children who learn for life. Hello hello everyone, welcome to our pedagogical scenarios, the magic of getting intensely excited; Today we want to present our magic box of happiness or also called mackinder box, our children entered the world of addition, subtraction,</p>	<p>nos vies et notre société est basée sur les calculs mathématiques. C'est pourquoi nous souhaitons vous aider à mieux maîtriser cet outil de manière ludique et amusante. Les scénarios pédagogiques avec un espace d'apprentissage où les enfants réalisent par le jeu, la découverte et l'intérêt d'intérioriser les connaissances, en ce moment est présent le lieu zoovariara qui simule un beau zoo où nous écrivons, lisons, comptons, ajoutons, soustrayons, résolvons des problèmes, rions, peignons, créons et construisons ensemble, dans ces environnements d'apprentissage, nous parvenons à transversaliser les connaissances visant à développer et à renforcer les compétences et les capacités nécessaires au niveau préscolaire, en fonction de l'âge et du développement de chaque élève. Notre objectif principal est donc d'enseigner de manière pastorale, à partir de l'amour et de la pratique de la foi et du charisme, à la recherche de garçons et de filles intègres et heureux qui</p>
--	---	--	--

<p>Hola hola a todos bienvenidos a nuestro escenario pedagógico la magia de emocionarte intensamente;</p> <p>Hoy les queremos presentar nuestra cajita mágica de la felicidad o también llamada cajita mackinder, nuestros niños ingresaron al mundo de la suma, resta, multiplicación y ahora la divertida división con este maravilloso proceso, consiste en colocar los elementos de conteo en la caja grande llamada dividendo y repartirlas en las 9 cajitas pequeñas llamadas divisores, nuestros estudiantes tendrán que hacer la repartición de estos elementos en los divisores y el resultado de la división es la cantidad de elementos de conteo que hay en las cajitas pequeñas;</p> <p>Lo más divertido de esto, es que aprendemos jugando y que estamos también ayudando al medio ambiente porque nuestras cajitas mágicas están hechas con material reciclable.</p> <p>Estamos felices de haber compartido con ustedes nuestra gran experiencia esperamos verlos pronto, adiós.</p> <p>Educación es ayudar a</p>	<p>meninos e meninas íntegros e felizes que aprendem para a vida. Olá a todos, bem-vindos ao nosso palco pedagógico, a magia da emoção intensa;</p> <p>Hoje queremos apresentar nossa caixa mágica da felicidade ou também chamada caixa mackinder, nossos filhos entraram no mundo da adição, subtração, multiplicação e agora a divisão divertida com este maravilhoso processo, é colocar os elementos de contagem na caixa grande chamada dividendo e distribuí-los nas 9 caixas pequenas chamadas divisoras, nossos alunos terão que fazer a distribuição destes elementos nas divisoras e o resultado da divisão é a quantidade de elementos de contagem que estão nas caixas pequenas;</p> <p>O mais divertido disso é que aprendemos brincando e também estamos ajudando o meio ambiente porque nossas caixas mágicas são feitas de material reciclável.</p> <p>Estamos felizes de ter compartilhado com vocês nossa grande experiência e esperamos vê-los em breve, adeus.</p> <p>Educar é ajudar os estudantes a aprender</p>	<p>multiplication and now the fun division with this wonderful process, is to place the counting elements in the big box called dividendo and distribute them in the 9 small boxes called dividers, our students will have to make the distribution of these elements in the dividers and the result of the division is the amount of counting elements that are in the small boxes;</p> <p>The most fun of this is that we learn while playing and we are also helping the environment because our magic boxes are made with recyclable material.</p> <p>We are happy to have shared with you our great experience and hope to see you soon, bye.</p> <p>To educate is to help students learn to know their world well taking into account their needs, that is why technologies are implemented in education so they have a more dynamic and entertaining class that helps to improve the quality having their teaching process more enjoyable.</p> <p>Mathematical thinking in children allows the creation of skills and competencies that contribute to the</p>	<p>apprennent pour la vie. Bonjour à tous, bienvenue dans notre scénario pédagogique, la magie de l'émotion intense;</p> <p>Aujourd'hui nous voulons présenter notre boîte magique du bonheur ou aussi appelée boîte mackinder, nos enfants sont entrés dans le monde de l'addition, la soustraction, la multiplication et maintenant la division amusante avec ce merveilleux processus est de placer les éléments de comptage dans la grande boîte appelée dividende et de les distribuer dans les 9 petites boîtes appelées diviseurs, nos élèves devront faire la distribution de ces éléments dans les diviseurs et le résultat de la division est la quantité d'éléments de comptage qui sont dans les petites boîtes ;</p> <p>Le plus amusant, c'est que nous apprenons en jouant et que nous contribuons également à la protection de l'environnement car nos boîtes à magie sont fabriquées à partir de matériaux recyclables.</p> <p>Nous sommes heureux d'avoir partagé avec vous notre belle expérience et espérons vous revoir bientôt, au revoir.</p> <p>Éduquer, c'est aider les</p>
--	---	--	---

<p>que los estudiantes aprendan a conocer bien su mundo teniendo en cuenta las necesidades, por eso se implementan las tecnologías en la educación así tienen una clase más dinámica y entretenida que ayuda a mejorar la calidad teniendo su proceso de enseñanza más ameno.</p> <p>El pensamiento matemático en los niños permite crear habilidades y competencias que contribuyen al desarrollo cognitivo de los estudiantes.</p> <p>Lo cual podemos ver evidenciado en las competencias que se generan de las olimpiadas internas o olimpiadas internas de matemáticas.</p> <p>Buenos días, Mi nombre es Valentina Florez Vallejo de grado 10mo y gane las olimpiadas externas de matemática, considero que este tipo de actividades permiten medir nuestra capacidad y ponen a prueba nuestros conocimientos, activa nuestra mente y refleja todo el trabajo que los maestros han hecho con nosotros.</p> <p>Estoy muy agradecida con Dios y con ellos por esta gran oportunidad y por que cada día me enseñan</p>	<p>a conhecer bem seu mundo levando em conta suas necessidades, por isso as tecnologias são implementadas na educação para que eles tenham uma aula mais dinâmica e divertida que ajude a melhorar a qualidade tendo seu processo de ensino mais agradável.</p> <p>O pensamento matemático nas crianças permite a criação de habilidades e competências que contribuem para o desenvolvimento cognitivo dos estudantes.</p> <p>Isto pode ser visto nas competições que são geradas nas olimpíadas internas ou nas olimpíadas matemáticas internas.</p> <p>Bom dia, meu nome é Valentina Florez Vallejo da 10ª série e ganhei as olimpíadas externas de matemática.</p> <p>Acredito que este tipo de atividades nos permite medir nossa capacidade e colocar nossos conhecimentos à prova, ativa nossas mentes e reflete todo o trabalho que os professores têm feito conosco.</p> <p>Sou muito grata a Deus e a eles por esta grande oportunidade e porque todos os dias eles me ensinam coisas novas e me permitem perceber que</p>	<p>cognitive development of students.</p> <p>This is evidenced in the competitions that are generated by the internal or internal mathematics olympics.</p> <p>Good morning, My name is Valentina Florez Vallejo from 10th grade and I won the external math olympics,</p> <p>I believe that these types of activities allow us to measure our ability and test our knowledge, it activates our mind and reflects all the work that teachers have done with us.</p> <p>I am very grateful to God and to them for this great opportunity and because every day they teach me new things and allow me to realize that everything I have learned since elementary school can be applied in the future. Thank you.</p> <p>Being a teacher of children, young people and adolescents is not only about transmitting some knowledge of science and its beauties, but also about making their lives a work of art, helping them to forge a captivating sense of their existence, to find in God the mercy and compassion that make faith a constitutive act, that inner strength that inhabits us, that moves</p>	<p>élèves à apprendre à bien connaître leur monde en tenant compte de leurs besoins, c'est pourquoi les technologies sont mises en œuvre dans l'éducation afin d'avoir une classe plus dynamique et plus divertissante qui contribue à améliorer la qualité en rendant le processus d'enseignement plus agréable.</p> <p>La pensée mathématique chez les enfants permet la création d'aptitudes et de compétences qui contribuent au développement cognitif des élèves.</p> <p>Cela peut être observé dans les compétitions qui sont générées dans les olympiades internes ou internes de mathématiques.</p> <p>Bonjour, je m'appelle Valentina Florez Vallejo, je suis en 10ème degré et j'ai gagné les olympiades externes de mathématiques.</p> <p>Je crois que ce type d'activités nous permet de mesurer nos capacités et de mettre nos connaissances à l'épreuve, cela active nos esprits et reflète tout le travail que les professeurs ont fait avec nous.</p> <p>Je suis très reconnaissant à Dieu et à eux pour cette grande opportunité et</p>
---	--	--	---

<p>nuevas cosas y permiten darme cuenta que todo lo que he aprendido desde la primaria lo podre aplicar en un futuro. Gracias.</p> <p>El ser maestro en los niños, jóvenes y adolescentes se trata no solo de transmitir el conocimiento alguno de las ciencias y sus bellezas, sino a demás , se trata de hacer de sus vidas propias una obra de arte, de ayudarles en forjarle su sentido cautivador a su existencia, en encontrar en Dios la misericordia y compasión que hacen y convierten la fe como un acto constitutivo, esa fuerza interior que nos habita, esa que nos mueve a la manera de Jesús a situarnos frente al dolor del otro para actuar, hacer algo, disponernos a servir a salvar.</p> <p>El arte de la educación conlleva a ilimitadas experiencias significativas, que de la mano del conjunto de cualidades personales vinculadas a la capacidad que tiene el ser humano de relacionarse con otros, le permiten al estudiante convertirse en personas de logro, éxito, y de buen desempeño en cualquier labor.</p> <p>Así que el llamado que debemos como escuelas católicas hacernos, es a realizar el tránsito entre</p>	<p>tudo o que aprendi desde a escola primária poderei aplicar no futuro. Obrigado.</p> <p>Ser professor de crianças, jovens e adolescentes não se trata apenas de transmitir conhecimentos da ciência e suas belezas, mas também de fazer de suas vidas uma obra de arte, ajudando-os a forjar um sentido cativante de sua existência, a encontrar em Deus a misericórdia e a compaixão que fazem da fé um ato constitutivo, aquela força interior que nos habita, que nos move à maneira de Jesus a nos colocarmos diante da dor dos outros para agir, para fazer algo, para estarmos prontos para servir e para salvar.</p> <p>A arte da educação leva a experiências significativas, que juntamente com o conjunto de qualidades pessoais ligadas à capacidade dos seres humanos de se relacionar com os outros, permitem que os estudantes se tornem pessoas de realização, sucesso e bom desempenho em qualquer trabalho.</p> <p>Portanto, o chamado que devemos fazer como escolas católicas é fazer a transição</p>	<p>us in the manner of Jesus to place ourselves before the pain of others to act, to do something, to be ready to serve and to save.</p> <p>The art of education leads to unlimited meaningful experiences, which together with the set of personal qualities linked to the ability of human beings to relate to others, allow students to become people of achievement, success, and good performance in any job.</p> <p>So the call we must make as Catholic schools is to make the transition between the known and the unknown, between the new and the old, between the already and the not yet... of life and its realities.</p> <p>Let us bring to our memory the reality that inhabits us these days.</p> <p>What situation would we like to illuminate with these elements and with the Gospel, which leads us to find clues of possible answers, paths of intervention, what faces, names are behind these circumstances?</p> <p>Let us make of life a set of unlimited meaningful experiences.</p>	<p>parce que chaque jour ils m'apprennent de nouvelles choses et me permettent de réaliser que tout ce que j'ai appris depuis l'école primaire, je pourrai l'appliquer à l'avenir. Merci.</p> <p>Être enseignant auprès des enfants, des jeunes et des adolescents, ce n'est pas seulement transmettre une certaine connaissance des sciences et leur beautés, mais c'est aussi faire de leur vie une œuvre d'art, les aider à se forger un sens captivant de leur existence, à trouver en Dieu la miséricorde et la compassion qui font de la foi un acte constitutif, cette force intérieure qui nous habite, qui nous pousse à la manière de Jésus à nous placer devant la douleur des autres pour agir, faire quelque chose, être prêts à servir et à sauver.</p> <p>L'art de l'éducation conduit à un nombre illimité d'expériences significatives qui, associées à l'ensemble des qualités personnelles liées à la capacité des êtres humains à entrer en relation avec les autres, permettent aux étudiants de devenir des personnes capables d'accomplir, de réussir et d'être performantes dans n'importe quel emploi.</p> <p>L'appel que nous devons lancer en tant qu'écoles catholiques est donc de</p>
---	--	---	---

<p>lo conocido y lo desconocido, entre lo nuevo y lo viejo, entre el ya y el todavía no...de la vida y sus realidades.</p> <p>Traigamos a nuestra memoria la realidad que en estos días nos habita.</p> <p>¿Qué situación quisiéramos iluminar con estos elementos y con el evangelio, que conlleva a encontrar pistas de posibles respuestas, caminos de intervención, que rostros, nombres están detrás de estas circunstancias? .</p> <p>Hagamos de la vida un conjunto de ilimitadas experiencias significativas.</p>	<p>entre o conhecido e o desconhecido, entre o novo e o velho, entre o já e o ainda não... da vida e suas realidades.</p> <p>Trazemos à nossa memória a realidade que nos habita nestes dias.</p> <p>Que situação gostaríamos de iluminar com estes elementos e com o Evangelho, que nos leva a encontrar pistas de possíveis respostas, formas de intervenção, que rostros, que nomes estão por trás destas circunstâncias...?</p> <p>Vamos fazer da vida um conjunto de experiências ilimitadas e significativas</p>		<p>faire la transition entre le connu et l'inconnu, entre le nouveau et l'ancien, entre le déjà et le pas encore... de la vie et de ses réalités.</p> <p>Ramenons à notre mémoire la réalité qui nous habite ces jours-ci.</p> <p>Quelle situation voudrions-nous éclairer avec ces éléments et avec l'Évangile, qui nous amène à trouver des indices de réponses possibles, des modes d'intervention, quels visages, quels noms se cachent derrière ces circonstances... ?</p> <p>Faisons de la vie un ensemble d'expériences significatives illimitées.</p>
---	--	--	---

COMI
SION

CENTRAL

<p>SOR IVONE GOULART Responsable FMA por el Ámbito de Pastoral Juvenil</p>	<p>P. CLAUDIO CARTES SDB Representante del Dicasterio de Pastoral Juvenil</p>	<p>SOR PATRICIA PARRAGUEZ Delegada por la Pontificia Facoltà di Scienze dell'Educatione "Auxilium"</p>	
<p>SOR FLORA FARFÁN Referente FMA por la Región CIMAC</p>	<p>SOR VICTORIA PAZ Referente FMA Región CINAB</p>	<p>SOR ADAIR SBERGA Referente FMA Región CIB (Brasil)</p>	<p>SOR CECILIA POBLETE Referente FMA Región CICSAL - SEPSUR</p>
<p>P. CARLOS MONTOYA SDB Referente Región MESOAMERICA</p>	<p>GINA CANALES Referente por los SDB Región ANDINA</p>	<p>ANA PAULA COSTA E SILVA Referente por los SDB Región CISBRASIL</p>	<p>JUAN PABLO VÁSQUEZ Referente por los SDB Región CONOSUR (SEPSUR)</p>

ESA

<p>COMPROMISOS ESA:</p>  <p>ESA ESCUELA SALESIANA AMÉRICA</p>	<p>P. Claudio Cartes, SDB (Dicasterio para la PJ)</p> 	<p>Ivone Goulart Lopes, FMA (Ámbito para la PJ)</p>  <p>Istituto Figlie di Maria Ausiliatrice Salesiane di Don Bosco Ambito Pastorale Giovanile</p>
--	--	--

Compromiso de la Escuela Salesiana de América:
Pacto educativo global en sintonía con el Sistema Preventivo Salesiano
Compromisso da Escola Salesiana na América:
Pacto Educativo Global em Sintonia com o Sistema Preventivo Salesiano
Engagement de l'école salésienne d'Amérique
Pacte éducatif mondial en accord avec le système préventif salésien
Commitment of the Salesian School of America:
The Global Education Compact and the Salesian Preventive System

ESPAÑOL	PORTUGUÉS	FRANCES	INGLES
<p>Las ESCUELAS SALESIANAS presentes en AMÉRICA, - Comunidades Educativas de los Salesianos de Don Bosco, de las Hijas de María Auxiliadora, de las Hijas del Divino Salvador, de las Hijas de los Sagrados Corazones de Jesús y de María-, nos asociamos al llamado e invitación del Papa Francisco para un Pacto Educativo Global:</p>	<p>Nós da ESCOLA SALESIANA presente na AMÉRICA, - as Comunidades Educativas dos Salesianos de Dom Bosco, das Filhas de Maria Auxiliadora, das Filhas do Divino Salvador, das Filhas dos Sagrados Corações de Jesus e de Maria -, associamo-nos ao apelo e convite do Papa Francisco para um Pacto Educativo Global:</p>	<p>Merci beaucoup de vous joindre à nous pendant ces deux jours de Séminaire. Nous, de l'ECOLE SALESIENNE présente en AMERIQUE, - les Communautés éducatives des Salésiens de Don Bosco, des Filles de Marie Auxiliatrice, des Filles du Divin Sauveur, des Filles des Sacrés Cœurs de Jésus et de Marie -, nous nous associons à l'appel et à l'invitation du Pape François pour un Pacte Global de l'Education :</p>	<p>Thank you very much for joining us during these two days of Seminar. We are very happy to have shared with each and every one of you The SALESIAN SCHOOLS present in AMERICA— the Educational Communities of the Salesians of Don Bosco, the Daughters of Mary Help of Christians, the Daughters of the Divine Savior, the Daughters of the Sacred Hearts of Jesus and Mary— associate ourselves to the call and invitation of Pope Francis for a Global Educational Pact</p>
<p>como misión, elección y futuro, pensando en la educación integral de las nuevas generaciones, la clave para soñar un futuro mejor y más igualitario para todo el continente americano.</p>	<p>como missão, como escolha, como futuro, pensando na educação integral das novas gerações, como a peça-chave para sonharmos com um futuro melhor e mais igualitário para todos</p>	<p>comme mission, comme choix, comme avenir, en pensant à l'éducation intégrale des nouvelles générations, comme pièce maîtresse pour rêver d'un avenir meilleur et plus</p>	<p>as a mission, as a choice and as a future. We focus on the integral education of the new generations as a key component of our dream for a better and more equitable future for our entire American continent.</p>

	deste continente americano.	égalitaire pour tout ce continent américain.	
Buscamos crear juntos la escuela del futuro, construyendo una gran alianza para valorar la educación que respeta las personas y comunidades, abierta e inclusiva, dialogante, con identidad y calidad,	Buscamos criar juntos, a escola do futuro, construindo uma grande aliança de valorização da educação, que respeite as pessoas e comunidades, que seja aberta e inclusiva, dialógica, com identidade e qualidade,	Nous voulons créer ensemble l'école du futur, construire une grande alliance pour valoriser une éducation respectueuse de la personne et de la communauté, ouverte et inclusive, dialogique, identitaire et de qualité,	Together, we want to create the school of the future building a great alliance that values education, that respects each person and the communities, that is open and inclusive, in dialogue and maintaining identity and quality.
encontrando el equilibrio entre la tradición y la renovación, entre lo local y lo global, sin olvidar nunca el centro del proceso educativo: las juventudes, formando buenos cristianos y honrados ciudadanos.	encontrando o equilíbrio entre a tradição e a renovação, entre o local e o global, sem jamais esquecer de colocar o ser humano, - as crianças, adolescentes, os jovens, no centro do processo educativo. Formando bons cristãos e honestos cidadãos.	trouvant l'équilibre entre tradition et renouveau, entre le local et le global, sans jamais oublier de placer l'être humain - enfants, adolescents, jeunes - au centre du processus éducatif. En formant de bons chrétiens et d'honnêtes citoyens.	It is an alliance that finds the balance between tradition and renewal and between the local and the global, without ever forgetting to place the human being—children, adolescents, young people—at the center of the educational process. Forming good Christians and honest citizens.
Somos conscientes de la urgencia para sumar esfuerzos a favor de una educación que se expanda, que vaya más allá de los muros de la escuela y que permita la comprensión más amplia en el que el aprendizaje sea el proceso que permita la promoción del bien común y el compromiso social.	Temos consciência da urgência de somarmos esforços em favor de uma educação que se expanda, que ultrapasse os muros das escolas e que permita a compreensão mais ampla, no qual o aprender é o processo que permite promover o bem comum e o compromisso social.	Nous sommes conscients de l'urgence d'unir nos efforts en faveur d'une éducation qui s'élargit, qui dépasse les murs de l'école et qui permet la compréhension d'un tout, dans lequel l'apprentissage est le processus qui permet la promotion du bien commun et du engagement sociale.	We are aware of the urgency of uniting efforts in favor of an education that expands, that goes beyond the walls of the school and that allows the understanding of the integral whole, in which learning is the process that allows the promotion of the inclusive common good and social commitment.
Al asumir este servicio como educadores salesianos, nos comprometemos a construir juntos este futuro, trabajando en red, dando respuestas concretas a la ecología integral, al Pacto Educativo Global en armonía con el Sistema Preventivo Salesiano.	Ao assumir este serviço como educadores salesianos, nos comprometemos a construir juntos este futuro, trabalhando em rede, dando respostas concretas à ecologia integral, ao Pacto Educativo global em harmonia com o Sistema Preventivo Salesiano.	Nous assumons ce service en tant qu'éducateurs salésiens et nous nous engageons à construire ensemble cet avenir, en travaillant en réseau, en donnant des réponses concrètes à l'écologie intégrale, au Pacte Educatif Global en harmonie avec le Système Préventif Salésien.	We take up this service as Salesian educators and we commit ourselves to build the future together, working in a network, giving concrete answers to integral ecology and to the Global Education Compact which is in harmony with the Salesian Preventive System.
Para este camino,	Para esta jornada nos	Pour ce parcours, nous	For this path we rely on the 4

<p>recurrimos a los 4 ejes de intervención educativa de la ESA IV, conocidos como "CAMINOS" que llevamos adelante en la planificación estratégica, así como a los 7 objetivos del Pacto Educativo Global y a la vez a los 7 objetivos de la Laudato Sí, para prepararnos ya para el V Encuentro Continental: ESA V en México Guadalajara en 2024.</p>	<p>apoiamos nos 4 eixos de intervenção educativa do ESA IV, conhecida como "CAMINHOS", que levamos adiante no planejamento estratégico, assim como os 7 objetivos do Pacto Educativo Global e ao mesmo tempo os 7 objetivos da Laudato Sí, para nos prepararmos já para o V Encontro Continental: ESA V no México, Guadalajara em 2024.</p>	<p>recourons aux 4 axes d'intervention éducative de l'ESA IV, dits « PARCOURS » que nous menons en planification stratégique, ainsi qu'aux 7 objectifs du Pacte éducatif mondial et en même temps aux 7 objectifs du Laudato Si', pour préparer le V Rencontre Continental : ESA V au Mexique Guadalajara en 2024.</p>	<p>axes of educational intervention of the ESA IV, known as the "PATHWAYS," that we carry in strategic planning, as well as the 7 objectives of the Global Education Pact and at the same time the 7 objectives of Laudato Si', to prepare ourselves for the V Continental Meeting: ESA V in Mexico Guadalajara in 2024</p>
<p>Como Escuela Salesiana en América, que vive el Sistema Educativo Salesiano, nos proponemos vivir nuestros compromisos carismáticos contenidos en nuestra Carta de Identidad, como respuesta al Pacto Educativo global, que nos eduque en la solidaridad universal, y un nuevo humanismo cristiano, para afrontar los desafíos de un mundo en continua transformación y atravesado por múltiples crisis.</p>	<p>Como Escola Salesiana na América, que vive o Sistema Educativo Salesiano, nos propomos a viver nossos compromissos carismáticos, contidos na Carta de Identidade, como resposta ao Pacto Educativo global, que nos educa na solidariedade universal e num novo humanismo cristão, a fim de enfrentar os desafios de um mundo em contínua transformação e em meio a múltiplas crises.</p>	<p>En tant qu'école salésienne d'Amérique, qui vit le système éducatif salésien, nous proposons de vivre nos engagements charismatiques, contenus dans la carte d'identité, comme réponse au Pacte éducatif mondial qui nous éduque à la solidarité universelle, et à un nouvel humanisme chrétien, pour affronter les défis d'un monde en constante transformation et traversé par de multiples crises.</p>	<p>As Salesian Schools in America, living the Salesian Educational System, we propose to live our charismatic commitments, contained in the Identity Charter, as a response to the global Educational Compact that educates us in universal solidarity, and a new Christian humanism, to face the challenges of a world in continuous transformation and crossed by multiple crises.</p>
<p>1-Desarrollar una escuela con calidad educativa integral y capacidad de innovación, que responda a los desafíos educativos de los contextos y de las personas, con espacios de interacción social para la cultura del encuentro, con acompañamiento personal, grupal y cuidado del ambiente.</p>	<p>1-Desenvolver uma escola com qualidade educacional e capacidade de inovação, que responda aos desafios educacionais dos contextos e das pessoas, com tempos e espaços de interações sociais para a cultura do encontro, com acompanhamento pessoal e grupal e com o cuidado do ambiente.</p>	<p>1-Développer une école avec une qualité éducative globale et une capacité d'innovation, qui répond aux défis éducatifs des contextes et des personnes, avec des espaces d'interaction sociale pour la culture de la rencontre, avec un accompagnement personnel et de groupe et le respect de l'environnement.</p>	<p>1-Develop a school with integral educational quality and capacity for innovation, that responds to the educational challenges of the contexts and people, with spaces for social interaction for the culture of gathering, with personal and group guidance and care for the environment.</p>
<p>2-Fortalecer la identidad</p>	<p>2-Fortalecer a</p>	<p>2-Renforcer l'identité</p>	<p>2.Strengthen the Christian</p>

cristiana y salesiana de todos los miembros de las escuelas, promoviendo una síntesis entre fe y cultura, abierta a los valores del Evangelio y actuando en sinodalidad misionera.	identidade cristã e salesiana de todos os membros das escolas, promovendo a síntese entre fé e cultura, aberta aos valores do Evangelho e atuando com sinodalidade missionária.	chrétienne et salésienne de tous les membres des écoles, en promouvant une synthèse entre foi et culture, ouverte aux valeurs de l'Évangile et agissant en synodalité missionnaire.	and Salesian identity of all the members of the schools, promoting a synthesis between faith and culture, open to the values of the Gospel and acting in missionary synodality.
3-Promover, entre los religiosos y los educadores laicos, el sentido de corresponsabilidad en la misión educativa y discernir con los jóvenes un proceso de acompañamiento sistemático para la construcción de sus proyectos de vida.	3-Promover, entre os religiosos e os educadores leigos, o sentido da corresponsabilidade na missão educativa e discernir com os jovens um processo de acompanhamento sistemático para a construção de seus projetos de vida.	3.Promouvoir, parmi les éducateurs religieux et laïcs, le sens de la coresponsabilité dans la mission éducative et discerner avec les jeunes un processus d'accompagnement systématique pour la construction de leurs projets de vie.	3.Promote, among the religious and lay educators, the sense of co-responsibility in the educational mission and discern with the young people a process of systematic accompaniment for the construction of their life projects.
4-Conformar Comunidades Educativo - Pastorales orientadas a la educación y evangelización de los jóvenes, que fomenten la identidad católica mediante el testimonio de los educadores, constituyéndose en una comunidad de creyentes (CR 194; Lome 46 y 70).	4-Cultivar o sentido de pertença à cultura do continente americano, valorizando a riqueza do próprio país para desenvolver uma cidadania ativa, pacífica, democrática, solidária e responsável pela preservação da sua cultura.	4-Former des Communautés éducatives et pastorales orientées vers l'éducation et l'évangélisation des jeunes, qui promeuvent l'identité catholique à travers le témoignage des éducateurs, en devenant une communauté de croyants. (Cr 194 ; Lome 46 y 70).	4-Form Educative-Pastoral Communities oriented to the education and evangelization of young people, which promote Catholic identity through the testimony of the educators, constituting a community of believers. (cr 194; lome 46 y 70).
5.Ofrecer una Propuesta Educativa Pastoral que manifieste la convergencia de intenciones y de convicciones por parte de todos los miembros de la Comunidad Educativo - Pastoral (CR 191; Lome 22,42 y 65) y que promueva la participación en los valores educativo pastorales, la dignidad, la capacidad y el bienestar de la persona humana.	5-Oferecer uma Proposta Educativo-Pastoral (PEP) que manifesta a convergência de intenções e convicções por parte de todos os membros da Comunidade Educativo-Pastoral (Cf. QR 191; Lome 22.42 e 65) e que promova a vivência dos valores evangélicos, a dignidade da pessoa humana, o seu bem-estar e o desenvolvimento de suas potencialidades.	5-Offrir une Proposition Éducative Pastorale (pep) qui manifeste la convergence des intentions et des convictions de tous les membres de la Communauté Éducative-Pastorale (Cr 191 ; Lome 22,42 y 65) et qui promeut le vécu des valeurs évangéliques, la dignité de la personne humaine, son bien-être et le développement de ses potentialités.	5.Offer a Pastoral Educational Proposal (pep) that manifests the convergence of intentions and convictions of all the members of the Educative-Pastoral Community (cr 191; lome 22,42 y 65) and that promotes the experience of Gospel values, the dignity of the human person, his well-being and the development of his potential.
6-Cultivar el sentido de pertenencia a la cultura	6.Consolidar Comunidades	6-Cultiver le sentiment d'appartenance à la	6Cultivate a sense of belonging to the culture of

del continente americano, valorando la riqueza del propio país, para desarrollar una ciudadanía activa, pacífica, democrática, solidaria, responsable del cuidado del medioambiente y de su cultura.	Educativo-Pastorais, orientadas à educação e à evangelização dos jovens, que fomentem a identidade católica mediante o testemunho dos educadores, constituindo-se em uma comunidade de crentes (Cf. QR 194; Lome 46 e 70).	culture du continent américain, en valorisant la richesse de son pays, pour développer une citoyenneté active, pacifique, démocratique, bienveillante, responsable de la protection de l'environnement et de sa culture.	the American continent, appreciating the richness of one's own country, in order to develop an active, peaceful, democratic and solidary citizenship, with responsibility for the care of the environment and its culture.
7-Formar a los educadores en las competencias profesionales y en los valores humanos, evangélicos y salesianos, para estar abiertos a las nuevas sensibilidades y necesidades de la realidad juvenil.	7.Formar os educadores nas competências profissionais e em valores humanos, evangélicos e salesianos, para estarem abertos às novas sensibilidades e às necessidades da realidade juvenil.	7-Former des éducateurs aux compétences professionnelles et aux valeurs humaines, évangéliques et salésiennes, pour être ouverts aux nouvelles sensibilités et besoins de la réalité des jeunes.	7-Train educators in professional skills and in human, evangelical and Salesian values, in order to be open to the new sensitivities and needs of young people.
8-Fomentar el protagonismo juvenil, educando a los jóvenes a participar de la vida social y política, como buenos cristianos y honestos ciudadanos.	8.Fomentar o protagonismo juvenil, educando os estudantes a participar da vida social e política, como "bons cristãos e honestos cidadãos".	8.Encourager le leadership des jeunes, en éduquant les jeunes à participer à la vie sociale et politique, en tant que bons chrétiens et honnêtes citoyens.	8-Encourage youth protagonism, educating young people to participate in social and political life, as good christians and honest citizens.
9-Orientar a las familias en su rol como primer e indispensable sujeto educador.	9.Orientar as famílias em sua missão, como a primeira e indispensável educadora na formação dos filhos.	9.Guides les familles dans leur rôle de premier et indispensable sujet éducatif.	9-Guide families in their role as the first and indispensable educator.
10Desarrollar competencias comunicacionales que fortalezcan relaciones humanitarias con sentido crítico para analizar y realizar intervenciones sociales, políticas, religiosas y culturales.	10Desenvolver competências comunicacionais, que fortaleçam relações humanitárias, senso crítico para análises e intervenções sociais, políticas, religiosas e culturais.	10.Développer des compétences en éducommunication qui renforcent les relations humanitaires avec un sens critique pour analyser et réaliser des interventions sociales, politiques, religieuses et culturelles.	10Develop educational and communication skills that strengthen humanitarian relations with a critical understanding in order to analyze and carry out social, political, religious and cultural activity.
11-Responder a los nuevos desafíos que provienen de los patios virtuales, el uso de la tecnología, del contexto social en continuo cambio, de la realidad de las familias, de la globalización, de la	11.Responder aos novos desafios que provêm dos pátios virtuais, do uso da tecnologia, do contexto social em contínua mudança, da realidade das famílias, da globalização, da	11.Répondre aux nouveaux défis qui proviennent des terrains de jeux virtuels, de l'utilisation de la technologie, du contexte social en constante évolution, de la réalité des familles,	11-Respond to the new challenges that come from virtual playgrounds, the use of technology, the ever-changing social context, the reality of families, globalization, communication and the world economic crisis,

comunicación y de la crisis económica mundial, preparando a los jóvenes para el desarrollo de sus habilidades, de su autonomía y de su inserción al mundo del trabajo.	comunicação e da crise econômica mundial, preparando os jovens para o desenvolvimento de suas habilidades, de sua autonomia e sua inserção na sociedade e no mundo do trabalho.	de la mondialisation, de la communication et de la crise économique mondiale, en préparant les jeunes au développement de leurs compétences, de leur autonomie et leur insertion dans le monde du travail.	preparing young people for the development of their skills, their autonomy and their insertion into the world of work.
Siguiendo el ejemplo de Don Bosco, de Madre Mazzarello, y los santos educadores, debemos dar voz a los niños, adolescentes y jóvenes, formando con ellos movimientos de transformación e implementando acciones que generen impacto en sus vidas y en las de los demás	A exemplo de Dom Bosco e Madre Mazzarello, e dos santos educadores, devemos dar voz às crianças, aos adolescentes e aos jovens, formando com eles movimentos de transformação e implementando ações que gerem impacto na vida deles, em nossa vida e na vida de outras pessoas.	Chers sœurs et frères, En suivant l'exemple de Don Bosco de Mère Mazzarello, et de saints éducateurs, nous devons donner la parole aux enfants, aux adolescents et aux jeunes, en formant avec eux des mouvements de transformation et en mettant en œuvre des actions qui génèrent un impact dans leur vie, dans notre vie et dans celle des autres.	Dear sisters and brothers, Following the example of Don Bosco, Mother Mazzarello and saint educators, we must give a voice to children, adolescents and young people, forming movements of transformation with them and also implementing actions that have an impact on their lives, on our lives and on those of others.
El Pacto Educativo Global es una llamada a toda comunidad educativa salesiana y a toda persona de buena voluntad, porque todos, de manera personal y comunitaria, contribuyen a la calidad de los ambientes y contextos en los que se desarrollan los procesos educativos de cada casa salesiana.	O Pacto Educativo Global é um apelo para cada comunidade educativa salesiana e para cada pessoa de boa vontade, porque todos, de maneira pessoal e comunitaria, contribuem para a qualidade dos ambientes e contextos nos quais se realizam os processos educativos de cada casa salesiana.	Le Pacte Educatif Global est un appel à chaque communauté éducative salésienne et à chaque personne de bonne volonté, parce que tous, de manière personnel et communautaire, contribuent à la qualité des environnements et des contextes dans lesquels se déroulent les processus éducatifs de chaque maison salésienne.	The Global Education Compact is an appeal to every Salesian educational community and to every person of good will. This is so because everyone, In a personal and community way, contribute to the quality of the environment and to the contexts in which the educational processes of each Salesian house are developed.
Un cariñoso saludo a todos y a cada uno de ustedes. Estamos muy gratos de compartir con ustedes estos compromisos como ESA, al finalizar este gran seminario en el continente. Agradecemos a todos por su gran participación y a las regiones y conferencias por su compromiso.	Queridas educadoras e educadores, ao finalizar este Seminário que preparamos como Escolas Salesianas da América, agradecemos a todos por sua grande participação e às regiões e conferências, por seu compromisso.	Chers éducateurs, au terme de ce séminaire que nous avons préparé en tant que Salesian Schools of America, nous vous remercions tous pour votre grande participation et les régions et conférences pour votre engagement.	Dear educators, at the end of this Seminar that we have prepared as Salesian Schools of America, we thank you all for your great participation and the regions and conferences for your commitment. Thank you very much!

